



# 국민총행복과 지방정부의 역할

2018. 10. 17.(수) 14:00 ~ 18:00  
이비스호텔 6층(니스홀)

프로그램

**총회** 14:00 ~ 14:30 행복실현지방정부협의회 창립총회 <이비스호텔 6층 리움홀>

**국제심포지엄** 14:30 ~ 15:00 개회식

15:00 ~ 17:00 사례발표

- 부탄의 국민총행복(GNH)정책 <첸초, 부탄 국민총행복위원회 기획국장>
- OECD 지역웰빙(Regional Well-being)지표 <머틴 페브리스, OECD 통계부 선임연구원>
- 일본 아라카와시 총 행복도 향상 사례 <이가리 히로미, 세이카쿠인대학 특임교수>
- 대한민국 종로구의 행복드림 프로젝트 <김영중, 종로구청장>



17:00 ~ 18:00 종합토론





CONTENTS

■ 참석자 소개 .....	1
■ 사례발표 .....	5
1. 국민총행복지수, 전반적인 발전 목표로서 부탄의 행복 추구 .....	7
2. OECD 웰빙 이니셔티브 .....	31
3. 일본 도쿄 지자체, “아리카와구”의 “아리카와 구민 총행복도” 향상을 향한 노력 .....	50
4. ‘행복을 정책으로’ 종로행복드림프로젝트 .....	59
■ 종합토론 .....	79



S U W O N R E S E A R C H I N S T I T U T E

## 개회사



수원시정연구원  
원장 이재은

안녕하십니까? 수원시정연구원장 이재은입니다.

단풍이 아름다운 10월 <2018 수원시정연구원 국제심포지엄>에 참석해 주신 모든 분들을 진심으로 환영합니다.

우리 연구원은 수원시민의 뜻을 모아 설립되었고, 시민의 삶을 질 향상을 목표로 시민과 함께 안전하고 행복한 도시의 미래를 연구하는 대한민국 최초의 기초자치단체 연구원이며, 시민자치와 지속가능한 지역발전을 선도하는 정책연구기관입니다. 우리 연구원은 시민의 삶을 좌우하는 도시변화의 미래를 선제적으로 연구하기 위해 매년 국제학술대회를 개최하고 있습니다.

올해는 민선 7기가 시작되는 해로서, 시민주권을 바탕으로 시민에 의한 시민의 정부를 만들어가고 있는 수원시에서 ‘시민의 행복한 삶’을 위한 미래비전을 모색하기 위해 국민총행복과 지방정부의 역할’이라는 주제로 국내외 전문가들을 초청하여 깊이 있는 발제와 토론을 진행하려 합니다. 물질적 성장과 도시팽창이 지속되어왔음에도 왜 시민들은 더 행복해지지 않는가를 고민해온 수원시는 2010년부터 사람을 중시하는 ‘인간도시(human city)’ 만들려 노력해왔습니다. 오늘 심포지엄이 ‘사람중심 더 큰 수원의 완성’을 지향하는 수원시에서 ‘시민이 행복한 수원’은 어떻게 만들 수 있을까를 함께 고민하는 장이 되기를 기대합니다.

특히, 이번 심포지엄은 ‘행복실현 지방정부협의회’의 창립과 함께 개최함으로써 주민의 행복을 실현하려는 지방정부들의 정책의지와 노력을 축하하는 자리가 될 것입니다. 국내외 행복정책 전문가들과 시민의 행복을 최우선과제로 추진하려는 여러 자치단체장님들이 참석해 주셔서 더욱 뜻깊은 심포지엄이 될 것 같습니다.

오늘 이곳에서 논의된 내용들이 수원시민의 행복 실현뿐만 아니라 대한민국, 나아가 세계 모든 나라의 행복 정책으로 확산되는 계기가 되길 바랍니다. 우리 연구원도 문명이 교체되는 21세기의 시대변화를 여건으로 삼아 125만 시민이 함께 행복한 지속가능도시 수원을 위해 선도적 정책 대안을 마련하는데 최선을 다 하겠습니다.

다시 한 번 오늘 국제심포지엄에 참석해 주신 모든 분들의 건강과 행복을 기원하면서, 2018 수원시정연구원 국제심포지엄을 시작하겠습니다.

고맙습니다.

2018년 10월 17일

수원시정연구원장 이재은

## 환영사



수원시장  
염 태 영

반갑습니다.

심포지엄에 함께 해주신 국내외 행복정책 전문가들과 각 자치단체장님, 관계자 여러분께 진심으로 감사드리며, 수원방문을 환영합니다.

행복실현지방정부협의회 창립총회와 국제 심포지엄을 수원에서 개최하게 되어 더욱 뜻깊게 생각합니다.

한국사회는 짧은 기간 압축적 경제성장을 이뤄냈으나, 고도성장 이면에는 불평등과 양극화, 고용절벽 등 성장한 높이만큼의 사회문제를 발생시켰습니다. 이러한 문제와 균열은 공동체를 위태롭게 만들고 있으며, 한국 사회만이 풀어야 할 숙제는 아닐 것입니다.

공동체의 희망을 만들기 위해서는 시민의 기본권이 도시의 구조 속에서 제대로 구현되어야 합니다. 누구에게나 균등한 참여의 기회가 보장되며, 최소한의 주거·의료·복지가 도시 안에서 작동되어야 합니다. 수원은, 사람 중심의 포용적 도시성장을 위해 정책을 만들고 실행해 왔으며, 시민민주주의가 실현될 수 있도록 책임과 역할을 다해왔습니다.

지속가능한 도시를 위해 시민 삶의 질이 중시되는 행복도시로의 패러다임 전환이 필요합니다. 아울러 행복도시의 제도적 기반을 만들려는 논의와 구체적 행동이 수반되어야 할 것입니다.

사회 구성원 모두가 소외됨 없는 포용도시, 사람의 가치를 도시 발전의 최우선적 요소로 고려하고, 행복지수를 계량화하여 적용해나간다면 국민총행복의 크기는 우리가 지향하는 사회적 가치만큼 커질 것입니다.

오늘 심포지엄이, 행복의 청사진이라는 구체적 목표를 위해 해안을 모으는 자리가 되길 바라며, 행복 도시들이 한 마음으로 협력하고 상생하며, 행복의 파랑새를 찾는 나침반이 되어주시기를 희망합니다.

2018년 10월 17일

수원시장 염 태 영

## 축사



전주시장  
김 승 수

여러분 반갑습니다.

행복실현지방정부협의회 초대 상임회장을 맡게 된 전주시장 김승수입니다. 바쁜 일정 중에도 행복실현지방정부협의회 창립총회 및 국제심포지엄에 참석해주신 모든 분들께 진심으로 감사드립니다.

현대사회는 하루가 다르게 변하고 있습니다. 자고나면 바뀌어있는 세상에서 현대인은 남들보다 뒤처지지 않기 위해, 그러한 세상에서 도태되지 않기 위해 치열한 생존경쟁을 벌이며 살고 있습니다.

그 덕분일까요? 쉽 없이 내달려온 우리는 전과는 비교할 수 없을 정도로 풍요로운 삶을 누리게 되었고, 사회는 눈부신 발전에 발전을 거듭해왔습니다. 많은 사람들이 이와 같은 결과에 만족하며, 양적인 성장이 곧 우리 모두가 바라는 잘 사는 세상을 만들어 줄 거라는 확신을 가지게 되었습니다.

하지만 이러한 인식이 팽배해 질수록 사회의 소중한 가치들은 하나 둘 자취를 감추게 되었습니다. '함께'라는 공동체 의식을 잃어가며, 다른 이들과의 소통을 차단한 채 자신의 안위만을 위한 경쟁에 몰두하게 되었습니다. 지나친 경쟁으로 인해 개인은 극도의 스트레스에 시달리게 되었고, 사회는 빈부격차, 지역 이기주의, 환경 파괴, 세대 간 갈등과 같은 예상치 못한 문제에 직면하게 되었습니다.

객관적으로 보이는 국가의 경제 성장이 주관적으로 느끼는 국민 개개인의 행복을 반영하지 못함에 따라 많은 사람들이 허탈감을 느끼고 좌절하게 되었습니다. 양적 성장의 속도는 점점 증가했지만, 어찌된 일인지 사람들이 느끼는 행복의 크기는 오히려 줄어만 갔습니다.

우리는 물리적 성장만을 추구하던 행복의 한계점을 똑똑히 목격하였습니다. 그리고 사회가 겪고 있는 수많은 과제를 해결하기 위해서 다시 '사람'에게 눈을 돌리게 되었습니다.

국민 행복의 질을 높이고 그 안에서 발현되는 지속적인 성장 동력을 확보하기 위해서는 무엇보다도 기존과 차별화된 정책의 도입과 실천이 중요합니다.

이는 어느 한 사람이나 지방자치단체 한 곳의 노력으로는 해결할 수는 없습니다. 행복은 다수의 관계 속에서 형성되는 가치이기에, 이를 키워나가기 위해서는 모두의 관심과 참여가 필요합니다. 민·관·학을 포괄한 협력체계 구축과 현장중심의 활동으로 국민총행복 실현의 추진력을 확보하는 한편, 우수사례 발굴과 성과공유 등 활발한 정보교류를 통해 다수의 역량을 한데 모은다면 우리가 바라는 행복실현의 길이 열릴 것이라 굳게 믿습니다.

행복은 추구의 대상이 아니라 발견의 대상입니다. 그리고 조건이 아니라 선택입니다. 장기적인 관점과 부단한 노력으로 대한민국의 행복지수가 가파른 상승 곡선을 그릴 수 있도록 행복실현지방정부협의회 회원님들의 지혜와 열정을 모아주시기 바랍니다.

감사합니다.

2018년 10월 17일

행복실현지방정부협의회 상임회장 김 승 수



## 축사



국민총행복전환포럼  
상임대표 박진도

안녕하십니까.

국민총행복전환포럼 상임대표 박진도입니다.

오늘 주민 행복을 최우선시하는 자치단체장님들이 뜻을 모아 행복실현지방정부협의회를 창립하고, 그를 기념하기 위해 ‘국민총행복과 지방정부의 역할’이라는 국제심포지엄을 개최하게 된 것을 진심으로 축하드립니다.

그 동안 협의회 창립 준비위원장을 맡아 수고해주신 연태영 수원시장님, 앞으로 협의회를 이끌어 주실 김승수 협의회 상임회장님을 비롯해 함께 하신 자치단체장님들께 감사드립니다. 오늘의 국제심포지엄을 준비해주신 이재은 수원시정연구위원장님, 발표를 위해 멀리 파리에서 오신 OECD의 머틴 박사님, 부탄 국민총행복위원회의 첸초 국장님, 일본 도교도 아라가와구민의 행복을 책임지고 계시는 이가리 교수님, 한국을 대표하여 발표를 해주시는 김영중 종로구청장님, 고맙습니다.

한강의 기적, NICs(신흥공업국), 아시아의 네 마리 용 등. 우리나라가 최빈국에서 세계 유례없는 고도 성장을 하면서 국제사회에서 들었던 칭송들입니다. 경제성장의 결과 우리는 일인당 국민소득이 1960년의 100달러에서 오늘날 3만달러가 넘는 세계 10위권의 경제대국으로 발전하였습니다. 그렇지만 우리나라 국민의 행복도는 매우 낮습니다. 노인 빈곤율과 자살률이 세계에서 가장 높고, 청소년의 학교생활과 삶의 만족도는 꼴찌 수준입니다. 미래를 짊어질 청년들은 연애, 결혼, 출산을 포기하는 이른바 N포세대로 불리는 이런 나라에 미래는 없습니다. 세계 최저인 합계출산율은 1명 이하로 떨어졌습니다.

성장과 행복의 괴리, 지금 우리 사회의 수많은 모순을 한마디로 표현한 것입니다. 왜 우리는 성장했는데 행복하지 않을까요. 그동안 우리는 경제가 성장하면 모든 것이 해결될 것이라는 경제성장지상주의를 맹신하고, 경제성장을 위해 삶의 다른 가치 있는 모든 것을 포기하였기 때문입니다. 그럼 왜 우리는 이러한 괴리를 극복하지 못할까요. 우리 국민들이 아직도 성장 중독에서 벗어나지 못하고 있기 때문입니다. 우리 사회의 모든 문제의 근원이 경제성장지상주의에 있음에도 여전히 경제성장만이 살 길이라고 생각하는 사람들이 많습니다. 이는 성장의 과실을 독식하는 재벌대기업과 그에 기생하는 관료와 언론, 정치인과 학자들이 국민들의 성장 중독을 심화하고 있기 때문입니다.

반년전인 지난 4월 11일 각계를 대표하는 200여명의 사람들이 뜻을 모아 국민총행복전환포럼을 창립하였습니다. 창립선언문에서 우리는 “성장주의 시대와의 결별을 선언”하고, “경제 성장에서 사람 행복으로, 나라발전의 목표를 대전환할 것을 요구”하고, “구체적인 정책대안을 찾아 실행하고자” 한다고 언명하였습니다. 이를 위해 우리사회의 패러다임을 경제성장에서 국민총행복으로 전환할 것을 주장하였습니다.

우리가 주장하는 국민총행복의 '총'은 두 가지 의미를 담고 있습니다. 하나, '총'은 모든 분야의 균형 발전이라는 다차원(multidimensional)의 의미를 담고 있습니다. 행복을 위해서는 물질적 조건과 함께 교육, 환경, 건강, 문화, 공동체, 여가, 심리적 웰빙, 거버넌스(좋은 민주주의) 등 다양한 요소들이 균형 있게 발전해야 합니다. 어느 것이 더 중요하고 덜 중요한 것이 없고, 균형 잡힌 발전이 중요합니다. 둘, '총'은 모두의 행복이라는 집단 혹은 공유(collective)의 의미를 담고 있습니다. 행복은 한 사람이 다른 사람과 공유하지 않으면서 사적으로 혹은 개인적으로 얻을 수 있는 것은 아닙니다. 한마디로 더불어 행복입니다.

행복은 다차원적이고 집단적으로 실현되는 것이기 때문에 국가의 적극적인 정책 개입이 필요하며, 특히 지방정부 차원의 행복 정책이 중요합니다. 왜냐하면 우리는 모두 지역에 살고 있기 때문입니다. 지역은 일터와 삶터를 통하여 개인들의 사회적 관계와 공동체가 형성되고 유지되며 사회적 신뢰가 쌓이거나 파괴되는 공간입니다. 빈곤·실업·주거·문화·환경이 가장 개인적으로 경험되는 공간입니다. 또한 행복을 실질적으로 결정하는 조건들(일자리/소득·건강·보육/교육·여가/문화·환경·가족/공동체·안전/안심·주관적 웰빙)은 지역의 상황마다 다르기 때문입니다.

주위를 둘러보면 많은 지자체들이 '시민이 행복한 00시'처럼 주민 행복을 표방하고 있습니다. 이는 행복이 우리가 추구하는 궁극적 가치이기 때문일 것입니다. 그렇지만 이 가운데 과연 얼마나 많은 자치단체들이 무엇이 주민행복인지, 주민행복을 위해서는 무엇을 어떻게 해야할 지 그리고 그것을 진정으로 실천하고 있는지는 의문입니다.

저는 행복실현지방정부협의회에 뜻을 함께 하신 자치단체장님들이 서로 토론하고 연대하고 협력하여 참으로 주민이 행복한 지역을 만들어 가실 것으로 기대합니다. 국민총행복전환포럼의 모든 회원들은 응원하고 함께 하겠습니다. 자치단체장님들과 주민의 행복을 기원합니다.

감사합니다.

2018년 10월17일

국민총행복전환포럼 상임대표 박진도








# 참석자 소개

국민총행복과  
지방정부의 역할





S U W O N R E S E A R C H I N S T I T U T E

## 창석자 소개

### 좌장



이재은  
수원시정연구원 원장

이재은 원장은 2016년부터 수원시정연구원의 원장으로 재직해오고 있다. 수원시정연구원에서 근무하기 전에는 경기대학교 경제학과에서 36년동안 학생들을 가르쳤으며, 경제와 재정분야 이슈에 활발한 사회적 참여를 했다. 한국지방재정학회 회장, 경기대학교 부총장, 경기대학교 대학원 원장을 역임하였다. 그는 성균관대학교에서 경제학 학사, 석사, 박사 학위를 받았다. 경기대학교 교수로 재직동안, 도쿄대학교의 방문 연구자 및 텍사스주립대학교의 교환 교수로도 일하였다.

### 발표자 소개



첸초  
부탄 국민총행복위원회  
기획국장

#### 경력 사항

2018년 1월 ~ 현재 : 국민총행복위원회, 기획부 최고 기획 담당자  
2015년 1월 ~ 2018년 1월 : 부탄 정부 총리실, 정부 성과 관리부, 부장  
2012년 6월 ~ 2014년 12월 : 국민총행복위원회, 기획부, 상급 기획 담당자  
2009년 6월 ~ 2010년 6월 : 국민총행복위원회, 기획부, 기획 담당자  
2003년 1월 ~ 2006년 12월 : 계획위원회, M & E 부서, 시스템 관리자  
부탄 여왕 폐하의 후원 하에 장애인을 위해 일하는 시민 사회 단체인 Board of Trustees for Ability Bhutan Society(능력 부탄 사회 이사회)의 회원

#### 교육

호주, 로알 멜버른 공과대학교  
정보시스템 응용과학, 석사, 세류체 대학, 델리 대학, 컴퓨터응용학 학사



페브리스 머틴  
OECD 통계부 선임연구원

Fabrice Murin(파브리스 마르탱) 박사는 OECD(경제협력개발기구)의 가계 통계 및 성과 측정을 담당하는 부서의 장이자, 파리정치대학(Sciences Po Paris)의 부연구원으로 재직 중이다. 프랑스 국민으로, 파리경제대학원(Paris School of Economics)에서 박사 학위를 받았으며, OECD에 합류하기 전에 스탠포드 대학에서 박사 후 연구원(Mellon Postdoctoral Fellow)으로 있었다. 박사의 연구는 웰빙 측정, 경제 발전 및 경제 정책의 장기적인 역학에 중점을 두고 있다. 마르탱 박사는 또한 경제 성장 저널, 경제 정책 저널, 유럽 경제 리뷰 (European Economic Review), 경제 및 통계 리뷰 (Review of Economics and Statistics)와 같은 전문학술지(peer-reviewed journals)에 수많은 글을 게재했다.



히로미 이가리  
세이가쿠인 대학 특임교수

#### 경력사항

1957년 출생  
1979년 후지 은행(Fuji Bank Limited) 입사  
1983년 아라카와 구청 입사  
관리 부장, 총무 기획 총괄 부장을 거쳐  
현재 아라카와 구립 연구소 소장 및 세이가쿠인 대학 특임교수로 재직 중

#### 최근 저서

"지방 정부 관리의 소개"  
2018년 5월 산세이도 (Sanseido, 공동 집필)



김영중  
서울 종로구청장

김영중 구청장은 현 종로구 구청장으로, 종로구 3선 구청장이다. 한양대학교대학원에서 행정학 박사학위를 받고, 동 대학교 공공정책대학원에서 2010년부터 15년까지 겸임교수를 역임했다. 대한건축학회 정회원이며, 현재 지속가능발전지방정부협의회 회장을 맡고 있다. 저서로는 건축쟁이 구청장하기 등이 있으며, 주요 논문으로는 『서울시 뉴타운 開發事業에 관한 研究(公共參與에 의한 公共性 提高方案을 中心으로)』가 있다. 2017년에는 공약이행 우수 단체장에게 주어지는 전국기초단체장 매니페스토 우수 사례 경진대회 도시재생 최우수상을 수상하였고, 2018년에는 국회헌정기념관에서 열린 2018년 대한민국공헌대상 시상식에서 지방자치 공로대상을 수상하였다.

## 토론자 소개



이지훈  
국민총행복전환포럼  
운영위원장

작년 여름 '부탄'과 '코스타리카'를 다녀 온 이후, '행복(국민총행복,GNH)'과 '행복한 나라' 공부에 푹 빠져 살고 있는 행복연구가. 부탄에 함께 다녀 온 이들과 함께 올 4월 국민총행복전환포럼을 만들었고, 현재 운영위원장을 맡고 있다. 희망제작소 초대 뿌리센터장, 마을르네상스센터장 직을 수행하는 등 마을 만들기나 지역 희망만들기에 남다른 관심과 역량을 갖고 있으며, 《미국의 국립공원에서 배운다》를 저술하는 등 국립공원 전문가이기도 하다. 제주에서 오랫동안 시민단체 활동을 해 온 시민운동가이며 잠시 제주시장 직을 수행한 적도 있다.



송창석  
수원시정연구원  
기획조정본부장

한양대학교 대학원에서 지방자치학을 전공했고, 행정옴부즈만제도인 국민고충처리위원회와 대통령비서실에서 국가공무원으로 약17년간 근무했으며, 이후 재단법인 희망제작소 부소장으로 사회혁신과 거버넌스에 대한 현장연구와 다양한 교육을 진행하였다. 현재 수원시정연구원 기획조정본부장으로 주민자치 역량강화를 위한 시민교육과 거버넌스에 대해 연구하고 하고 있다. 그간 출간한 책으로는 자치단체장의 자질과 수원(1995), 성인 정치교육방법의 이론과 실제(1998), 대화와 토론문화(2004), 거버넌스 국가를 위하여(2014), 참여예산: 시민이 정부를 바꾼다. 등의 저서와 서울시 주민참여예산 민간 협력 추진체계 개선방안연구(2015), ㅍ이역상생발전을 위한 서울시의 지역교류 및 연계협력사업의 효율적 추진방안 연구 등의 논문이 있다.

A decorative background featuring a diagonal line from the top-left to the bottom-right. Various hexagons in different shades of gray are scattered across the page, some overlapping the diagonal line. A large, light-gray hexagon with a double-line border is centered on the page.

# 발표자료

국민총행복과  
지방정부의 역할



S U W O N R E S E A R C H I N S T I T U T E

## 국민총행복지수, 전반적인 발전 목표로서 부탄의 행복 추구

# 국민총행복지수 전반적인 발전 목표로서 부탄의 행복 추구

총국민행복위원회 사무국  
부탄 정부

## 국민총행복지수란?

- 국민의 행복을 최대화할 여건을 조성할 수 있는 발전을 향한 부탄 정부의 총체적 접근법



## GNH 유래

“GNH(국민총행복)는  
GNP(국내총생산)보다  
더 중요하다.”



부탄의 제 4대 국왕 지그메 싱계 왕축  
국민총행복지수의 창시자



## 1998 : 집행권의 이임

수컷 호랑이의 해, 음력 5월 5일~6월 7일(1998년 6월 29일~7월 30일)에 열린 부탄 국회 제 76차 회기의 과정과 결의안을 옮김

의사 결정 과정에서 더 큰 국민 참여 시대가 도래했다. 부탄은 국민의 명령을 즐기고, 깨끗하고 효율적인 거버넌스를 제공하며, 국가 이익과 안전을 보호하기 위한 견제와 균형의 기본 메커니즘을 갖춘 정부 체제를 항상 유지해야 한다.

이를 달성하기 위한 하나의 중요한 절차로서, 이제 부탄의 내각(Lhengyel Shungtshog)은 효율적이고 효과적인 거버넌스를 제공하기 위해, 완전한 집행 권한을 이임 받은 선출직 장관 회의(an elected Council of Ministers)로 재구성되어야 한다.

### 지속가능하고 공정한 사회 경제적 발전

무상 교육 - 보편적  
초등 교육 (등록)  
무상 의료  
빈곤 감축 및  
빠른 시골지역 인프라 개발

### 환경 보존

산림 면적을 국토의  
60%로 유지하는 정책  
  
50% 이상 보호구역 지정  
높은 환경 기준-EIA

### 문화 보존 및 발전

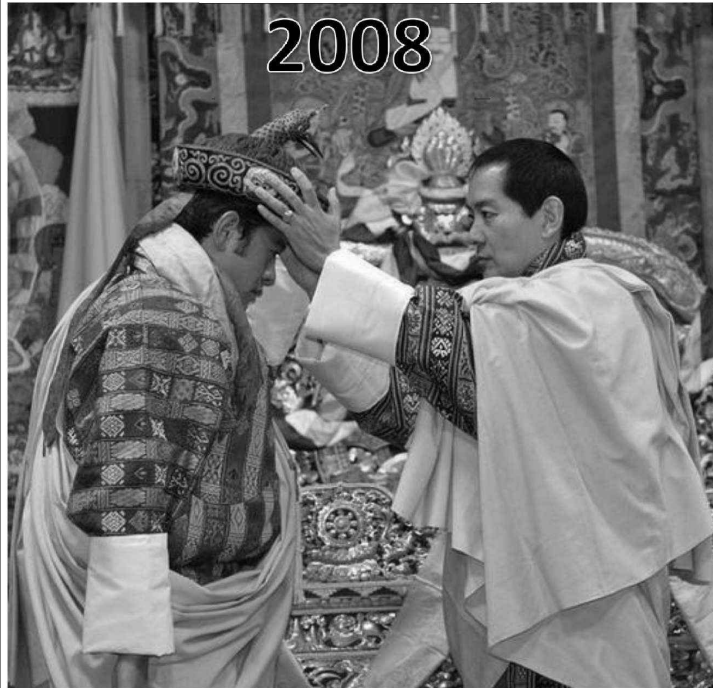
국가 언어, 의복, 건축, 놀  
이의 장려  
전통 페스티벌, 아트, 공  
예 등 장려  
부탄 공식 드레스 코드  
(Driglam Namzha)의 장려

### 굿 거버넌스

분권화 및 권한 이임  
  
3개 영역에서의 성과 향상  
부패 적결  
미디어 향상  
인트로 TV, 인터넷

## GNH의 4대 요소





2008

민주적 입헌  
군주국

제 5대 국왕  
왕위 즉위식



국민총행복  
(GNH)  
추구를 위한  
절차



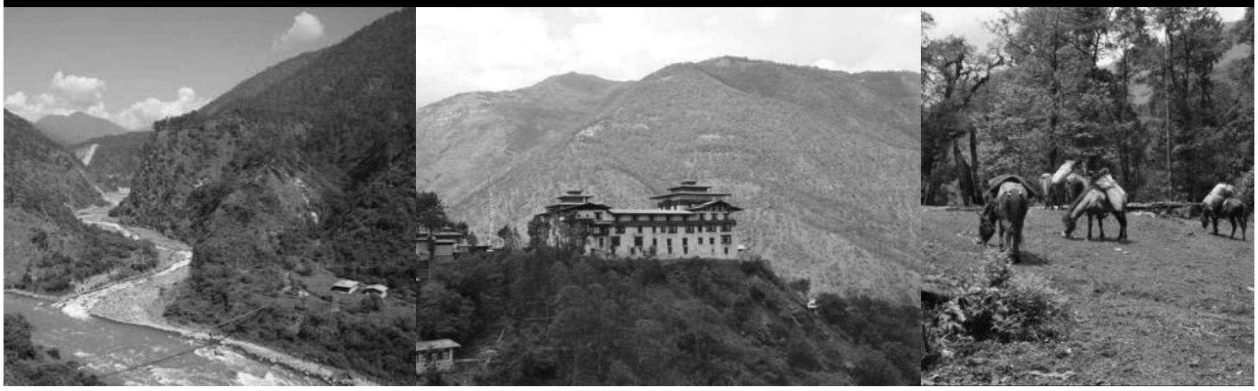
 국민총행복지수(GNH index)의 생성

 국민총행복위원회의 출범

 과정 모니터링을 위한 GNH 조사 실시

 GNH 증진 정책과 기업의 GNH를 위한 GNH 정책 심사 도구

# 국민총행복(GNH) 지수: 그 의미와 필요성은?



## 국민총행복(GNH) 지수의 목적



부탄 발전의  
틀을 생성

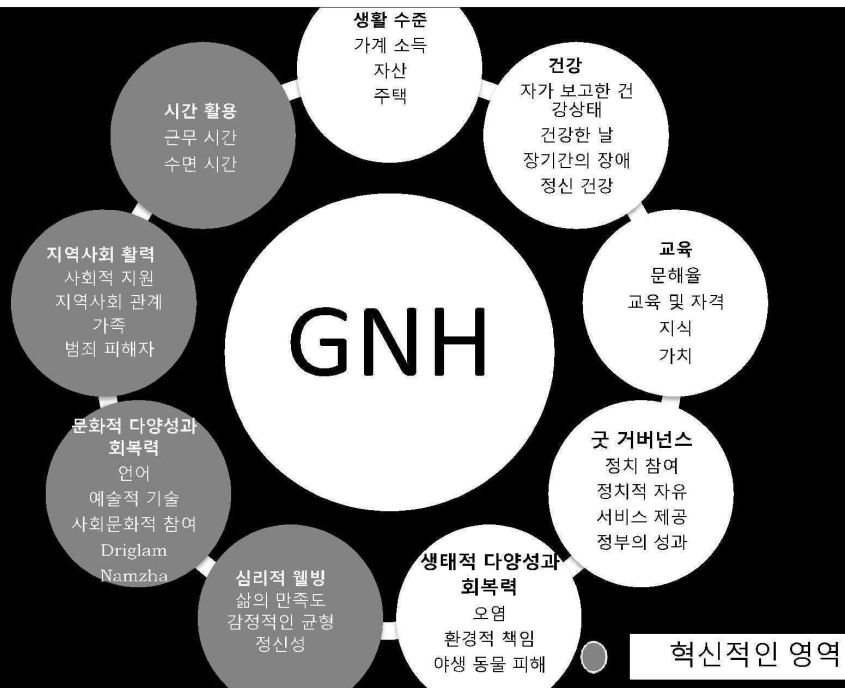


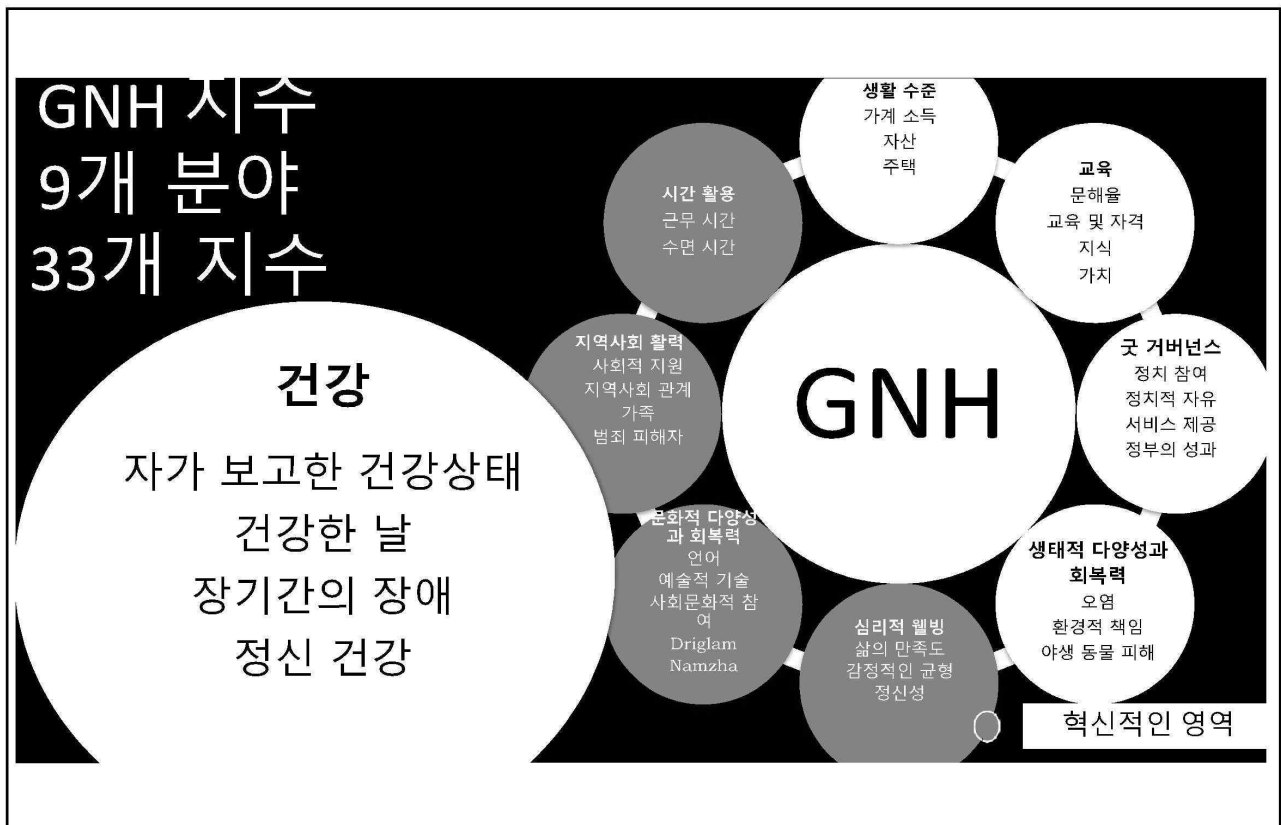
발전을 측정하고  
방향을 제시할  
지표를 제공

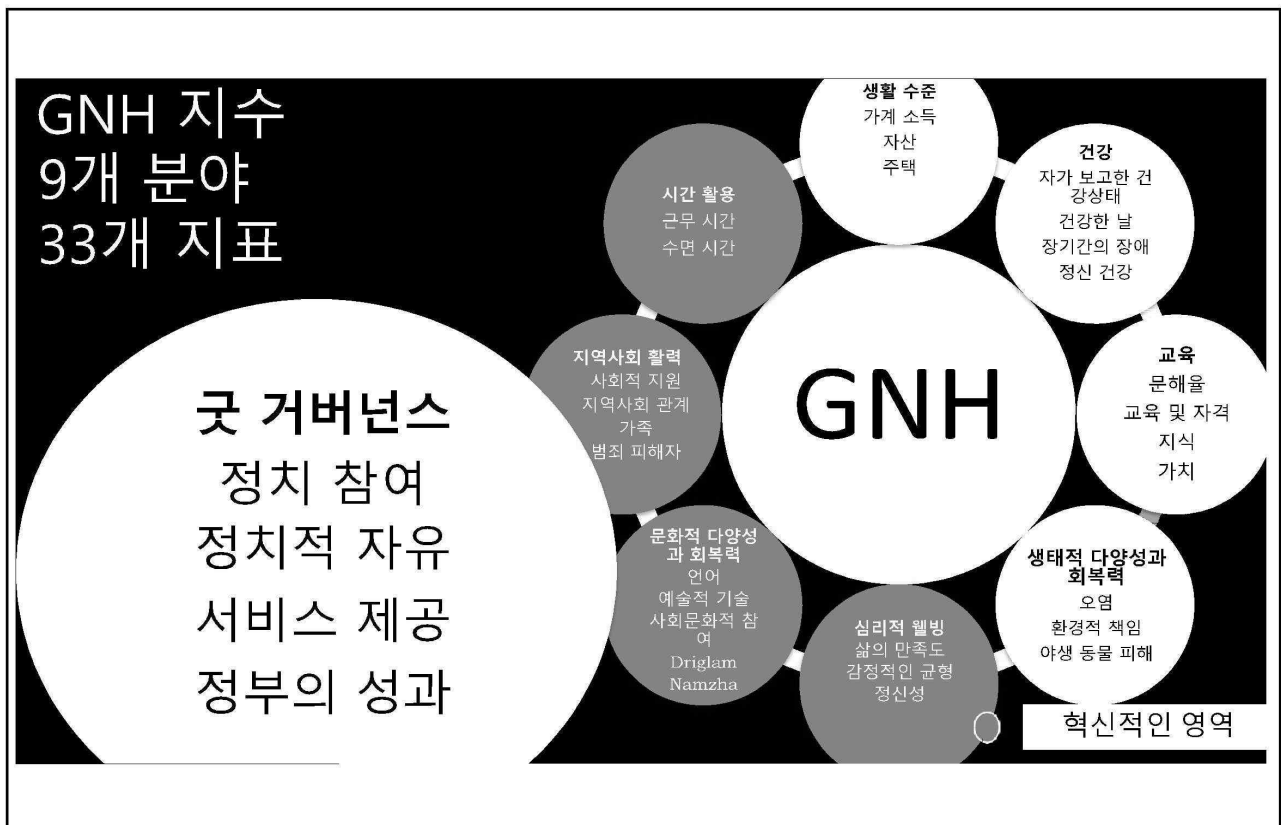
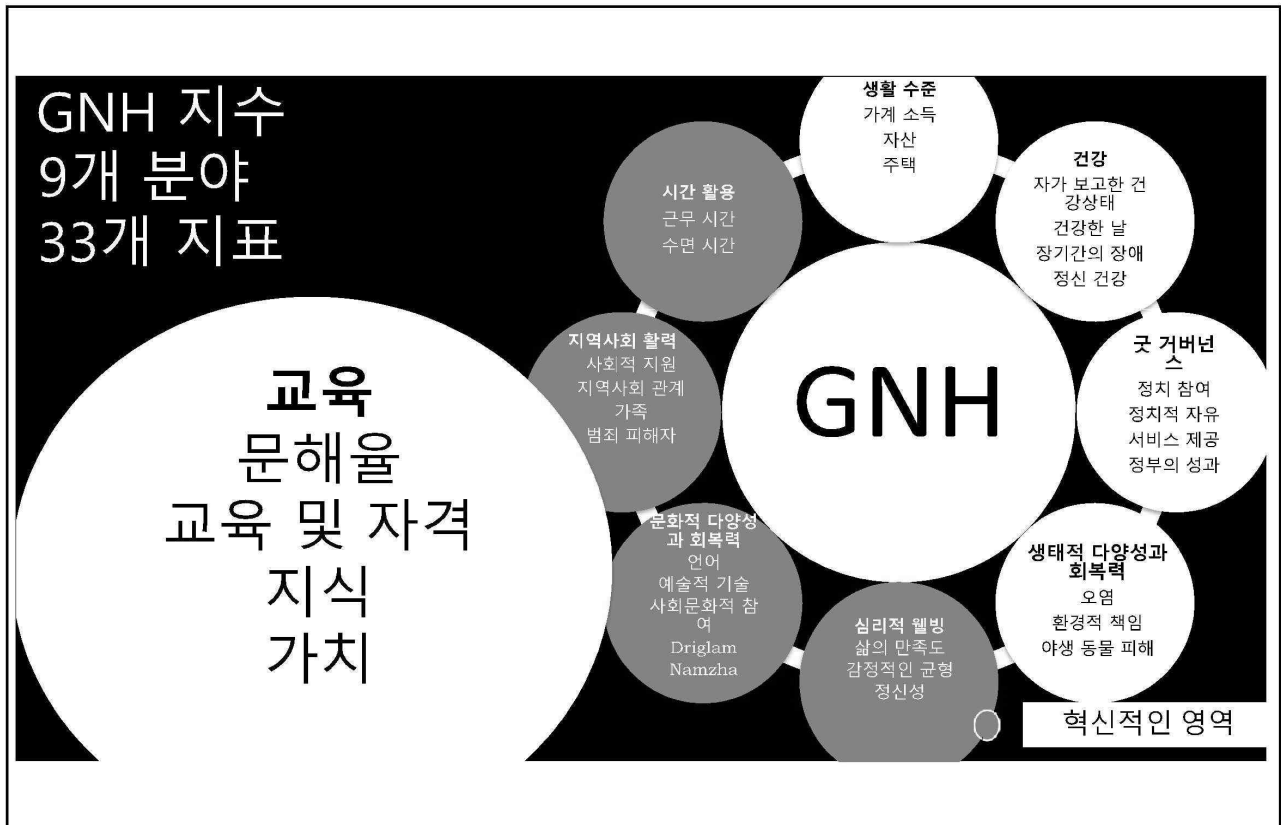


시간의  
경과에 따라  
성과를 측정

## GNH 지수 9개 분야 33개 지표







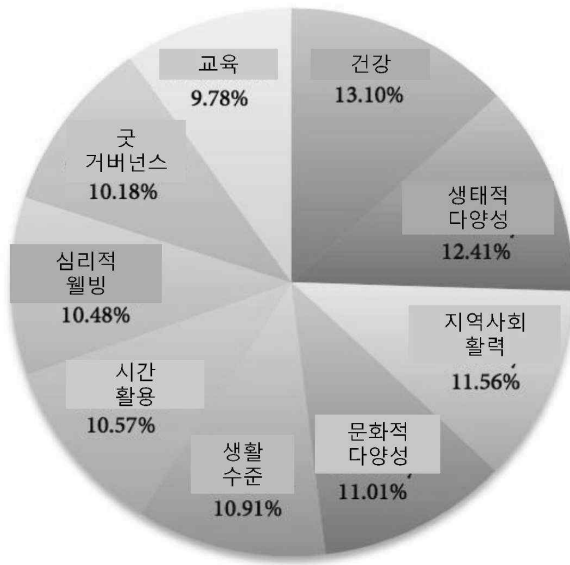






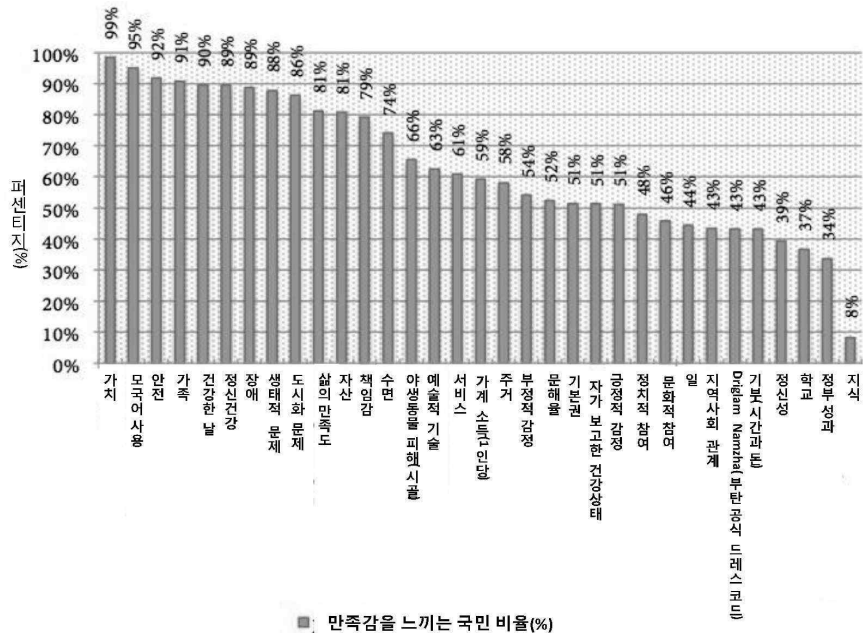


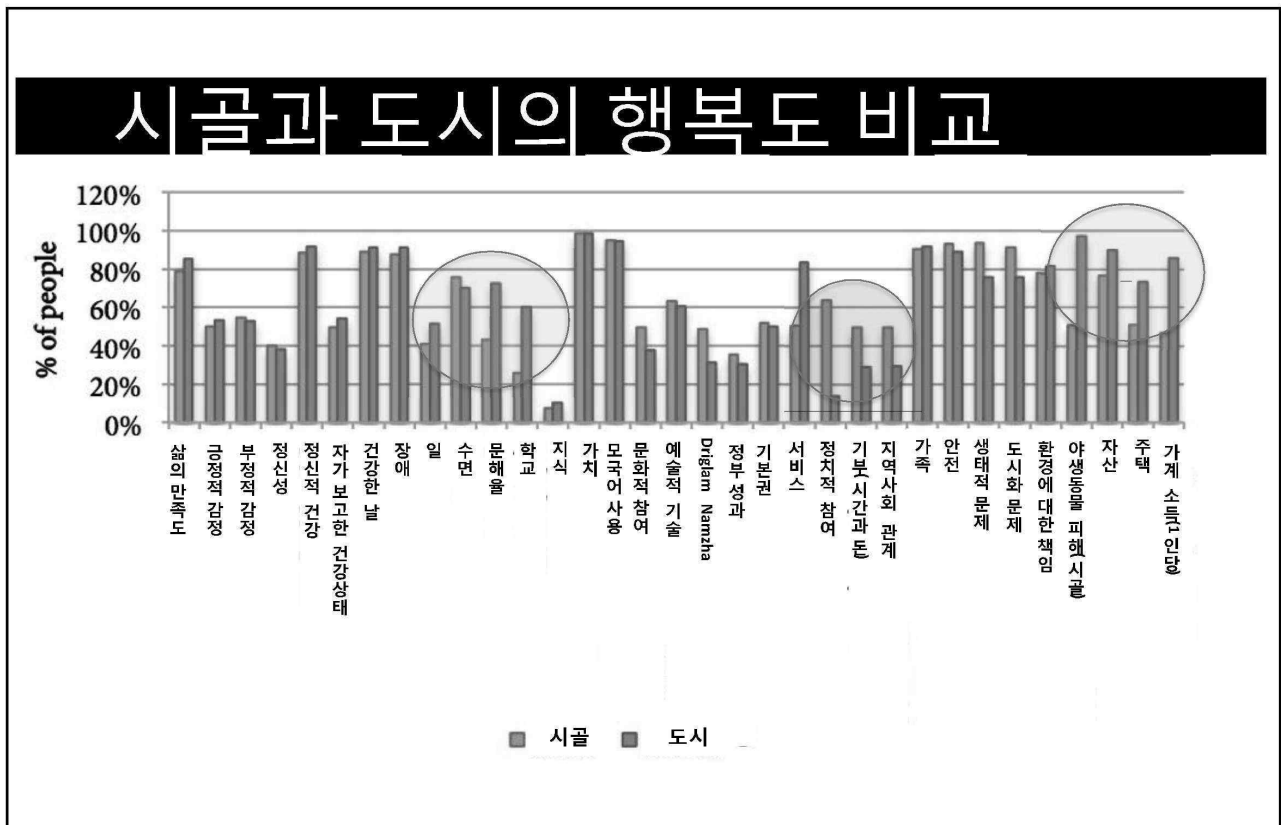
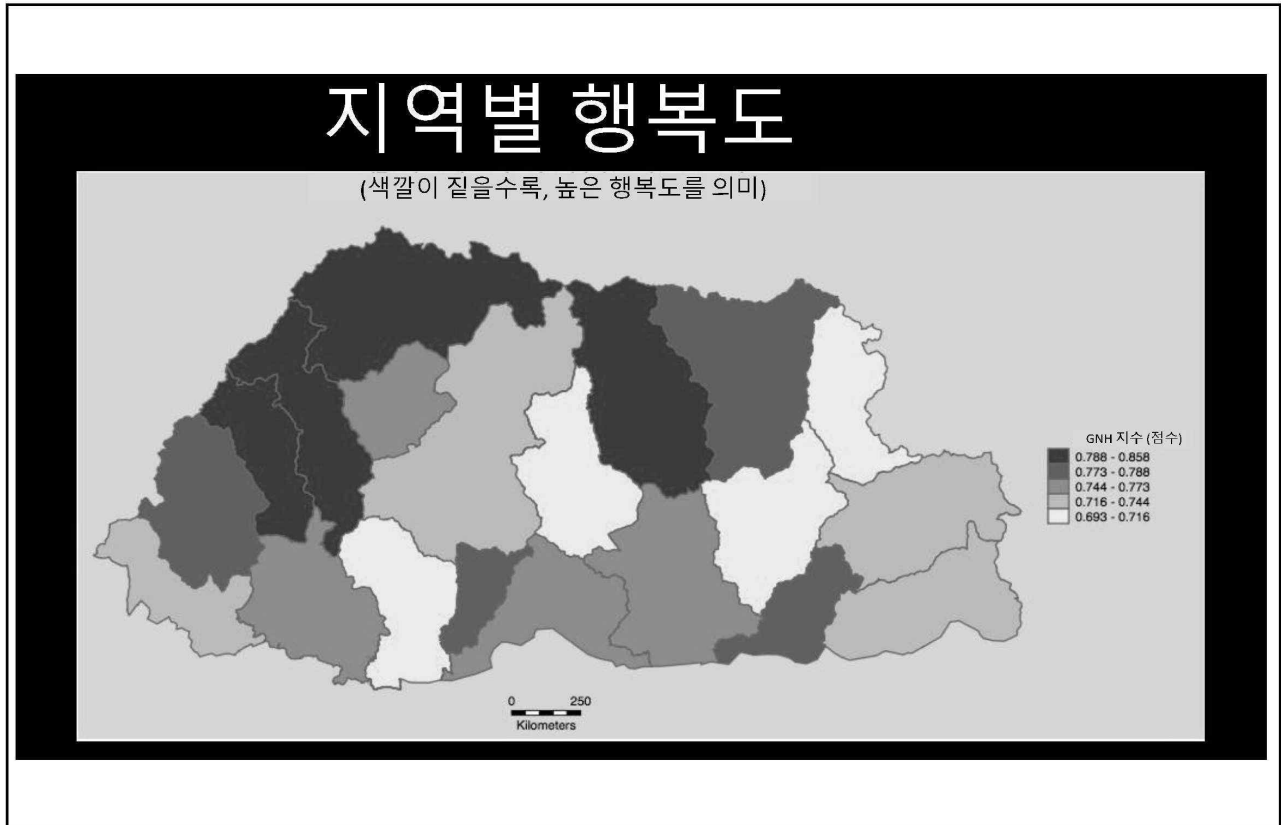
전체 국민총행복(GNH) 지수에 대한 각 분야별 기여도(%)

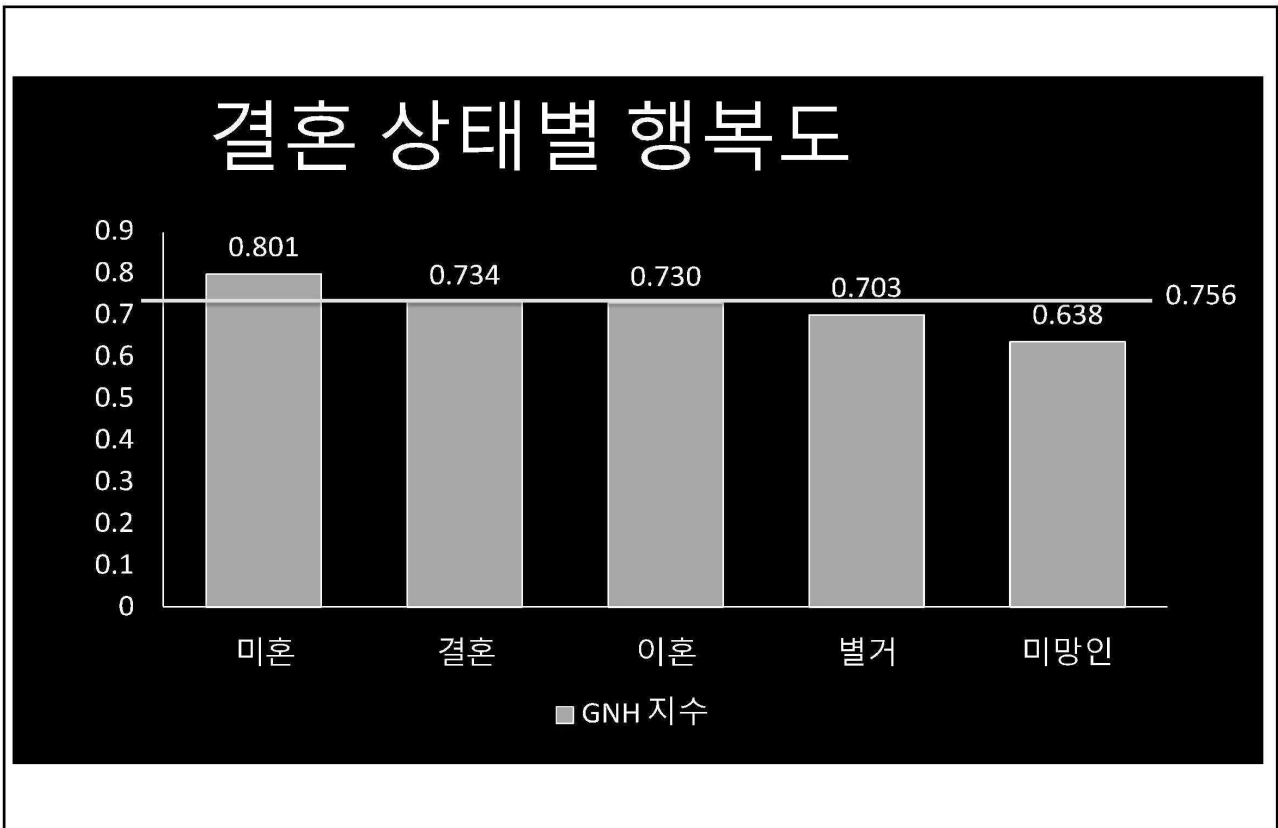
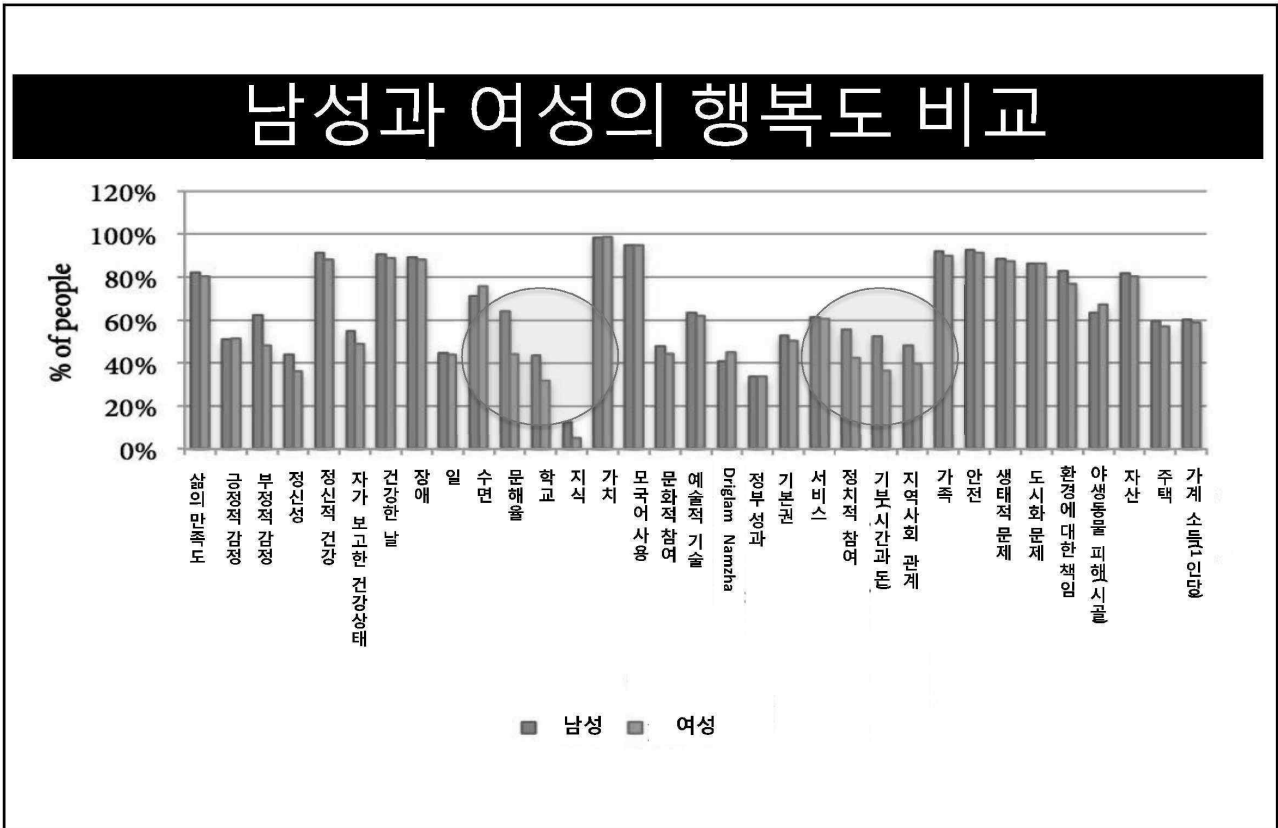


분야별  
행복도

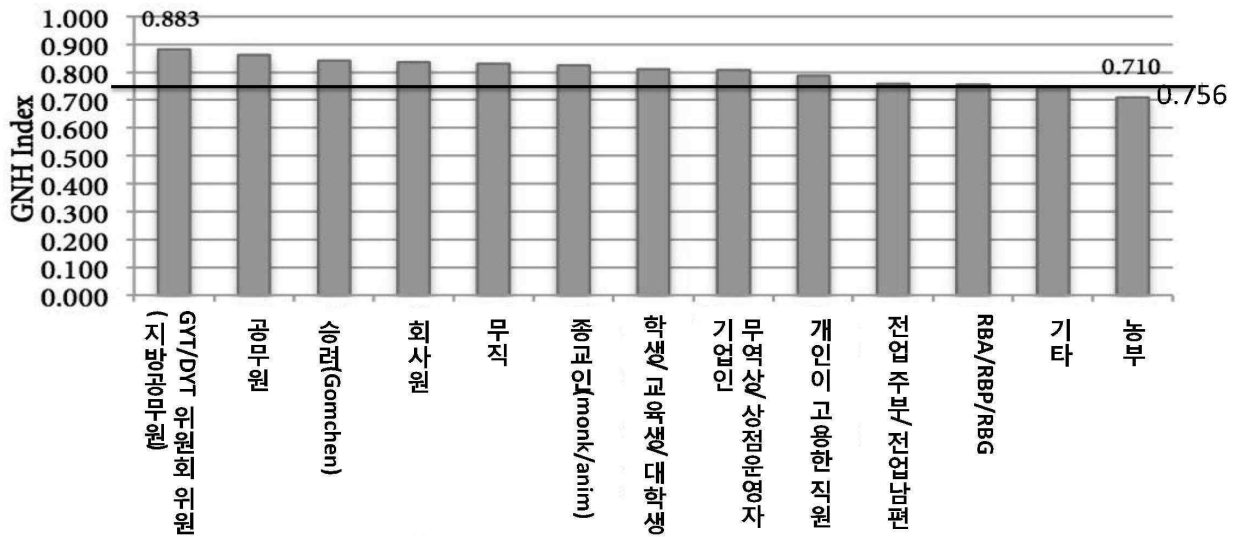
지표별  
행복도







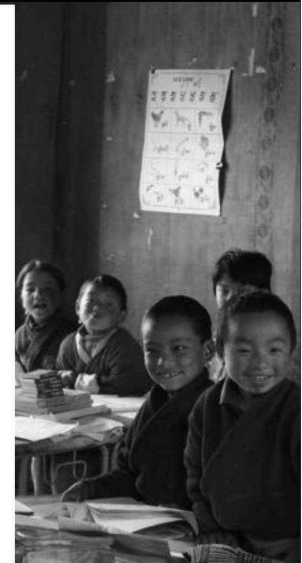
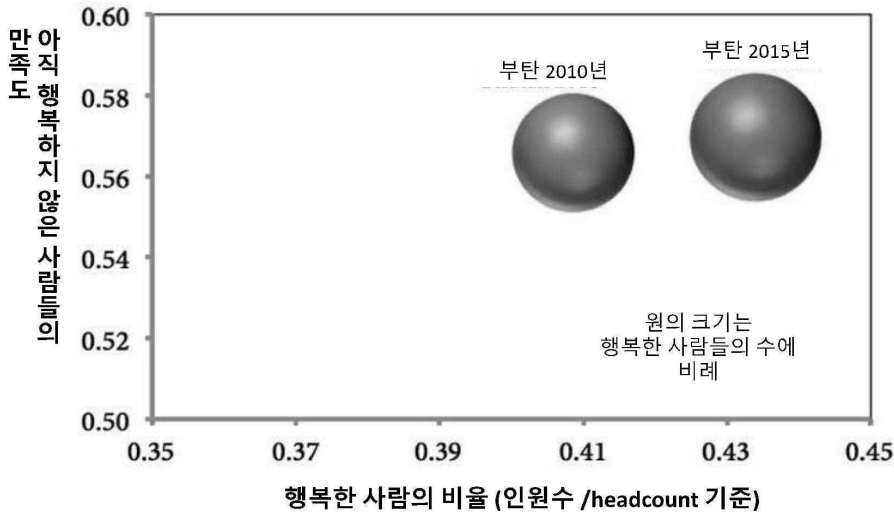
## 직업군별 행복도



## 국민총행복(GNH) 조사: 2010년 & 2015년의 변화

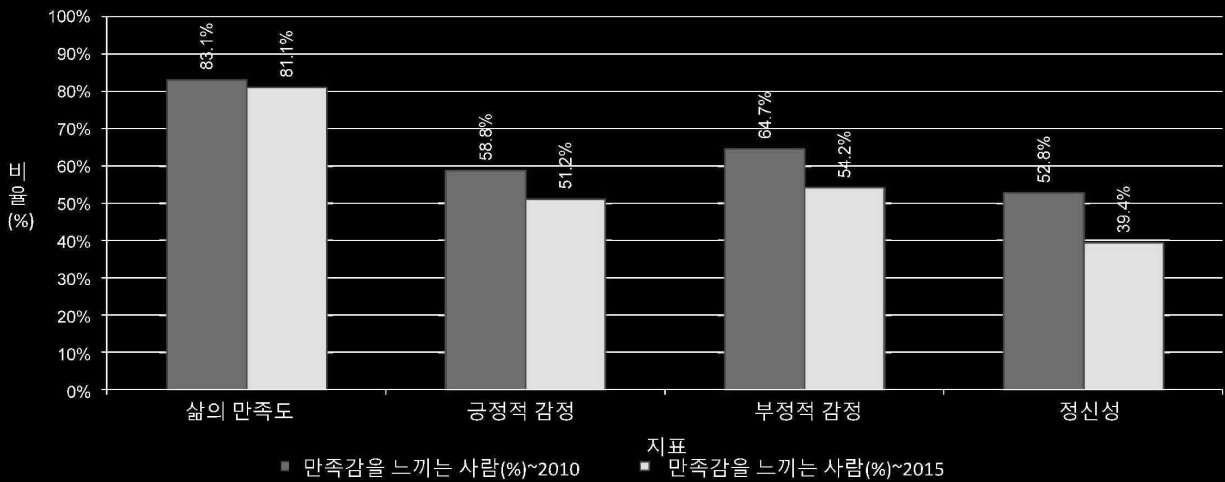


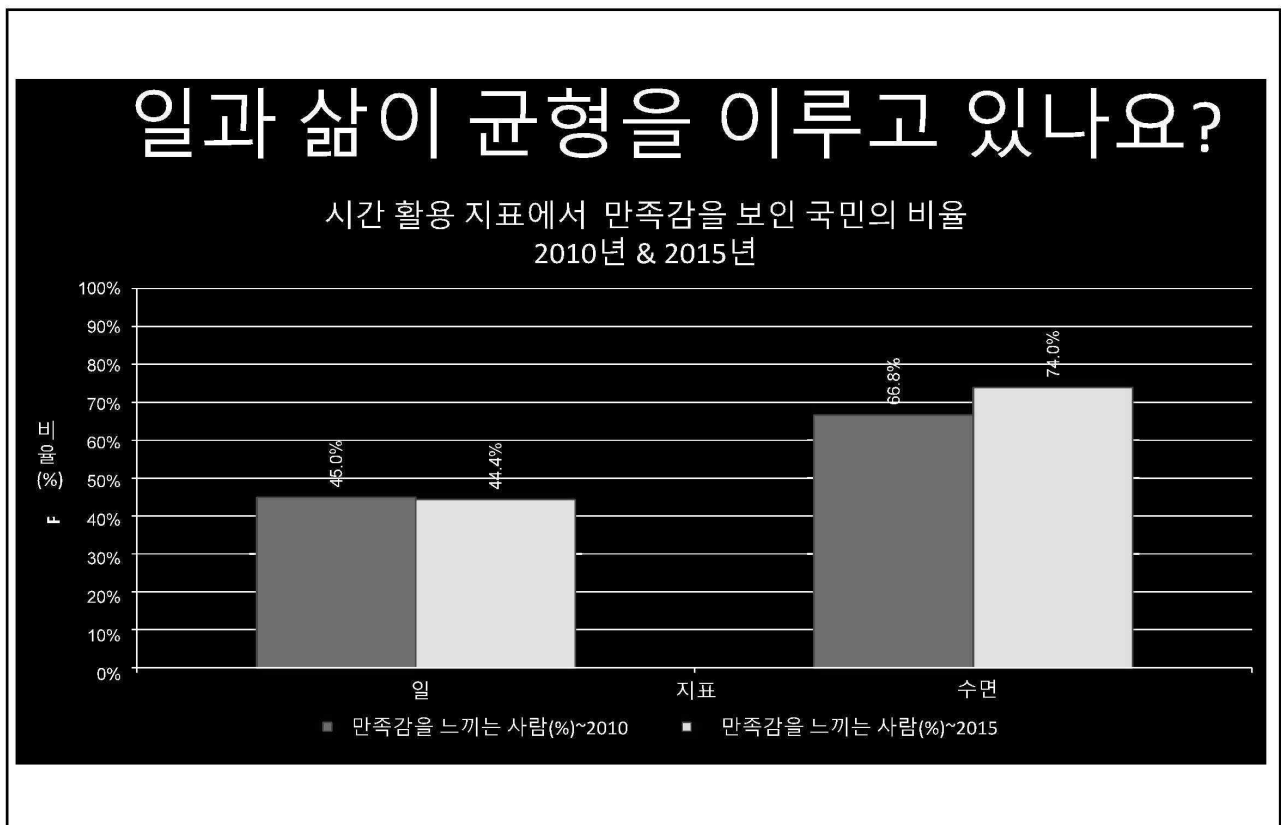
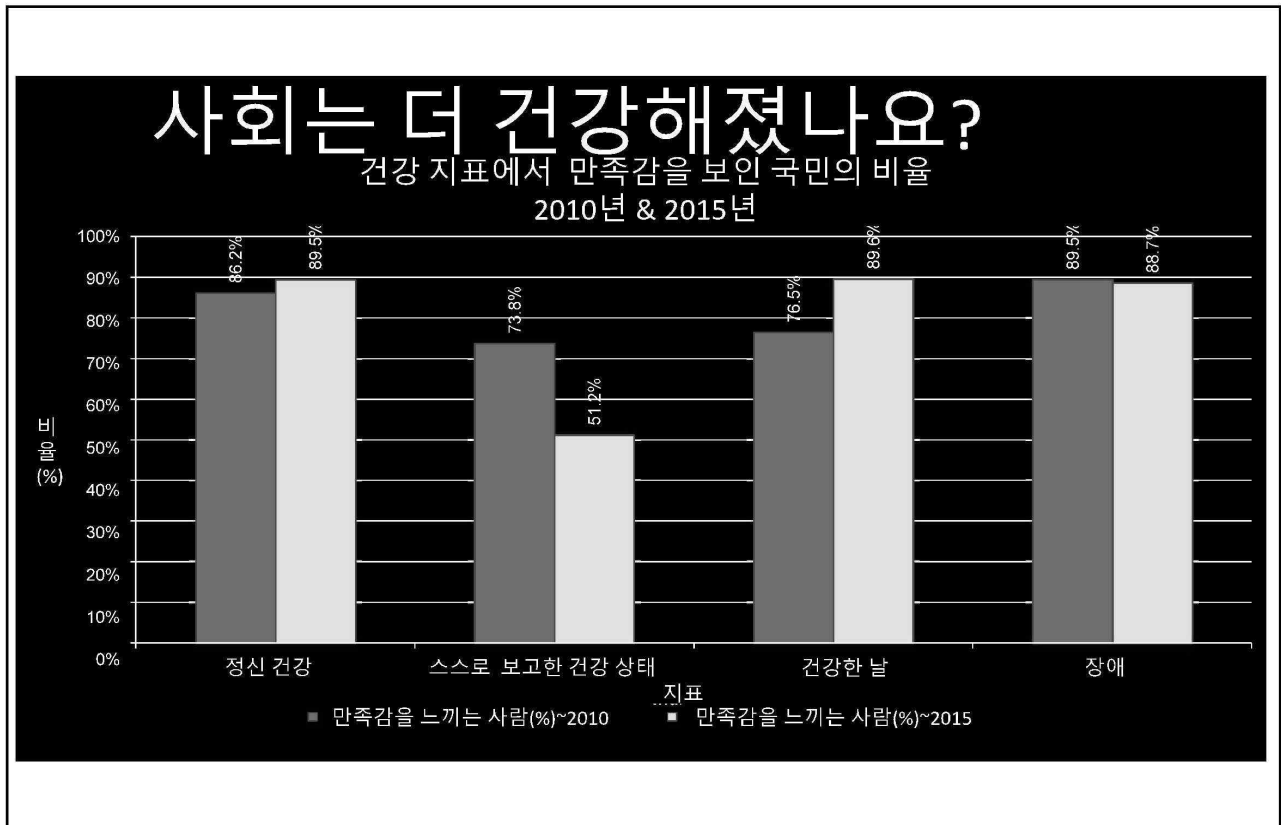
# 더 행복해졌을까요?



# 심리적 웰빙은 향상되었을까요?

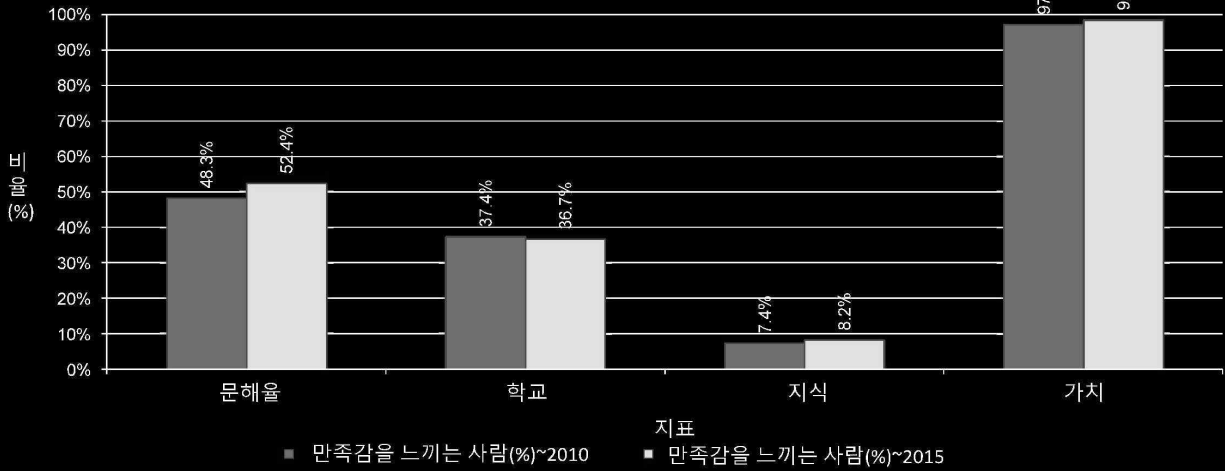
심리적 웰빙 지표에서 만족감을 보인 국민의 비율  
2010년 & 2015년





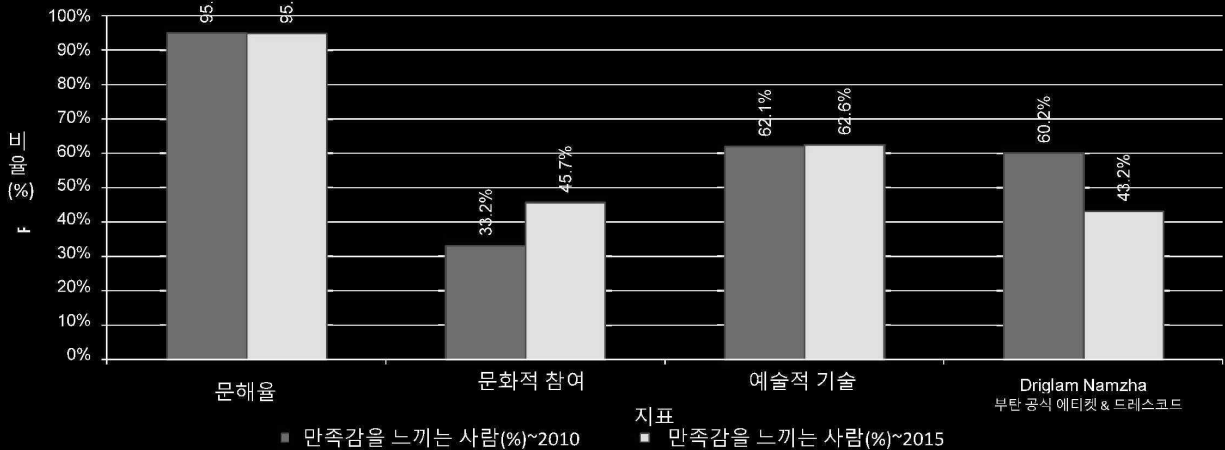
## 지식 수준은 향상되었을까요?

교육 지표에서 만족감을 보인 국민의 비율  
2010년 & 2015년

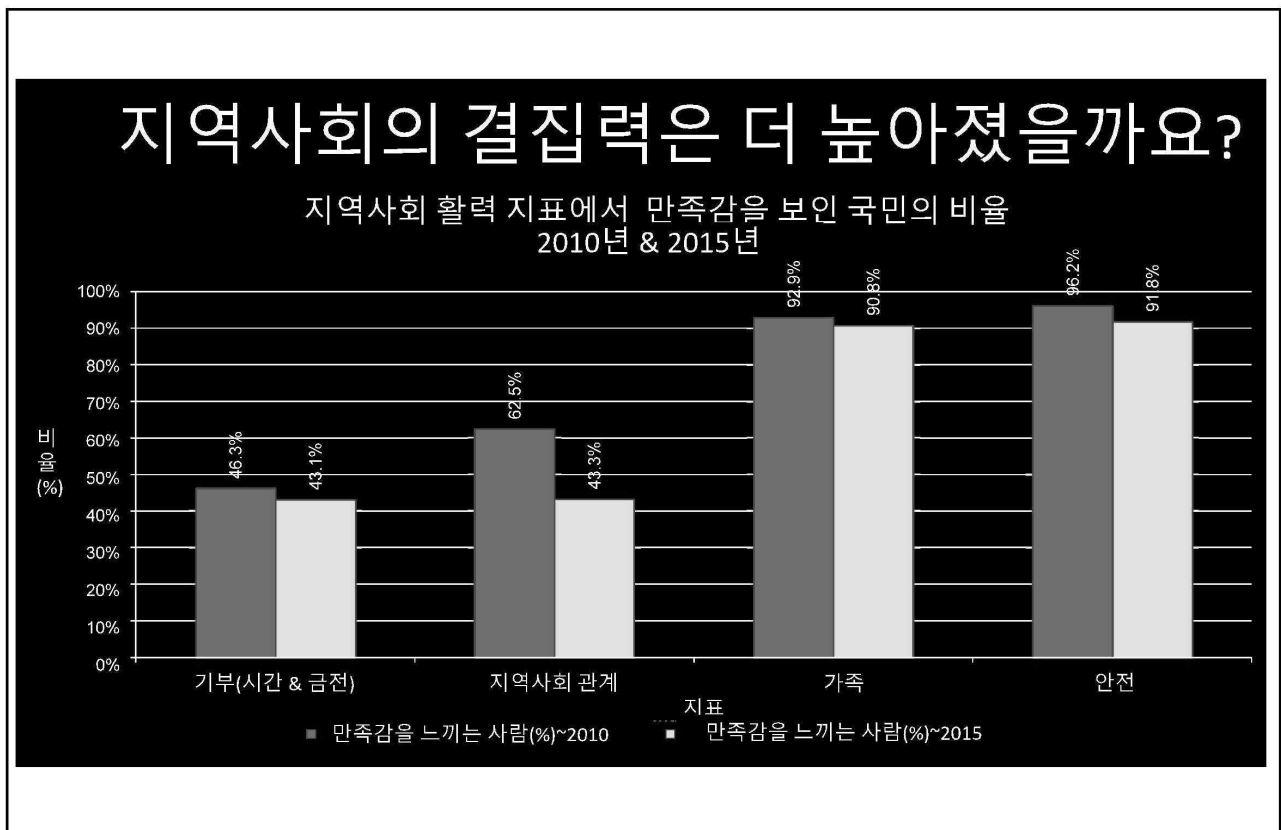
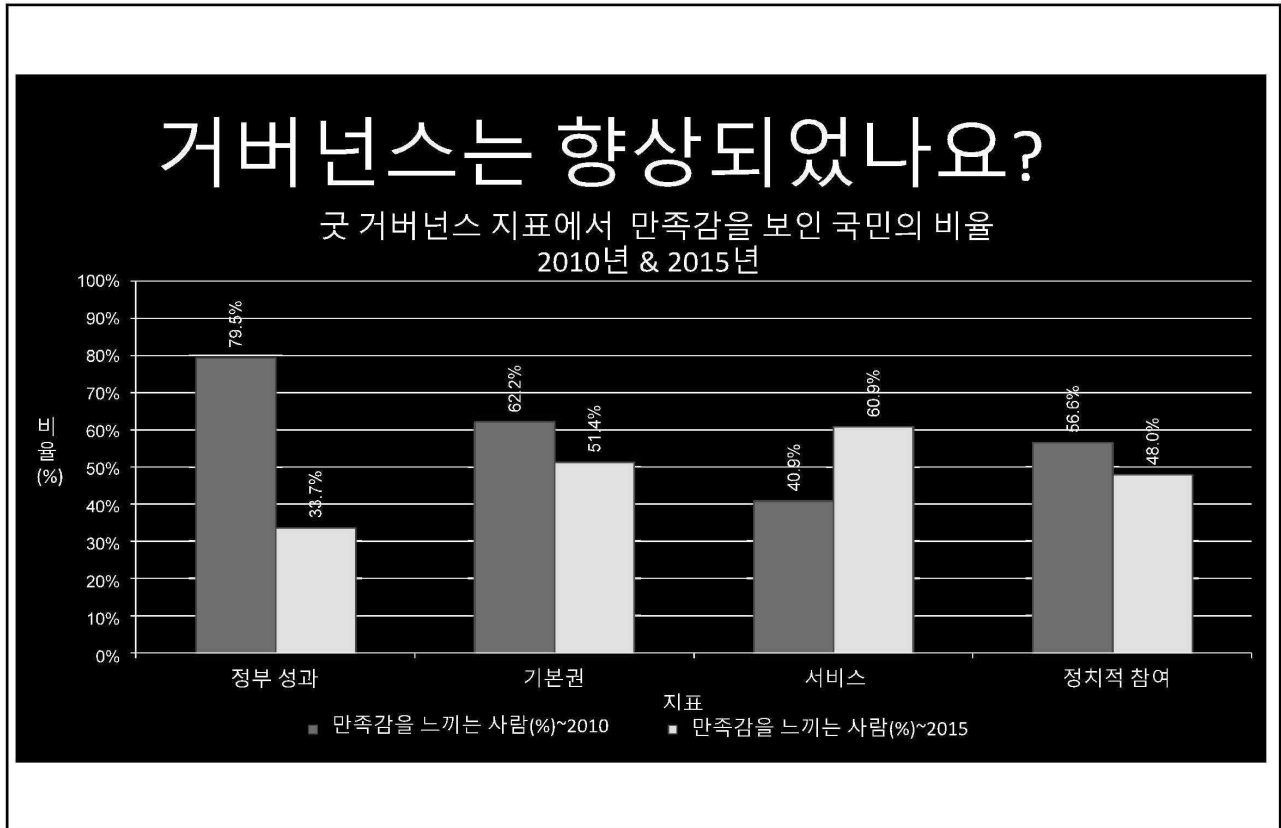


## 문화적 역동성은?

문화적 다양성 지표에서 만족감을 보인 국민의 비율  
2010년 & 2015년

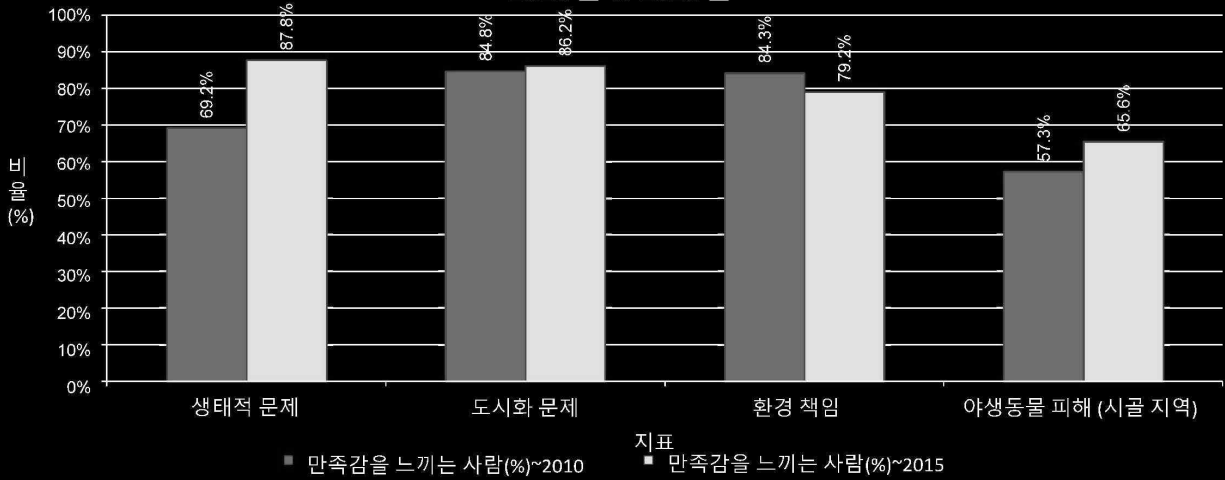






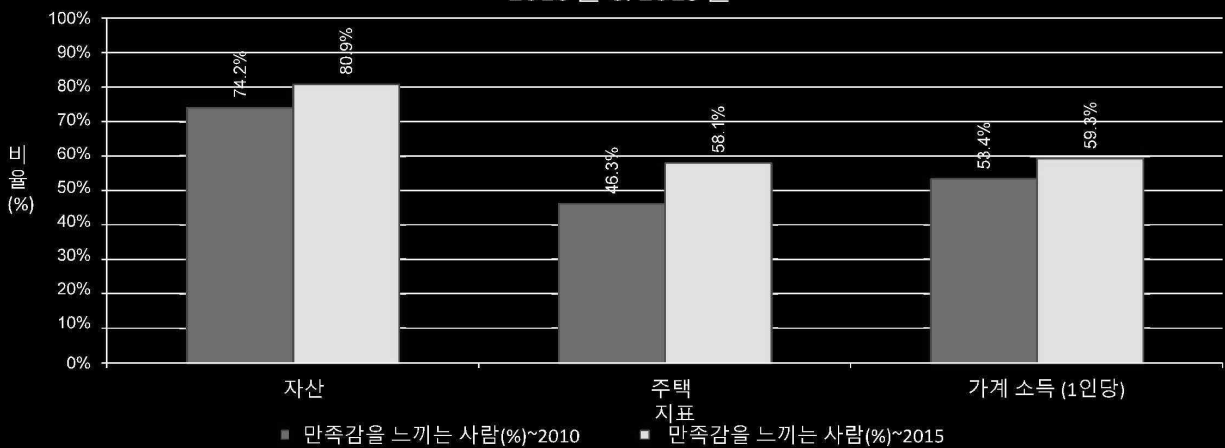
## 생태적 역동성은 여전한가요?

생태적 다양성 지표에서 만족감을 보인 국민의 비율  
2010년 & 2015년

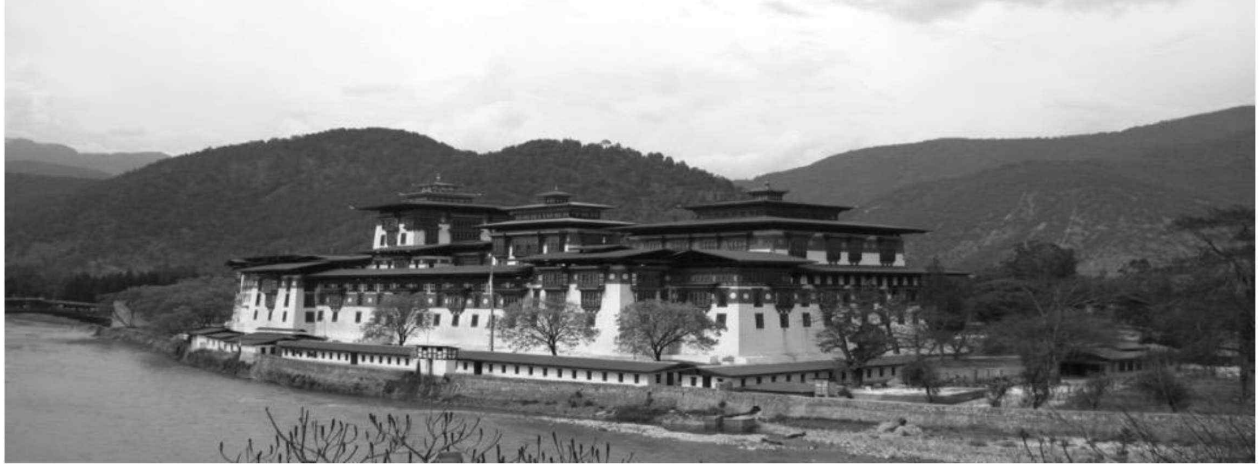


## 생활 수준은 향상되었나요?

생활 수준 지표에서 만족감을 보인 국민의 비율  
2010년 & 2015년



## GNH 정책 심사 도구



## GNH 정책 심사 도구

- 모든 정책을 “심사(screen)”하도록 의무화
- GNH(국민총행복)의 “관점(GNH Lens)”를 통해 정책 및 프로젝트를 체계적으로 평가
- GNH 향상 정책 및 프로젝트를 “선별”하고 반대로 이를 저해할 정책 및 프로젝트를 거부

## GNH 정책 심사 도구

각 선택 표시 지표는, 1~4까지로 표시.

- 4개의 숫자는 가장 낮은 단계부터 높은 단계까지를 나타냄.
- 숫자별로, 1 (=부정적), 2 (=모호한 경우), 3 (=중간), 4 (=긍정적)

스트레스	국민의 스트레스 수준을 증가시킬 것임	국민의 스트레스 수준에 대한 효과를 알지 못할	스트레스 수준에 큰 영향을 미치지 않음	스트레스 수준을 감소시킬 것임
	1	2	3	4
이론적 근거 (특정 지표를 선택한 이유)				
완화 조치 (1 또는 2를 선택한 경우)				

## GNH 정책 심사 도구

승인됨

- 24 eg.
  - EDP
  - 공공 부채 정책
  - 국토 정책
  - 소셜 미디어 정
  - 외국인 직접 투자 정책

현재 미결

- 5
  - 개정 된 MDP
  - 국가 교육 정책
  - 국가 인구 정책
  - 접근권 및 혜택 공유 정책
  - 국가 지적 재산권 정책



# 기업을 위한 GNH

## GNH for Business

# GNH 인증

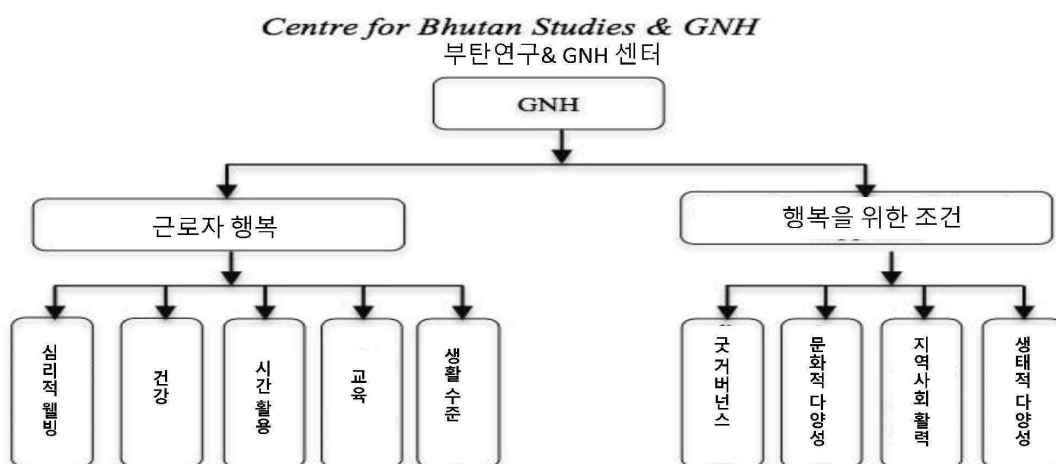
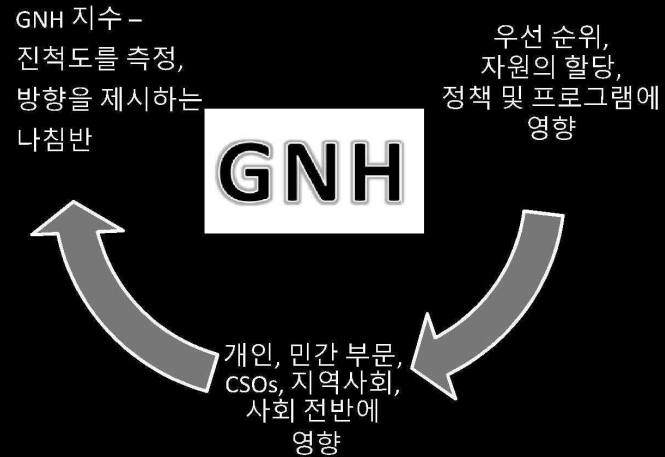


도표 2: GNH 인증 방식을 위한 평가 체계

## 결론



상세한 정보는  
아래 웹사이트를 방문해 주세요:  
[www.grossnationalhappiness.com](http://www.grossnationalhappiness.com)  
[www.gnhc.gov.bt](http://www.gnhc.gov.bt)

## OECD 웰빙 이니셔티브



### The OECD Well-being Initiatives (OECD 웰빙 이니셔티브)

파브리스 마르탱 (Fabrice Murtin) | 부서장 | OECD 통계국



### Going Beyond GDP and the Better Life Initiative

GDP, 그 이상의  
더 나은 삶을 위한 이니셔티브



## 정책적 측면: "GDP를 넘어(Going beyond GDP)"

- Commission on the Measurement of Economic Performance and Social Progress(경제 성과·사회적 진전 측정 위원회)의 보고서 (2009년)
  - 일명 **Stiglitz-Sen-Fitoussi** 보고서
  - 삶에 대한 측정 오류: 왜 GDP로는 안되는가?
- "GDP and beyond(GDP, 그 이상)"에 관한 **EU 2020** 그리고 소통
- 유엔 결의안 65/309 (2012): "행복: 발전에 대한 전체론적 접근법을 향해"
- 2012년 6월 **Rio + 20** "우리가 원하는 미래"선언,
- 웰빙도 측정을 위한 광범위한 국가적 이니셔티브



## Better Life Initiative (2011년 시작)

• 기존의 조치를 하나로 통일 (웰빙)

• 새롭고 발전된 조치를 추가; 통계 역량, 비교 가능성



OECD  
**Better Life**  
Initiative

→ 주요 대상 : 국가 통계청 및 정책 결정자 (그 외 광범위한 대상을 위해서는 소통가능한 **Better Life Index** 웹 사이트)

→ 사회적 진전에 관한 더 많은 "대안" 지표를 주류 통계 시스템에 포함

→ 정책 입안자가 이용할 수 있는 근거 자료 개선







## 나만의 Better Life Index 만들어 봅시다!

[www.oecdbetterlifeindex.org](http://www.oecdbetterlifeindex.org)

알파벳 순으로 국가 표시 || 랭킹별

나만의 Better Life Index 만들기  
본인에게 중요한 분야에 따라 표시해보세요.

- +

- 🏠 주거
- 💰 소득
- 👤 일
- 🏘️ 지역사회
- 🎓 교육
- 🌳 환경
- ✉️ 시민 참여
- 🏥 건강
- ❤️ 삶의 만족도
- 🚰 안전
- ⚖️ 일과 삶의 균형

🔄 Reset    📖 Help

↔️ 남녀 차이

📊 비교하기

🗨️ 공유

## 주관적인 웰빙

**삶의 만족도:** “당신의 삶 전체에 대해 0~10점까지 점수를 매긴다면 몇 점입니까?”

- 개인이 삶을 돌아보며 내리는 평가
- 정책 연계성 높음
- 주요 결정 요인 : 자가 진단 건강 상태, 결혼 여부, 의지할 수 있는 친구, 물질적 결핍, 실업, 소득

**긍정적 부정적 효과:** “어제 얼마나 행복했나요?”

- 개인의 느낌 혹은 감정적 상태
- 일부 개인적 요인에 영향을 받음

**Eudaimonia(행복):**

- 삶의 의미와 목적에 대한 감각; 심리적 기능이 원활한 상태
- 주관적 웰빙의 요소 중 가장 이해도와 측정 측면에서 부족한 부분

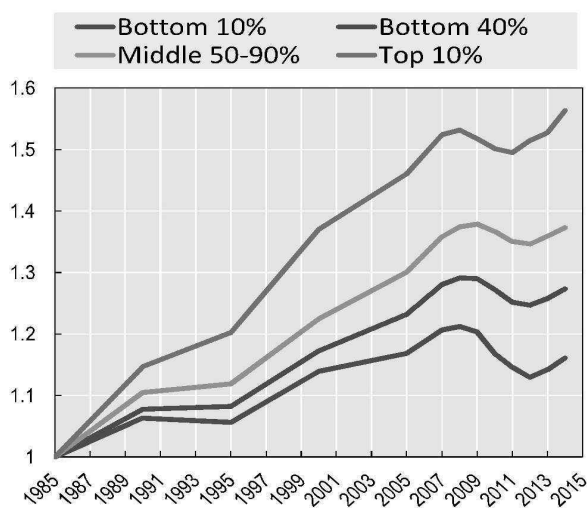
# The Inclusive Growth Initiative

## 포용적 성장 이니셔티브

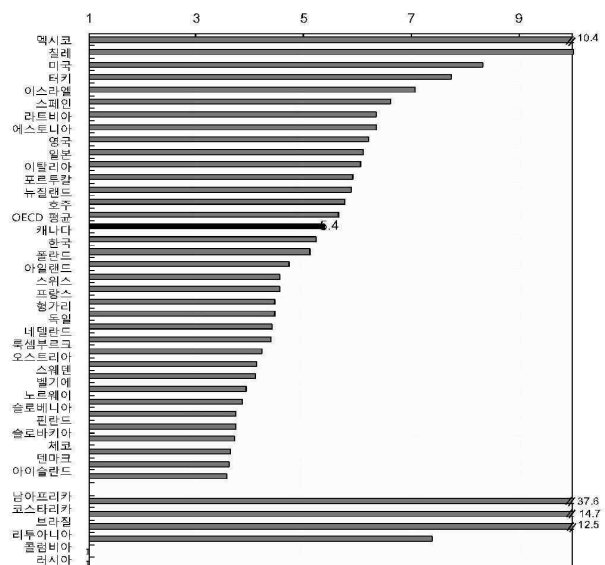


### 지금까지 초점은 주로 빈부 격차의 확대에 맞춰져 있었다...

소득분배 상위그룹에서 가계 수입이 더 빠른 증가세  
OECD 17 개국 평균; 1985 = 1



가계 소득 불균등  
소득 수준 상위 20% 대비 하위 20%

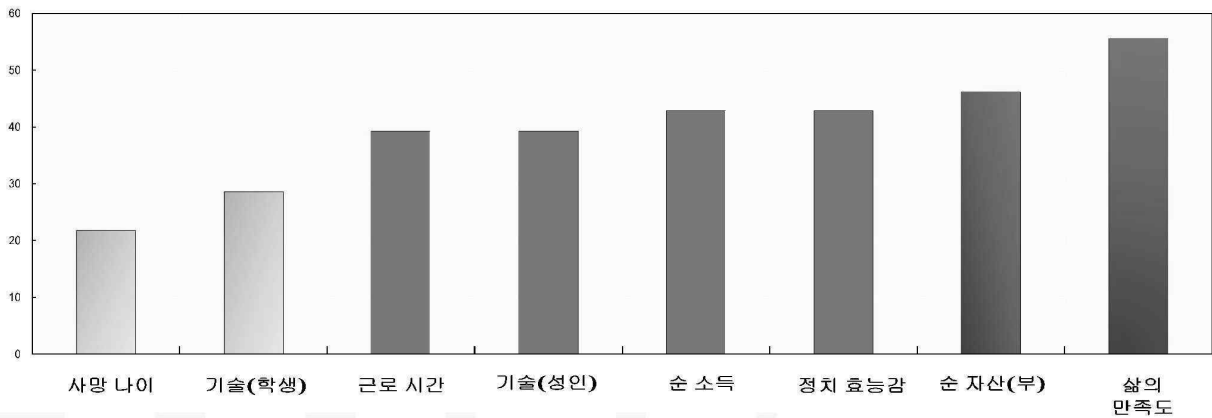


Source: Adapted from How's Life 2017, Figure 2.6 and OECD Income Distribution Database



그러나 소득 불균등의 패턴은 삶의 다른 측면에서의 불균등에 완전히 투영되지는 않는다.

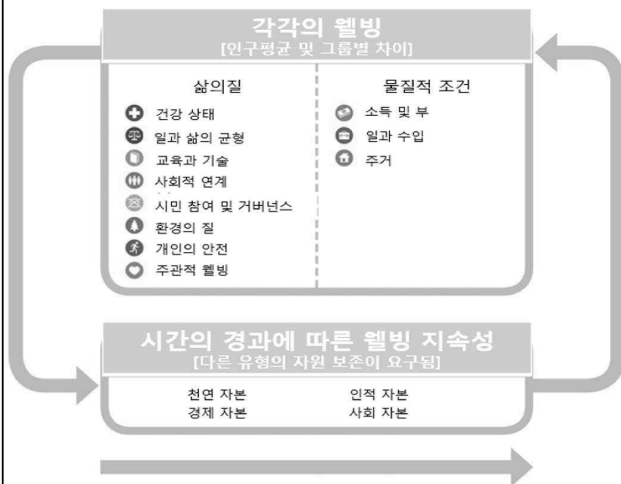
소득 불균등이 다른 불균등과 유사한 국가의 비율(%)



OECD 국가를 가장 평등하지 않음, 중간 수준, 가장 평등함 이라는 3 그룹으로 나눌 경우, 해당 국가의 소득 불균등과 다른 수직적 불균등이 둘 다 같은 그룹에 해당할 경우, 이들은 유사한 것으로 간주함

출처: How's Life? 2017, 그림 2.4.

## 기본 원칙



▶ 경제 시스템이 아니라 사람에게 초점

▶ 투입 또는 산출보다는 결과(outcomes)에 중점

▶ 평균(averages)과 불균등(inequalities) 둘 다 보고함

▶ 삶의 객관적이고 주관적인 측면 모두 포착

▶ 현재와 미래의 웰빙을 고민

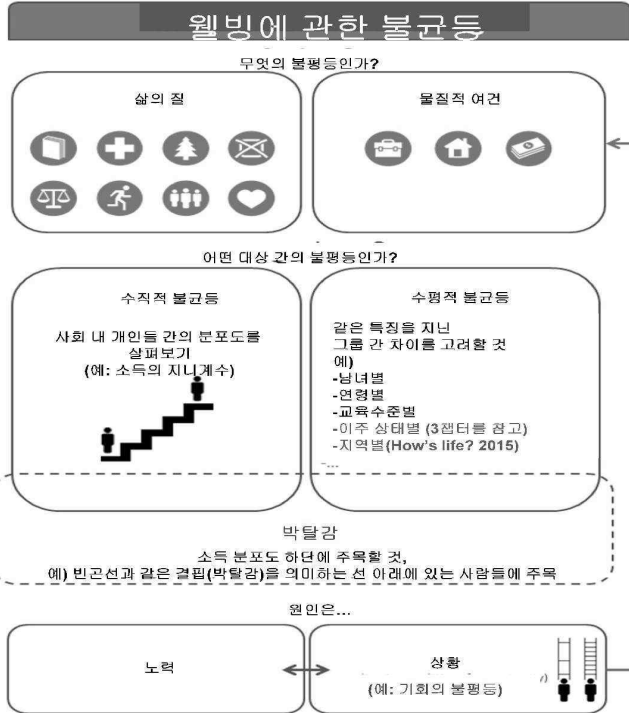


## 웰빙에 관한 불균등을 측정

소득 불균등,부의 불균등에 대한 토론이 주를 이루지만 불균등에 관한 토론은 삶의 모든 부분에서 이뤄질 수 있다.

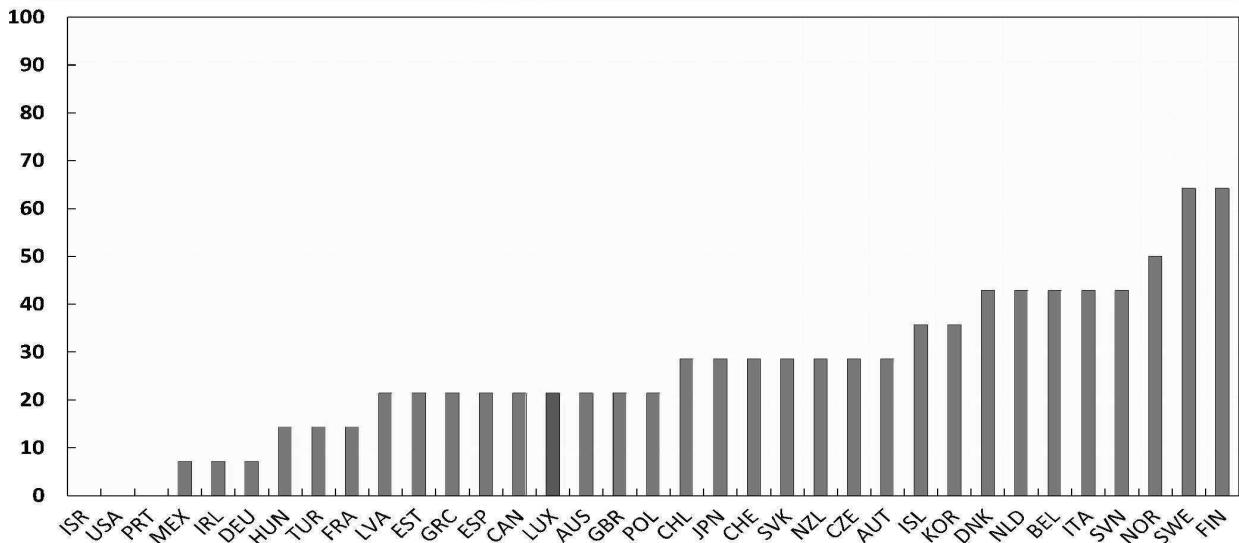
웰빙과 관련된 불균등에 대해 생각해볼 질문:

- 무엇이 불균등인가?
- 어떤 대상 간의 불균등인가?
- 전체 분포도는? 혹은 임계값 미만인가?
- 하나의 단면? 혹은 시간 경과에 따른 현상인가?
- 결과? 아니면 기회?



## 수직적 불균등이 가장 낮은 OECD 국가는?

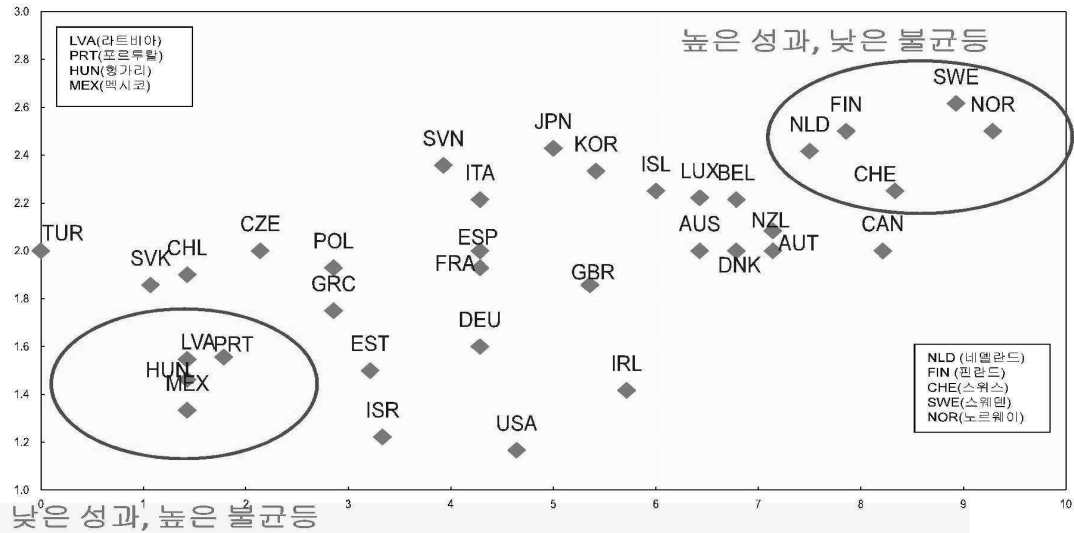
자료가 있는 가장 최근 년도에서 한 국가에서 수직적인 불균등이 비교적 낮은 지표의 백분율



"낮은 불균등"은 OECD 국가들 중 가장 균등한 3/10에 해당하는 경우를 일컫는다. 지표는 가중치가 적용되며 이에 따라 웰빙의 각기 다른 영역에 동일한 가중치가 부여된다. How's Life? 2017 그림 2.2를 인용

## 수직적 불균등과 전반적인 성과와의 관련성은?

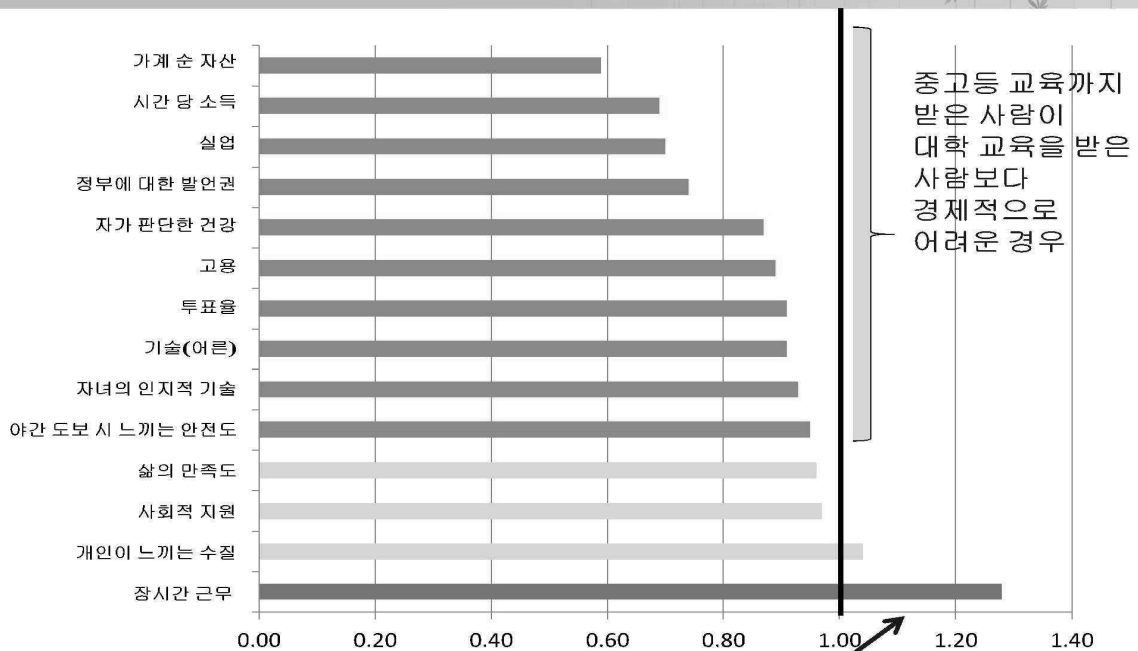
평균적 불균등과 대비되는 평균적 웰빙 결과치  
(9개 지표만 해당)



불균등 점수는 1~3까지로 매겨짐, 예) OECD 내에서 가장 불균등이 심한 1/3의 국가=1점, OECD 국가 중 가장 균등도가 높은 경우=3점  
 성과는 0~10까지 점수로 매겨짐, 예) OECD 내에서 최악의 성과=0점, 최고의 성과=10점  
 How 's Life? 2017 그림 1.4를 인용



## 수평적 불균등: 교육 불균등 (educational divide)



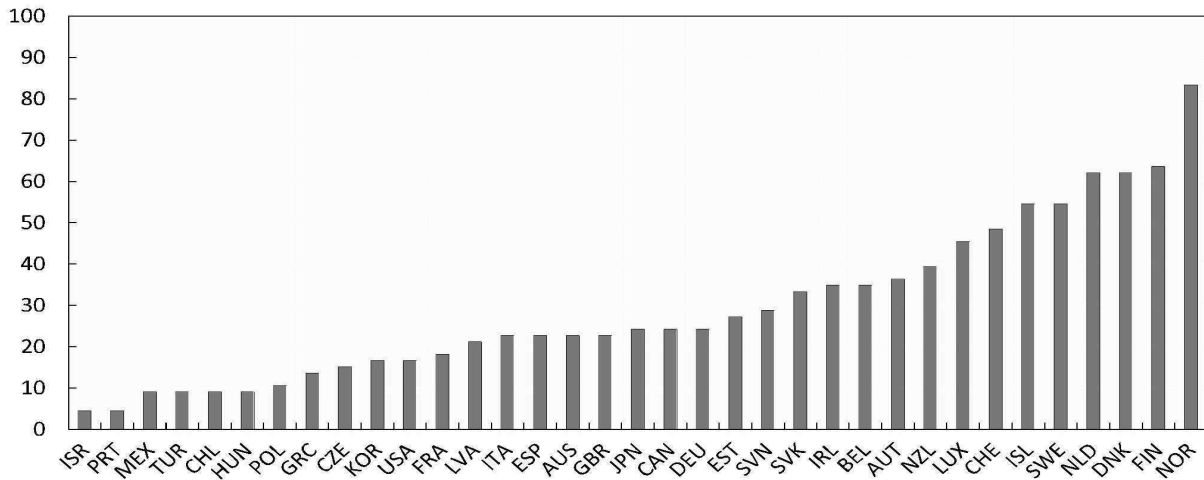
출처: How 's Life? 2017 표 2.A.7을 인용

대학 교육을 받은 사람이 중고등 교육까지 받은 사람보다 경제적으로 어려운 경우



## OECD 국가 중 가장 낮은 결핍률(박탈감)을 보인 국가는?

한 국가가 상대적으로 낮은 결핍률을 보인 지표의 백분율



낮은 결핍률은 OECD 국가들 중 가장 결핍률이 가장 낮은 3/1의 국가에 해당하는 경우를 일컫는다. 지표는 가중치가 적용되며 이에 따라 웰빙의 각기 다른 영역에 동일한 가중치가 부여된다.

How's Life? 2017 표 그림 2.10을 인용



### 표용적 성장 대시보드 (Inclusive Growth Dashboard)

표용적인 & 잘 작동하는 시장

- 2.1 노동 생산성 증가 및 수준
- 2.2 고용
- 2.3 소득 분산
- 2.4 여성 임금 격차
- 2.5 비자발적 파트 타임 고용 상태
- 2.6 디지털 접근 서비스
- 2.7 전체 기업 대출 중 중소기업의 비중

성장 & 성장의 혜택에 대한  
균등한 분배

- 1.1 일인당 GDP 성장률
- 1.2 중간 소득값 증가와 수준
- 1.3 소득 5분위 배율 (S80/20)
- 1.4 하위 40% 부의 비율
- 1.5 기대 수명
- 1.6 실외 대기오염으로 인한 사망률

균등한 기회 & 미래 번영의 기반

- 3.1 학생의 사회 경제적 지위에 따른 과학적 성과의 차이
- 3.2 수입의 상관 관계 여러 세대에 걸친 결과
- 3.3 보육시설 등록률
- 3.4 NEET족 청년층 (18-24)
- 3.5 낮은 성과를 보인 성인의 문해력 및 수리력
- 3.6 지역별 기대 수명 격차

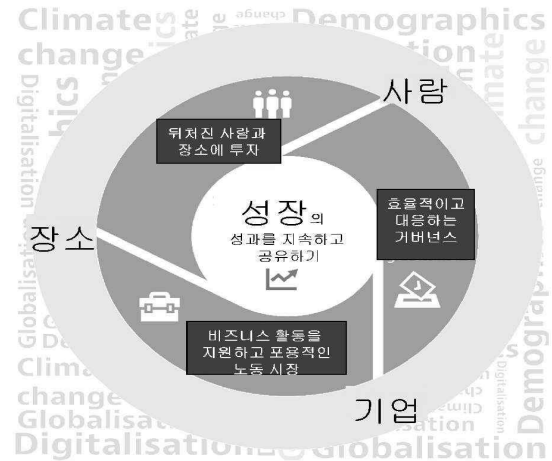
- 4.1 정부에 대한 신뢰
- 4.2 유권자 투표율
- 4.3 여성 정치 참여

거버넌스

## 우리가 할 수 있는 일은? IG에 관한 조치를 위한 프레임워크 (Framework for Action on IG)

경제 성장에서 모든 사람을 위한 삶의 질 향상으로 변화해나가면서, 하위 40%가 잠재력을 최대한 발휘할 수 있는 기회를 제공

1. 뒤처진 사람과 장소에 투자;
2. 비즈니스 역동성 및 포괄적인 노동 시장 지원; 그리고
3. 효율적이고 신속한 정부를 구축



모두를 위한 기회: OECD 포괄적 성장 프레임워크

19



## Well-being and Inclusive Growth at the Local Level

지역 차원에서의  
웰빙 및 포용적인 성장





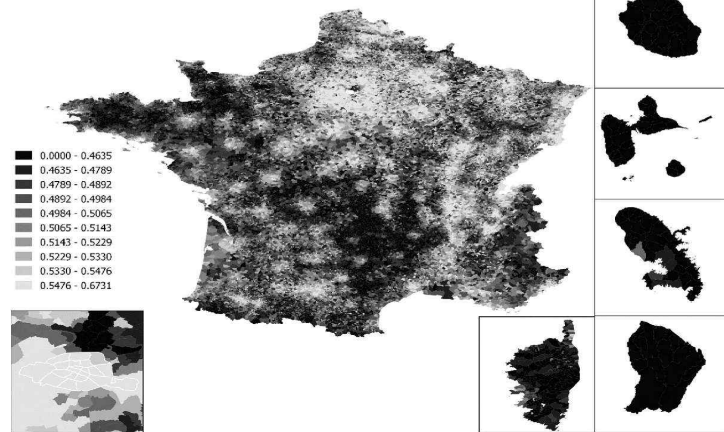
## 어떻게 지리 공간 데이터를 활용할 것인가?

### MDWB

**Murtin-Popineau (2018)**는 프랑스의 도시/지역사회 차원에서 다차원 웰빙 지수(**multi-dimensional well-being index/MDWB**)를 산출함:

- 대도시는 높은 WB(웰빙)
- 일부 외곽 지역, 시골 지역, 해외 영토의 경우 낮은 WB(웰빙)

프랑스의 다차원 복지



## 어떻게 지리 공간 데이터를 활용할 것인가?

### MDWB

**Murtin-Popineau (2018)**는 또한 프랑스의 도시 차원에서 다차원 빈곤 지수(**multi-dimensional poverty index/MDP**)를 산출함:

- 프랑스 사람들의 7%는 웰빙의 7가지 측면 중 5가지 측면에서 상대적으로 부족함을 보임
- 해당 인구는 150 개 도시에 집중되어 있음
- 공공 서비스에 대한 접근권이 취약하고, 기업의 밀도가 낮음

파리 지역의 다차원 빈곤 지수



## OECD 내 지역의 웰빙

**당신의 지역에서의 삶은 어떻습니까(How's Life in Your Region?)** 정책 결정을 위한 지방 및 지역의 웰빙 측정 (2014)

**한 눈에 보는 지역(Regions at a Glance)** (2016)

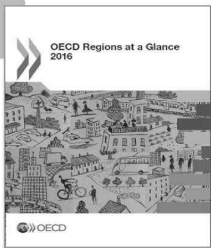
**모두를 위한 도시(Making cities work for all):** 포괄적인 성장을 위한 데이터와 행동 (2016)

**덴마크 도시의 웰빙(Well-being in Danish cities)** (2016)

다음 단계: 다차원적 관점에서 도시 내 불균등과 공간 분리의 문제를 보다 잘 이해하기 위해 OECD 도시의 소득 공간 분리 평가(assessment of income spatial segregation)에 대한 적용 국가의 범위를 확대

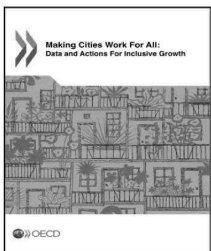
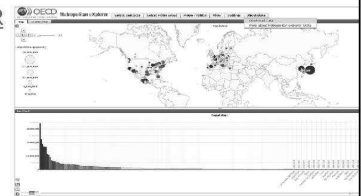


2  
3



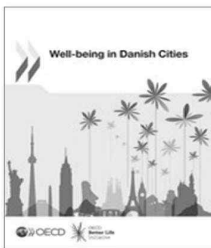
### Regions at a Glance (한 눈에 보는 지역)

- 출판(영어): <http://www.oecd.org/regional/oecd-regions-at-a-glance-19990057.htm>
- 데이터베이스:  
대도시지역 데이터베이스(Metropolitan Areas Database) <http://stats.oecd.org/Index.aspx?Datasetcode=CITIES>  
지역 데이터베이스(Regional Database) [http://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=REGION\\_DEMOGR](http://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=REGION_DEMOGR)
- 데이터 시각화:  
Metropolitan explorer <http://measuringurban.oecd.org>



### Making cities work for all (모두를 위한 도시)

- 전체 출판(영어): <https://www.oecd.org/gov/making-cities-work-for-all-9789264263260-en.htm>
- 정책 하이라이트(Policy Highlights) (영어, 불어, 스페인어): <http://www.oecd.org/gov/making-cities-work-for-all-policy-brief-en.pdf>



### Well-being in Danish cities (덴마크 도시의 웰빙)

- 출판(영어): <http://www.oecd.org/fr/publications/well-being-in-danish-cities-9789264265240-en.htm>



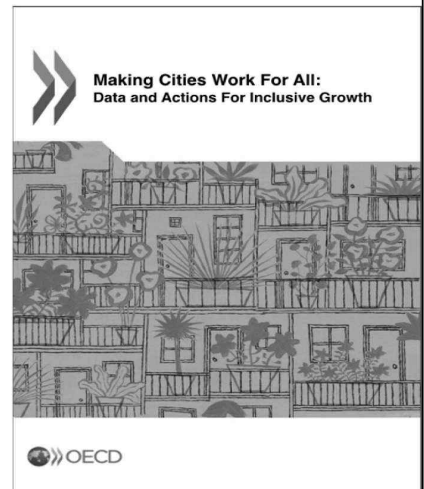
## 모두를 위한 도시(MAKING CITIES WORK FOR ALL)

포용적 성장을 위한 데이터와 조치

도시는 더 높은 번영과 사람들의 웰빙에 어떻게 기여하는가?

도시 내에서 불평등이 어떻게 발생할까?

포괄적인, 번영하는 도시를 위한 정책 접근법



## 도시의 포괄적인 성장을 이야기하는 이유는?

- 무더진 생산성 속도 및 불평등의 증가
  - 포괄적인 성장의 중요성, 즉 모든 사람이 기여하고 이로 인해 이익을 얻는 성장
- 도시는 국가 성장의 원동력이다.
  - 지방 정부는 포괄적인 성장을 위한 서비스와 투자를 제공에 있어서 중요한 역할을 담당
- OECD 보고서, "모두를 위한 도시"는 다음을 제공하고 있다:
  - 도시 차원의 웰빙과 포용성에 관한 새로운 증거
  - 5 가지 주요 정책 분야에서의 지침: 직업, 교육 및 기술, 주거, 교통, 양질의 서비스, 환경

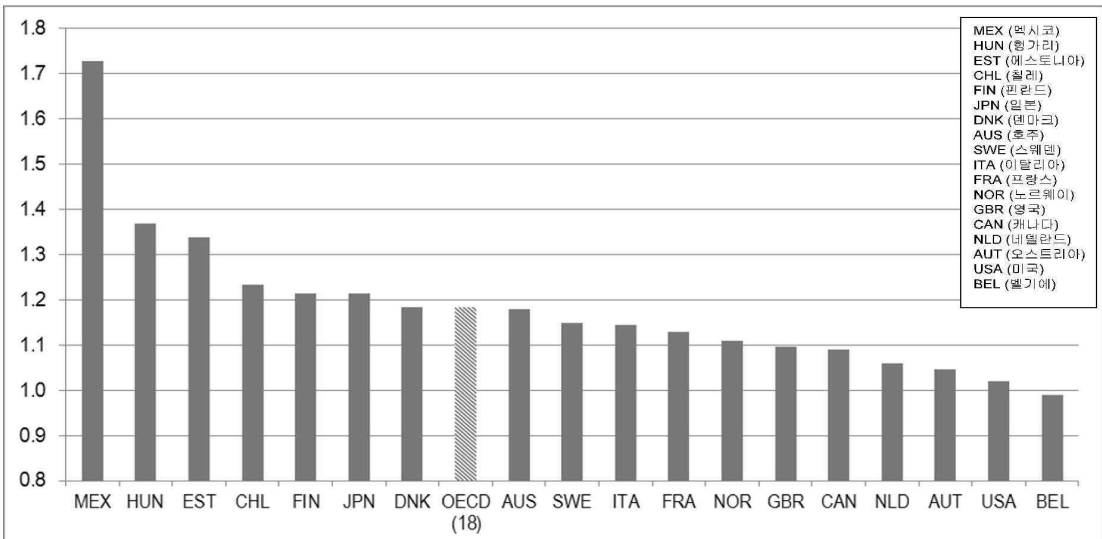
## 도시와 지역의 포괄적인 성장으로의 정책 전환: 그저 목표? 아니면 이미 진행 중인 현실?

	통합(cohesion) 중심의 도시 및 지역 정책	성장 지향적인 도시 및 지역 정책	포괄적인 도시 및 지역의 성장 정책
목적	뒤처지는 지역의 위치적 단점에 대한 일시적 보상	도시 및 지역 경쟁력 강화를 위해 모든 분야에서 충분히 활용되지 않은 잠재력의 활용	도시와 지역의 형평성과 성장 촉진
개입의 단위 (unit of intervention)	행정 지역/도시/기업	기능적 경제 구역	사람들이 살고 일하는 현실을 반영하는 (모든 규모의) 기능적 도시 지역
전략	분야별 접근	경제 성장을 위한 통합 개발 프로젝트	모두를 위한 다차원적인 복지
도구(tools)	보조금 및 정부 보조금	다양한 곳이 지닌 경쟁 우위를 활용하기 위한 인프라 투자	물리/환경적 자본과 인적/사회적 자본을 모두 아우르는 통합 정책 패키지
주 행위자	주로 중앙 정부	다양한 차원의 정부 및 비즈니스 부문	정부 수준 뿐만 아니라 민-관, 그리고 시민 사회 간의 파트너십



## 평균적으로, 도시의 가계 소득이 타 지역 보다 평균 18% 높다.

**국가별 대도시 지역 vs. 비 대도시 지역의 가계 가처분 소득**  
동일 가구당; 2014년 또는 최신 가능한 연도

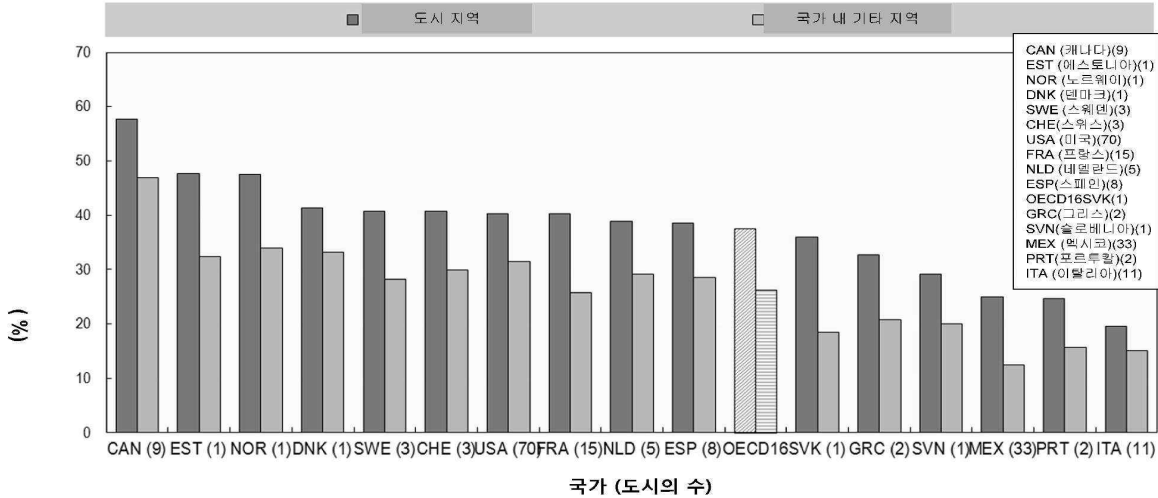


참고: 이 그래프는 대도시 지역의 동일 가구당 가계 가처분 소득과 나머지 지역의 가처분 소득 간 비율을 나타낸다. 국가의 순서는 비율의 높은 순으로 나열됨.



도시는 고급 기술을 보유한 사람들이 집중됨: 평균적으로 도시의 고학력 근로자의 비율은 11 퍼센티지 포인트 더 높다.

대학 교육을 받은 생산 가능 인구의 비율, 2012년

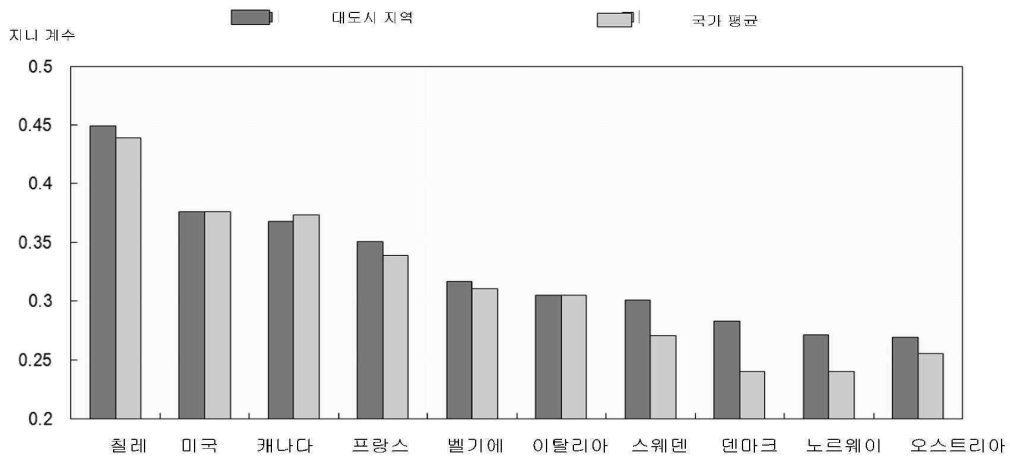


출처: OECD (2016), *Making Cities Work for All*, OECD Publishing, Paris.



그러나 많은 국가에서, 도시의 불균등의 정도는 각국의 평균보다 높다.

가구 가처분 소득의 지니 계수, 2014년

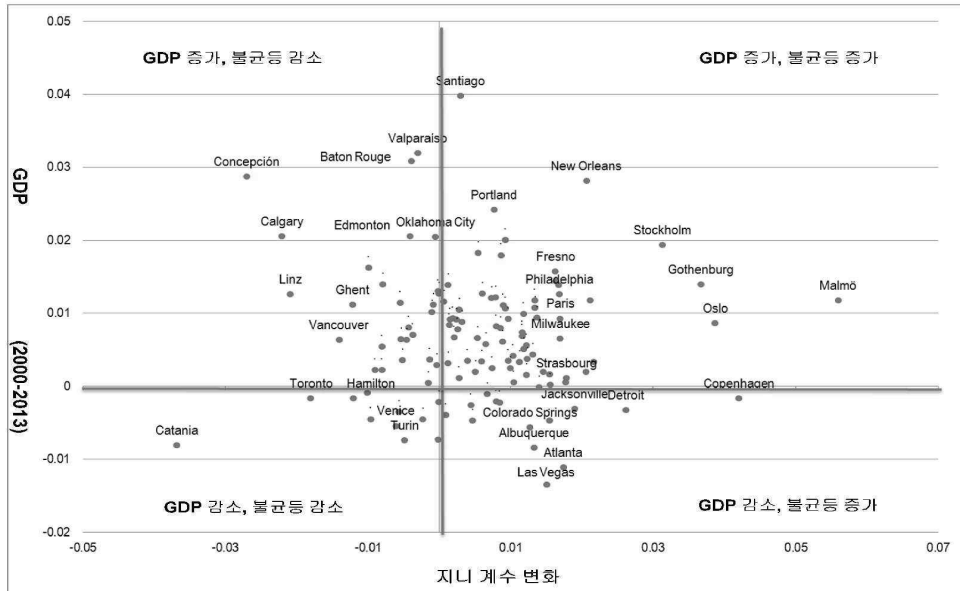


출처: Boulant, J., M. Brezzi and P. Veneri (2016), "대도시의 소득 수준과 불평등: OECD 국가의 비교 접근법", *OECD 지역 개발 연구 보고서*, No. 2016/06, OECD Publishing, Paris.  
DOI: <http://dx.doi.org/10.1787/5j1wj02zz4mr-en>



## OECD 도시 중 1/5 만 포괄적으로 성장해왔다.

1인당 GDP 및 가계 가처분 소득의 지니 계수 변화, 2000년~2013년

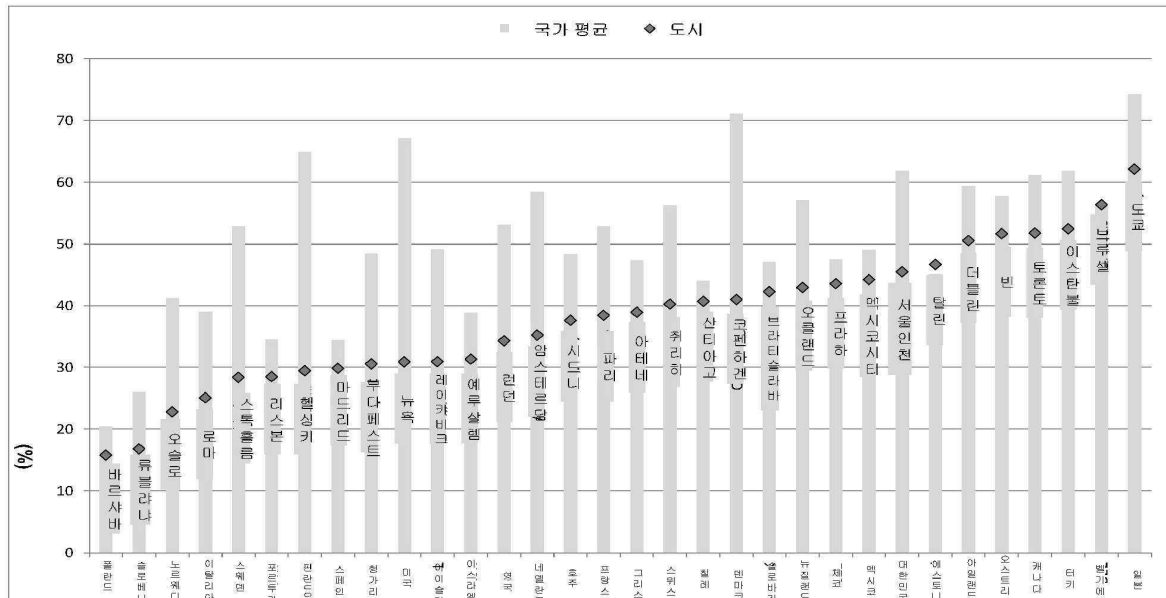


출처: OECD (2016), *Making Cities Work for All*, OECD Publishing, Paris.

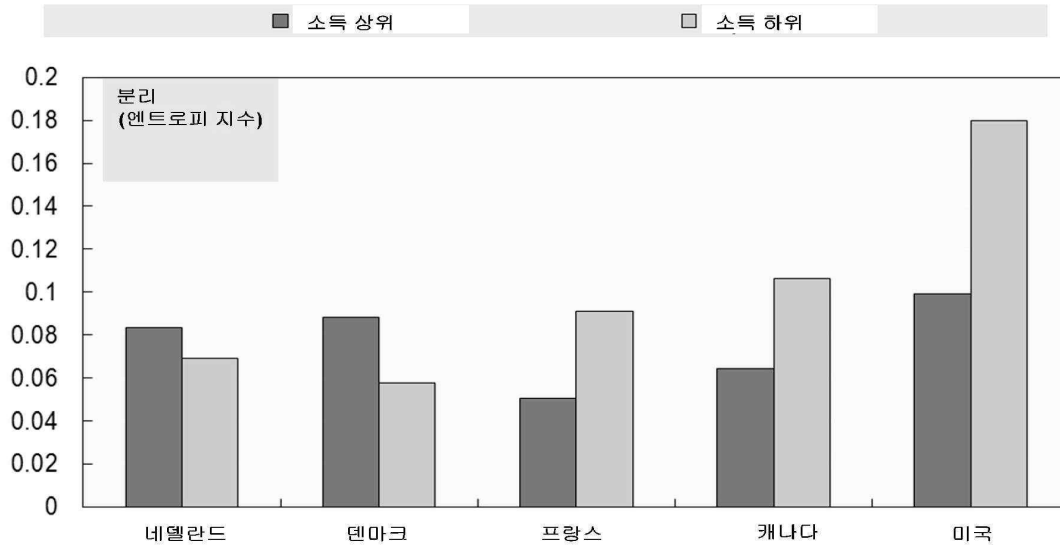


## 도시 내 주택 가격의 적정성에 대한 만족도는 타 지역보다 낮다. (평균 13 퍼센티지 포인트 낮음)

자신이 거주하는 도시의 주택 가격 적정성에 만족하는 사람의 비율



### 불균등은 또한 도시 내 공간적 분리를 의미한다.

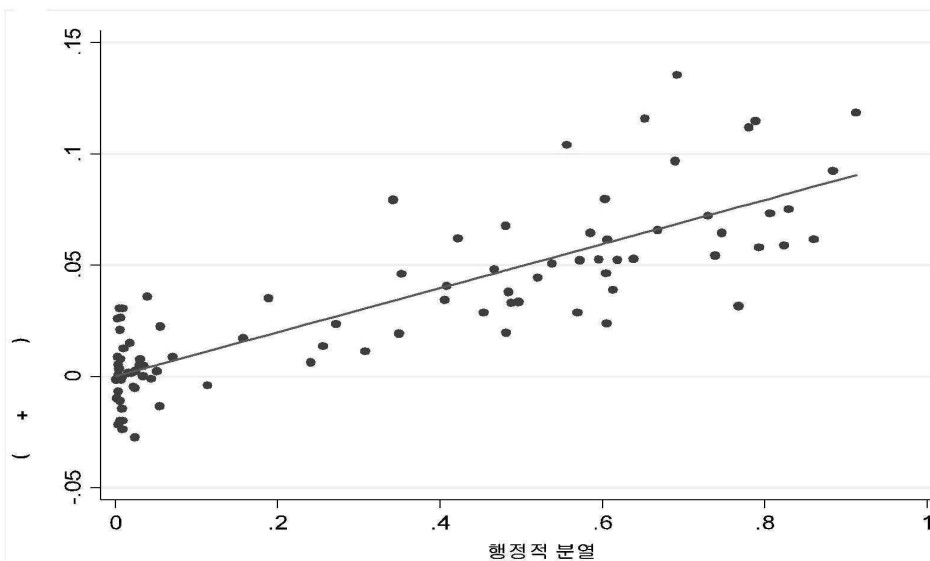


출처: OECD (2016), *Making Cities Work for All*, OECD Publishing, Paris.



### 행정적 분열도가 높다는 것은 타 지자체의 주민들과의 분열도가 높다는 것을 의미할 수 있다.

가설: 분열된 대도시의 거버넌스는 지역 단위에서 분열을 촉진할 수 있다.



다른 변수들 (국가 고정적 효과와 소득, 인구, 공간 구조 같은 여타 도시 특징)을 통제했을 때, 행정적 분열도가 높아지면 각기 다른 지자체 내 소득에 따른 공간적 분리 현상이 두드러졌다.



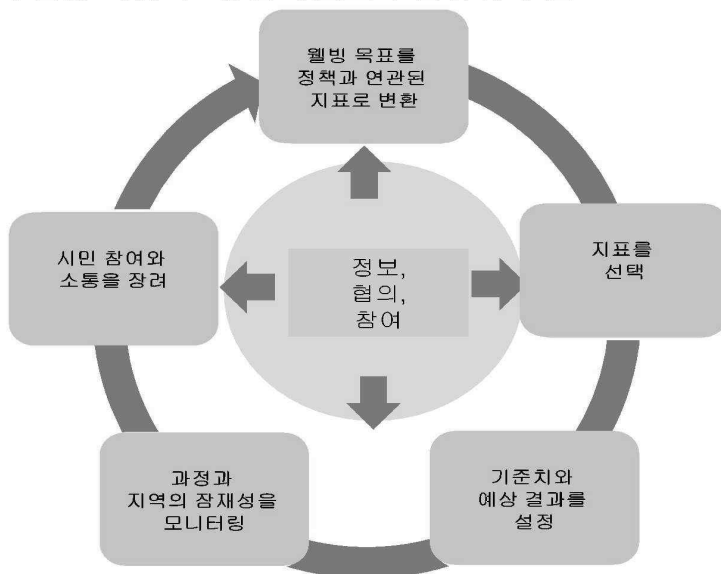
요약 : 정책에 있어서는 어떤 의미일까?

1. 불균등은 소득에만 국한되는 것이 아니다. → 다양한 웰빙에 관한 도시의 데이터는 통합된 다차원적 정책 설계에 도움이 된다.
2. 도시의 불균등은 또한 공간적 분리를 의미한다. → 대도시 지역의 적절한 거버넌스 시스템은 공간적 분리와 관련된 행정적 분열의 비용을 줄여준다.
3. 도시가 추진할 다섯 가지 정책 분야 → 특정 지역의 여건을 고려하여 국가와 지방 정부가 함께 실행해나가는 포괄적인 구조적 정책 패키지



웰빙 측정(metric)이 정책 수립에 어떻게 활용될 수 있을까?

지역의 웰빙 측정 주기: 단계별로 구분하여 추진



웰빙 측정 주기의 시작은 웰빙 측정의 목적 및 누가 이 과정을 이끌어가는냐에 따라 지역별로 다를 것이다.





# 감사합니다!

[Fabrice.Murtin@oecd.org](mailto:Fabrice.Murtin@oecd.org)

[wellbeing@oecd.org](mailto:wellbeing@oecd.org)

[www.oecd.org/howslife](http://www.oecd.org/howslife)

[www.oecd.org/measuringprogress](http://www.oecd.org/measuringprogress)

[www.oecdbetterlifeindex.org](http://www.oecdbetterlifeindex.org)



## 일본 도쿄 지자체, 아라카와구의 아라카와 구민 총행복도 향상을 향한 노력

2018/10/17  
대한민국수원시정책연구원  
국제심포지움  
『국민총행복과  
지방정부의 역할』

### 日本の基礎自治体“荒川区”における 『荒川区民総幸福度（GAH）』向上に向けた取り組み

일본 도쿄 지자체, “아라카와구”의  
“아라카와 구민 총행복도(Gross Arakawa Happiness/GAH)” 향상을 향한 노력

公財) 荒川区自治総合研究所 理事・所長

聖学院大学 教授

猪狩 廣美

히로미 이가리(Hiromi Igari)  
아라카와 시립 연구소 소장  
세이가쿠인대학 교수

### 0.はじめに -荒川区の概要-

도입 - 아라카와구 소개-

- ▶ 日本国 東京都の基礎自治体である23特別区の中の一つ  
일본 도쿄의 23개 특별구 중 하나

○ 面積・人口 10.16 km<sup>2</sup> ・ 215,716명 (2018/09/1)  
면적・인구

○ 財政規模・職員数 995億円 ・ 1,587人(2018年度)  
재정 규모・직원수 995억엔(¥)・ 1,587 명 (2018 회계년도 기준)

## 1. 荒川区の区政運営の基本

### 荒川区民総幸福度 “아라카와 총행복”

“아라카와 구민 총행복도(Gross Arakawa Happiness)”는 아라카와구 도시 관리의 기초

#### ▶ 荒川区役所のドメイン 「区政は区民を幸せにするシステムである」(2004)

아라카와구청의 도메인은

“도시 관리, 시민을 행복하게 하는 시스템”입니다.

#### 2007 基本構想を策定 目指すのは「幸福実感都市あらかわ」

2007년 기본 계획을 수립하였고, 목표는 “아라카와, 행복을 느끼는 도시”입니다.

#### 2017 第2次長期計画の「目標・成果」指標にGAH指標を設定

2017년 아라카와는 제 2차 장기 계획의 “목표 및 성과”지수로 총행복(GAH) 지수를 설정했습니다.

## 1-2. 荒川区の区政運営の基本

### 荒川区民総幸福度 “아라카와 총행복”

“아라카와 구민 총행복도(Gross Arakawa Happiness)”는 아라카와구 도시 관리의 기초

#### ▶ 議論と取り組みの経過 1 토론 및 노력 (1단계)

行政が「幸福」を定義できるのか? 아라카와구는 “행복”을 정의할 수 있는가?

基礎自治体が目指すべき「幸福」とは?

아라카와구가 추구해야 할 “행복”은 무엇인가?

→ 不幸を減らすこと? 시민의 불행을 줄이는 것?

→ 【子どもの貧困・社会排除問題研究プロジェクト】

【아동 빈곤과 사회적 소외에 관한 연구 프로젝트】

7つのリスクと三大決定因子の設定

결과: 7가지 위험과 3개의 주요 결정 요인

### 1 -3. 荒川区の区政運営の基本

#### 荒川区民総幸福度 “아라카와 총행복”

“아라카와 구민 총행복도(Gross Arakawa Happiness)”는 아라카와구 도시 관리의 기초

▶ **議論と取り組みの経過 2** 토론과 노력 (2단계)

「幸福」は測れなくとも、「幸福感」は測れる【GAHに関する研究プロジェクト】  
“행복”은 측정 불가능하지만, “행복감”은 측정 가능 【총행복(GAH)에 관한 연구 프로젝트】

→ 政策分野ごとに幸福実感に結びつくと考えられる主観指標を設定

각 정책 분야별로 행복감과 연계된 주관적 지표를 설정

最上位指標 1 上位指標 6 個別指標 39 合計 46 指標

최상위 지표 1개, 상위 지표 6개, 개별 지표 39개, 총 46개 지표

→ GAHアンケート調査の実施 2013年度～ 4,000標本/年

총행복(GAH)에 관한 설문조사 실시 - 4,000개의 샘플/년(年)

### 2. GAH指標の活用 총행복지수(GAH index)의 활용

▶ **行政施策の成果指標** 행정 조치의 결과 지표

荒川区政の目標は「幸福実感都市あらかわ」の実現

아라카와구의 목표는 “아라카와, 행복을 느끼는 도시”의 실현이다.

→ 2018からの「行政計画」の改定を機に、全ての政策にGAH指標を紐付け

2018 장기 계획의 수정을 통해, 총행복(GAH)지수를 모든 정책과 연관시켰다.

行政評価マネジメントサイクルが有効・アクティブに回るために

효율적이고 적극적인 행정 평가 관리 주기(cycle)를 위해

→ 行政評価で、全ての政策、施策の指標にGAH指標を位置づけ

총행복(GAH)지수는 모든 정책과 대책을 위한 지표로 자리 잡았다.

⇒ **どの事務事業がどの幸福実感 (GAH指標) に寄与しているかが明確に**

행복감(GAH 지수)에 분명하게 기여하고 있는 정책은 무엇인가?

## 2-2. GAH指標の活用 총행복(GAH) 지수의 활용

### ▶ 政策企画立案への活用 정책 기획에 활용

行政評価マネジメントサイクルの中での活用

행정 평가 관리 주기 내에서 활용됨

個別計画での活用 개별 계획에서 활용

→ 29年度からの「荒川区健康増進計画」改定に際して

2017년부터 "아라카와 건강 증진 계획"을 개정

大目標としてGAH指標を設定

총행복(GAH) 지수를 주요 목표로 설정

行動目標の評価指標に各種統計指標と共にGAH指標を活用

다양한 통계 지표와 함께, 총행복(GAH) 지수를

특정 행동 목표의 평가 지표로 활용

## 2-3. GAH指標の活用 총행복(GAH) 지수의 활용

### ▶ 新たな活用チャレンジ 새로운 활용을 위한 도전과제

GAHアンケートが5年の集積

5년간 총행복(GAH)에 관한 설문 조사의 결과를 집계

荒川区民の『幸福実感の構造』の見える化

아라카와 구민의 "행복감의 구조"를 시각화

→ 区民の期待により適切に応えていく取り組みを重点化

구민의 기대에 부응하기 위한 노력의 우선 순위를 설정

→ 実感度の低い分野への重点的な取り組み

구민이 행복 체감도가 낮은 분야에 중점적인 노력

→ 総合的な幸福実感を効果的に向上させる取り組み

종합적인 행복감을 효과적으로 증진하기 위해 노력

→ 政策体系(組織体系)の枠組みを超えた政策の展開

기존 체계의 틀을 넘어서는 정책 발굴

### 3. 『幸せリーグ』の展開

“시아와세(Shiawase) 리그” 와의 협업, “해피니스 리그”

▶ **幸せリーグ**は

“해피니스 리그”

「住民の幸福実感の向上目指す」という

“구민의 행복감 향상을 목표로 함”

同じ志を持つ基礎自治体同士が  
学び合い、助け合いながら  
取組を進めていこうとする  
緩やかな連合体

지방 정부의 유연한 연합  
서로를 통해 배우고, 도와가며  
같은 뜻을 가지고  
노력을 증진

### 3-2. 『幸せリーグ』の展開

“해피니스 리그”를 통한 협업

▶ 2013年 52 団体で設立

2013년 52개 지자체와 함께 설립

→ 現在 99 団体

현재 99개의 지자체가 참여

▶ **活動** 活動

首長の情報交換の機会でもある『総会』

“총회” 개최를 통해, 지방자치단체장 간의 정보 교류의 장을 제공

テーマごとにチームを作って研究を重ねる『実務者会議』

“실무자회의” 에서 주제별로 팀을 형성하여 토의

### 『幸せリーグ』 総会の様子 “총회” 의 모습



### 3-3. 『幸せリーグ』 の展開

#### “해피니스 리그”를 통한 협업

##### ▶ 連携事業例 연계 프로젝트 사례

##### ▶ 白糠町他釧路地域の市町村との交流進事業

「日暮里マルシェ 釧路旬の味覚フェア」

시라누카 및 다른 쿠시로(Kushiro)시 지역과의 협업

“니포리 마르케(Nippori Marche): 쿠시로 계절 진미 박람회”

##### ▶ 広尾町と「子ども農山漁村交流からはじめるまち・ひとづくり」

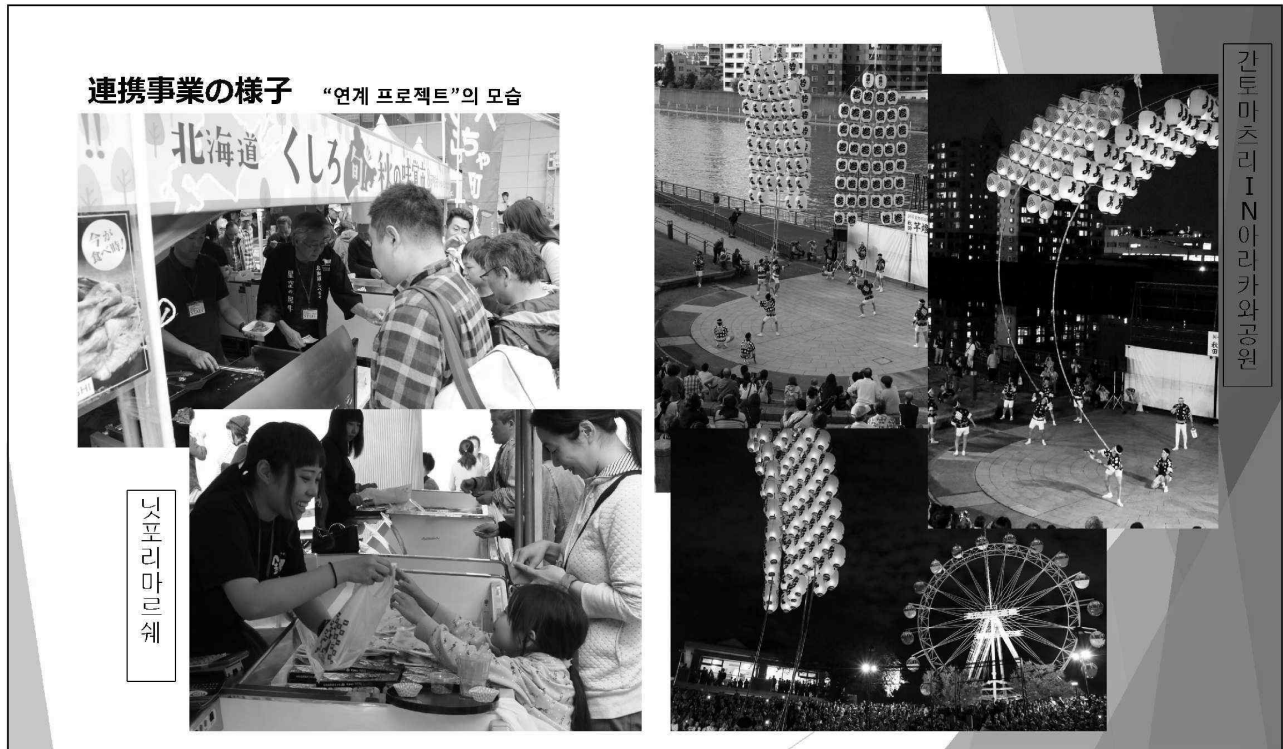
히로오(Hiroo)군과의 협업 “농어촌 어린이 간의 교류를 통한 마을과 인적 지원의 발전”

##### ▶ 秋田市と「国際教育大学における中学生ワールドスクール」「竿灯祭りinあらかわ遊園」

아키타(Akita)현과의 협업

“국제교육대학교 내 중학생을 위한 월드스쿨”

“아라카와 유원지에서 개최된 간토 축제(Kanto Festival)”



以上でプレゼンテーションを終わります。  
That concludes my presentation.  
이상으로 발표를 마치겠습니다.

ご清聴頂き、ありがとうございました。  
Thank you very much for your attention.  
경청해주셔서 감사합니다!

猪狩 廣美  
Hiromi Igari  
히로미 이가리



자료 1

아라카와구민총행복도 (GAH)지표 일람

분야	순번	지표	질문
건강·복지	1	복지 실감	당신은 행복하다고 생각하십니까?
	2	운동 실시	몸을 움직이거나 운동을 할 수 있다고 생각하십니까?
	3	건강한 식생활	건강한 식생활을 하고 있다고 생각하십니까?
	4	몸의 휴식	몸을 쉴 수 있다고 생각하십니까?
	5	연계	고립감과 외로움을 느끼십니까?
	6	자신의 역할	가정이나 직장, 학교, 지역 등에서 자신의 역할이 있다고 생각하십니까?
	7	마음의 평화	마음이 편안해지는 시간을 가질 수 있다고 생각하십니까?
	8	의료의 충실	해당 지역에 안심할 수 있는 의료기관 (병원이나 약국 등)이 충분히 있다고 느끼십니까?
	9	복지의 충실	해당 지역에서는 고령자나 장애인에 대한 복지가 잘 이뤄지고 있다고 느끼십니까?
	10	건강 실감	심신이 건강한 삶을 살 수 있다고 생각하십니까?
육아·교육	11	규칙적인 생활 습관	자녀가 규칙적인 생활 습관을 통해 익히고 있다고 생각하십니까?
	12	'살아가는힘'의 습득	자녀가 사회에서 생활하기 위해 필요한 지식과 기술, 사회성, 체력 등을 지니고 있다고 생각하십니까?
	13	부모와 자식 커뮤니케이션	부모와 자식 간의 커뮤니케이션을 하고 있다고 생각하십니까?
	14	가족의 이해·협력	당신의 가족은 육아에 관한 이해와 협력이 있다고 느끼십니까?
	15	육아·교육 환경의 충실	해당 지역의 육아·교육에 관한 사업·서비스·시설 등 (민간 또는 행정에서의 제공 포함)을 갖추고 있다고 생각하십니까?
	16	지역의 육아에 대한 이해·협력	해당 지역에서 아이를 키우는 가정에 대해 이해하고 협력하는 분위기가 있다고 느끼십니까?
	17	희망하는 육아 환경의 충실	자신이 원하는 육아를 할 수 있는 환경이라고 느끼십니까?
	18	아이의 성장의 실감	아이가 건강하게 성장하고 있다고 느끼십니까?
산업(생활·산업·경제)	19	생활 안정	생활을 하기 위해 필요한 소득을 얻는 것에 대해 불안을 느끼십니까?
	20	일과 생활의 균형	일과 생활의 균형이 잡혀 있다고 느끼십니까?
	21	일의 보람	일에 대해 보람과 성취감을 느끼십니까?
	22	마을의 산업	아라카와구 기업 (가게와 마을 공장 등)은 건강하고 활력이 있다고 느끼십니까?
	23	소평의 편리성	해당 지역에서의 소평이 편리하다고 생각하십니까?
	24	마을의 매력	아라카와구는 타지 사람들이 방문하고 싶어지는 매력있는 도시라고 생각하십니까?
	25	생활의 여유	경제적인 불안이 없고, 소평 등에 불편이 없는 생활을 할 수 있다고 생각하십니까?

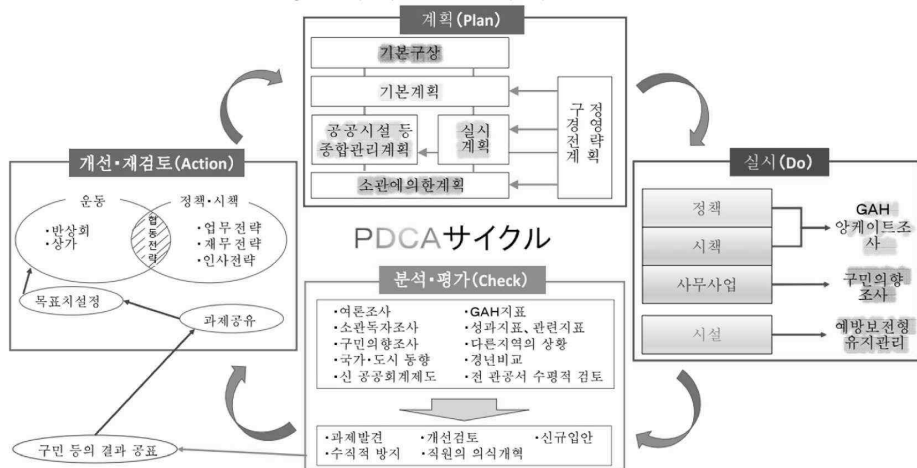
자료 1 - 2

아라카와구민총행복도 (GAH)지표 일람

분야	순번	지표	질문
환경 (생활환경)	26	시설의 배리어프리 (Barrier Free/장애물 없는 생활환경)	해당 지역의 상업 시설과 공공 시설이 배리어프리의 관점에서 쉽게 사용할 수 있다고 생각하십니까?
	27	마음의 배리어프리	해당 지역에는, 어려움을 겪고 있는 사람을 발견했을 때, 말을 걸거나 쉽게 도울 수 있는 분위기가 있다고 생각하십니까?
	28	교통 편리성	해당 지역은 교통편이 좋다고 생각하십니까?
	29	거리의 장점	해당 지역의 거리 (경관·녹지 등)는 좋다고 생각하십니까?
	30	주변 환경의 쾌적함	해당 지역에서 생활하는데 불편함을 느끼십니까?
	31	지속 가능성	당신은 절전과 쓰레기 감량 등 지구 환경을 배려 한 생활을 하고 있다고 생각하십니까?
문화 (문화·커뮤니티)	32	생활 환경의 충실	해당 지역이 장애물 없는 생활환경(배리어 프리) 측면이나 교통편, 거리의 장점, 쾌적함 등을 종합하여 살기 좋은 생활 환경이라고 느끼십니까?
	33	흥미·관심사에 대응	흥미·관심이 있는 것에 일할 수 있다고 느끼십니까?
	34	평생 학습 환경의 충실	평생 학습을 할 수 있는 환경을 갖추고 있다고 생각하십니까?
	35	지역에 대한 애착	아라카와구의 문화와 특색에 애착과 자부심을 느끼십니까?
	36	지역 주민과의 교류의 충실	해당 지역 주민들과 교류함으로써 충실감을 얻을 수 있다고 생각하십니까?
	37	지역에 의지할 사람의 실감	해당 지역에 의지 할 사람이 있다고 느끼십니까?
안전·안심	38	문화적 관용성	해당 지역은 문화와 언어가 자신과 다른 사람들을 이해하려고 노력하는 분위기가 있다고 생각하십니까?
	39	충실한 여가·문화 활동, 지역 사람과의 만남을 실감	충실한 여가·문화 활동과 지역 주민과의 만남이 있는 생활을 보내고 있다고 생각하십니까?
	40	방범성	해당 지역에서 범죄에 대한 두려움을 느끼십니까?
	41	교통 안전성	해당 지역에서 자동차 나 자전거 등의 교통 사고의 위험을 느끼십니까?
	42	생활 안전성	가정이나 학교·직장 등에서, 전도, 전락, 낙하물 등의 위험을 느끼십니까?
	43	개인의 준비	재해 (지진·화재·홍수)에 대한 준비를 충분히 하고 있어 안정감을 느끼십니까?
	44	재해시의 정·듬기	재해시 주변사람과 서로 도울 수 있는 관계라고 느끼십니까?
45	방재성	해당 지역은 재해에 강하다고 느끼십니까?	
46	안전·안심의 실감	해당 지역은 범죄와 사고, 재해 등에 종합적으로 안전하다고 느끼십니까?	

참고 2

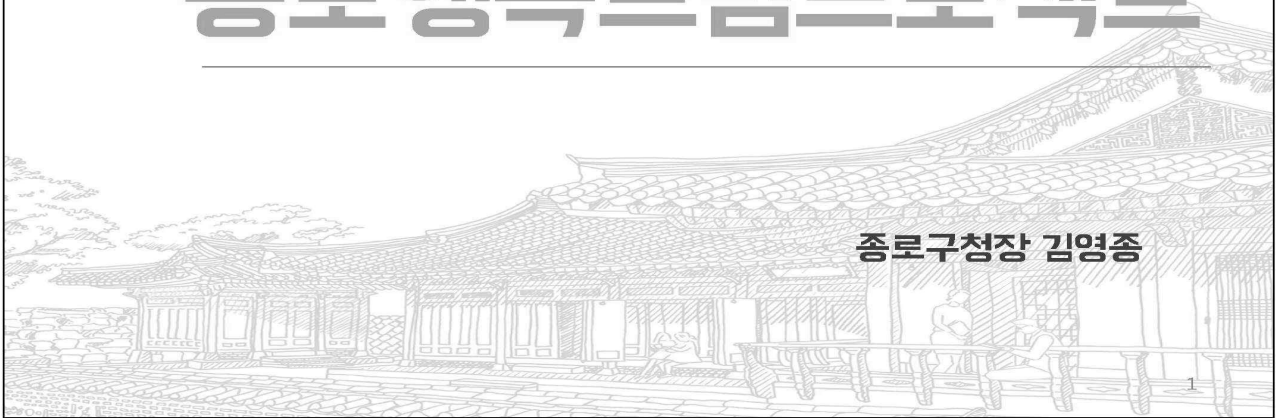
행정평가의 PDCA사이클



# 행복을 정책으로 지종로행복드림프로젝트

사람중심 명품도시 종로

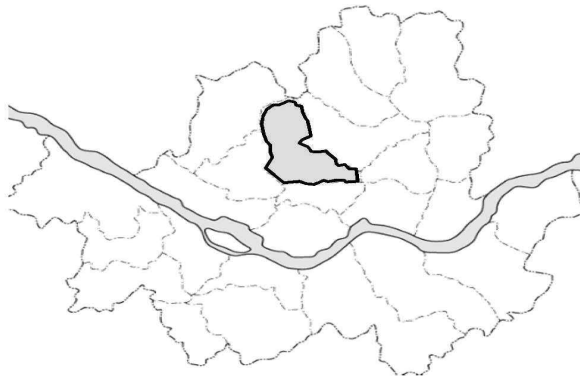
## ‘행복을 정책으로’ 종로행복드림프로젝트



종로구청장 김영종

### 종로의 현황

사람중심 명품도시 종로



 면적

23.91km<sup>2</sup>  
(서울시의 3.96%)

 인구

153,780명  
주간인구 357,604명  
1일 유동인구 약 220만명  
(2018.6. 현재)

 주요시설

- 4대궁(경복궁, 창덕궁, 창경궁, 경희궁)
- 공공기관 69개소, 교육기관 70개소
- 외국공관 31개소
- 언론기관 10개소, 의료기관 640개소

## 종로의 지역특성

사람중심 명품도시 **종로**

### 624년 역사의 도심



1394년 한양천도

### 전통 문화의 전승지



서울의 주요 지정문화유산 1/3 소재  
(총 1,759개 중 440개)

### 정부 주요기관 밀집



청와대, 감사원, 헌법재판소,  
정부서울청사, 외국공관 등

### 방사형 교통의 중심지



지하철(5개노선)과 노선버스가 집중통과하는 교통의 중심지



### 수려한 자연경관 보유



북한산, 인왕산, 북악산, 낙산, 고궁, 사적 등 녹지공간 풍부<sup>3</sup>



## 종로구, 삶의 질 1위 비결은?

조지현 기자

입력 : 2011.10.25 21:01 | 수정 : 2011.10.25 22:33



어제(24일) 미래한국 리포트 첫 번째 순서로 참 살기 팍팍한 우리 사회의 현실을 큰 그림으로 알아봤습니다. 오늘은 그런 상황을 지역별로 잘게 쪼개서 알아보겠습니다. SBS와 서울대 사회발전연구소가 전국 230개 지방자치단체의 삶의 질 수준을 조사했습니다.

조사 내용은 복지, 교육, 문화 등 이런 제도적 역량과 사회와 정치참여 같은 시민역량, 그리고 출산율과 범죄율 같은 건정성을 알아보는 80여 개의 항목들입니다. 교육과 의료 시설이 집중된 대도시는 10점 만점에 5.7점을 받았는데, 군 단위는 지역에서는 평균 3.7점에 그쳤습니다. 차이가 크죠?

지역별 성적을 알아보겠습니다. 대도시에서는 서울 종로구와 대구 중구, 전라북도 전주시 등이 삶의 질 수준이 높았습니다. 중소도시에서는 경기도 과천시, 또 경기도 군포시, 충남 계룡시 같은 곳들이 좋았고요. 군 지역으로 가면 전체적으로 성적이 좋지 않았습니다. 그렇지만 그 중에 강원도 화천군과 인천의 옹진군, 또 경북 울릉군이 괜찮은 평가를 받았습니다.

종로구는 지리적 특수성 덕분에, 문화시설과 의사 숫자에서 다른 지역을 압도했습니다.

도심이지만 주민들의 지역 참여 또한 매우 적극적입니다.

관광객들에게 지역을 설명하는 자원봉사도, 한옥을 체험살이 장소로 제공하는 것도 모두 주민참여가 있기에 가능합니다.

[남윤철/종로구 주민 : 집을 개방하고 다른 분들이 여기 드나들게 하면서 서로가 공유하는 거죠. 즐기는 거죠.]

곳곳의 자투리땅 7000제곱미터는 주민을 위한 텃밭으로 변신했습니다.

[홍금술/종로구 주민 : 수시로 자주 만나서 이렇게 하니까 주민 화합도 더 잘 되는 것 같아요.]

이처럼 지역 특성을 살린 주민복지에 애를 쓰고 있습니다.



### 서울시민 행복지수 서초·용산·동작구 주민 최상위

서울시민 자치구별 행복지수  
(2011년 기준)

입력 2013-03-20 22:06

구 분	점수
자치구 평균	66.5
서초·용산구	72
동작구	71
성북·구로·강동·금천구	69
양천·은평·영등포구	68
동대문·중랑·성동구	67
서대문·도봉·강남·중구	66
광진·관악·송파구	65
종로·노원구	64
마포구	62
강북구	61
강서구	60

(자료:서울연구원)

서울시민의 행복지수는 연령대가 낮을수록, 가구소득이 많을수록 높은 것으로 조사됐다. 지역별로는 서초·용산·동작구 주민이 최상위권이었고, 강북·강서구 주민이 최하위권이였다.

서울시 산하 서울연구원이 2011년 시민 4만5606명을 대상으로 행복지수를 조사해 20일 공개했다. 이 조사내용에 따르면 서울시민의 행복지수는 100점 만점에 66.5점이였다. 연령대별로는 10대가 69.4점으로 가장 높았고, 나이가 들수록 지수는 점점 하락해 60대 이상은 59.9점까지 떨어졌다.

자치구별로는 서초구와 용산구가 각각 72점으로 최고였고, 동작구(71점)가 뒤를 이었다. 가장 낮은 곳은 강서구(60점)였고, 강북(61점)·마포구(62점)도 60점을 약간 웃도는 수준 이였다.

행복지수는 가구소득에 비례했다. 월 100만원 미만의 저소득층은 48.7점인 반면 500만원 이상은 69.7점이였다. 항목별로는 건강상태에 대한 행복지수가 69점으로 최고였고, 가정생활(68.9점), 주변 친구와의 관계(68.2점) 등의 순이였다. 재정상태에 대한 행복지수가 59점으로 가장 낮았다.

5

### 종로의 걱정과 고민..

60~70년대, 급격한 도시화  
파괴된 자연, 도심의 노후화

자연과 사람이 사라지면서 건물만 남게 된 도심..



그리고, 우리가 추진하는 수많은 정책들이  
주민 행복으로 다가가지 않는 이유...<sup>6</sup>

방법을 찾자! \_  직원연구동아리 **행복이름1394 구성 및 운영**



레 토  
브 인 스 밍

2014. 11월 ~ 매주 (수요일)  
**직원 20여명 참여**

행정의 궁극적인 목표는 \_ **종로구민의 행복**

- 무엇이 문제인가?
- 어떻게 해결해야 하는가?
- 어떤 방법으로 추진해야 할까?

직원동아리 \_ **행복이름1394**  
**보도자료, 도서, 사례 연구**

행복이란 무엇이며 어디에 있을까?

< 2014. 12. 5 동아일보 >

영국 영화 '꾸베씨의 행복여행'...  
10~60대가 보고 느낀 메시지는

< 영국 영화 '꾸베 씨의 행복여행'은 달콤한 작품이다. 영국식 유머도 버무린 근사한 디지털을 앞에 둔 기분이 든다. 원작은 프랑스 정신과의사인 프랑수아 클로트트가 쓴 동명소설. 자신이 행복의 실체를 찾아 세계를 떠돈 실제 경험을 소설로 풀어냈다. 지난해 국내에서도 40만 부 이상 팔린 베스트셀러다. 이 작품의 특징은 주인공이 체험하며 깨달은 행복에 관한 잡언이 곳곳에 등장한다는 점. 원작에선 모두 23개인데 영화엔 16개가 나온다. 국내 관객들은 꾸베(영화에선 런던 사는 액터 사이먼 페그)가 전하는 어떤 메시지가 가장 가슴에 와 닿았을까. 10대부터 60대까지 평범한 우리네 이웃들에게 의견을 구해봤다. >



영화 '꾸베 씨의 행복여행'은 원래 프랑스 소설이 원작이나 영화는 영국으로 무대를 옮겼다. 런던에 사는 정신과의사 액터(사이먼 페그)는 남 부리울 것 없는 삶을 영위하지만, 진정한 행복이 무엇인지 알고 싶어 모든 걸 내팽개치고 세상 밖으로 나섭니다. (영화사화할 제공)

10대

**△'많은 이는 행복이 미래에 있다고 생각한다'(김모 양 17-S고 학생)**

"얼마 전에 시험이 끝났다. 언제나 시험만 끝나면 즐거울 것 같지만 후련하진 해도 특별한 일은 없었다. 앞으로 또 얼마나 많은 시험을 치러야 하는 건지. 선생님들은 미래를 위한 투자라지만 지금이 불행하면 무슨 소용일까. 공부건 뭐건 진심으로 즐겨야 행복해지는 걸 텐데. 어른들에게 우리 학생들의 '현재'는 어때 보이는지 궁금하다."

[오늘의 미션]



직원들의 행복을 위해  
구에서 할 수 있는 방법은 무엇이 있을까요?

1. 직원들의 의견을 들을 수 있는 '행복사서함'을 설치하자.
  - 신년 인사회 때 활용했던 우편함 모양의 행복사서함을 구청 내 설치하여 직원 의견 수렴
  - 종합상황실(1층), 육상땀방/출연실(4층), 식당 등 직원들이 많이 다니는 곳에 설치
2. 고질 민원으로 인한 직원 스트레스 해소 방안 마련 필요
  - 예시) 직원들끼리 상호호혜 등을 모아 영화를 보면서 스트레스를 해소하고 직원들끼리 서로 위로해 줄 수 있는 시간 마련
  - 양성민원으로 인한 직원 스트레스 해소 등을 위한 서술시 지침 및 건강관리프로그램 운영(2014년)
3. 직장 분위기 조성 및 직원들의 소속감을 향상을 위한 노력
 

[직원 경조사 챙기기]

  - 직원 생일에 온누리 상품권 지급(타구 시행)
  - 청장님이 메일이나 카드 등 발송(의부사례) \_ 소속감 고취
    - 서술시 자원봉사센터는 센터장이 직접 사연을 읽어주 그림연서를 만들어 발송함
  - 아침방송에 당일 생일 직원을 축하
  - 생일 맞은 직원들과 청장님이 티타임(Tea Time)하기

[직장 분위기 만들기]

  - '직원들이 하지 말아야 할 것'에 관한 리스트를 만들어서 직원 간 공유
  - '내가 원하는 상사, 내가 원하는 동료'에 관한 (성향)리스트를 작성하여 공유 (스스로가 직원들이 원하는 상사, 동료가 되고 있는지 항상 생각해보는 계기 마련)
  - 직원들의 수다 공간 마련(새울 행정시스템 등) ■ 직영으로 할 경우 일방적인 비난 문제 주의 필요
  - 직원 출근 이벤트(월 1회) 실시: 직원들이 명함 넣고 뽑아서 경품 또는 특별휴가 제공
  - 직원들의 행복을 위해 부서별로 하고 있는 것들을 모아서 공유
  - 현재의 다짐, 행복한 마음 타임캡슐로 만들기

직원동아리 \_ 행복이룸1394  
**행복을 사고파는 프리마켓 운영**



2015. 7. 15.(목) 종로구청

“ 수익금은  
**행복을 위한 씨앗자금** ”

직원동아리 \_ 행복이룸1394  
**행복 국제 컨퍼런스 참석**

“ 세상에서 가장 가난한 나라!  
**부탄의 행복을 배우다.** ”



2014. 12. 3.(수) 서울연구원 중회의실  
 충남발전연구원 및 서울연구원 주최

### 종로행복드림 프로젝트는

종로구가 2015년을 '행복 원년의 해'로 삼고 주민의 실질적인 행복 증진 방안을 마련하기 위하여 주민과 함께 만드는 행복정책이자 범시민운동입니다.

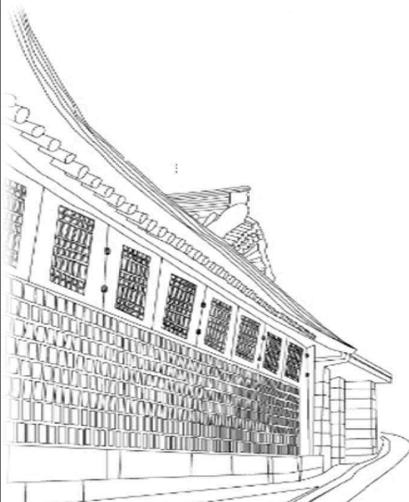
# 주민주도 범시민 전국최초



### 행복드림이란...

행정과 주민, 주민과 주민이 함께 '행복을 드린다(Give)'는 주된 의미와, '행복을 꿈꾸는(Dream) 도시, 종로'를 의미합니다.

### '행복을 정책으로' 종로행복드림프로젝트



1. 행복, 제도적 기반 만들기
2. 행복, 배우고 연습하기
3. 행복, 공감하고 전파하기
4. 행복, 정책에 대입하기

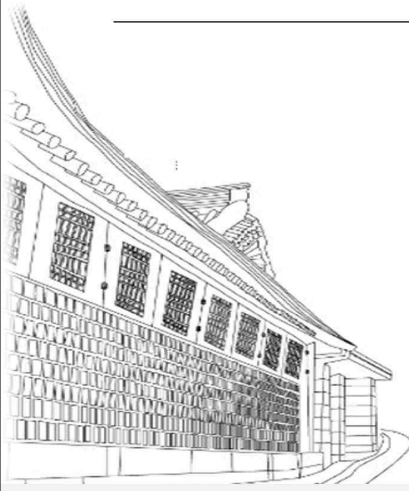




# Part 1.

사람중심 명품도시, 종로

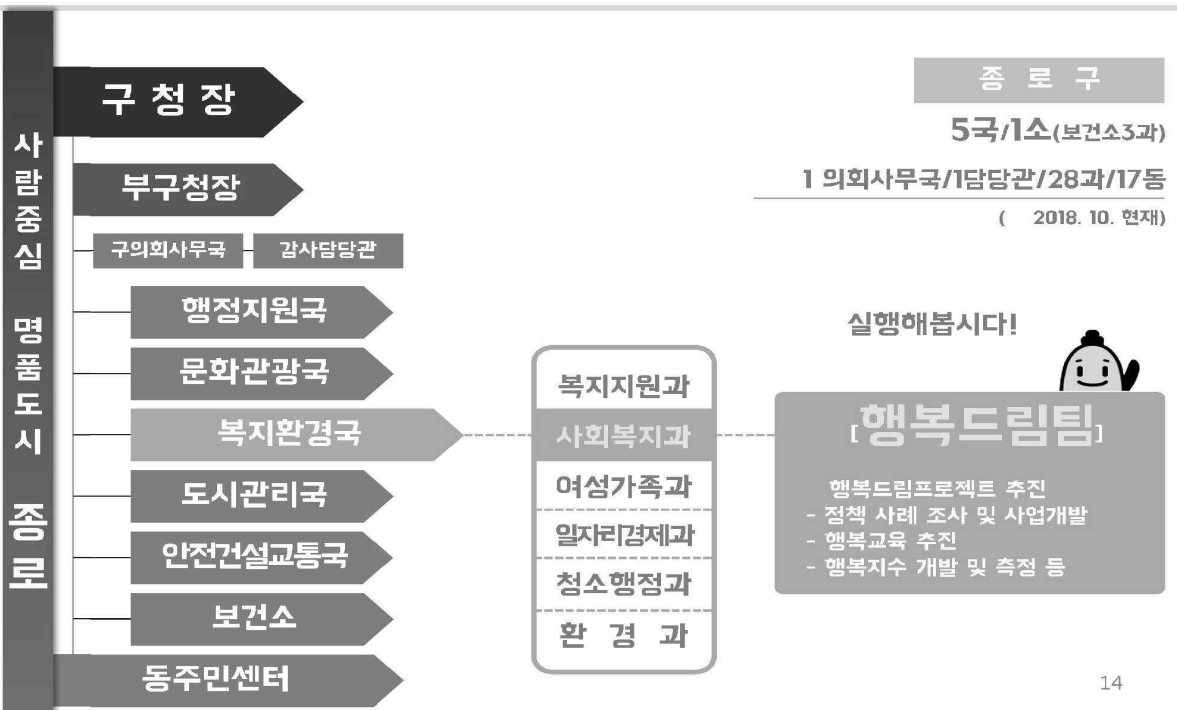
## 행복, 제도적 기반 만들기



- | 행복드림팀 신설
- | 행복드림이끄미 운영
- | 행복조례 제정

13

### 행복드림팀 신설 (2015.1.1.)



14

## 행복드림이끄미 운영 (2015.3.10.~)

종로행복드림프로젝트는  
종로행복드림이끄미와 함께  
밈그림을 그리고 있습니다.

총 48명

자발적 주민  
36명

전문가/NPO  
5명

구의원  
2명

공무원  
5명

- 활동방법 : 정기회의(월1회), 상시 의견 나눔(모바일),  
분과모임(상시), 사무국회의

□ 활동내역

- 행복사례 발굴, 행복공감교육
- 행복지수 키워드 찾기(상상테이블)
- 종로행복조례 추진
- 행복실천캠페인(행복을 찾아서 인증샷 캠페인)
- 게릴라 가드닝, 누구나 행복강사, 자원봉사 등

※ 2017.2. 순수 주민단체로 재창립



## 종로행복조례 제정 (2017.9.1.)



주민들이 직접 행복의 권리를 찾고자

2015년 '주민발의'로 시작된 종로구 행복조례



결국 부결되었지만...

## 종로행복조례 제정

“ 행복을 위하는 주민들의 마음이 토대가 되어, ”

2017.9. 서울시 최초, 주민 행복 증진 조례 제정

- 조 례 명 : 서울특별시 종로구 주민 행복 증진 조례
- 추진방법 : 구청장 발의에 의한 조례 제정
- 조문구성 : 총 12개조
  - 구청장의 책무, 기본계획·시행계획의 수립 및 시행, 주민 행복 조사, 행복 증진 교육 등

'주민 행복'이 그저 구호가 아닌

정책으로 실현되기 위해...

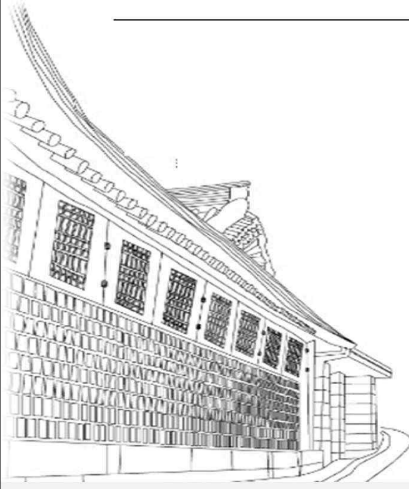
여러 지자체에서 행복조례 제정

- | 의령군 주민 행복 증진에 관한 조례 2017.7.5.
- | 부산시 동구 주민 행복 증진에 관한 조례 2017.12.28.
- | 광주시 주민 행복 증진 조례 2018.1.10.
- | 순천시 시민 행복 증진에 관한 조례 2018.3.26.
- | 증평군 주민 행복 증진에 관한 조례 2018.5.10.

## Part 2.

사람중심 명품도시, 종로

# 행복, 배우고 연습하기



| 종로행복상상테이블

| 행복 특강

| 종로행복드림아카데미

18

## 종로행복상상테이블 (2015/2016)

행복상상테이블이란?

지금보다 더 행복한 종로의 미래를 만들기 위한  
필요조건과 현실제약 및 해결방법 등을  
자유롭게 토론하는 오픈 컨퍼런스



19



### 첫번째 상상 (2015.4.)

종로의 행복한 미래를 만드는 **구성요소**는 ?



### 두번째 상상 (2016.5./9.)

종로의 행복한 **캐릭터**가 되어보자!



### 다양한 주제의 행복 특강 (2015~2016)



덴마크 행복비결



행복한 삶을 위한 키워드



행복의 관점/공동체/책무



행복의 이해(간부 대상)

## 행복 특강 누구나 종로행복교실 (2016~2017) | 주민이 일일 행복강사가 되어



판소리 강연



캘리그래피



전통공예



나눔에 대하여

### “나도 행복강사”

재능 있는 주민 누구나  
일일 행복강사가 되어 이웃에게 재능을  
기부하고 다양한 주제로 행복을 전파하

22

## 행복드림아카데미

| 2017.5.23.~6.27.(주1회, 총5회)

| 종로구 곳곳을 탐방하며 행복요인 발굴 및 소개

“주민 스스로 행복을 위한 계획을 세우고 실천”



행복사례 발표



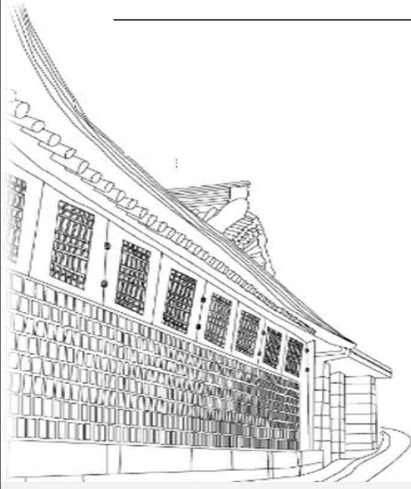
주최 기념촬영



# Part 3.

사람중심 명품도시, 종로

## 행복, 공감하고 전파하기



| 행복캠페인

| 행복스토리&슬로건 공모전

### 행복캠페인 행복을 찾아서 인증샷

“ 종로에는  
행복을 이야기하는  
행복한 사람들이 있어서  
행복합니다! ”

| 2015년 행복캠페인

| 자신의 행복한 순간을 인증샷으로 남겨

| 이웃과 공유하고 종로 곳곳에 행복을 전파



행복표정상



행복다다익선상



▲ 행복드림이그미의 자발적 후원 상품으로 다양한 행복 이야기를 담은 사진을 선정하여 시상하고 참여 독려



## 행복캠페인 행복드림부메랑

| 2016년 행복캠페인

| 민간기업의 후원과 연계한 행복실천



민간기업  
MOU

행복실천  
릴레이

나의 작은 행복실천이  
누군가에게는 큰 행복  
행복부메랑

족방주민  
틀니치료

후원금  
적립

민간기업의 사회공헌  
행복으로 연계

## 행복캠페인 우리들의 행복한 이웃을 소개합니다.

| 2016년 행복캠페인

| 미담사례, 행복명언 등 행복 사연 제보

### 종로사랑

발행인 종로구청장 김영동 | 편집 홍보전신과 | 전화 02-2148-1674 | 주소 서울시 종로구 삼봉로 43(수송동 146-2) | 발행일 2016년 매월 25일

**"소화기 설치로 안전한 우리동네"**  
외출했다 집으로 돌아오는 길에 골목에 소화기가 설치된 것을 보았습니다. 그 활자도 소방차 진입이 어려워 작은 골도 큰 불이 되기 쉬운데 종로소방서의 세심한 배려에 다시금 감사합니다.  
[재보자 \_ 홀덕윤님]

**중로1-4가**  
"돈의동 행복이웃, 김순전님"  
돈의동 쪽방촌에서 10년째 생활하고 있는 김순전 주민은 5남매의 어머니이자 평택상회의 사장님입니다. 김순전님은 따뜻한 마음을 가지셔서 명절이나 특별한 날에 음식을 조금 넉넉하게 하여 훨씬 어려운 이웃들과 나누고 항상 따뜻한 위로를 건네주십니다. 김순전 주민덕분에 돈의동 쪽방촌 주민들의 마음이 따뜻해집니다.  
[재보자 \_ 이이환]

**상청동 -**  
"북정터 청소와 화단정리 감사해요."  
청와대 제55경비단 원사님 등 10분과 삼청동주민센터 직원분들이 북정우물터 청소와 화단정리를 해주셨습니다. 많은 관광객과 학생들이 역사공부를 하러 오는 곳으로 더욱 신경 써서 열심히 청소해주셔서 감사의 마음을 전합니다.  
[재보자 \_ 관운미님]

종로구 "김국환님을 칭찬합니다."  
금점의 미소를 짓게 하는 이웃이며, 이웃에게 희망과 기회를 공유하는 곳이 골 행복이라고 생각하는 김국환님을 칭찬합니다. 평소 노래부르기를 좋아하는 김국환님은 다문화봉사단을 만들어 다문화가족들과 노래를 공유하며 다문화인식개선에 앞장서고 있습니다. 그는 다문화가족들과 여러 활동을 함께하고 이해심과 배려로 이웃을 행복하게 만듭니다.  
[재보자 \_ 조경순님]

**돈의동 새들마을**  
"진약국 최진순 약사님을 소개합니다"  
"지금쯤 약이 다 떨어졌을텐데..." 돈의동 쪽방에서 약국을 운영하시는 최진순 약사님은 약만 파는 게 아니라 엄마의 마음으로 쪽방 주민들의 건강을 돌보는 마을약사입니다.  
[재보자 \_ 이이자]

**우리회사 동로동을 칭찬합니다!**  
우리회사 동로동  
"우리회사 동로동을 칭찬합니다!"  
금요일 아침마다 전 직원들이 조별로 모여 회사 주변을 청소하는 우리회사 직원들이 자랑스럽습니다.

행복은 나누면  
**2배**  
된다지요!





## 행복캠페인 그밖에 행복캠페인

! 시민이 모이는 곳 어디든 찾아가  
! 다양한 방식의 행복캠페인 운영



행복한 순간 기념하기



행복 편지쓰기



행복 그림일기, 다짐쓰기



자원봉사



## 행복공모전

! 공모기간 2017.6.28.~8.18.

! 공모내용 - 특별히 들려 주고픈 나만의 소중한 행복스토리  
- 종로행복드림프로젝트 대표 슬로건

### 시상식

"배려에 사랑을 입히면"  
외 7작품

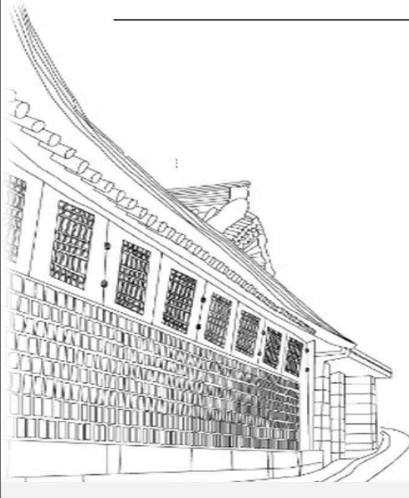


다가가는 종로  
다가오는 행복  
행복슬로건 최우수상

# Part 4.

사람중심 명품도시, 종로

## 행복, 정책에 대입하기



### I 종로행복지표 개발

30

### 주민참여형 종로행복지표 개발

추진기간 : 2017.11.~2018.5.  
 연구기관 : 상명대학교 산학협력단  
 소요예산 : 13백만원(2017년 서울시 주민참여예산)

31

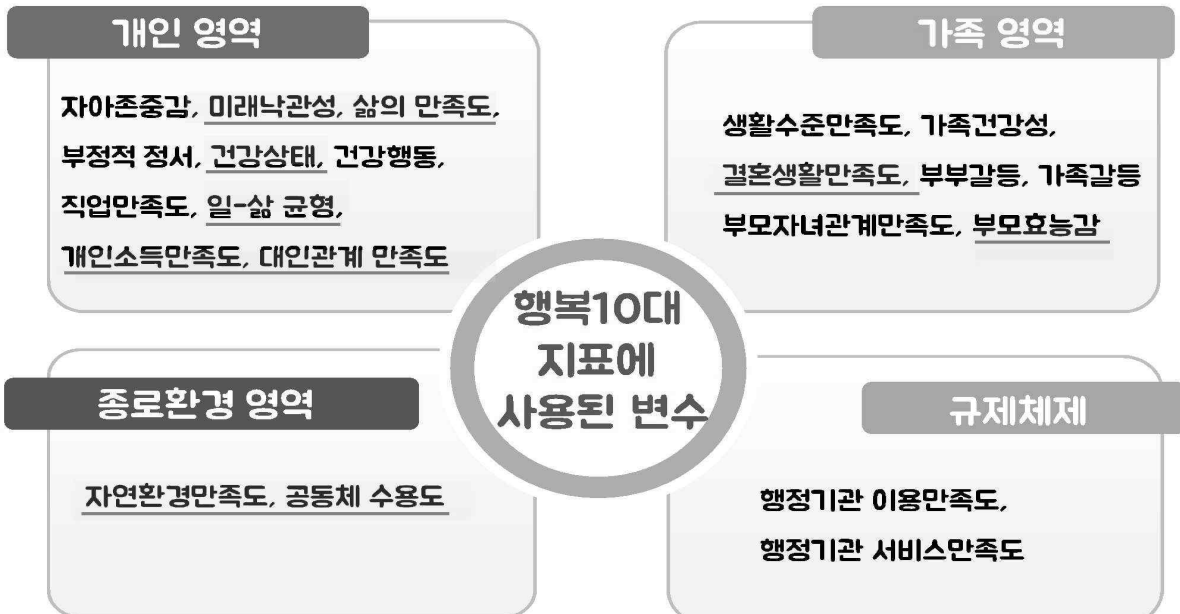
## 주요내용



1. 국내·외 다양한 행복지표 개발 사례 분석
2. 주민의 행복감에 영향을 미치는 종로구 환경 인프라 및 정책 분석
3. 종로구의 지역특성을 잘 설명하는 생태학적 이론적 틀을 바탕으로,  
△ 개인·가족·종로환경·규제체계 4개의 대영역을 포함하는 종로 행복지표 개발
4. 행복에 영향을 미치는 요인 등 주민 설문조사(종로구민 1,000명 대상)
5. 지표영역별 특성 분석 (종로구민 전체, 연령·성·거주기간별, 동·주택유형별, 가족유형별)
6. 종로 행복 10대지표 선정
7. 종로구 주요업무와 연계, 구정 목표 실현을 위한 정책 제언

32

## 종로구민의 행복지수에 가장 영향을 미치는 10대 행복지표



33

## 종로행복지표의 특징

### 공동체 수용도가 행복10대지표에

\* 공동체수용도란? 타인의 가치와 태도에 대한 인정 정도

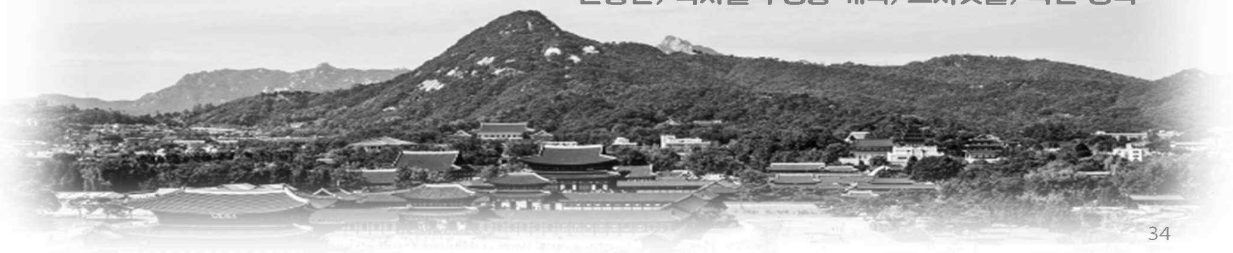
- 종로구민은 개인, 공동체, 사회의 상호작용을 통해 행복을 느낌

### 종로구민의 자긍심은 어디에서?

- 종로구민은 종로의 600년 역사도시, 전통문화의 전승지, 서울의 중심, 우수한 문화인프라 등으로 자긍심을 가짐
  - 4개의 궁궐, 청와대, 광화문 광장, 세종문화회관

### 자연환경 만족도가 높은 종로

- 전통과 현재가 공존하고 보존과 개발이 균형을 이룸
- 일상과 밀착된 생활속의 자연환경을 통해 행복도를 높임
  - 인왕산, 백사실·수성동 계곡, 도시텃밭, 낙산 성곽



34

## 주민의 목소리를 정책에 담아

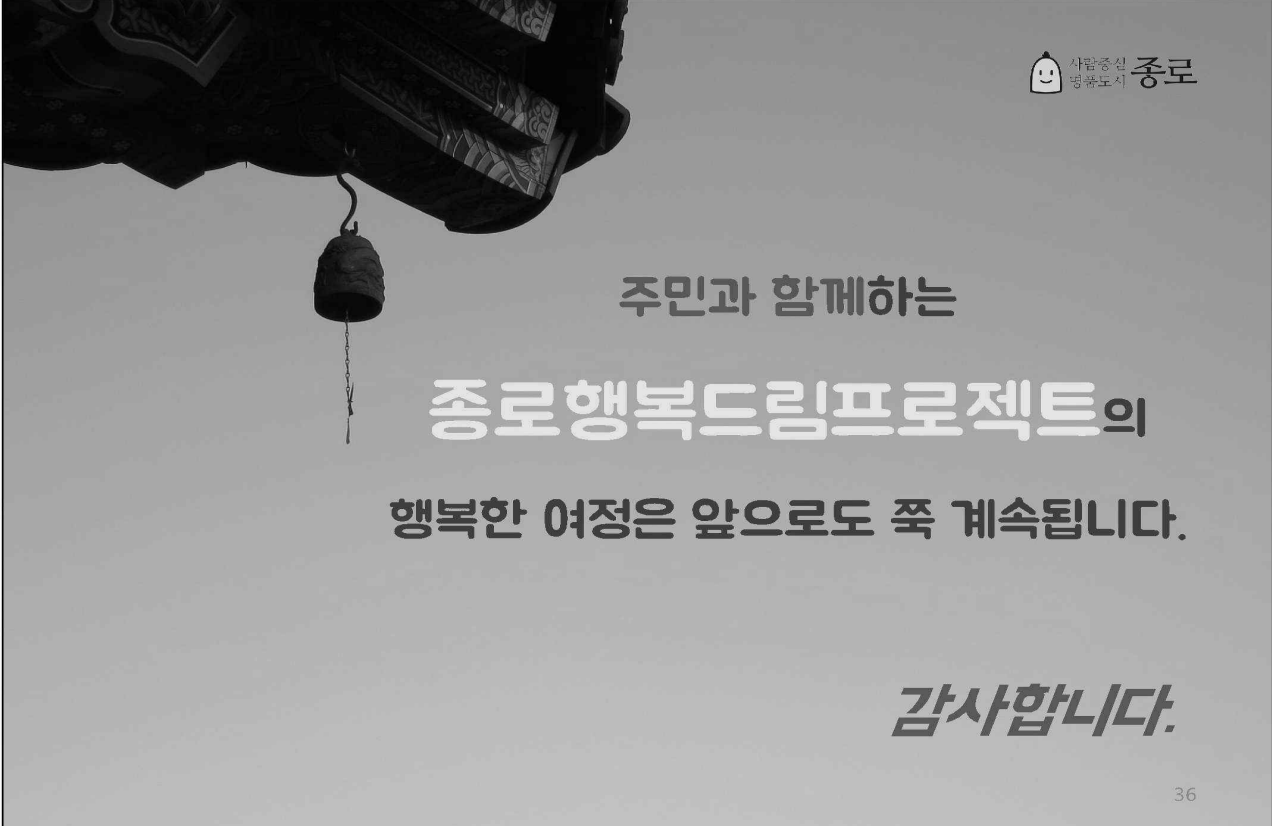
### “ 행복지표는 종로구 정책방향에 이정표로 ”

- 정기적인 행복지표 관리 및 주민 의견수렴
- 주민행복에 직접적인 영향을 미치는 지표와 구정정책을 연계
- 현재 정책 진단 및 향후 업무 활용방안 모색

### “ 참여와 소통하는 행복정책 지속 ”

- 주민이 생각하는 행복, 주민이 만들어가는 행복드림프로젝트 지속 추진
- 종로구 & 주민 & 지역사회의 상호협력으로 종로행복네트워크 구축

35



사람중심  
평화도시 **종로**

주민과 함께하는

**종로 행복드림프로젝트의**  
행복한 여정은 앞으로도 꼭 계속됩니다.

**감사합니다.**

36



S U W O N R E S E A R C H I N S T I T U T E

A decorative background featuring a large, light gray hexagon with a double-line border in the center. The hexagon is surrounded by various smaller hexagons in shades of gray, some solid and some outlined, scattered across the page. A thin, light gray diagonal line runs from the top left towards the bottom right, passing behind the central hexagon.

# 토론자료

국민총행복과  
지방정부의 역할



S U W O N R E S E A R C H I N S T I T U T E



사람이 반갑습니다  
휴먼시티 수원

# ‘인간도시’ 수원

수원시정연구원 기획조정본부장





송창석

SRI 수원시정연구원

SRI 수원시정연구원

## 수원시 인간도시 역사적 기반(1)

### ‘사람’ 중심 인간도시 역사적 맥락

- 
**천지인(天地人)의 삼재(三才)** → 사람(人)은 자연의 기본체재인 천지(天地)의 사이에 태어나 천지와 더불어 조화를 이루며 살아감
- 
**홍익인간(弘益人間)** → 널리 인간을 이롭게 함
- 
**동학의 인내천(人乃天), 사인여천(事人如天)** → 사람이 곧 하늘이고, 하늘을 사람같이 섬겨야 함. 모든 사람이 평등하고 높고 낮음이 없음
- 
**우리공동체 기본사상: 계, 두레**


## 수원시 인간도시 역사적 기반(2)

### ‘사람’을 중시한 정조 국정철학 및 수원화성 축성

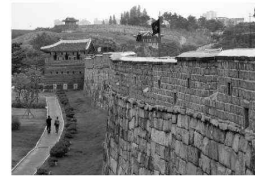
 **至治之世 人無不言** → 잘 다스려진 시대에는 누구나 말할 수 있어야 한다(홍재전서 9권 장차위편서)

 **君舟民水** → 임금은 배이고 백성은 물이다

 **민산(民産), 인재(人才), 용정(戎政), 재용(財用)**  
‘경장대고’ 4대 개혁과제

 **평등적 인성론, 대통사회론 수용** → 인간존중 제도개혁  
노비개혁, 서얼허통, 자율천직

### 수원화성 축성: 혁신도시




### 사중지공(私中之公)


사(私): 사도세자의 묘소를 명당자리로 옮김  
공(公): 정조 개혁 배우도시 화성건설


인간에 대한 공동체성 강조  
경제적 풍요와 문화가 성숙된 도시와 국가건설  
환경과 인간이 공존하는 사람사는 세상


## 수원시 인간도시 역사적 기반(2)

### 수원화성 축성에서 나타난 위민정신

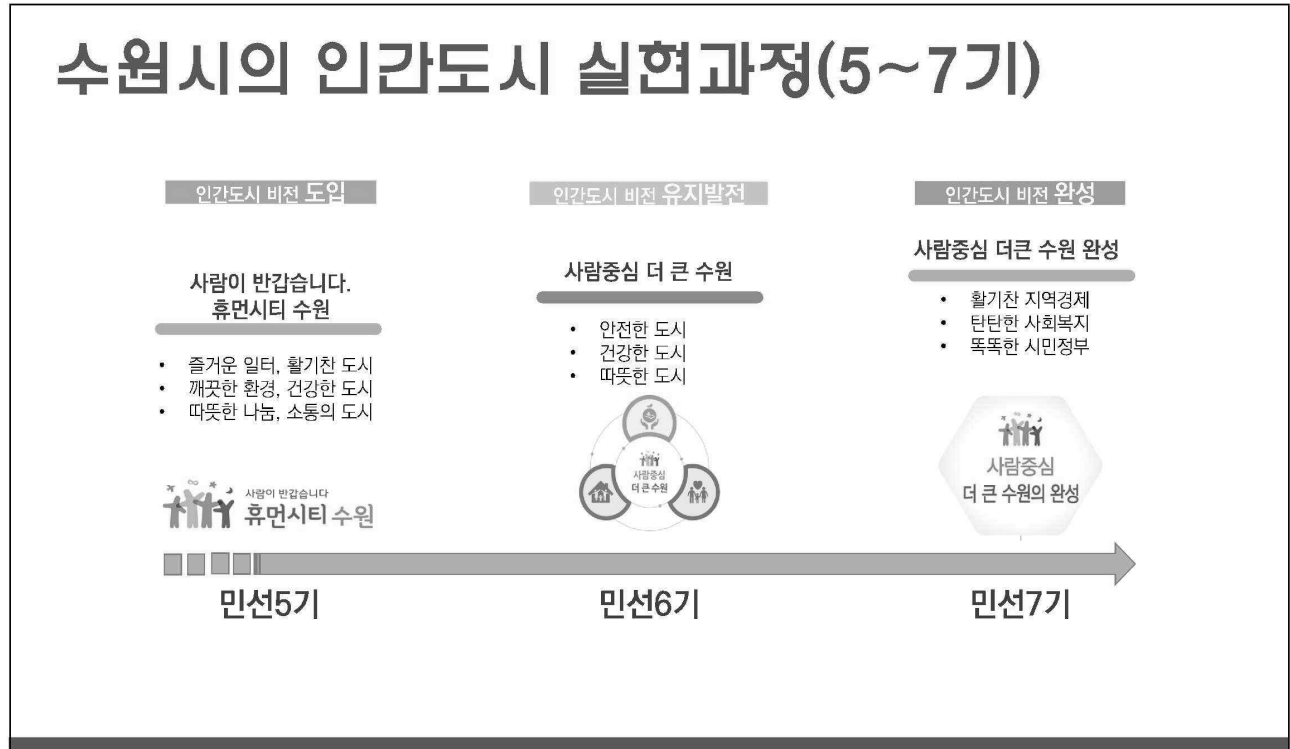
 **호호부실(戶戶副實) 인인화락(人人和樂)** 화성축성 낙성연에서 체재공과의 대화(정조실록 46권)

 **상하동락(上下同樂)** 어머니 혜경궁 홍씨 진찬연에서 상하 관계없이 모두 어울려서 즐기도록 함

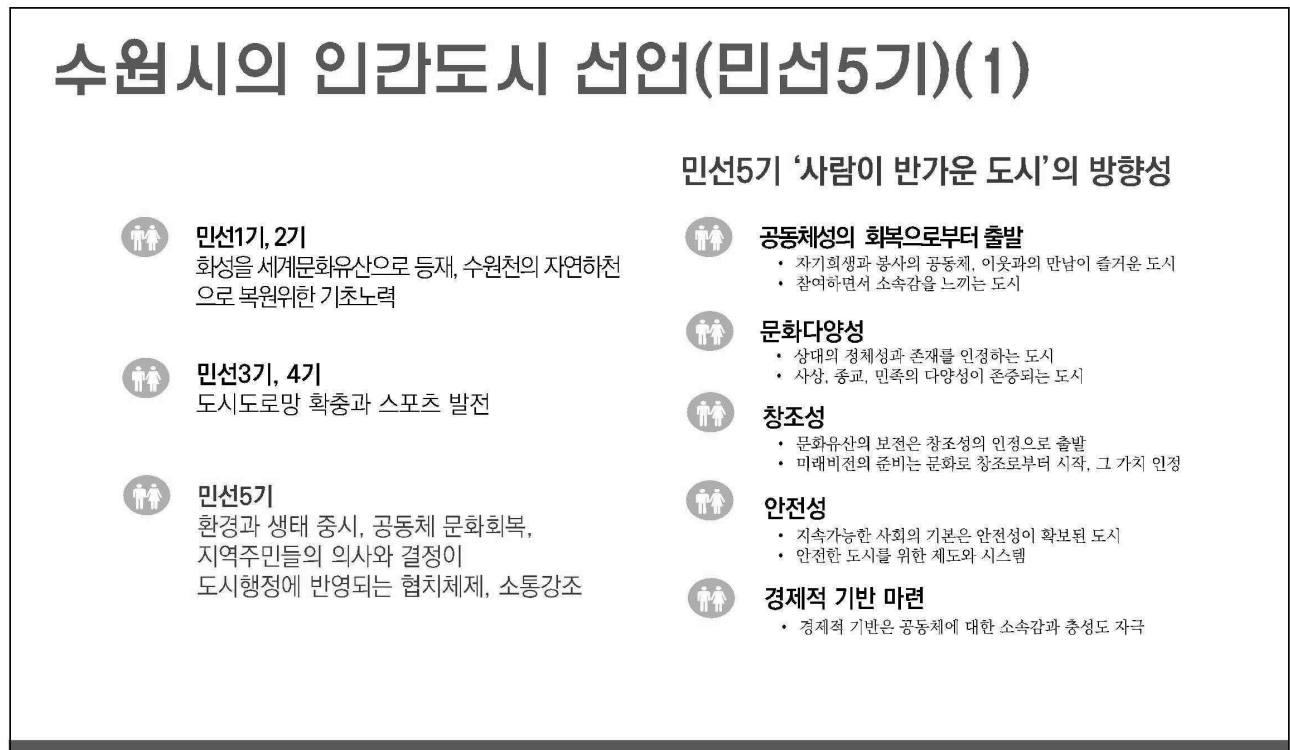
 **1795년 흑심한 가뭄이 들자 공역을 중지** '여러 도시에서 흉년을 알리고 백성들의 사정이 황급한 상황에서 한편으로는 부세를 견감하고 보호혜줄 대책을 강구하면서, 한편으로는 공사를 일으켜 운반하고 쌓는 일을 행한다면 결국 이는 행해질 수 없는 정사가 될까 걱정된다.' (정조실록 41권, 정조 18년 10월 19일 계유)

 **종래 강제성을 띤 징발 부역군 대신 기술자와 잡역부 전원을 전국에서 모집하여 직종에 따라 철저한 임금 지불**

## 수원시의 인간도시 실현과정(5~7기)



## 수원시의 인간도시 선언(민선5기)(1)



## 수원시의 인간도시 선언(민선5기)(2)

사람이 반갑습니다  
**휴먼시티 수원**  
 사람의 가치가 가장 소중하고  
 사람과 사람이 반가이 마주할 수 있는,  
 모든 시민들이 행복하고 즐거운  
 건강한 평등도시

### 3대 목표

즐거운 일터,  
활기찬 도시

즐거운 일터에서 시작되는 활기찬 도시  
 → 지역발전, 주민의 삶의 질 향상,  
 행복구현 위한 주춧돌

깨끗한 환경,  
건강한 도시

시민모두가 자연과 조화로운 환경 속에서  
 건강한 생활 누리는 녹색 휴먼시티

따뜻한 나눔,  
소통의 도시

나눔과 소통을 통해 주민이 시정의 주인역할 수행  
 문화의 향기가 곳곳에서 넘쳐나는 차별이 없는  
 건강한 평등도시

### 10대 전략

신성장동력  
산업육성

더 좋은 일자리 창출

앞서가는 행정개혁

주거와 도시환경 개선

녹색교통체계 구축

저탄소 녹색도시 구현

모두가 주인되는 참여문화

헌미경 복지실현

참좋은 교육문화 창조

건강한 평등사회

## 민선6기 인간도시 전개

사람중심  
더 큰 수원

- 사람중심 시정방향 유지
- 공정한 절차를 무시한 재 결과 지성주의, 사람보다 재물을 우선시하는 금전단증주의 정신 → 공정사회 조성
- 부정부패 없는 사람이 존중받는 사회, 사회적 약자를 배려하는 사회, 소수의 이익보다 다수의 아픔과 공익을 먼저 생각하는 부정부패 제로도시, 청렴수원
- 주민의, 주민에 의한, 주민을 위한

### 3대 목표

안전한 도시

주민의 경제적 안정을 통한 안전한 삶 영위  
 범죄 및 재난으로부터 주민의 삶 안전  
 보호(경제, 안전)

건강한 도시

모든 시민이 건강하고 행복할 수 있는  
 예방중심의 건강한 도시(의료, 환경, 교통)

따뜻한 도시

시민의 가장 가까운 곳에서 복지서비스 제공, 그늘진  
 곳까지 손길이 닿는 무지개복지 실현(복지, 문화 등)

### 9대 전략

일짜일자리 확대

임마품 안전사회 구현

동서가 잘 사는 수원실현

건강미래도시 조성

지속가능한 도시구현

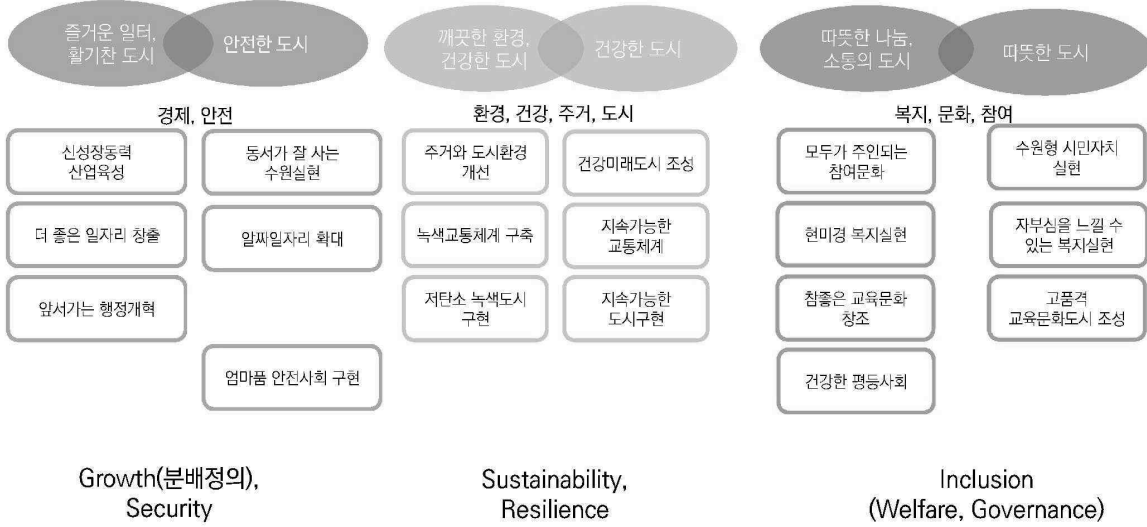
지속가능한 교통체계

자부심을 느낄 수 있는  
복지실현

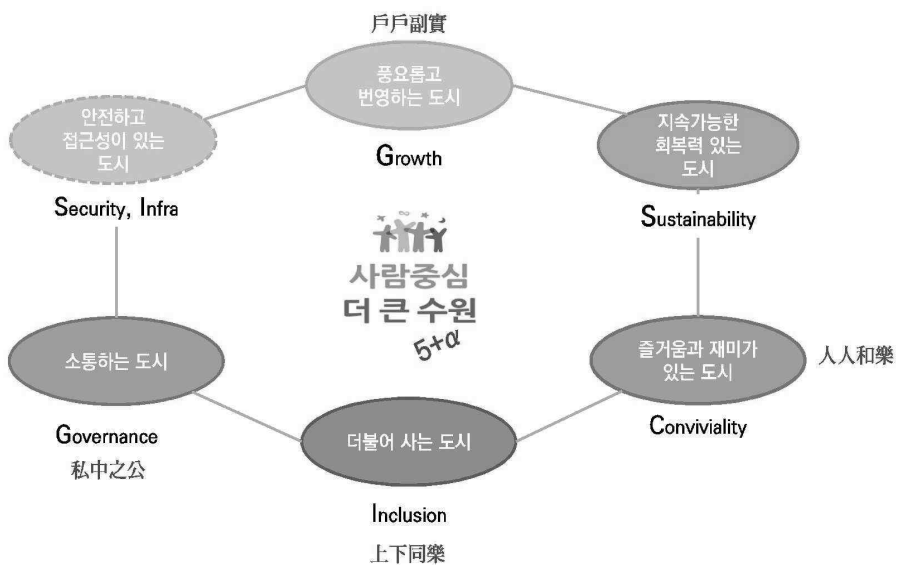
고품격 교육문화도시 조성

수원형 시민자치 실현

## 민선5~6기에서 나타는 인간도시 방향성



## 수원시 인간도시 지향점과 가치 행복+α





## Gross National Happiness and

# The role of local governments



**2018.10.17.(Wed) 14:00~18:00**  
Ibis Ambassador Suwon (6th floor, Nice Hall)

### Program

#### General Assembly

14:00~14:30 The inaugural general assembly of the Local Government Council for Realization of Happiness (Lion Hall, Ibis Ambassador Suwon)

#### International Symposium

14:30~15:00 Opening Ceremony

15:00~17:00 Presentations on Cases

- Gross National Happiness, Bhutan의 Pursuit of Happiness as the Overall Development Goal <Dr. Chenchu Dorji, Gross National Happiness Commission Secretariat>
- OECD Regional Well-being Indicators <Dr. Fabrice Murtin, a Head of Unit at the OECD in the Households Statistics and Progress Measurement Division>
- Efforts toward Improvement of "Gross Arakawa Happiness (GAH)" <Prof. Hiromi Igari of Seigakuin University>
- Jongno Happy Dream Project <Kim Young-jong, Mayor of Jongno District>

17:00~18:00 Comprehensive Discussion





CONTENTS



- Introduction of Participants ..... 1
  
- Presentations ..... 5
  - 1. Gross National Happiness, Bhutan's Pursuit of Happiness  
as the Overall Development Goal ..... 7
  - 2. The OECD Well-being Initiatives ..... 31
  - 3. At "Arakawa City", the local government of Tokyo japan  
Efforts toward improvement of "Gross Arakawa Happiness (GAH)" ..... 50
  - 4. 'Happiness through Policy' Jongno Happy Dream Project ..... 59
  
- Comprehensive Discussion ..... 79





S U W O N R E S E A R C H I N S T I T U T E

## Opening Speech



By Lee Jae-eun  
President  
Suwon Research Institute

Good morning.

I am Lee Jae-eun, President of Suwon Research Institute. Before I begin my speech, I would like to express my warmest welcome and sincere gratitude to all of you for attending this Suwon Research Institute International Symposium which is held in October, a beautiful month with colorful autumn leaves.

Suwon Research Institute was founded as the first domestic research institute on municipal policy with the support of Suwon citizens. Under the ultimate goal of improving citizens' quality of life, Suwon Research Institute has been conducting research on policy to open safer and happier future and to lead sustainable local development. Our researchers also hold an annual international symposium to study urban changes that have potential impact on the lives of citizens.

Distinguished guests,

This year marks the first year of the Suwon municipal administration of the 7th directly elected mayor. The Suwon city government has been striving to make Suwon, as a city of citizens, by citizens and for citizens. As part of such efforts, Suwon invited experts from in and out of the country to have in-depth presentations and discussion on its vision of "happy life for citizens" with the theme of gross national happiness and the role of local governments. Suwon wondered why citizens were not happier despite continued economic growth and urban expansion, and has been striving to create a "human city" since 2010. As Suwon is devoted to turning itself into a "people-oriented, greater Suwon," I hope that the symposium will be a chance for us to explore ways to make Suwon, a city of happier citizens.

In particular, this symposium is held to celebrate the launch of Local Government Council for Realizing Happiness, which is the result of local governments' will and efforts to realize citizens' happiness. Today we are joined by many heads of local governments devoted to happiness of citizens and also domestic and international experts on happiness policy. I am sure your presence here will make this symposium all the more meaningful.

I hope that the discussion we will have today would contribute not only to happiness of Suwon citizens but also the spread of happiness policy to other regions of Korea and eventually to all over the world. In the midst of ground-breaking changes of human civilization in the 21st century, Suwon Research Institute will continue to remain dedicated to policy for happiness of 1.25 million Suwon citizens and sustainability of Suwon.

Last but not least, I wish all of you good health and happiness. And let's begin the 2018 Suwon Research Institute International Symposium.

Thank you

## Welcoming Speech



By Yeom Tae-young  
Mayor of Suwon

Honorable heads of local governments,  
Distinguished domestic and foreign experts on happiness policy, and  
Ladies and gentlemen!

Thank you for joining this symposium, and welcome to Suwon.

It is my great honor and pleasure to see the inaugural general assembly of the Local Government Council for Realization of Happiness and this international symposium to be held in Suwon.

As you recognize, Korea had achieved a fast economic growth in a relatively short span of time. However, as remarkable as its economic growth had been, Korea is now faced with serious social problems such as inequality, polarization, and the so called "employment cliff phenomenon." However, such issues and conflicts that threaten communities are not only problems of Korea.

The prerequisite for addressing such problems and creating hopeful communities in a city would be basic human rights' protection, equal opportunities and the guarantee of minimum levels of housing, medical care, and welfare.

In this regard, Suwon has been devoting to the creation and implementation of people-oriented, inclusive city policies and has fulfilled its role and responsibilities in realizing citizen-led democracy.

To become sustainable, a city needs to move away from old paradigms and shift its focus to better life quality of citizens. It also requires comprehensive discussion and concrete action plans to lay the ground for a happier city.

Putting priority on an inclusive city and people-oriented development and making happiness index measurable will play a great role in promoting both social values and the gross national happiness.

Last but not least, I expect this symposium will be a chance to gather wisdom to take a step further towards our common goal of drawing the blue print for happiness and hope that today's cooperation will be a compass that will guide us to find the "Bluebird of Happiness." 卍

## Congratulatory Speech



By Kim Seung-soo,  
Permanent Chairman  
Local Government Council for  
Realization of Happiness

Good afternoon.

My name is Kim Seung-soo, and I am currently serving as Permanent Chairman of the Local Government Council for Realization of Happiness. Before I begin my speech, I would like to first express my deepest gratitude to all participants for taking time out of your busy schedule to attend the inaugural General Assembly of the Local Government Council for Realization of Happiness and the International Symposium.

As you are aware, the modern society is changing every day. In this fast-paced world, everyone struggle not to lag behind others in the fierce competition for survival.

Maybe, thanks to such day-to-day struggles, we have become richer than ever before with remarkable developments in our society. In the midst of material abundance, many seem to believe that quantitative growth is the key to creating a world that we desire.

However, such wide-spread belief has caused us to lose the values we cherished. We have been missing out on the sense of community and the feeling of "being together." Many of us have been just immersed into competition while refraining ourselves from communicating with others. Individuals are under severe levels of stress due to fierce competitions and societies are suffering from unexpected problems such as the gap between rich and poor, regional selfishness, environmental destruction, and generational conflicts

As countries' economic growth do not necessarily reflect happiness of individuals, many people feel deeply disappointed and frustrated. The pace of quantitative growth has been increasing, but the levels of happiness have rather deteriorated.

As governments have witnessed the limitations of promoting happiness through physical growth, they have turned to people-oriented policy to address many challenges facing them.

The introduction and implementation of innovative policy is more important than anything else to promote happiness and to secure the engine for sustainable growth. However, it cannot be achieved by the efforts of a single leader or a local government. It requires everyone's support and participation as happiness is a value that can be realized in multiple relations. I believe that building a cooperative system between the government, academic, and private sectors will create the driving force of the gross national happiness and identifying and sharing best practices will be a catalyst of happiness.

After all, happiness is not the object of pursuit but the object of discovery. It is not about conditions but choices. Keeping that in mind, Korea is devoted to finding its happiness in a long-term perspective. And as I conclude my speech, I would like to ask all members of the Local Government Council for Realization of Happiness to show your wisdom and enthusiasm to help Korea to be a happier country.

Thank you.



## Congratulatory Speech



By Park Jin-do,  
Permanent Representative,  
The Gross National  
Happiness Forum.

Good morning/afternoon/evening.

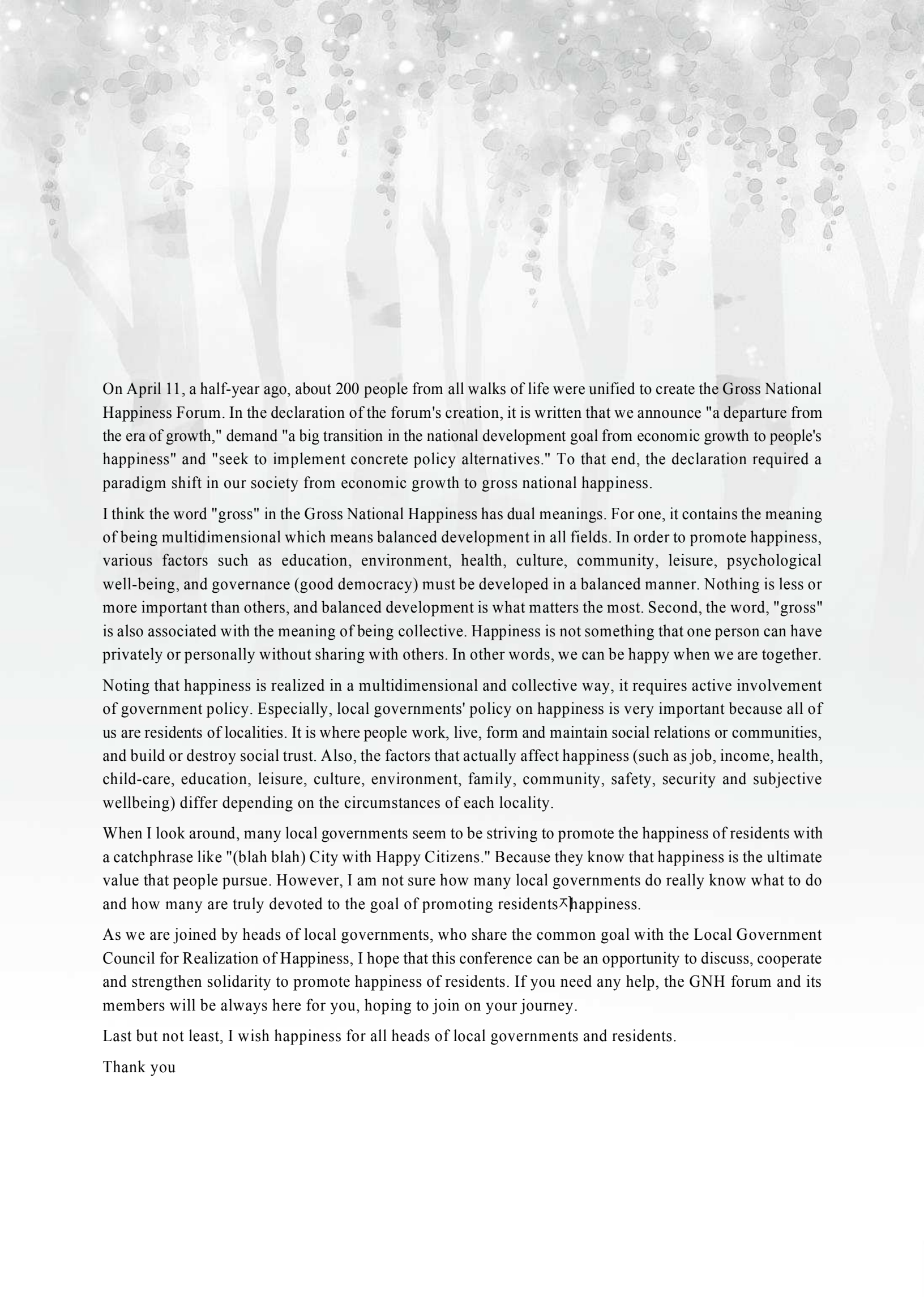
I am Park Jin-do, Permanent Representative of the Gross National Happiness Forum.

First of all, I would like to extend my sincere congratulations on establishing the Local Government Council for Realization of Happiness and launching this International Symposium on GNH and the Role of Local Governments.

My heartfelt appreciation goes to Mayor Yum Tae-yeong of Suwon, who has been working as Chairman of the council's preparatory committee and also Mr. Kim Seoung-so who will lead the Council as Permanent Chairman and also all other heads of local governments. Also, I would like to express my sincere gratitude to President Lee Jae-eun of the Suwon Research Institute for preparing this event, Dr. Fabrice Murtin from OECD who travelled the long distance to deliver his presentation at this conference, Dr. Chencho Dorji from Gross National Happiness Commission of Bhutan, Professor Hiromi Igari, who are devoted to Gross Arakawa Happiness, and also Kim Yeong-jong, District Mayor of Jongno who will deliver a presentation representing Korea.

☞Miracle of the Han River☞ ☞A Newly Industrialized Country (NIC) or ☞One of the Four Dragons in Asia☞  
It is the praise the Republic of Korea had heard from the international community as it had grown at an unprecedented rate and turned itself from one of the Least Developed Countries (LDCs) to a rapidly growing economy. As a result of such remarkable economic growth, Korea has grown into the world's 11th largest economy, with its per-capita income increasing from \$ 100 in 1960 to over \$ 30,000 today. However, the level of Korean people's happiness is still very low and the country has the highest rate of suicide and poverty among the elderly. The satisfaction levels of adolescents with their school life and life in general are also almost at the bottom. In Korea, young people who gave up on love, marriage and child-birth are called NPO(엔포) Generation. If this phenomenon continues, there would be no future for the country. In addition, the number of children per a couple in Korea fell to below 1, the lowest in the world.

The phrase, "the gap between growth and happiness", captures many contradictions exist in the Korean society. Korea has recorded an unprecedented economic growth, and then why is it not happy? Korea has blindly believed that economic growth would solve out everything and achieved the growth at the expense of other valuable things. Korea has failed to narrow the gap between growth and happiness because the country is still addicted to growth. Even though the blind belief in economic growth has become the root cause of many social problems, many people still believe that economic growth is the only way to go. This is because some large conglomerates which almost dominated the fruits of economic growth, along with mistaken bureaucrats, media, politicians, and scholars, have fueled people's addiction to economic growth.



On April 11, a half-year ago, about 200 people from all walks of life were unified to create the Gross National Happiness Forum. In the declaration of the forum's creation, it is written that we announce "a departure from the era of growth," demand "a big transition in the national development goal from economic growth to people's happiness" and "seek to implement concrete policy alternatives." To that end, the declaration required a paradigm shift in our society from economic growth to gross national happiness.

I think the word "gross" in the Gross National Happiness has dual meanings. For one, it contains the meaning of being multidimensional which means balanced development in all fields. In order to promote happiness, various factors such as education, environment, health, culture, community, leisure, psychological well-being, and governance (good democracy) must be developed in a balanced manner. Nothing is less or more important than others, and balanced development is what matters the most. Second, the word, "gross" is also associated with the meaning of being collective. Happiness is not something that one person can have privately or personally without sharing with others. In other words, we can be happy when we are together.

Noting that happiness is realized in a multidimensional and collective way, it requires active involvement of government policy. Especially, local governments' policy on happiness is very important because all of us are residents of localities. It is where people work, live, form and maintain social relations or communities, and build or destroy social trust. Also, the factors that actually affect happiness (such as job, income, health, child-care, education, leisure, culture, environment, family, community, safety, security and subjective wellbeing) differ depending on the circumstances of each locality.

When I look around, many local governments seem to be striving to promote the happiness of residents with a catchphrase like "(blah blah) City with Happy Citizens." Because they know that happiness is the ultimate value that people pursue. However, I am not sure how many local governments do really know what to do and how many are truly devoted to the goal of promoting residents' happiness.

As we are joined by heads of local governments, who share the common goal with the Local Government Council for Realization of Happiness, I hope that this conference can be an opportunity to discuss, cooperate and strengthen solidarity to promote happiness of residents. If you need any help, the GNH forum and its members will be always here for you, hoping to join on your journey.

Last but not least, I wish happiness for all heads of local governments and residents.

Thank you



S U W O N R E S E A R C H I N S T I T U T E

A decorative background featuring a light gray diagonal line running from the top-left to the bottom-right. Scattered around this line are several hexagons in various shades of gray, some solid and some with white outlines. A large, light gray hexagon with a white double-line border is centered on the page, containing the main title.

# Introduction of Participants

Gross National Happiness and  
The role of local governments





S U W O N R E S E A R C H I N S T I T U T E



## Participants introduction

### Moderator



LEE Jae-eun  
President, Suwon  
Research Institute

Dr. LEE Jae-eun has been working as the president of Suwon Research Institute since 2016. Before joining SRI, he taught Economics at Kyonggi University as a professor for 36 years with active social participation in the issues in Economy and Finance. He used to work as the president of Korea Association of Local Administration, vice-president of Kyonggi University, Dean of the Graduate School of Kyonggi University. He had started his academic career at Sungkyunkwan University where he got his bachelor, master, and doctoral degree in Economy. During his career in Kyonggi University as a professor, he has been at the University of Tokyo as the visiting researcher, and in the Texas State University as an exchange professor.

### Presenter



Chencho  
Chief, Perspective  
Planning Division, GNHC

#### Professional Experience

January 2018-till date: Chief Planning Officer, Perspective Planning Division, Gross National Happiness Commission.  
January 2015-Jan 2018: Head, Government Performance Management Division, Office of the Prime Minister, Royal Government of Bhutan

June 2012-Dec 2014: Sr. Planning Officer, Perspective Planning Division, Gross National Happiness Commission

June 2009 - June 2012: Planning Officer, Perspective Planning Division, Gross National Happiness Commission  
Jan 2003-Dec 2006: Systems Manager, M&E Division, Planning Commission

#### Membership to Boards

Member of Board of Trustees for Ability Bhutan Society, a Civil Society Organization working for people with disabilities under the patronage of Her Majesty, the Queen of Bhutan.

#### Education

Royal Melbourne Institute of Technology University, Australia

Master of Applied Science in Information Systems

Sherubtse College, Delhi University

Bachelor of Computer Applications



Fabrice Murtin  
Head of Unit at the  
OECD in the Households  
Statistics and Progress  
Measurement Division

Dr. Fabrice Murtin is a Head of Unit at the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) in the Households Statistics and Progress Measurement Division. He is also an Associate Researcher at Sciences Po Paris. A French national, he holds a PhD from Paris School of Economics, and was a Mellon Postdoctoral Fellow at Stanford University prior to joining the OECD. His research has focused on well-being measurement, the long-term dynamics of economic development and economic policy. He published numerous articles in peer-reviewed journals such as the Journal of Economic Growth, Economic Policy, European Economic Review or the Review of Economics and Statistics.



Hiromi Igari  
Professor of Seigakuin  
University

Igari Hiromi Professor of Seigakuin University

Born in 1957

1979 Employed in Fuji Bank Limited

1983 Employed in Arakawa city

Director of the Administration Department, General Manager Planning Department

Currently Director General of Research Institute for Local government by Arakawa City, Professor of Seigakuin University

Recent books

Introduction to local government management

2018/5 Sanseido (co-authored)



Lee Ji-hoon  
Chairman,  
the Steering Committee  
of the GNH Forum

Kim Young-jong is the current mayor of the Jongno district and was elected to the third term as the district's mayor. He received his Ph.D. in public administration from Hanyang University Graduate School and served as an adjunct professor for Hanyang University Graduate School of Public Policy. He is a regular member of Architectural Institute of Korea and is currently serving as a chairman of the Council of Local Governments for Sustainable Development. He wrote a paper titled "A Study on the New City Development Project in Seoul (with an Emphasis on Improvement of Public Interest through Public Participation)". As being recognized for fulfilling his campaign promises, he was awarded the Grand Prize in the category of urban regeneration at the Manifesto Best Practice Contest Among Heads of Basic Local Governments in 2017 and received the Grand Prize at the Korea Contribution (KC) Awards Ceremony which was held in 2018 at the National Assembly Memorial Hall.

Discussant



Lee Ji-hoon, Chairman of the Steering Committee of the GNH Forum

Kim Young-jong is the current mayor of the Jongno district and was elected to the third term as the district's mayor. He received his Ph.D. in public administration from Hanyang University Graduate School and served as an adjunct professor for Hanyang University Graduate School of Public Policy. He is a regular member of Architectural Institute of Korea and is currently serving as a chairman of the Council of Local Governments for Sustainable Development. His wrote a paper titled "A Study on the New City Development Project in Seoul (with an Emphasis on Improvement of Public Interest through Public Participation)". As being recognized for fulfilling his campaign promises, he was awarded the Grand Prize in the category of urban regeneration at the Manifesto Best Practice Contest Among Heads of Basic Local Governments in 2017 and received the Grand Prize at the Korea Contribution (KC) Awards Ceremony which was held in 2018 at the National Assembly Memorial Hall.



SONG Chang-seog  
Managing Director,  
Suwon Research Institute

Dr. Song Chang-seog has got his master's and doctoral degree at the Graduate School of local self-governance of Hanyang University, and work at the national grievance committee as an administrative ombudsman and the secretary office of president for 17 years. After that, he joined the hope institute researching on social innovation and governance and teaching in the various field. Currently, he is working at Suwon Research Institute and continues his research and activities on citizens' capacity building for self-governance. He has published various books such as <The qualification and ability of local leader, 1995>, <The theory and practices of teaching methodologies for adult, 1998>, <Dialogue and discussion, 2004>, <Towards the governance country, 2014>, and academic reports like <Study on the improvement of public-private partnership for citizens' budget of Seoul, 2015>, <Study on efficient implementation of local exchange and co-project of Seoul for local co-living and development.>

A decorative background featuring a diagonal line and several clusters of hexagons in various shades of gray. The hexagons are arranged in a way that suggests a molecular or crystalline structure, with some overlapping and others floating independently. The overall aesthetic is clean and modern.

# Presentations

**Gross National Happiness and  
The role of local governments**



S U W O N R E S E A R C H I N S T I T U T E

## Gross National Happiness Bhutan's Pursuit of Happiness as the Overall Development Goal

# Gross National Happiness Bhutan's Pursuit of Happiness as the Overall Development Goal

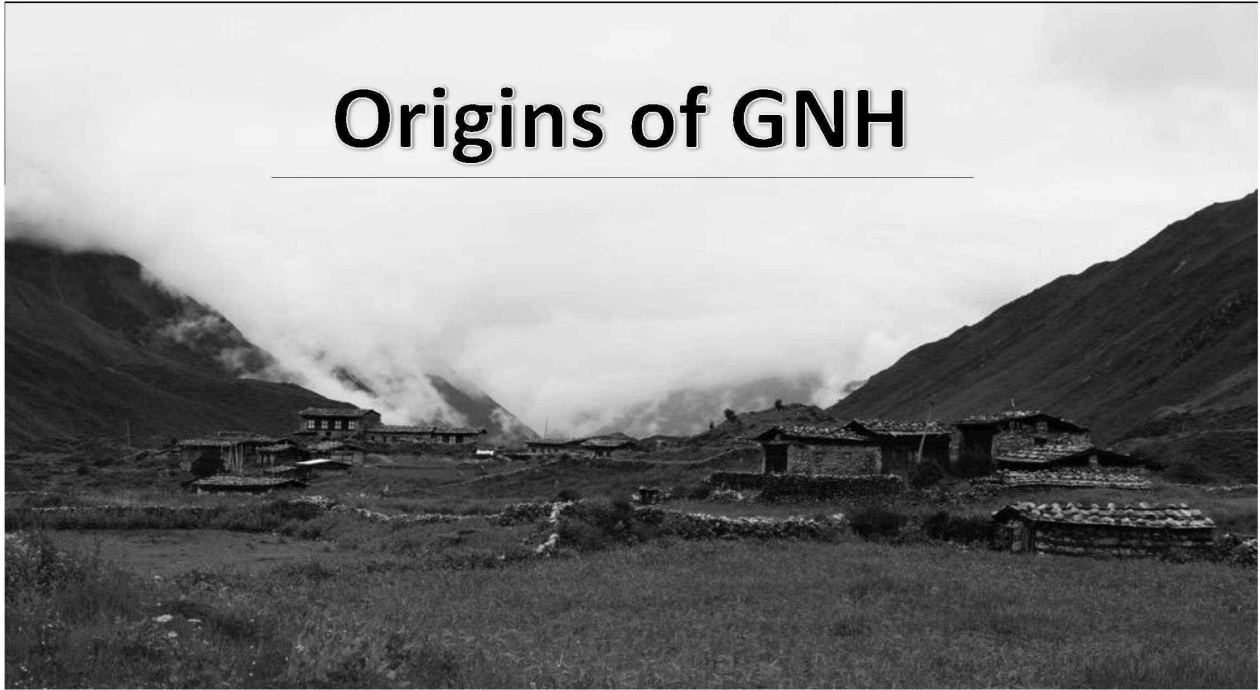
Gross National Happiness Commission Secretariat  
Royal Government of Bhutan

## What is Gross National Happiness?

- Bhutan's holistic approach to development that seeks to create the right conditions for people to maximize happiness.



# Origins of GNH



Origins of GNH

**“GNH  
is more  
important than  
GNP”**



*His Majesty the Fourth King Jigme Singye Wangchuck  
Author of Gross National Happiness*



## 1998 : Devolution of Executive Powers

**TRANSLATION OF THE PROCEEDINGS AND RESOLUTIONS OF THE 76TH SESSION OF THE NATIONAL ASSEMBLY OF BHUTAN HELD FROM THE FIFTH DAY OF THE FIFTH MONTH TO THE SEVENTH DAY OF THE SIXTH MONTH OF THE MALE EARTH TIGER YEAR (JUNE 29TH TO JULY 30TH, 1998)**

The time has now come to promote even greater people's participation in the decision making process. Our country must be ensured to always have a system of government which enjoys the mandate of the people, provides clean and efficient governance, and also has an inbuilt mechanism of checks and balance to safeguard our national interest and security.

As an important step towards achieving this goal, the Lhengyel Shungtshog should now be restructured into an elected Council of Ministers that is vested with full executive powers to provide efficient and effective governance of our country

Sustainable and equitable socio-economic dev.

Free education - Universal Primary Enrolment

Free healthcare

Conservation of the environment

Policy to maintain 60% of country under forest cover

Over 50% of country

Preservation and promotion of culture

Promotion of national language, dress, architecture, games

Promotion of traditional festivals

Good governance

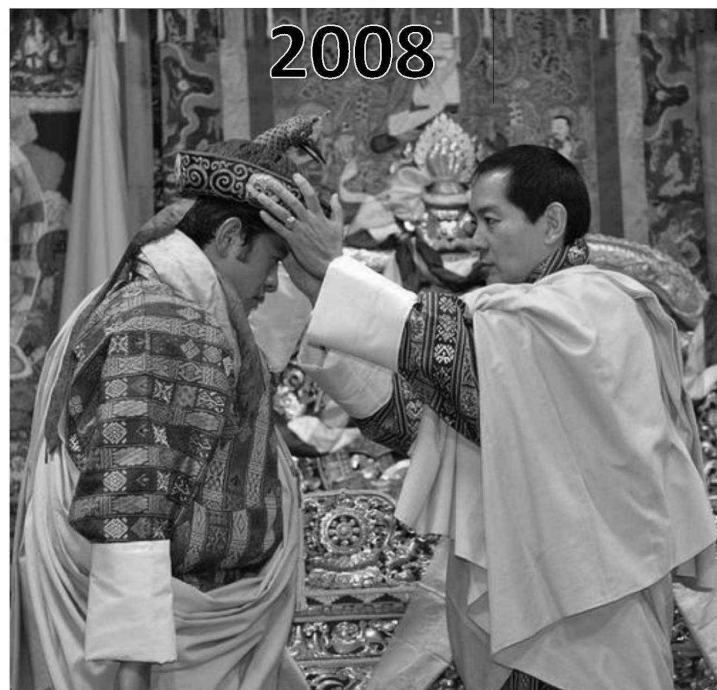
Decentralization & empowerment

Improving Performance of three tiers of government

## The Four Pillars of GNH







2008


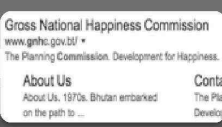
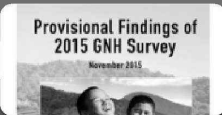

**Democratic  
Constitutional  
Monarchy**

**Enthronement  
Of His Majesty  
The Fifth King**

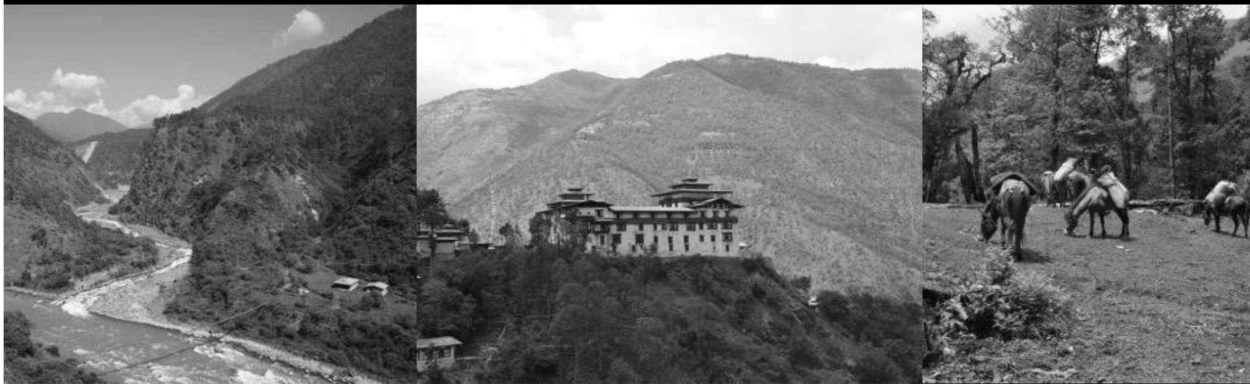


**Steps to  
Ensure  
Pursuit  
of GNH**



-  Creation of GNH Index
-  Creation of GNH Commission
-  GNH Surveys to monitor progress
-  GNH Policy Screening Tool to ensure GNH enhancing policies & GNH for Business

# GNH Index: What & Why



## Purpose of GNH Index



Set a Framework  
for Bhutan's  
Development

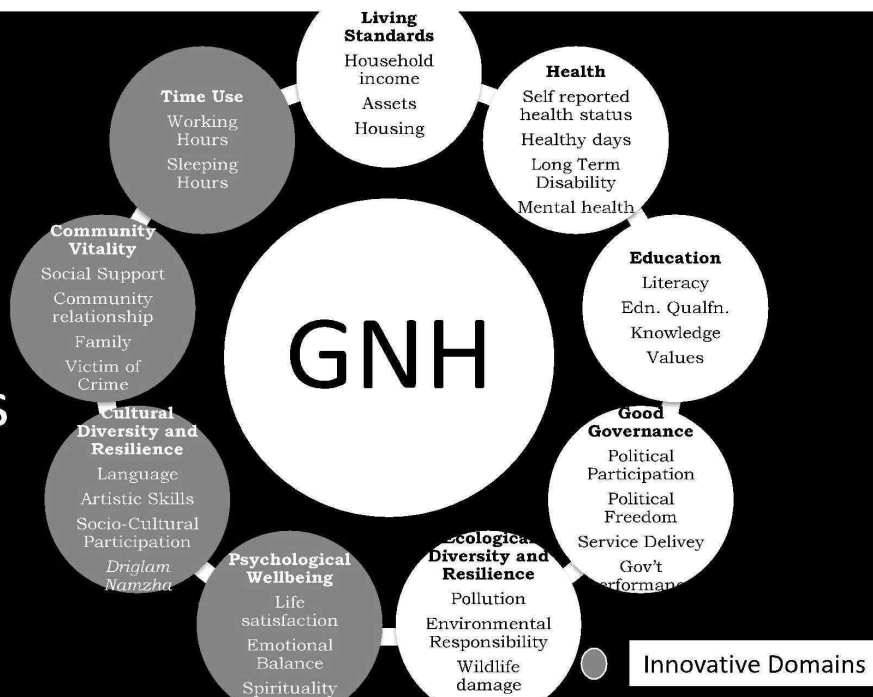


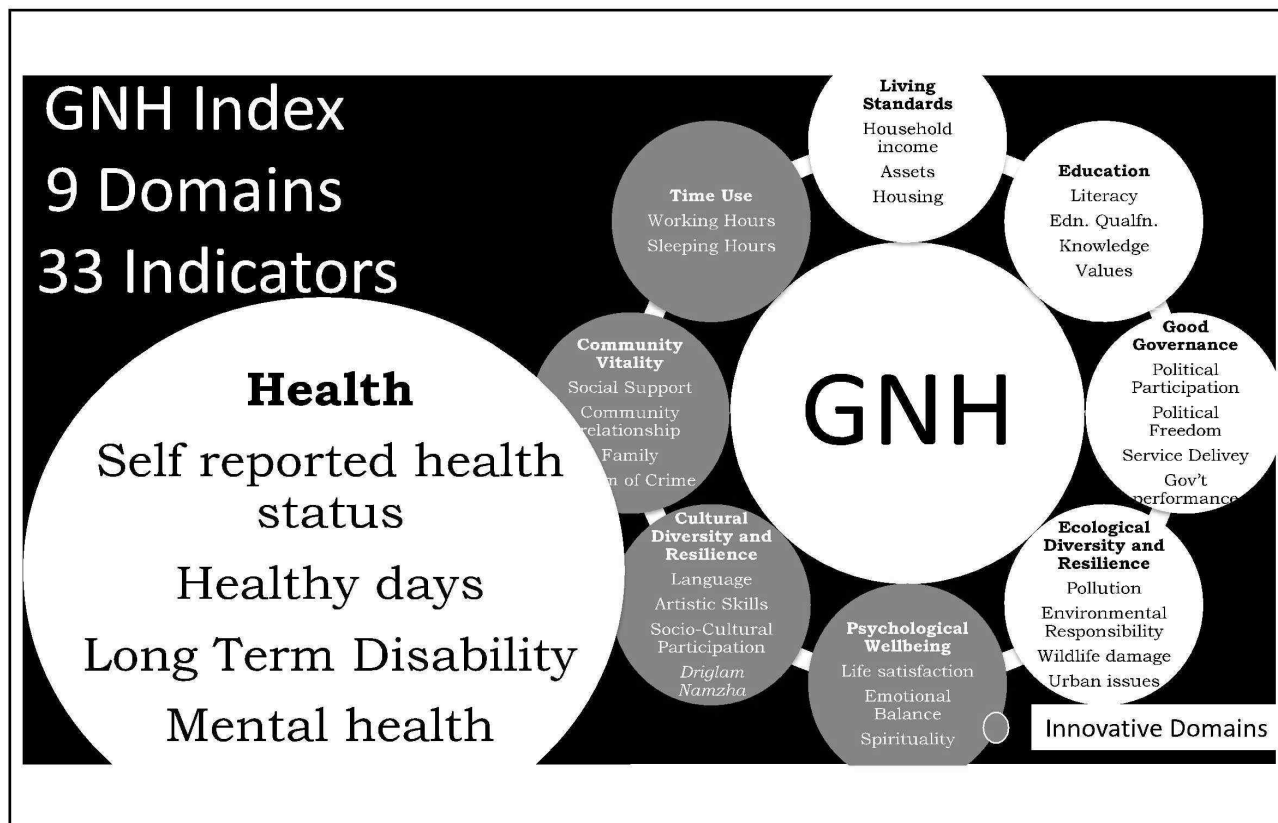
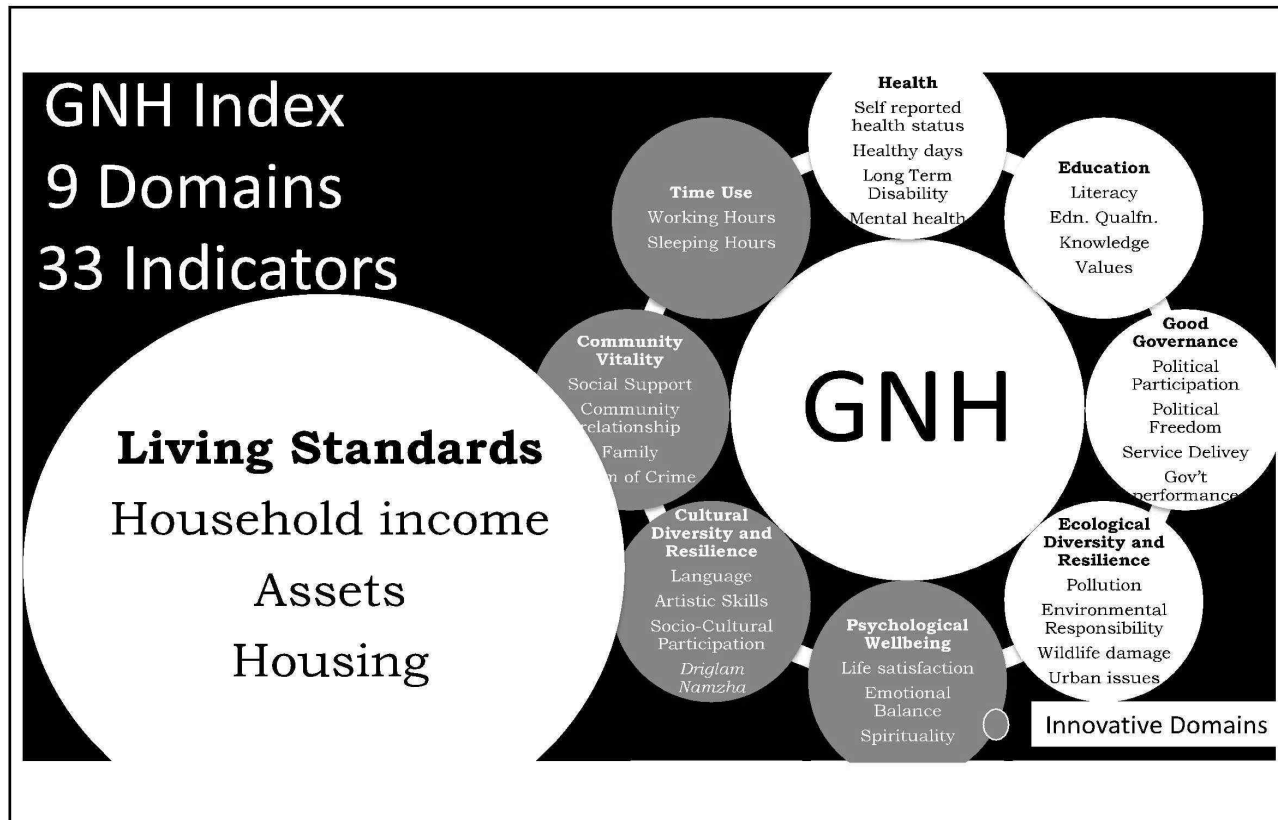
Provide  
Indicators to  
Gauge & Guide  
Development

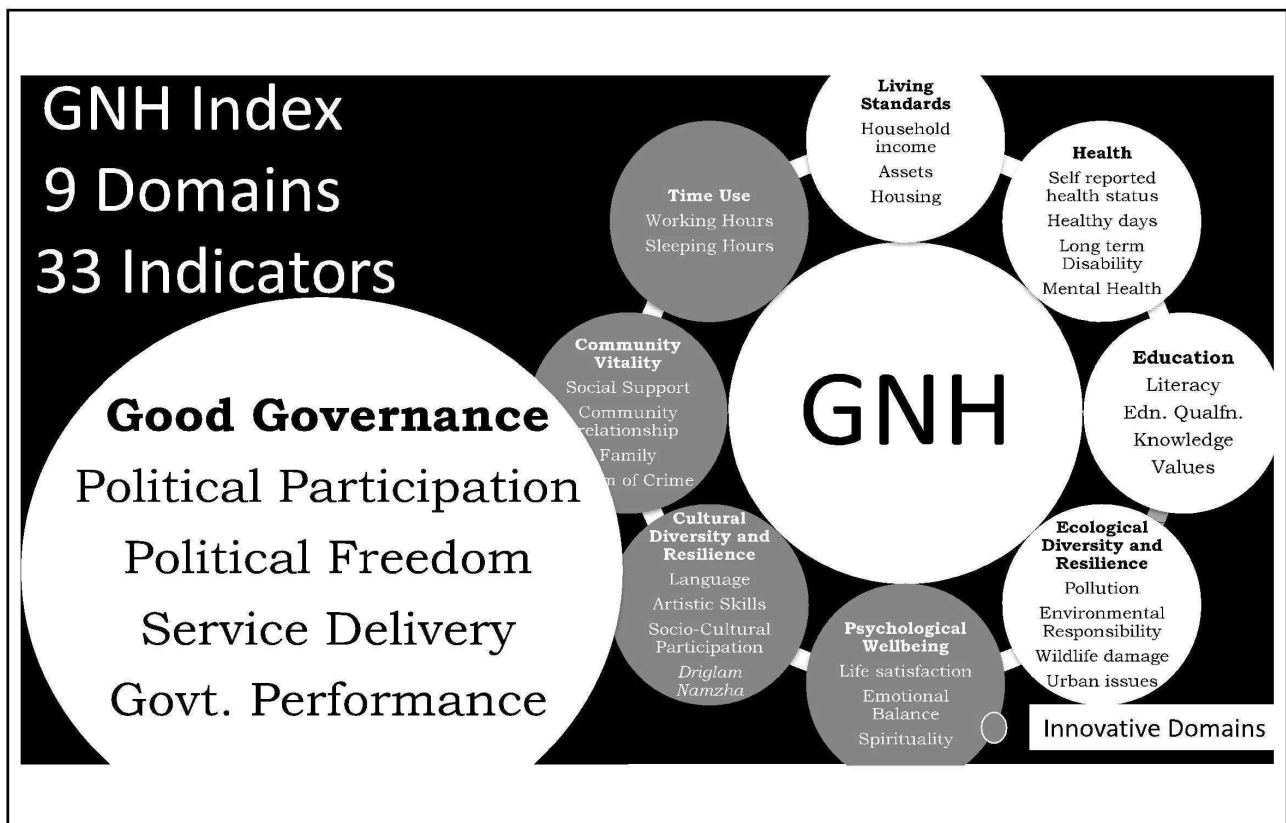
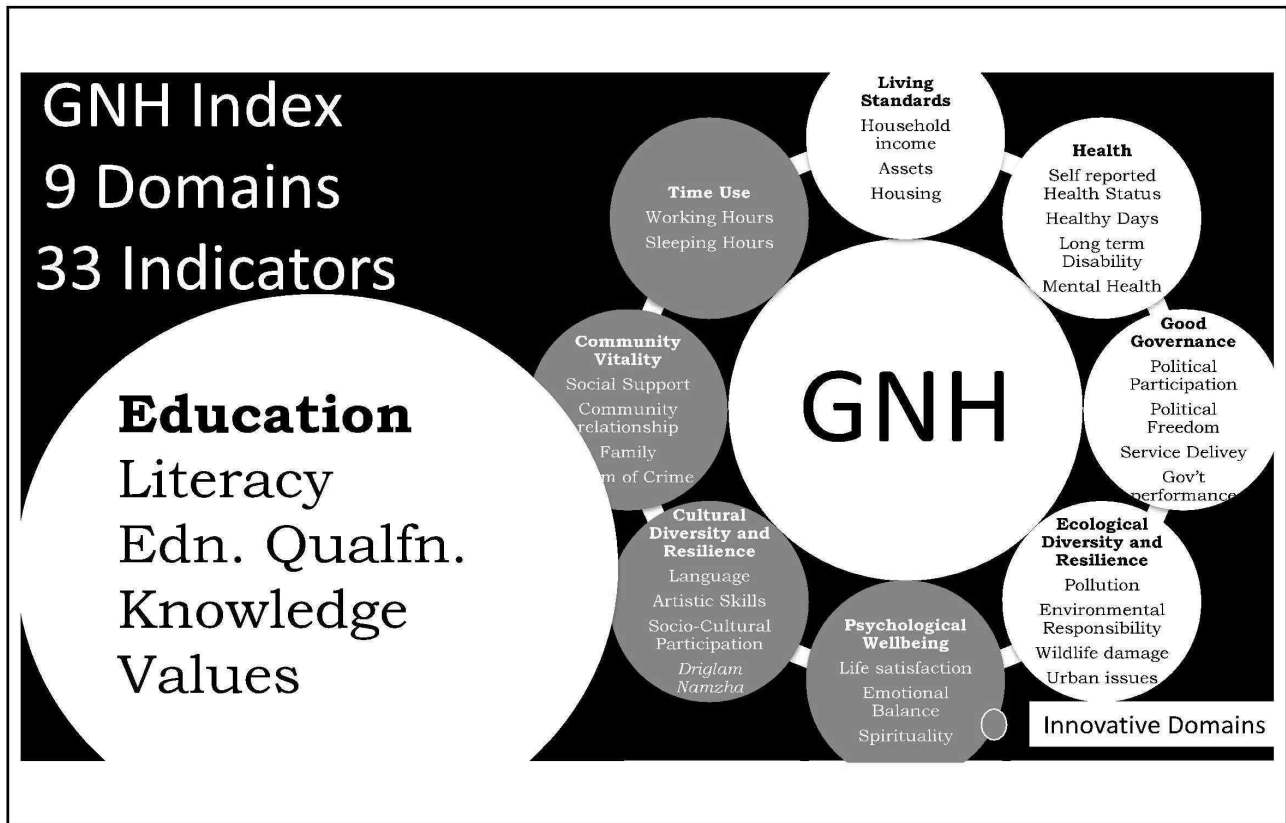


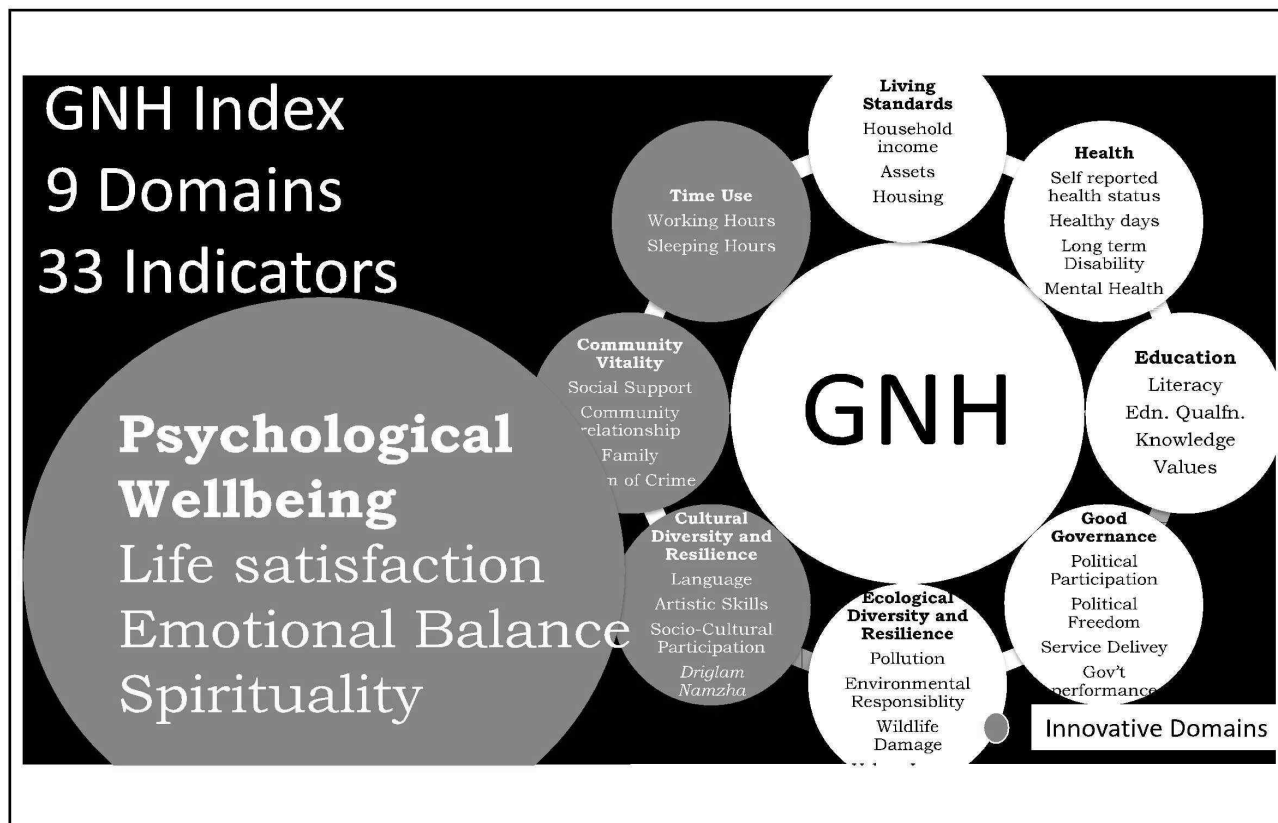
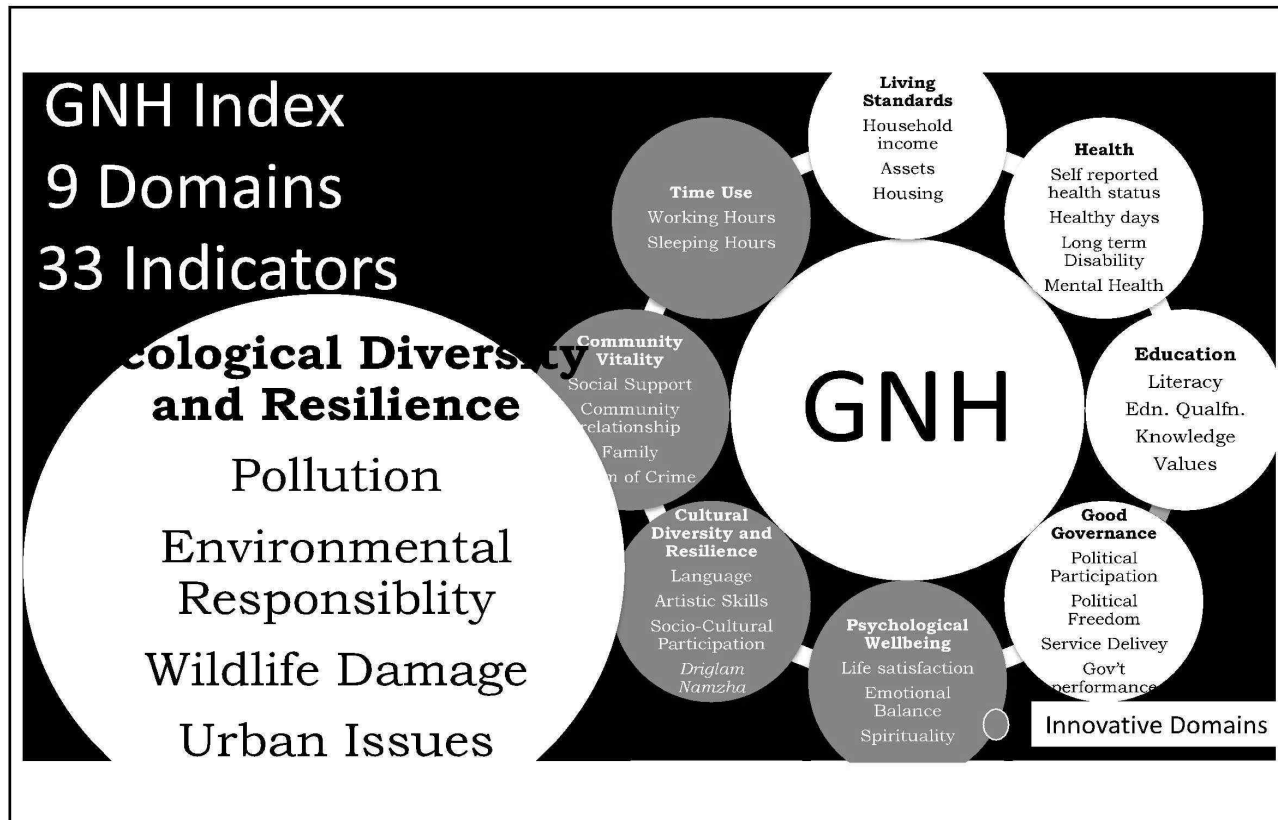
Measure  
Progress Over  
Time

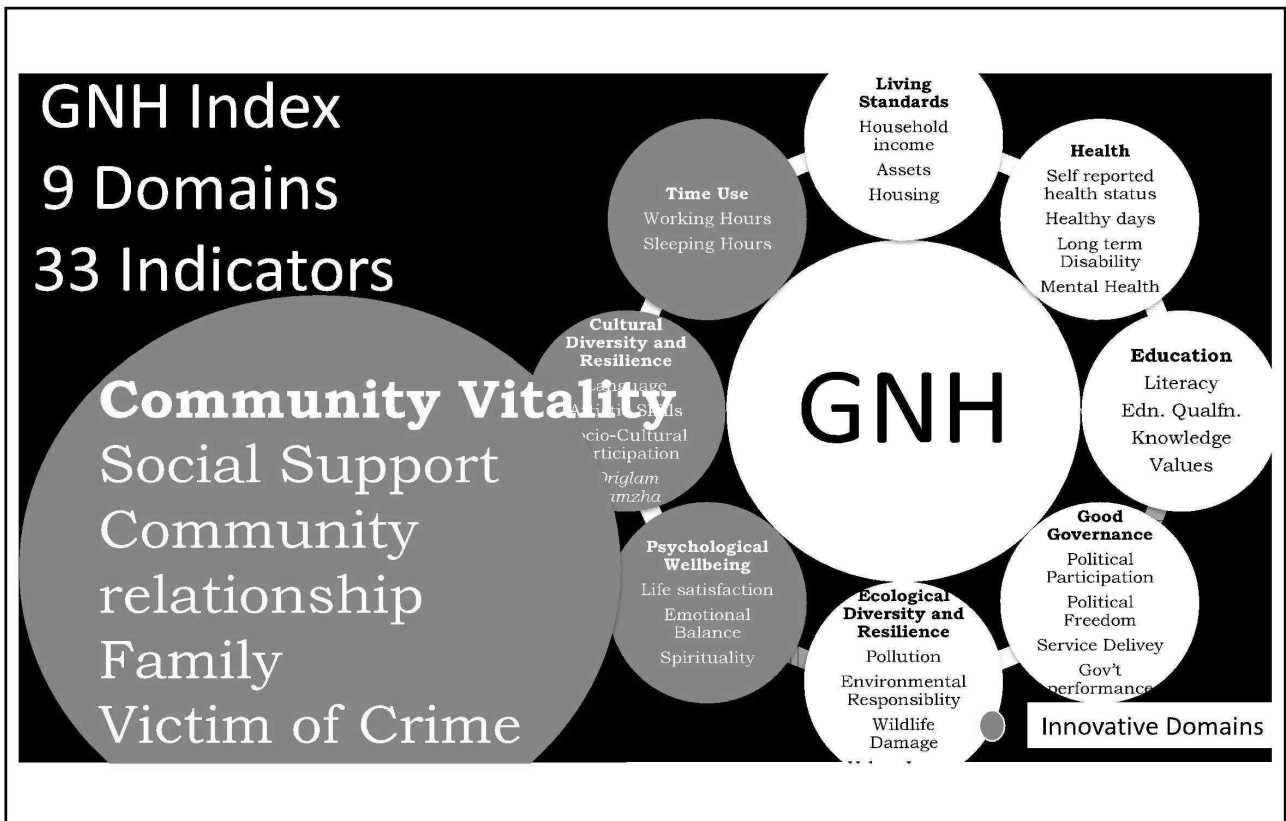
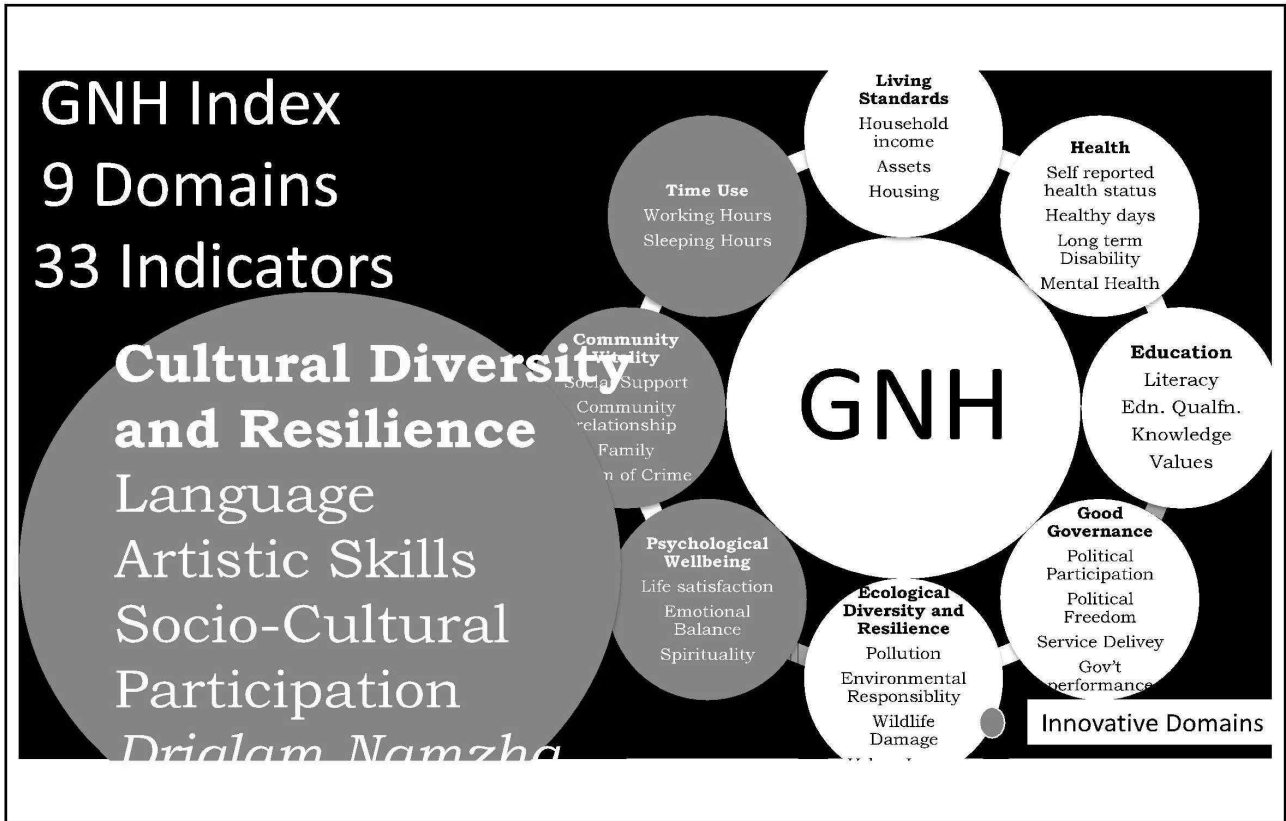
GNH Index  
9 Domains  
33 Indicators

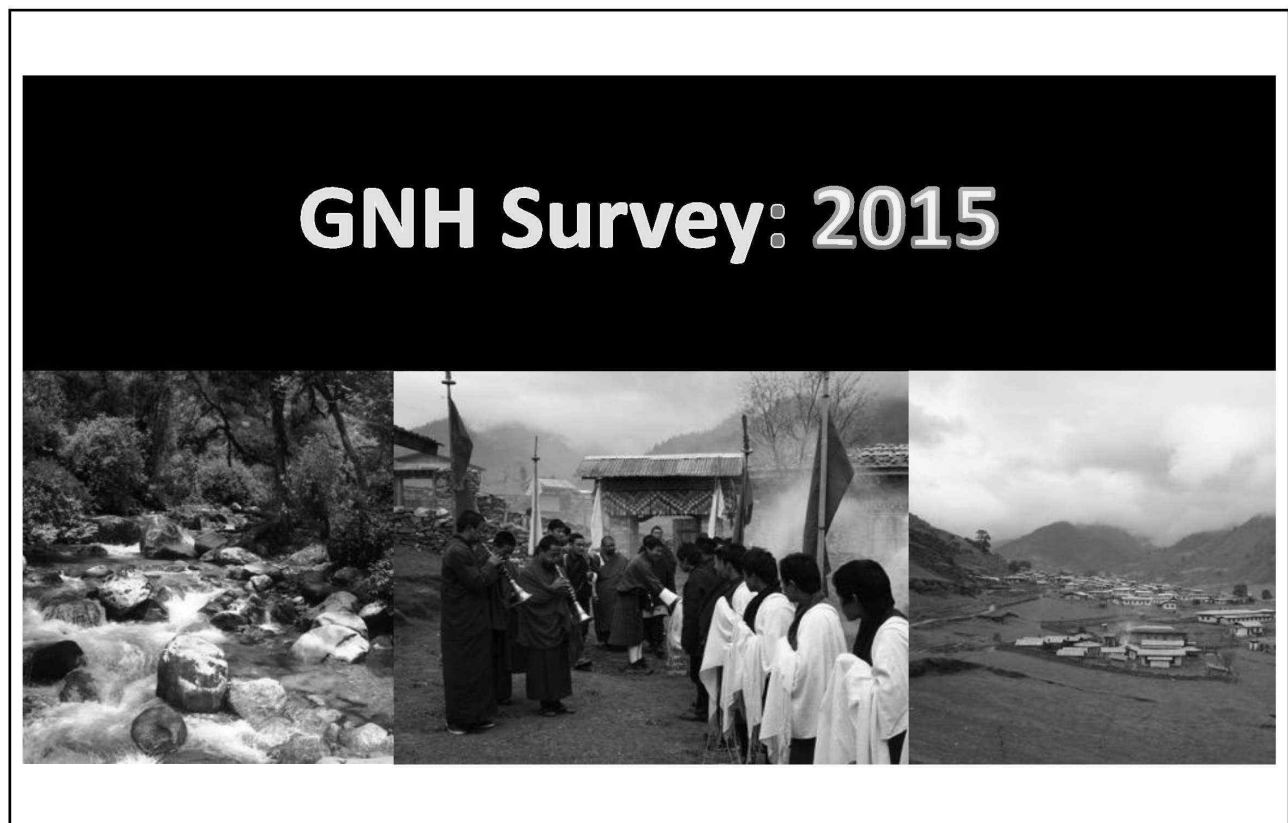
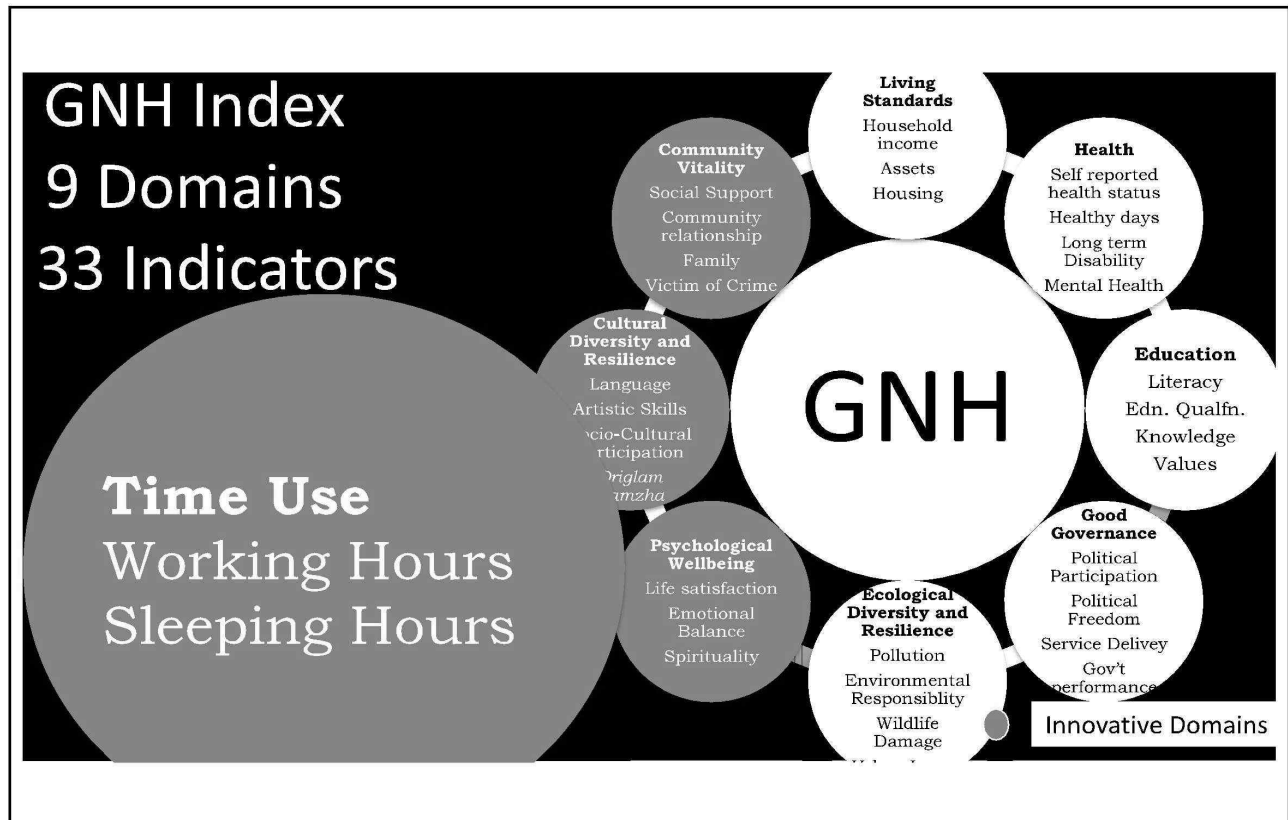






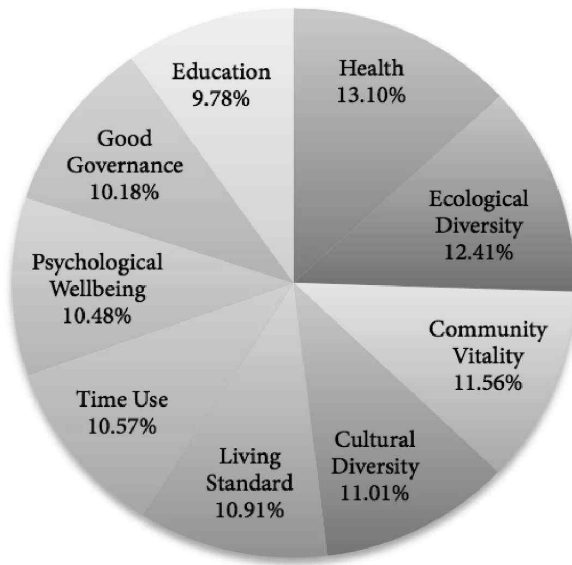






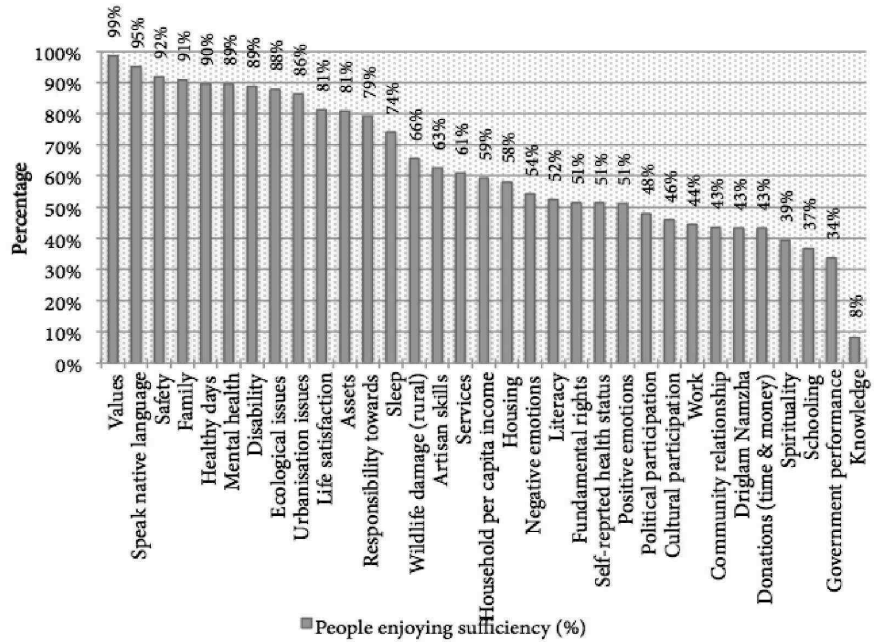


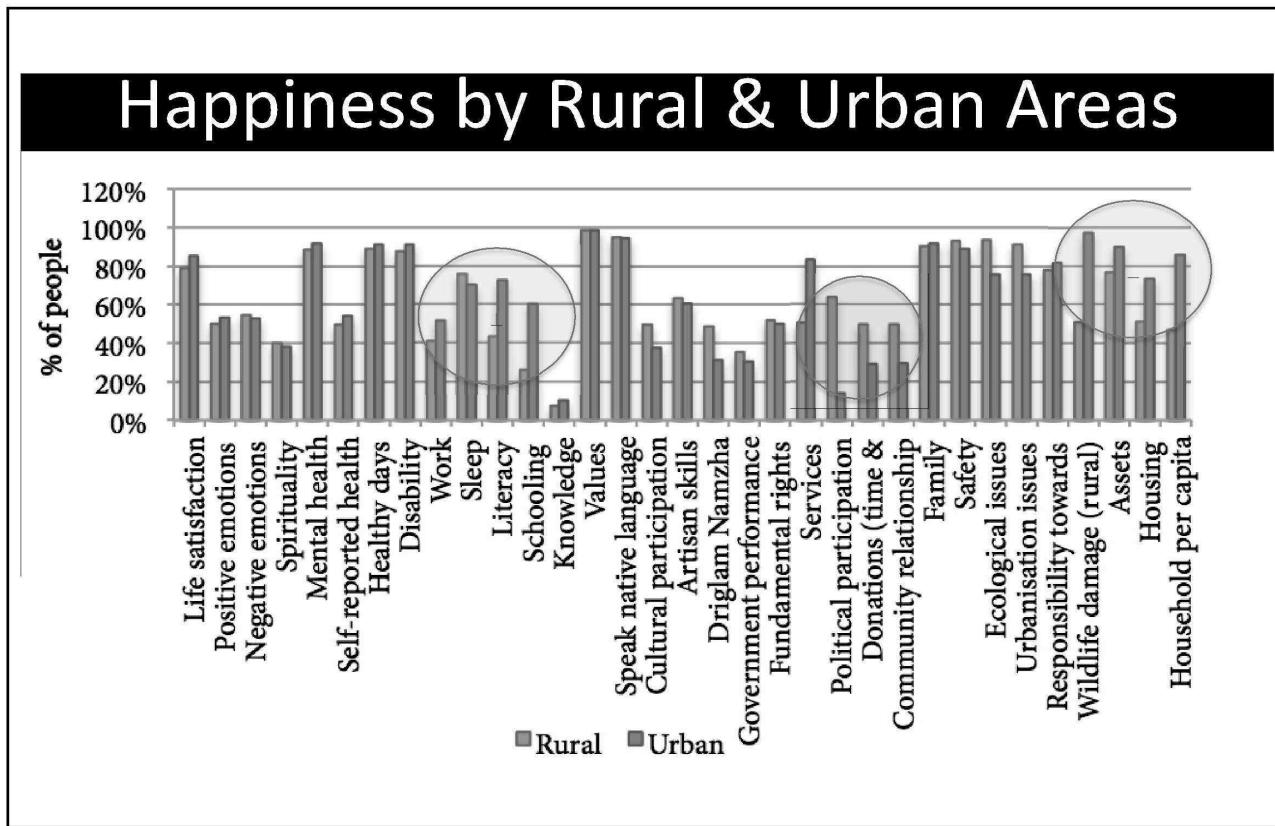
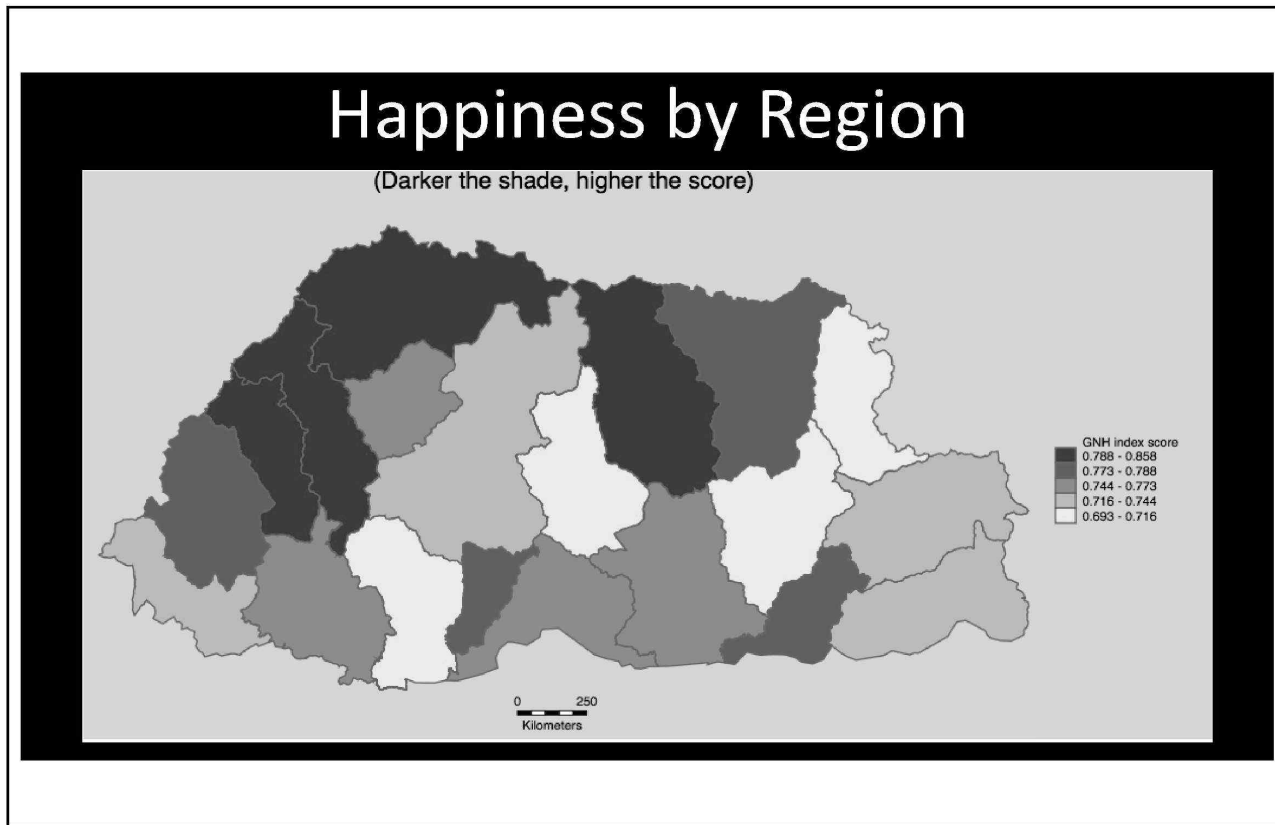
Percentage contribution of each domain to overall GNH Index

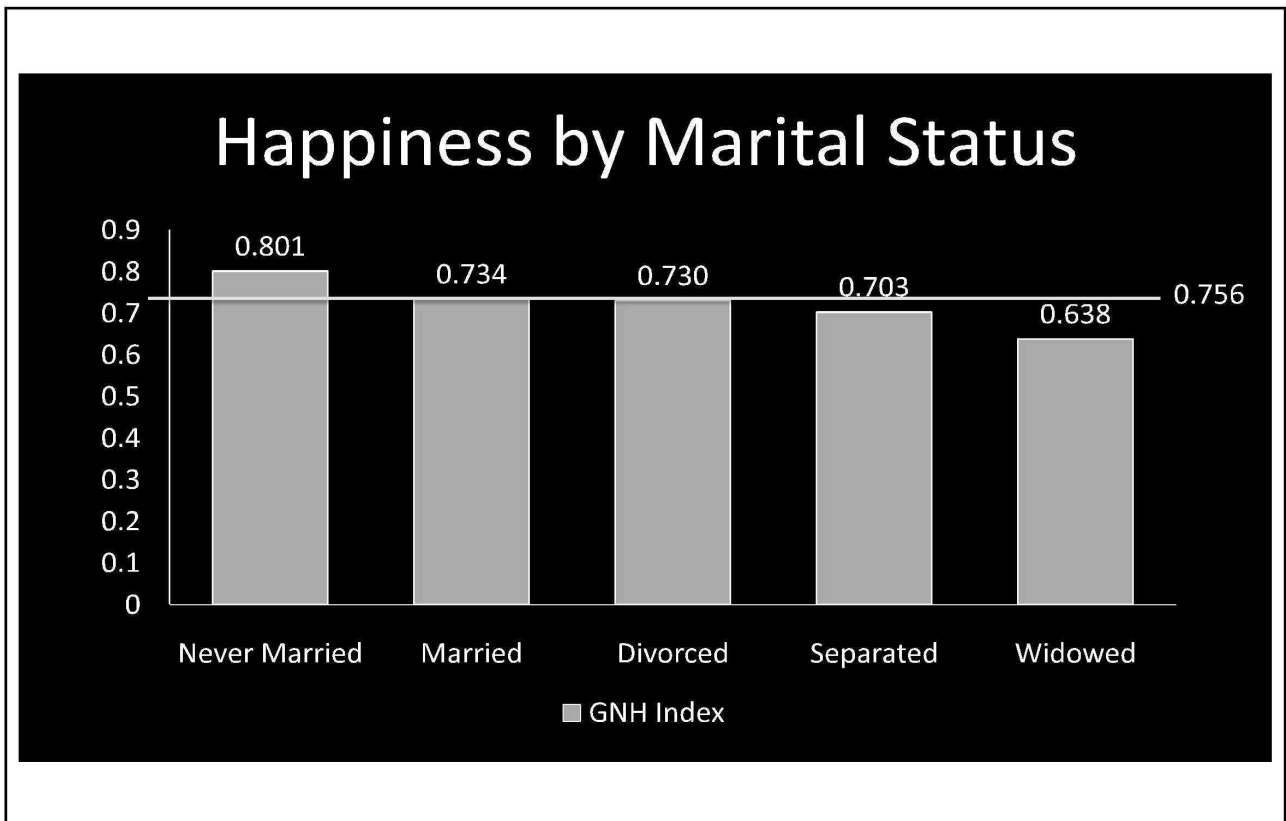
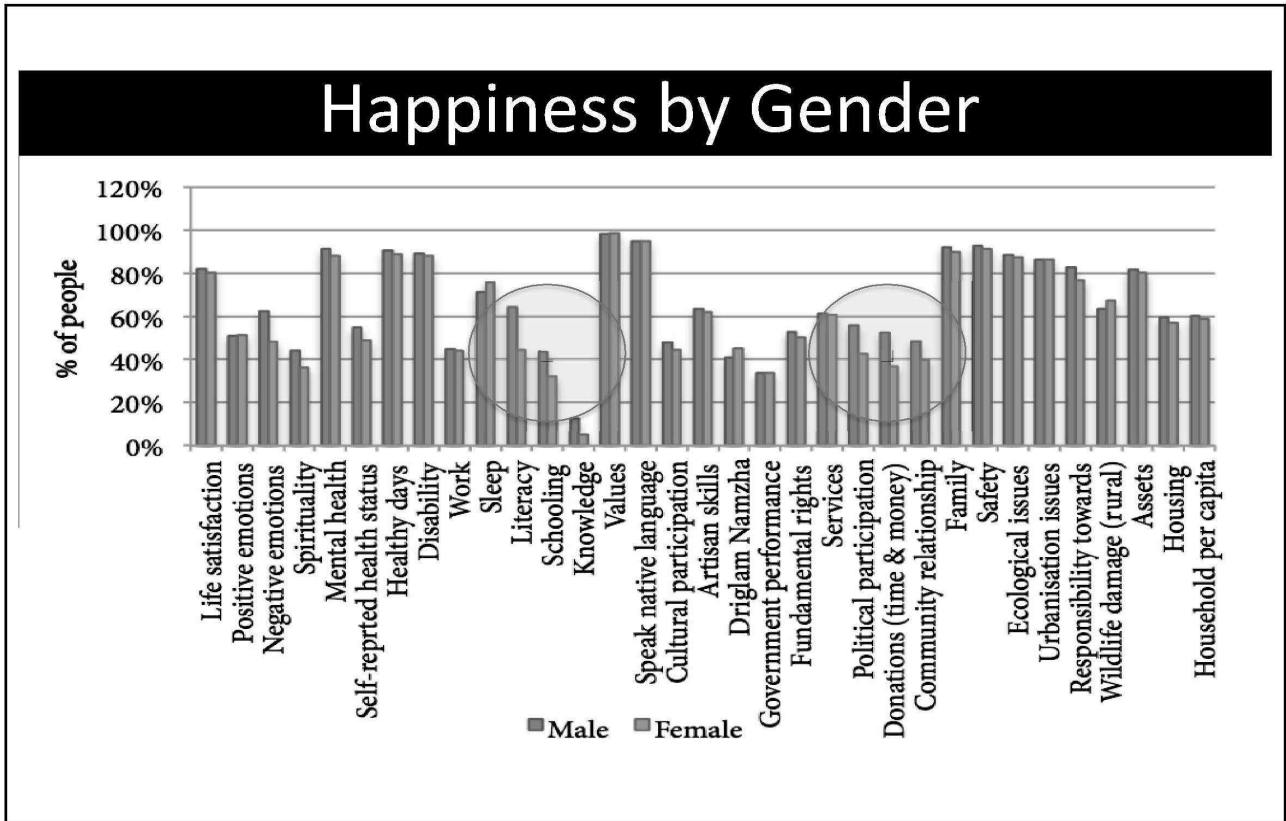


Happiness  
by  
Domains

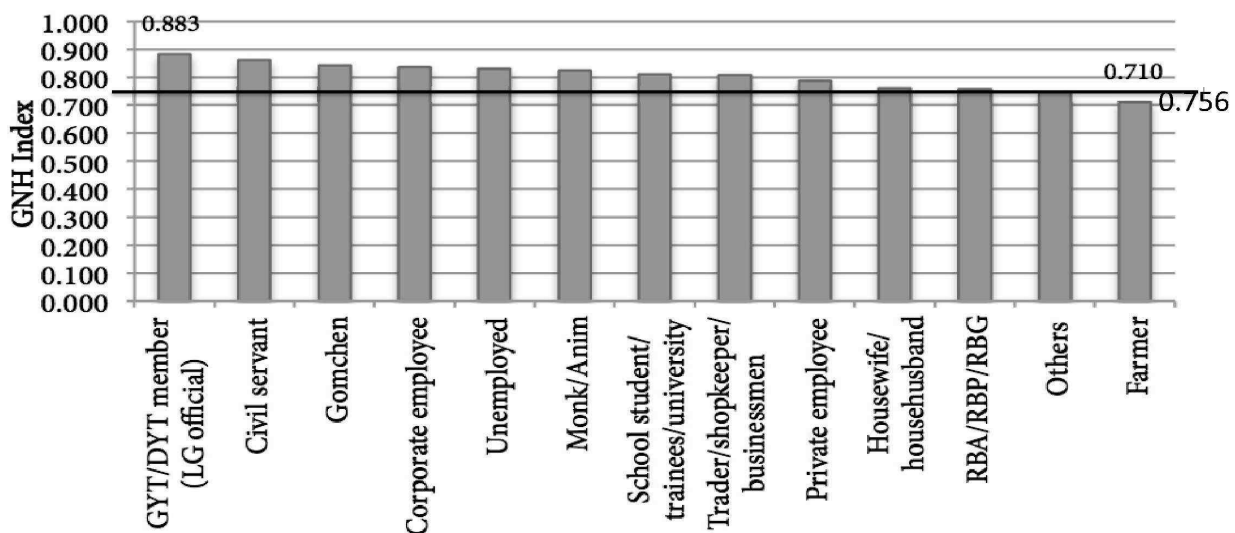
Happiness  
by  
Indicators





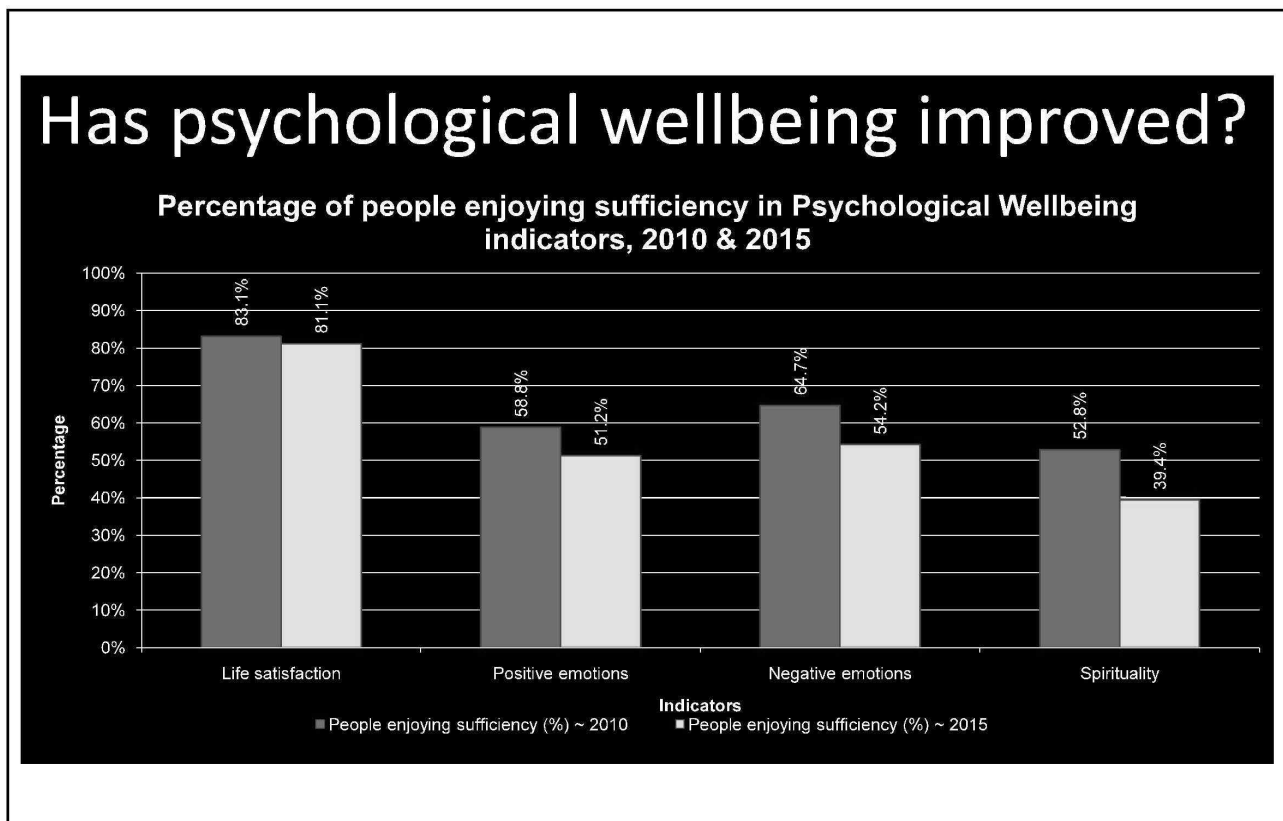
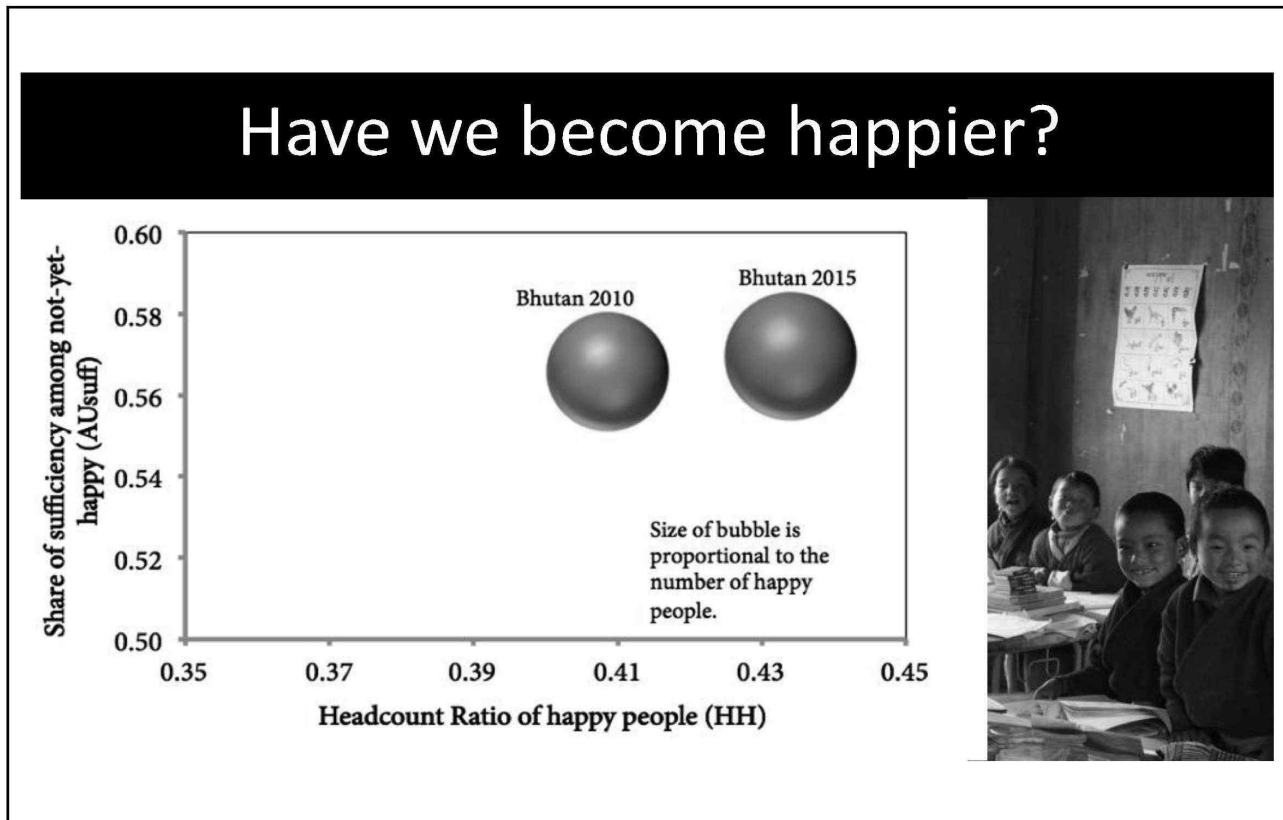


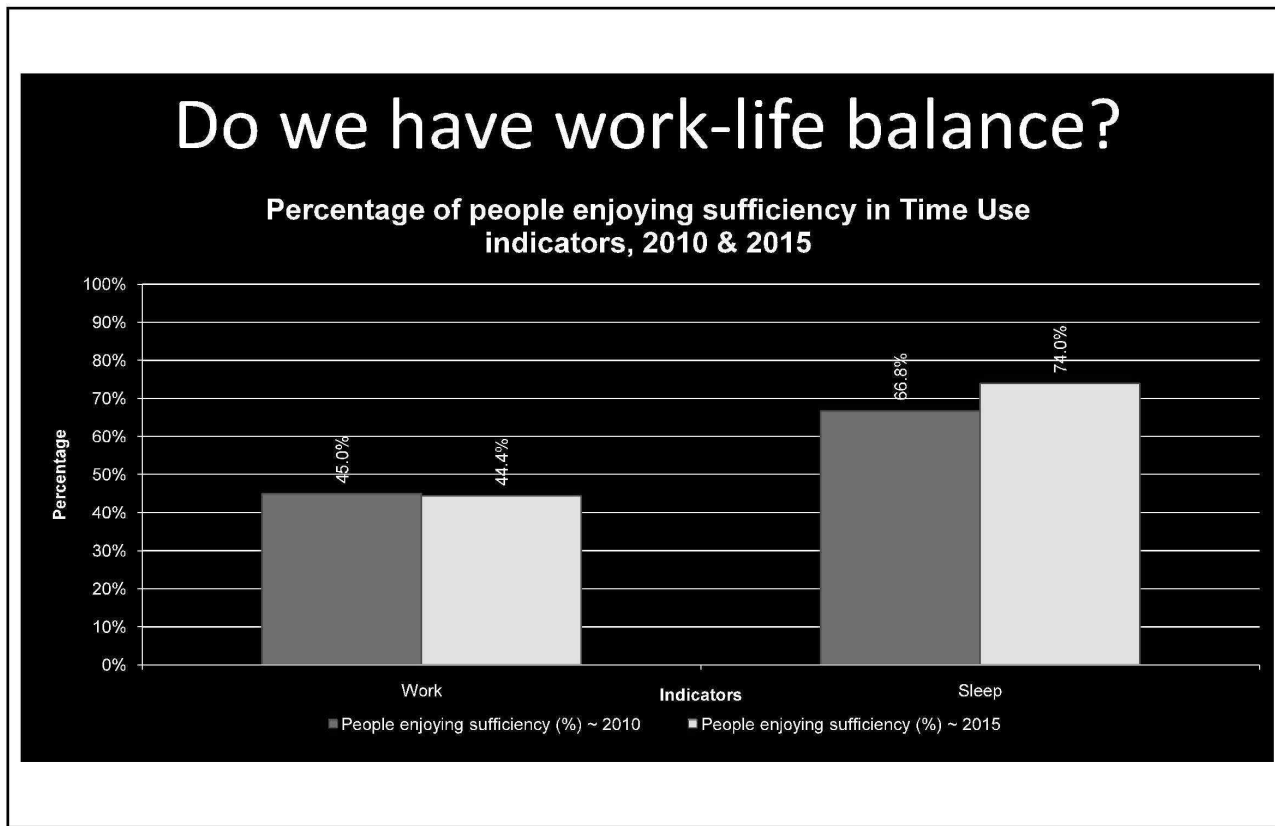
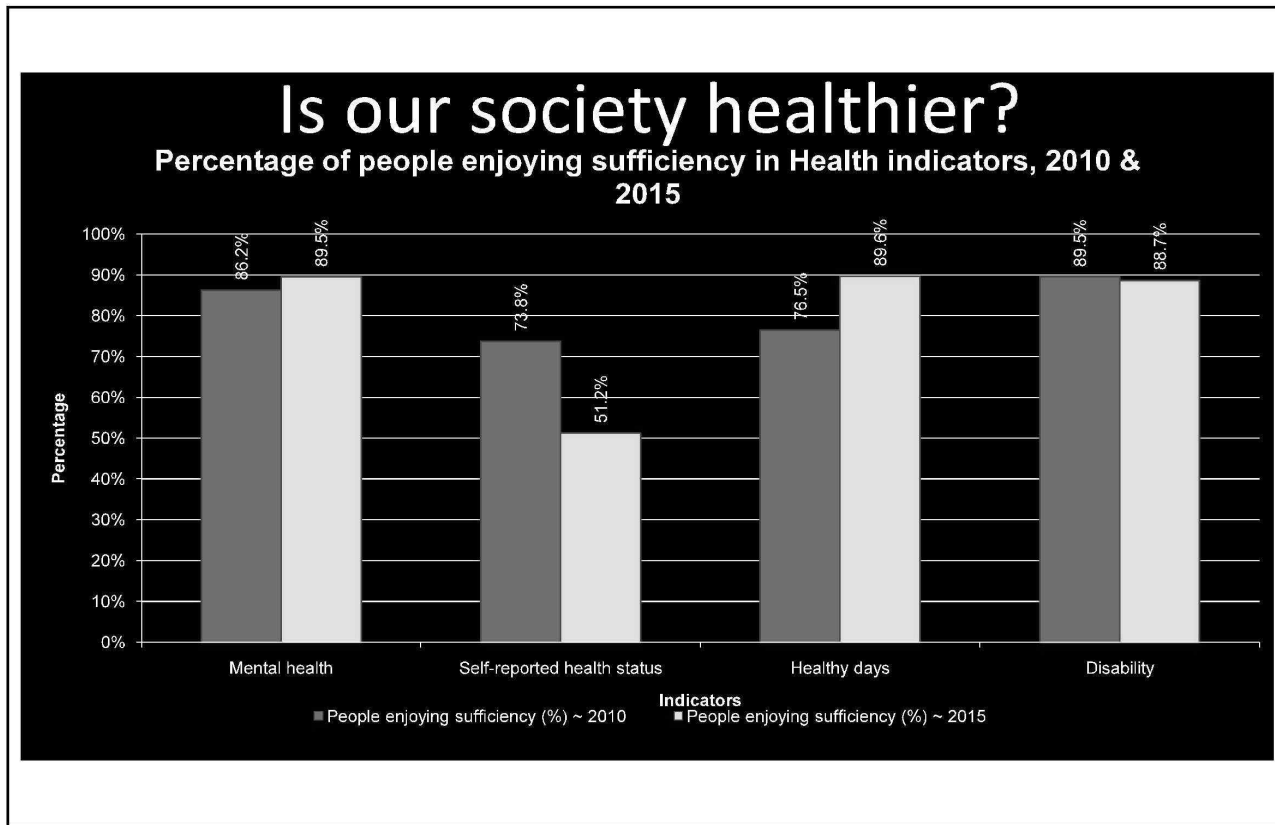
## Happiness by Occupational Groups

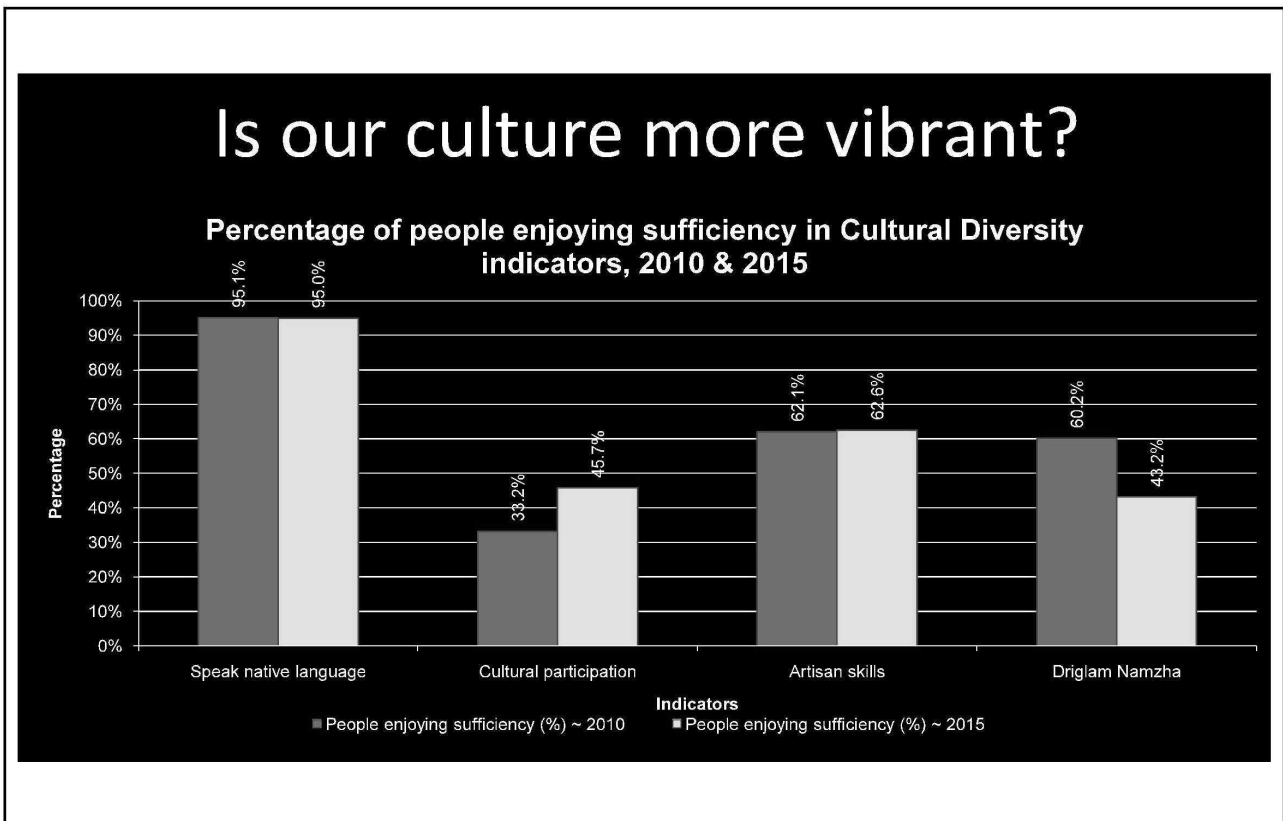
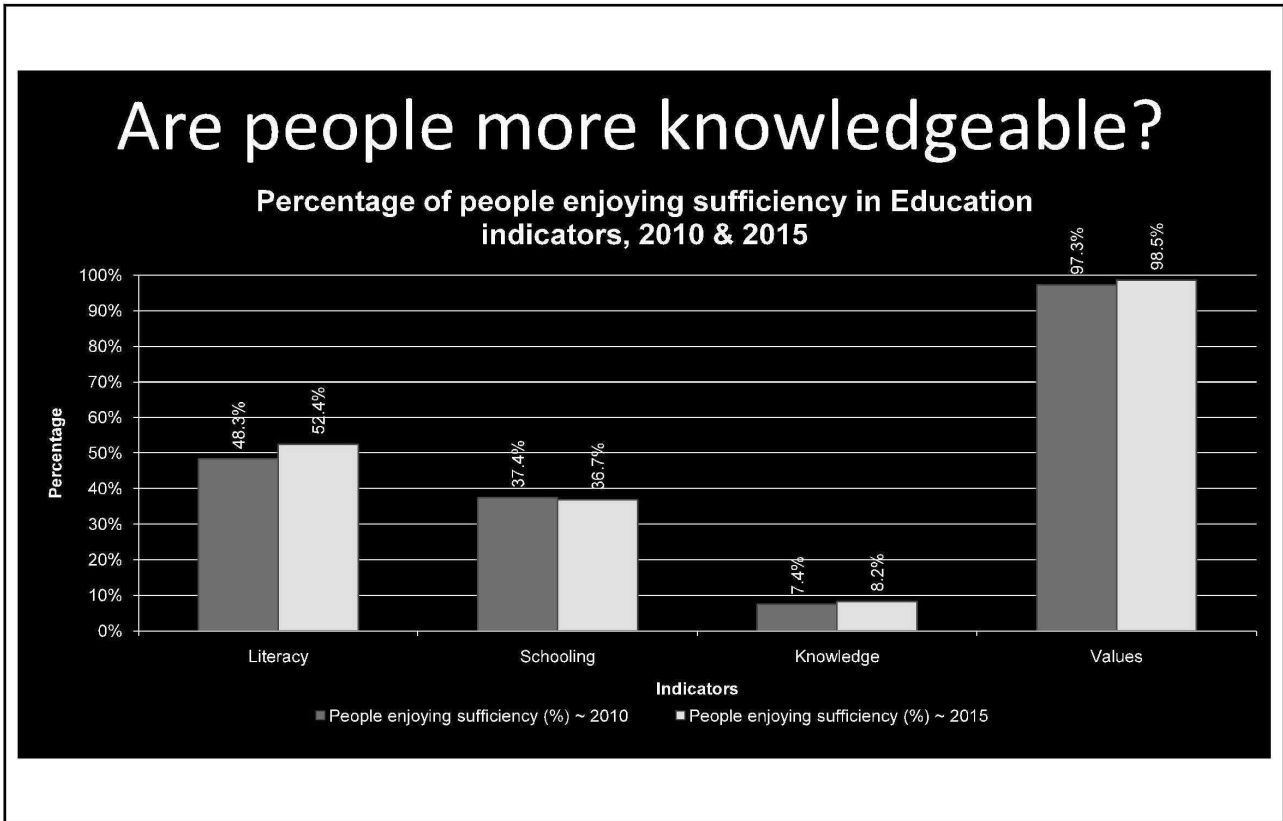


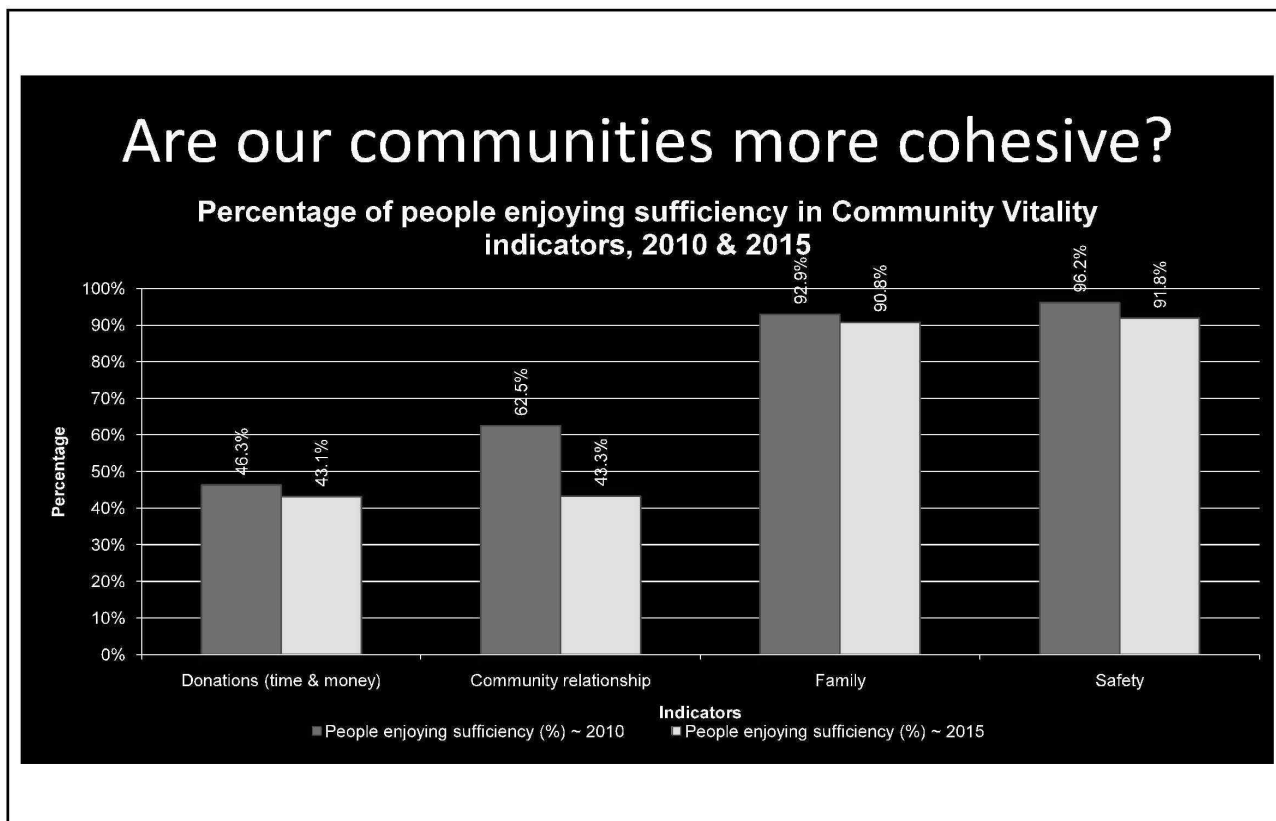
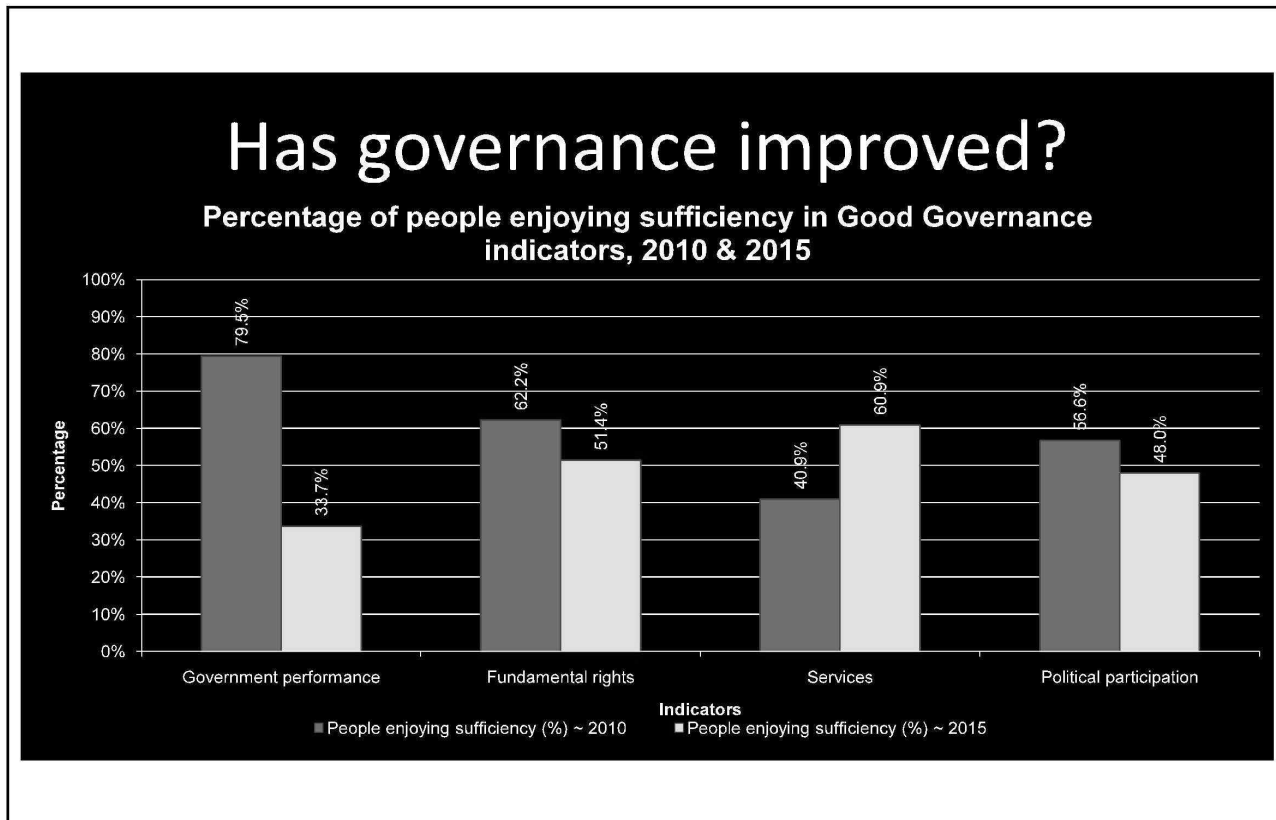
## GNH Survey : Changes Between 2010 & 2015



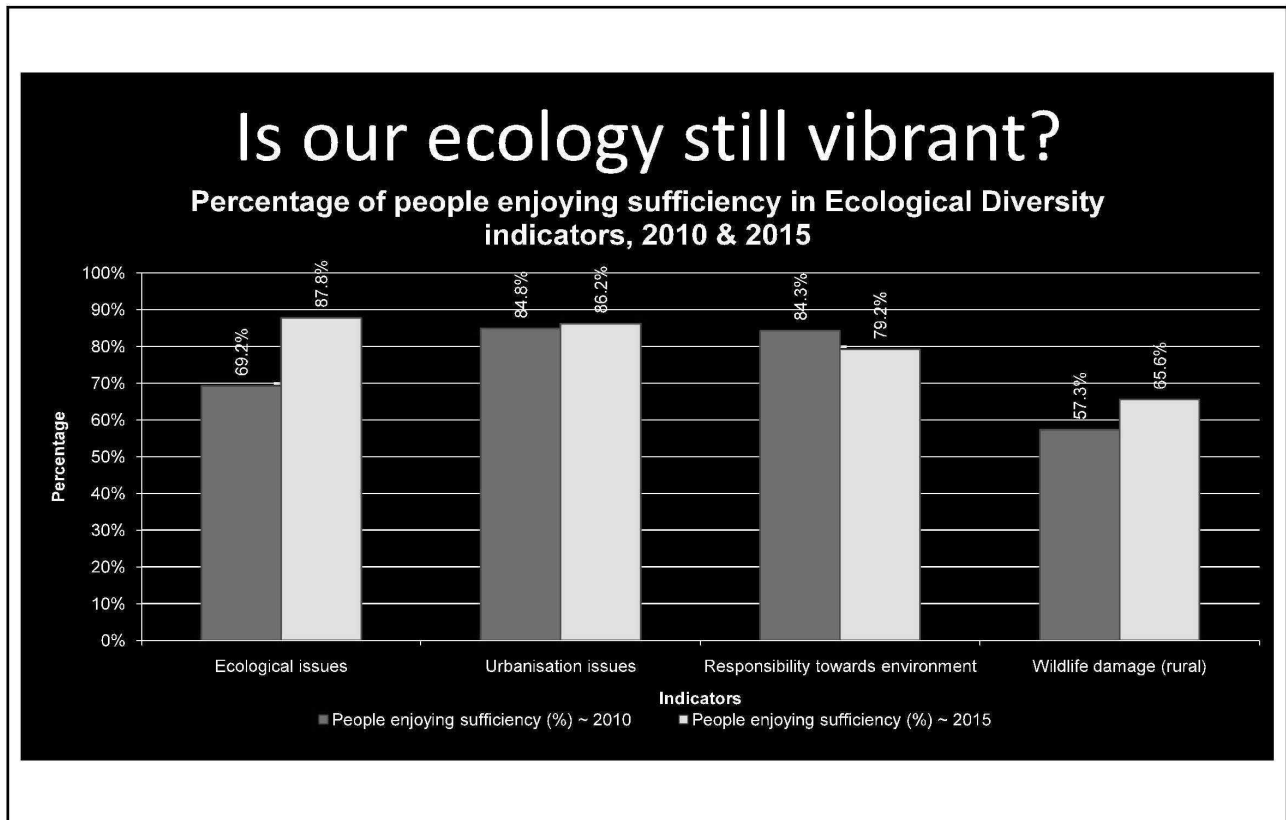














# GNH Policy Screening Tool



# GNH Policy Screening Tool

- Mandatory to “screen” all policies
- Systematically assess policies and projects through GNH “Lens”
- “Select” GNH enhancing policies and projects & reject projects and policies that adversely affect GNH



# GNH Policy Screening Tool

Each selection indicator has a four-point scale from 1 to 4

- The 4 point scale is ranked from most negative to positive
- 1 denotes a negative score, 2 uncertain, 3 is a neutral score and 4 denotes a positive score

Stress	Will increase levels of stress in the population	Do not know the effects on levels of stress in the population	Will not have any appreciable effects on levels of stress	Will decrease levels of stress in the population
	1	2	3	4
Rationale (reasons for choosing a certain indicator)				
Mitigating Measures identified (if selected 1 or 2)				

# GNH Policy Screening Tool

## Approved

- 24 eg.
  - EDP
  - Public Debt Policy
  - National Land Policy
  - Social Media Policy
  - FDI Policy
  - National Land Policy

## Pending

- 5
  - Revised MDP
  - National Edn. Policy
  - National Population Policy
  - Access & Benefit Sharing Policy
  - National Intellectual Property Policy



# GNH for Business

# GNH Certification

*Centre for Bhutan Studies & GNH*

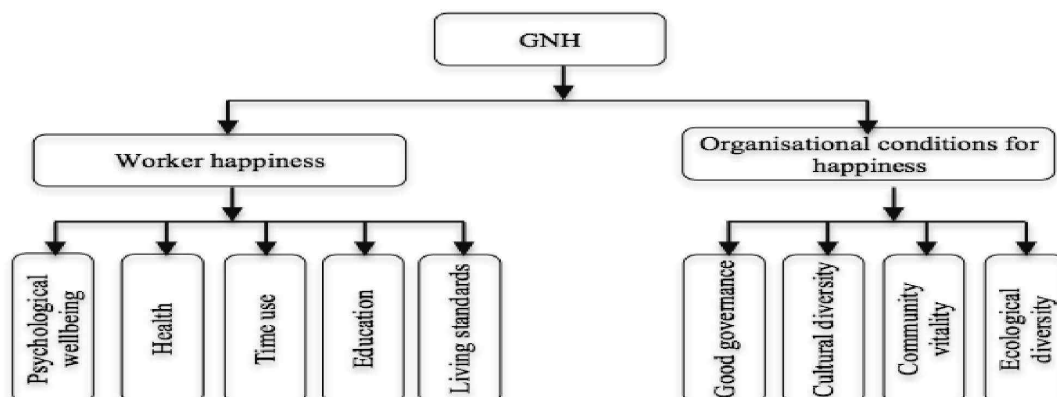
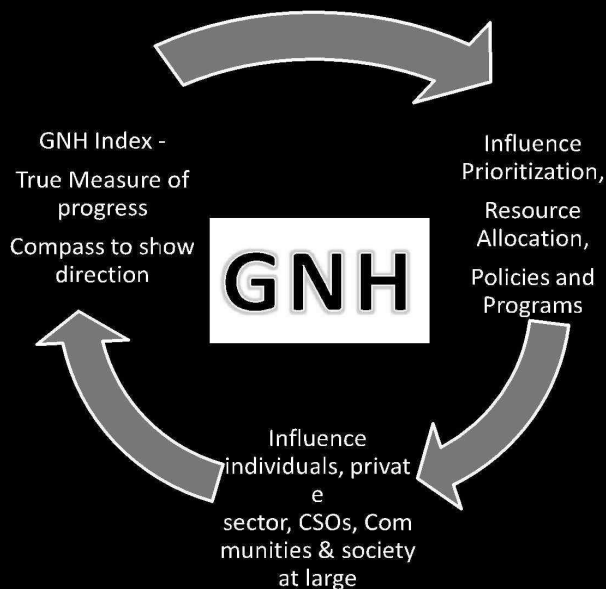


Figure 2: Assessment Framework for GNH Certification Tool.

# Conclusion



For More Information - visit:

[www.grossnationalhappiness.com](http://www.grossnationalhappiness.com)

[www.gnhc.gov.bt](http://www.gnhc.gov.bt)

## The OECD Well-being Initiatives



### The OECD Well-being Initiatives

Fabrice Murtin | Head of Section | OECD Statistics Directorate



## Going Beyond GDP and the Better Life Initiative



## The policy context of “Going beyond GDP”

- Report by the Commission on the Measurement of Economic Performance and Social Progress (2009)
  - a.k.a the **Stiglitz-Sen-Fitoussi** report
  - “Mis-measuring our lives: Why GDP doesn’t add up”
- **EU 2020** and Communication on “GDP and beyond”
- **UN Resolution 65/309** (2012): “Happiness: towards a holistic approach to development”
- **Rio+20** “The Future We Want” declaration, June 2012
- Wide range of **national initiatives** for measuring well-being



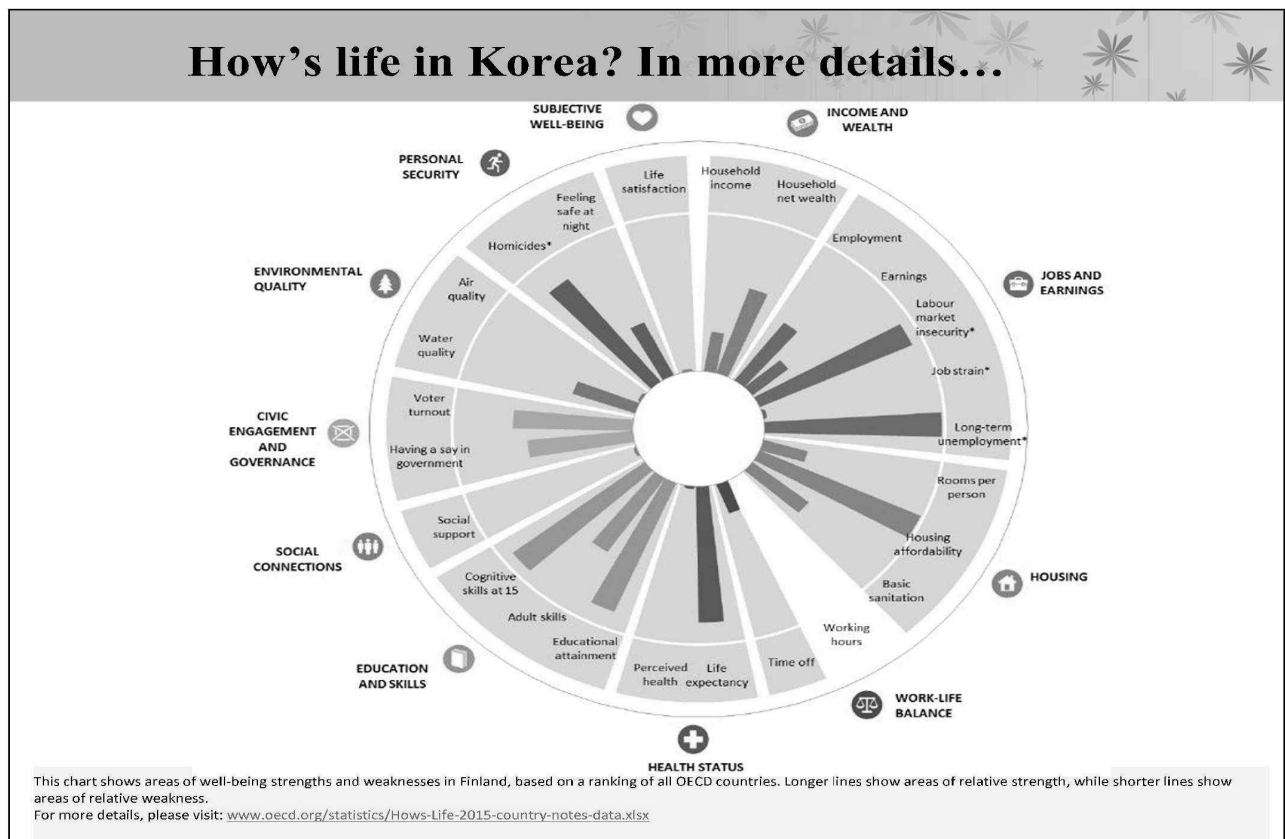
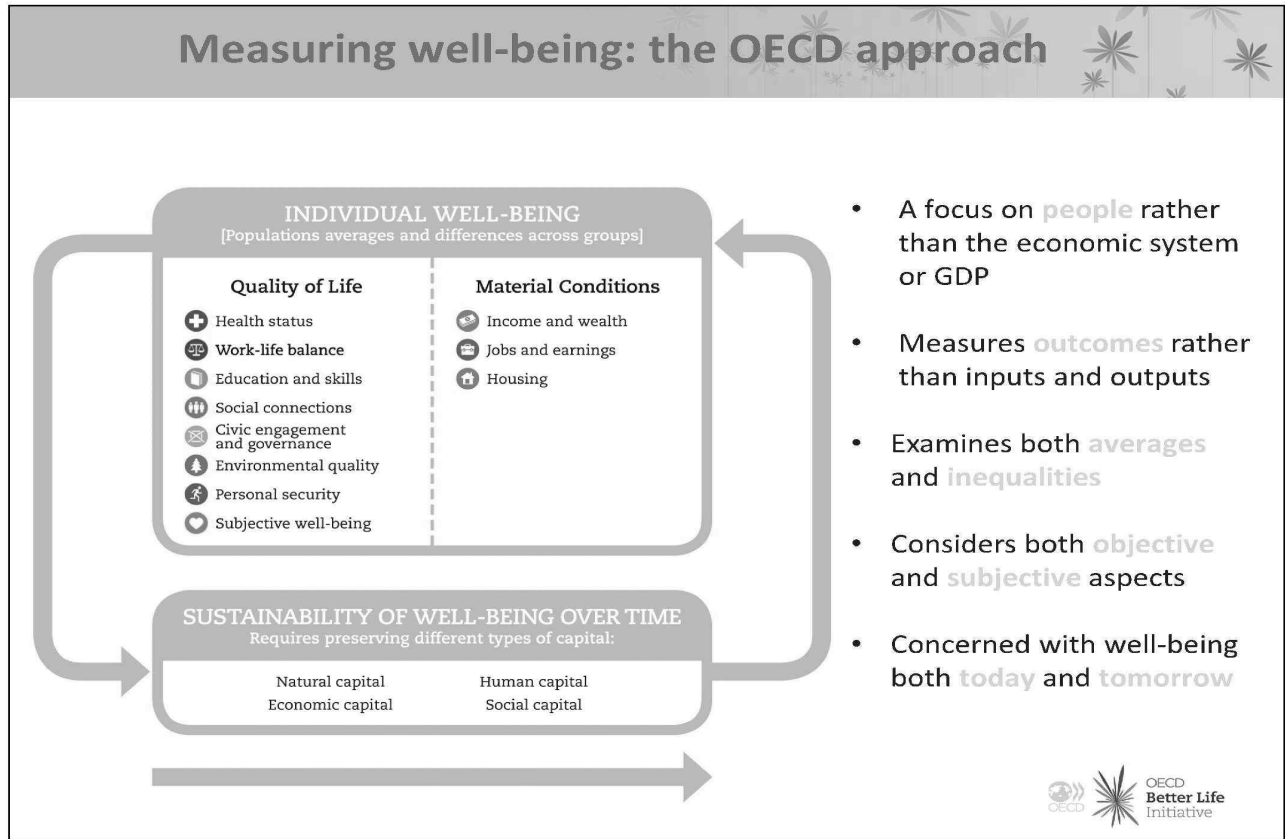
## Better Life Initiative (launched 2011)

- Bringing existing measures under one umbrella (well-being)
  - Adding new and better measures; developing statistical capability and **comparability**
- Key audiences: **National statistical offices** and **policy-makers** (plus interactive **Better Life Index** website for a wider audience)
- Embedding broader “alternative” indicators of societies’ progress into the **mainstream statistical system**
- Improving the **evidence base** available to policy-makers



OECD  
**Better Life**  
Initiative







## Your Better Life Index – create your own!

[www.oecdbetterlifeindex.org](http://www.oecdbetterlifeindex.org)

Display countries alphabetically | by rank

### Create Your Better Life Index

Rate the topics according to their importance to you:

Housing	<input type="range"/>
Income	<input type="range"/>
Jobs	<input type="range"/>
Community	<input type="range"/>
Education	<input type="range"/>
Environment	<input type="range"/>
Civic Engagement	<input type="range"/>
Health	<input type="range"/>
Life Satisfaction	<input type="range"/>
Safety	<input type="range"/>
Work-Life Balance	<input type="range"/>

## Subjective well-being

**Life satisfaction:** “On a scale from 0 to 10, how satisfied are you with life as a whole?”



- A reflective assessment on a person’s life
- Very policy-actionable
- Major determinants: Self-assessed health status, being married, having friends to count on, material deprivation, unemployment, income

**Positive and negative affect:** “How happy did you feel yesterday?”

- A persons’ feeling or emotional state
- Partially determined by individual factors

**Eudaimonia:**

- A sense of meaning and purpose in life; good psychological functioning
- Least understood and measured component of subjective well-being

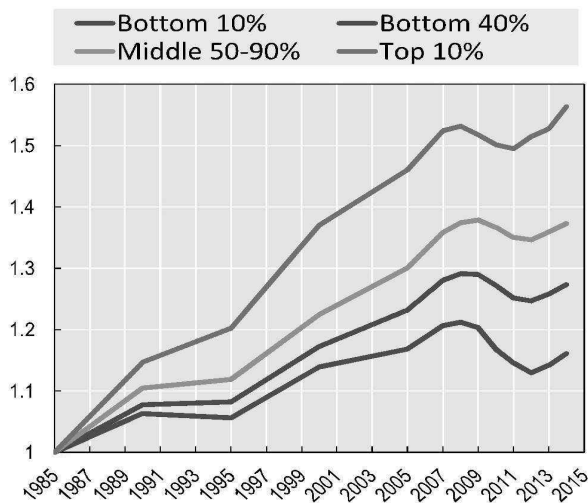


# The Inclusive Growth Initiative



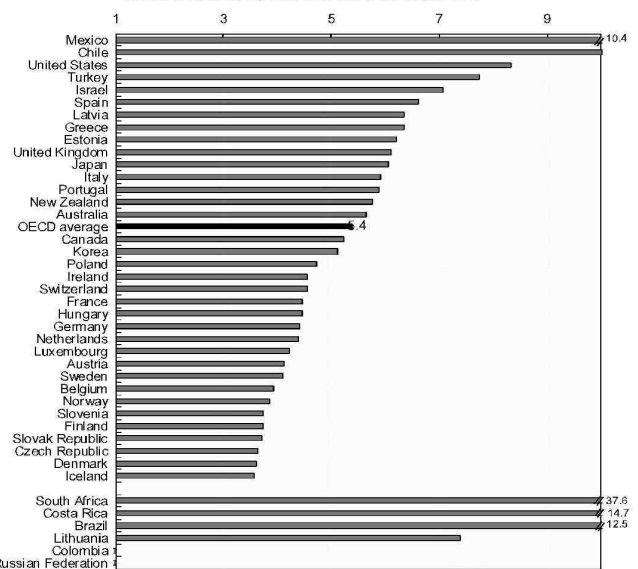
**So far, the focus has mainly been on the widening income gap between rich and poor...**

**Household income has increased more rapidly at the top of the distribution**  
Average of 17 OECD countries; 1985 = 1



**Household income inequality**

Income level of the top 20% over that of the bottom 20%

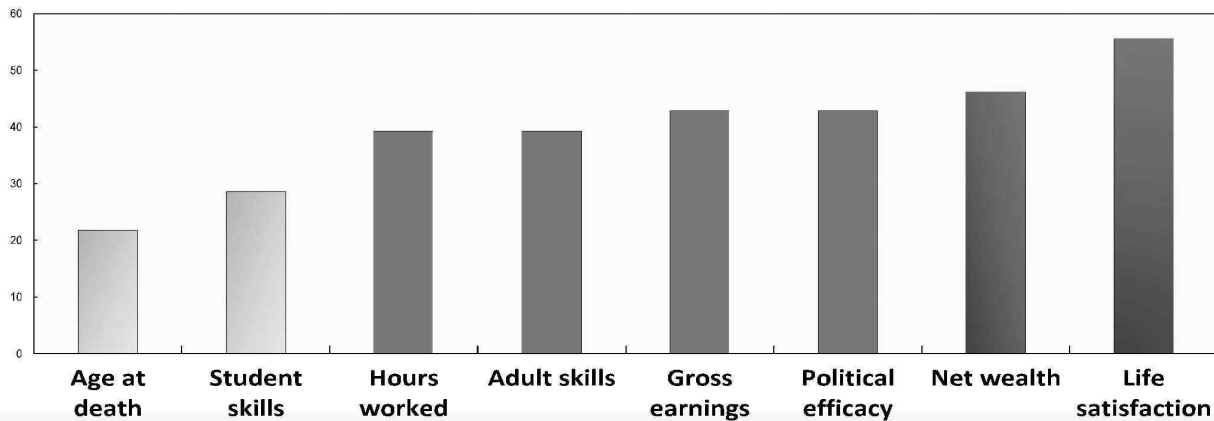


Source: Adapted from How's Life 2017, Figure 2.6 and OECD Income Distribution Database



## ...But patterns of income inequality are not fully mirrored in inequalities in other aspects of life

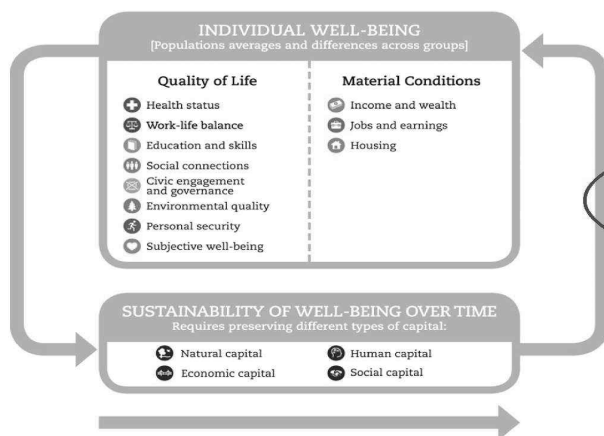
Percentage of countries for which performance in income inequality is similar to performance in other inequalities



For a given country, the performance in income inequality is considered “similar to” performance in other vertical inequalities if they **both fall in the same third** when OECD countries are divided into least equal, middle equal and most equal thirds.

Source: Adapted from How’s Life? 2017, Figure 2.4.

## Guiding principles



➤ Focus on **people**, not just the economic system

➤ Focus on **outcomes**, rather than inputs or outputs

➤ Reporting both **averages and inequalities**

➤ Capturing both **objective and subjective** aspects of life

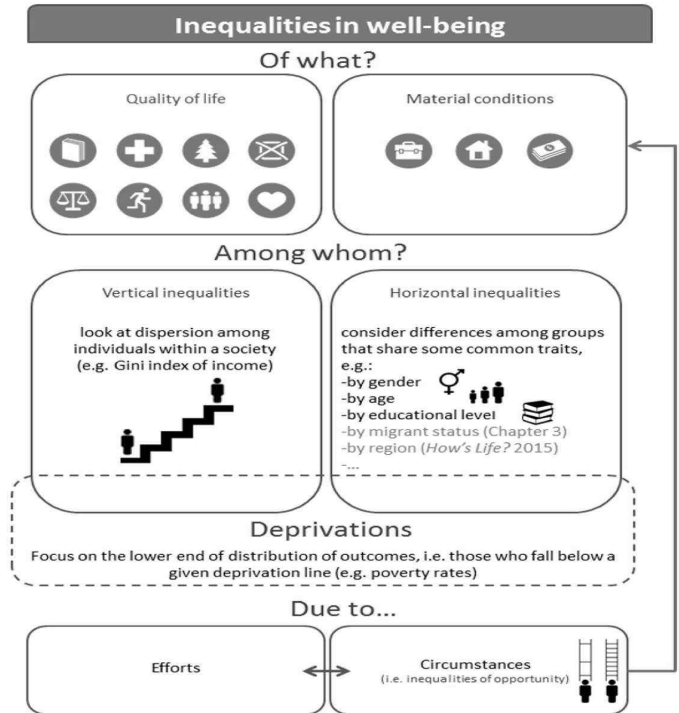
➤ Concerned with well-being both **today and tomorrow**

## Measuring inequalities in well-being

Debates about inequalities often focus on income and wealth, but inequality **can touch every aspect of people's lives**

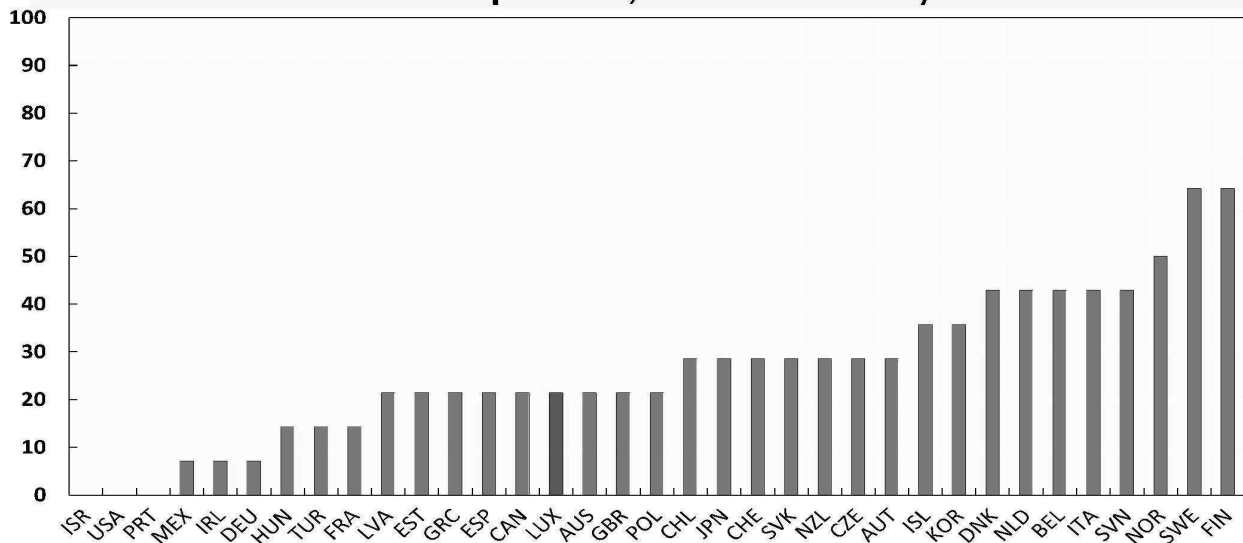
Many different ways to think about inequalities in well-being:

- Inequalities **of what?**
- Inequalities **between whom?**
- Overall distribution or **below a threshold?**
- Snapshot or over time?
- **Outcomes or opportunities?**



## Which OECD countries have the lowest vertical inequalities?

Percentage of indicators in which a country shows comparatively **low vertical inequalities**, latest available year

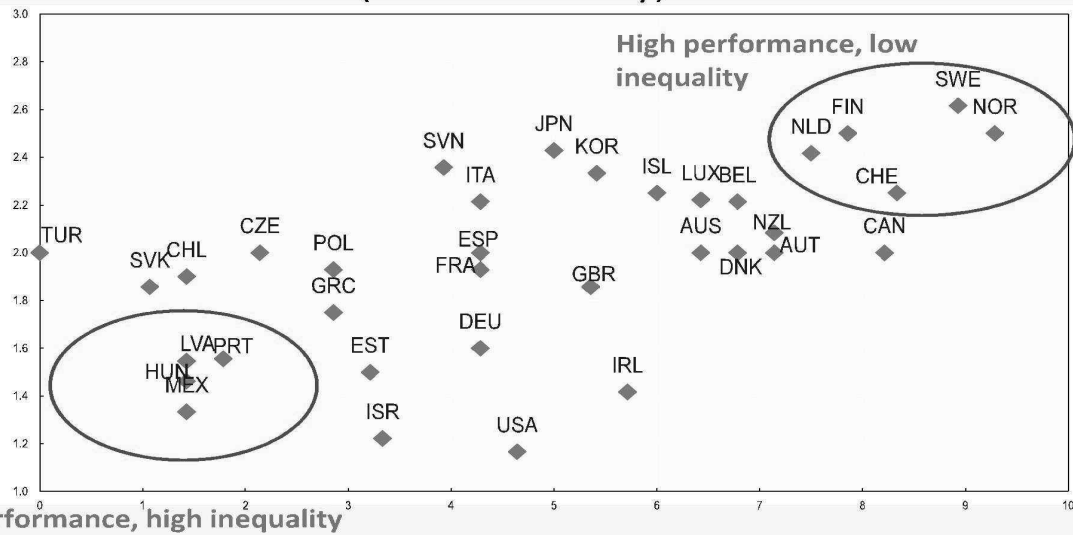


**Low inequalities** are defined as falling within the **most equal third** of OECD countries. Indicators are weighted so that the different dimensions of well-being are accorded equal weights.

Adapted from How's Life? 2017, Figure 2.2

## How do vertical inequalities relate to overall performance?

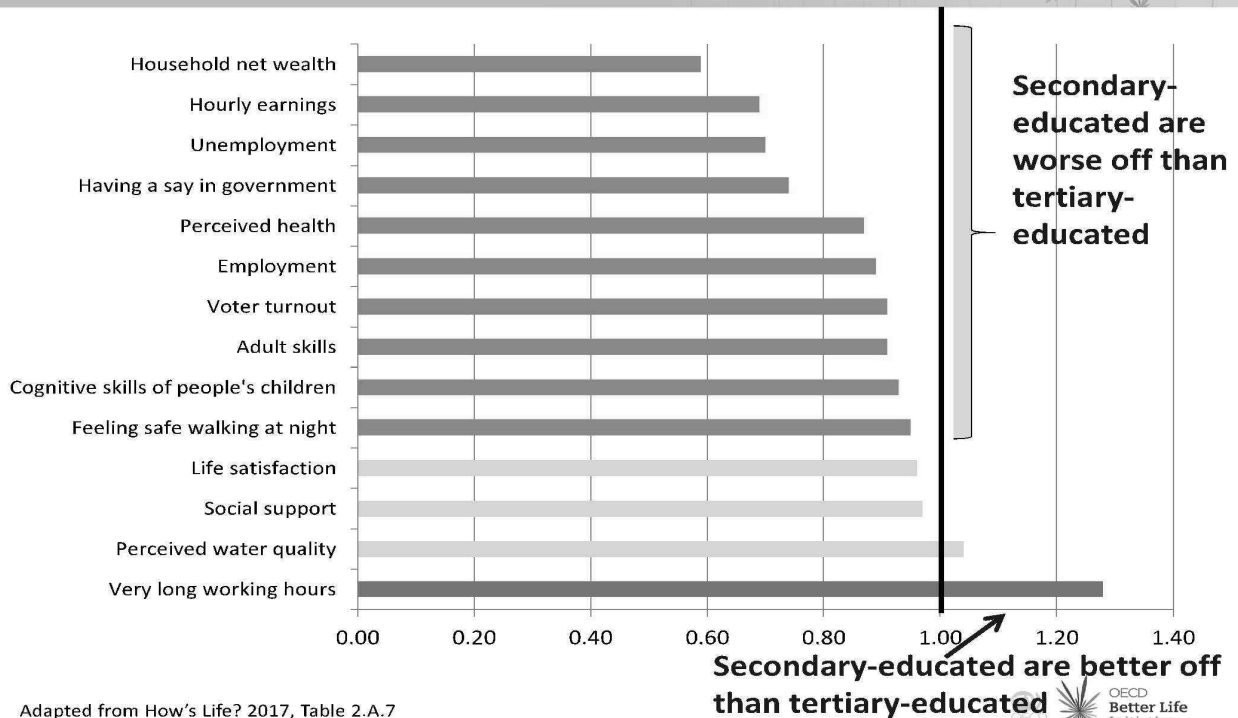
Average well-being performance, plotted against average inequalities (9 indicators only)



**Inequalities** are scored from 1 = least equal third in the OECD, to 3 = most equal third in OECD  
**Performance** is scored from 0 = worst performance, to 10 = best performance in OECD

Adapted from How's Life? 2017, Figure 1.4

## Horizontal inequalities: the educational divide

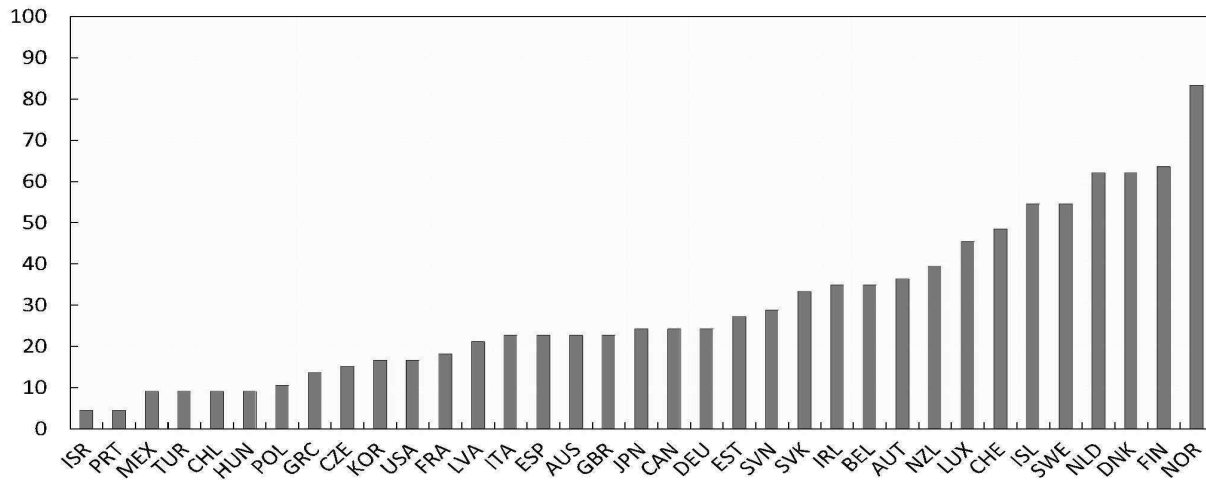


Adapted from How's Life? 2017, Table 2.A.7

OECD Better Life Initiative

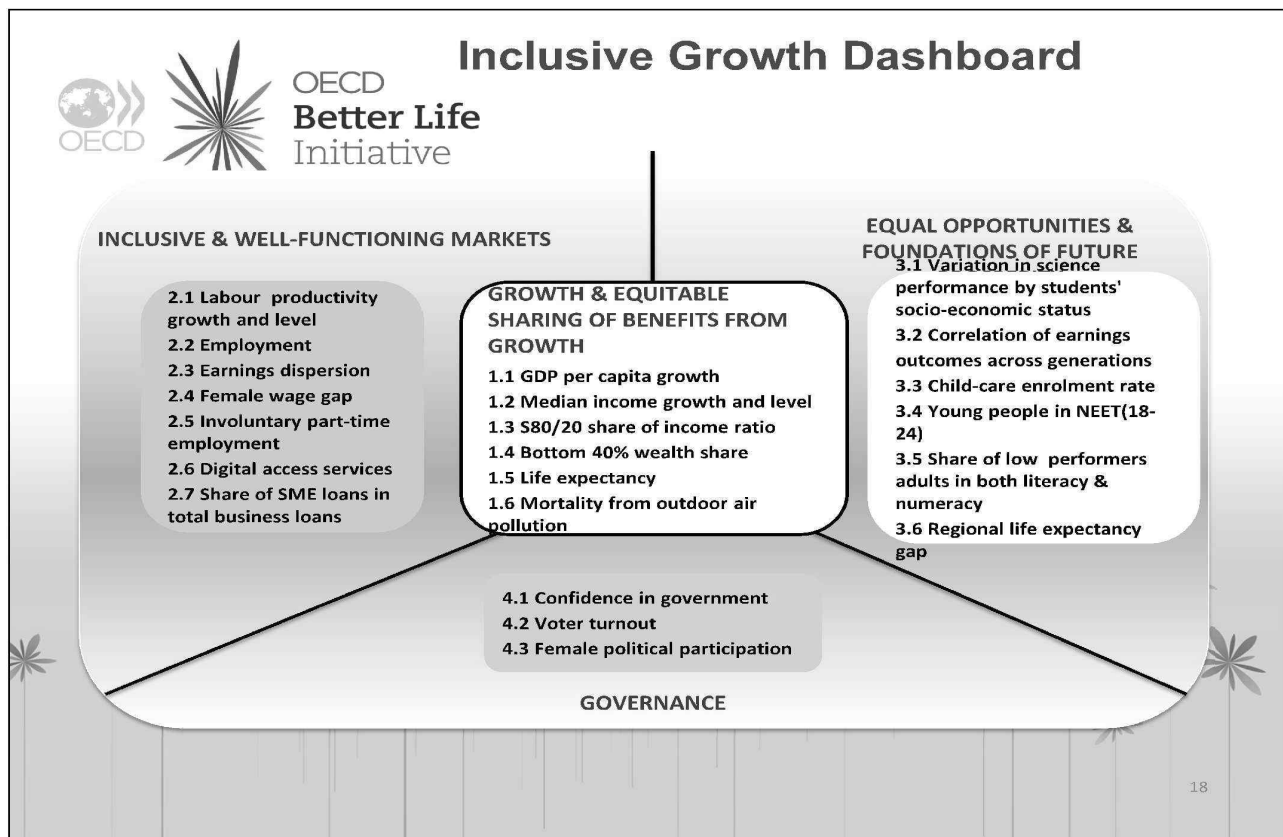
## Which OECD countries have the lowest deprivation rates?

Percentage of indicators in which a country shows comparatively low deprivation rates



**Low deprivation rates** are defined as falling within the third of OECD countries with the lowest deprivation rates. Indicators are weighted so that the different dimensions of well-being are accorded equal weights.

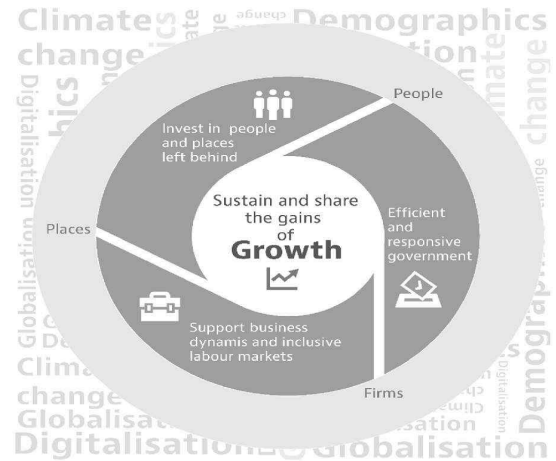
Adapted from How's Life? 2017, Figure 2.10



## What can be done? Framework for Action on IG

**Transform economic growth into improved living standards for all and give the bottom 40% a chance to achieve their full potential, by**

- 1. Investing in people and places that have been left behind;**
- 2. Supporting business dynamism and inclusive labour markets; and**
- 3. Building efficient and responsive governments.**



Opportunities for All: OECD  
Inclusive Growth Framework

19



## Well-being and Inclusive Growth at the Local Level

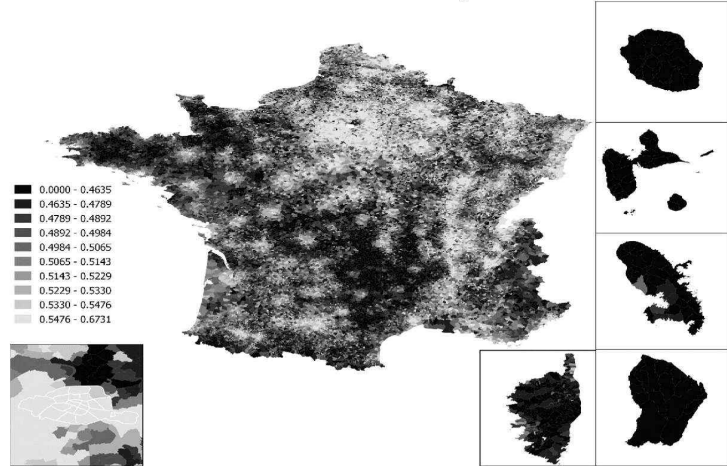


## How can geo-spatial data help? MDWB

**Murtin-Popineau (2018) calculate a multi-dimensional well-being index (MDWB) at the city/communal level in France:**

- high WB in large cities
- low WB in some suburbs, rural areas, overseas territories

Multi-dimensional well-being in France



## How can geo-spatial data help? MDP

**Murtin-Popineau (2018) also calculate a multi-dimensional poverty index (MDP) at the city level in France:**

- 7% of French people are relatively poor in 5 out of 7 dimensions of well-being
- They are concentrated in about 150 cities
- They are well predicted by poor access to public services and weak firm's density

MDP in Paris area





## Regional well-being at OECD

**How's Life in Your Region?** Measuring regional and local well-being for policy making (2014)

**Regions at a Glance** (2016)

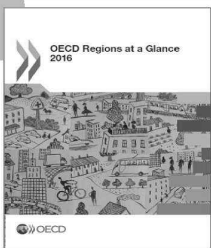
**Making cities work for all:** data and actions for inclusive growth (2016)

**Well-being in Danish cities** (2016)

**Next steps:** increase country coverage on the assessment of income spatial segregation in OECD cities to better understand the issue of intra-urban inequality and spatial segregation with a multi-dimensional perspective.

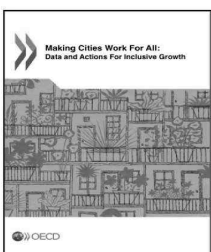
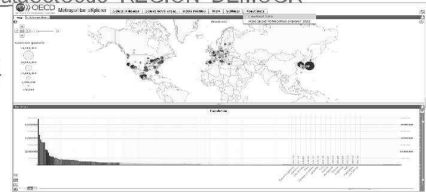


2  
3



### Regions at a Glance

- **Publication (English):** <http://www.oecd.org/regional/oecd-regions-at-a-glance-19990057.htm>
- **Databases:**  
Metropolitan Areas Database <http://stats.oecd.org/Index.aspx?Datasetcode=CITIES>  
Regional Database [http://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=REGION\\_DEMOGR](http://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=REGION_DEMOGR)
- **Data Visualisation:**  
Metropolitan explorer <http://measuringurban.oecd.org>



### Making cities work for all

- **Full publication (English):**  
<https://www.oecd.org/gov/making-cities-work-for-all-9789264263260-en.htm>
- **Policy Highlights (available in English, French and Spanish):**  
<http://www.oecd.org/gov/making-cities-work-for-all-policy-brief-en.pdf>



### Well-being in Danish cities

- **Publication (English):** <http://www.oecd.org/fr/publications/well-being-in-danish-cities-9789264265240-en.htm>

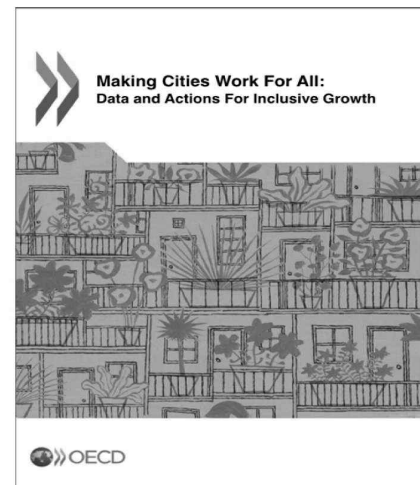


## MAKING CITIES WORK FOR ALL DATA AND ACTIONS FOR INCLUSIVE GROWTH

How do cities contribute to higher prosperity and people's well-being?

How do inequalities play out within cities?

Policy approaches for prosperous and inclusive cities



## Why look at inclusive growth in cities?

- Slow productivity growth and rising inequalities
  - importance of inclusive growth, i.e. growth that is contributed by, and beneficial to, all
- Cities are drivers of national growth
  - local governments play a major role in providing services and investment for more inclusive growth
- The OECD report *Making Cities Work for All* offers:
  - new evidence on well-being and inclusiveness at city level
  - guidance in 5 key policy areas: jobs, education and skills, housing, transport, quality services and environment

## A policy shift towards inclusive growth in cities & regions: Only a goal or an ongoing reality?

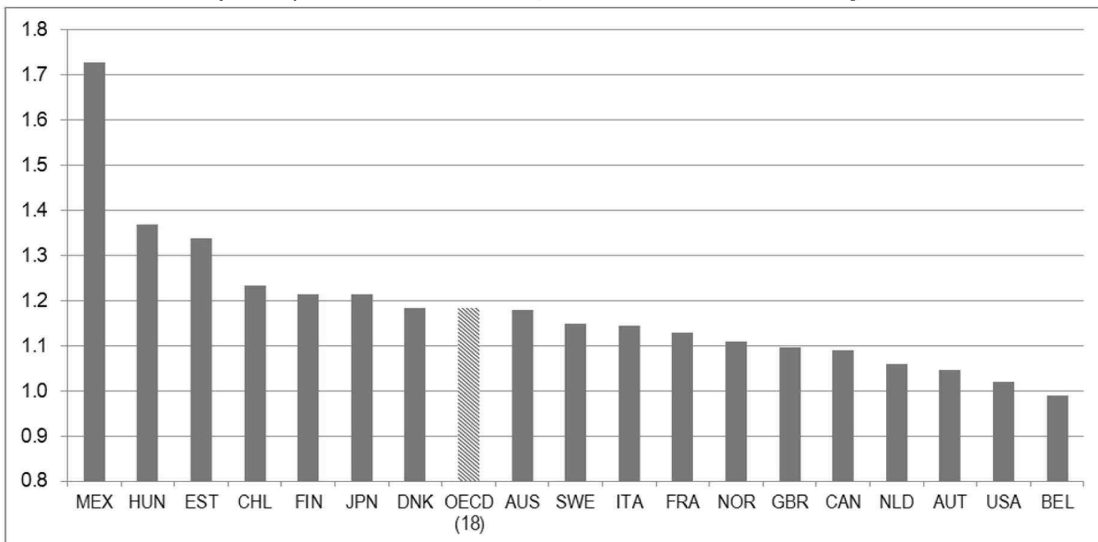


	Cohesion-oriented urban & regional policy	Growth-oriented urban & regional policy	Inclusive growth policy in cities & regions
<b>Objectives</b>	Compensating temporarily for location disadvantages of lagging areas	Tapping underutilised potential in all areas for enhancing urban & regional competitiveness	Fostering both equity & growth in cities & regions
<b>Unit of intervention</b>	Administrative regions/cities & firms	Functional economic areas	Functional urban areas (of all sizes) that reflect the reality of where people live and work
<b>Strategies</b>	Sectoral approach	Integrated development projects for economic growth	Multi-dimensional well-being for all
<b>Tools</b>	Subsidies & state aids	Investment in infrastructure to exploit competitive advantages of different places	Integrated policy packages that address both physical/ environmental capital and human/social capital
<b>Key actors</b>	Mainly central governments	Different levels of government & business sector	Partnerships across levels of government, as well as between public and private spheres, and civil society



## On average, households incomes are on average 18% higher in cities than elsewhere

**Metropolitan vs. non metropolitan household disposable income ratio by country per equivalent household; 2014 or latest available year**

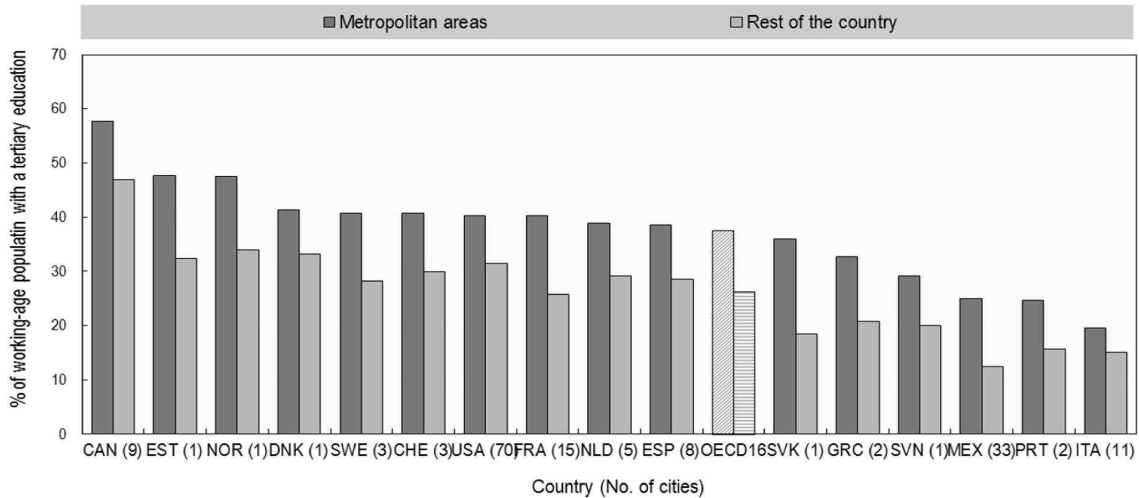


Note: The graph plots the ratio between household disposable income per equivalent household in metropolitan areas over that in the rest of the national territory. Countries are ordered by increasing value of that ratio.



## Cities concentrate high-skilled people: on average, the share of highly – educated workers 11ppt higher in cities

Share of working-age population with tertiary education, 2012

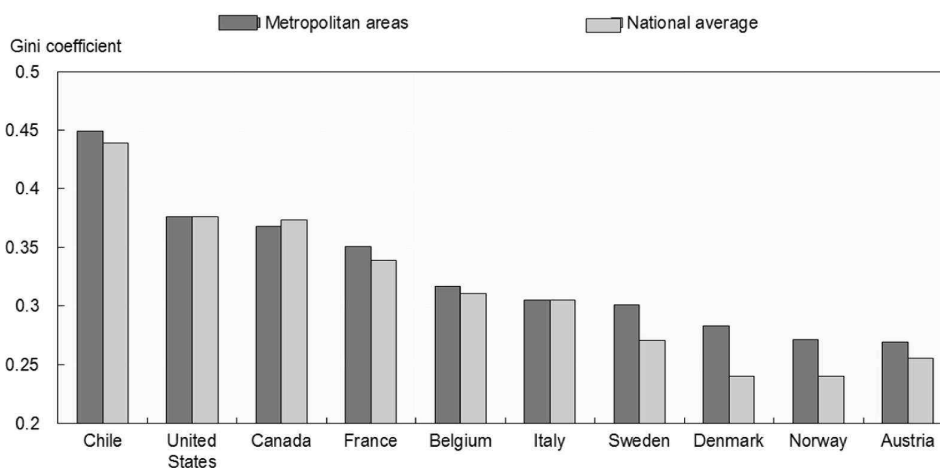


Source: OECD (2016), *Making Cities Work for All*, OECD Publishing, Paris.



## But in many countries, cities are also more unequal than their respective national average

Gini coefficient of household disposable income, 2014

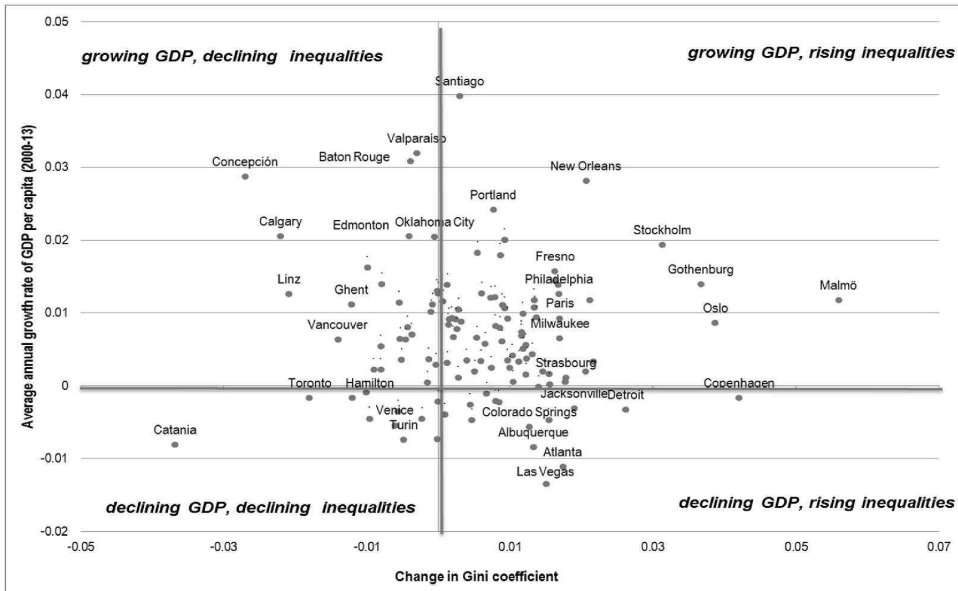


Source: Boulant, J., M. Brezzi and P. Veneri (2016), "Income Levels And Inequality in Metropolitan Areas: A Comparative Approach in OECD Countries", *OECD Regional Development Working Papers*, No. 2016/06, OECD Publishing, Paris. DOI: <http://dx.doi.org/10.1787/5jlwj02zz4mr-en>



## Only 1/5 of OECD cities have grown inclusively

Change in GDP pc and in Gini coefficient of household disposable income, 2000-13

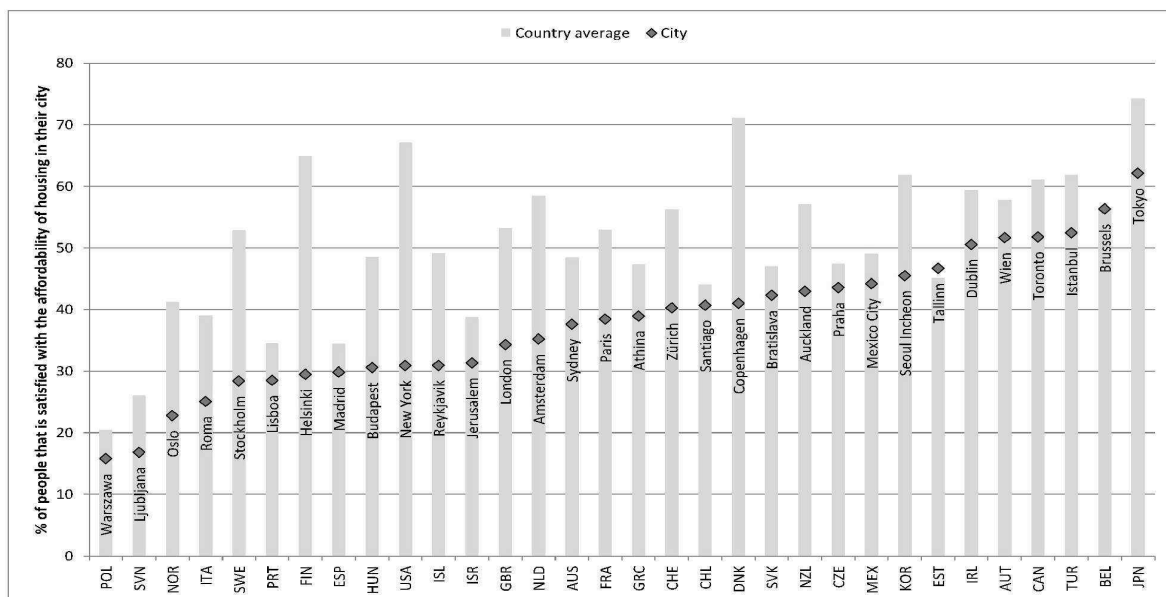


Source: OECD (2016), *Making Cities Work for All*, OECD Publishing, Paris.



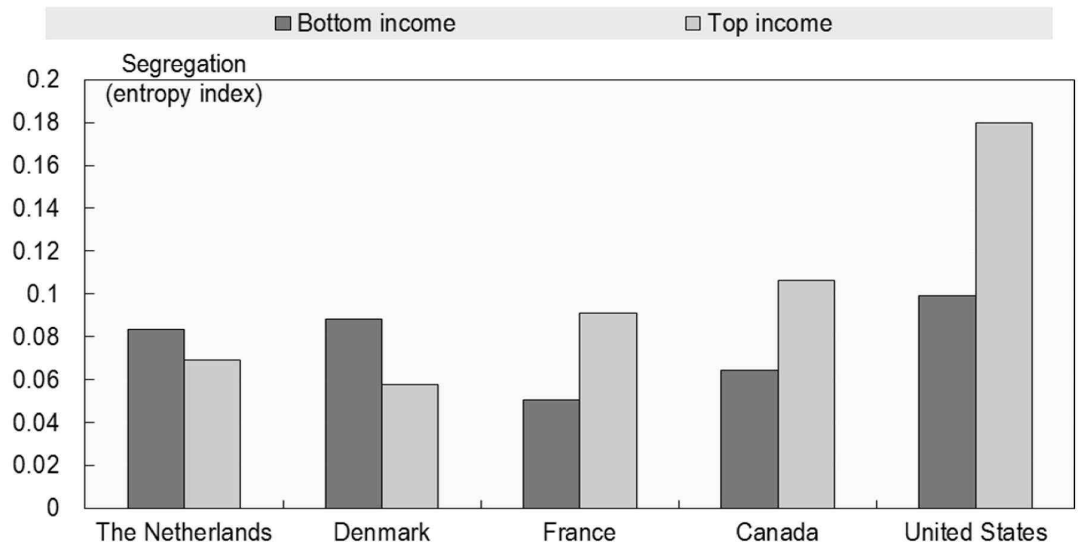
## Satisfaction with affordability of housing is lower in cities than in the rest of the country (13 pp lower on average)

% of people satisfied with the affordability of housing in their city





## Inequalities also mean spatial segregation in cities

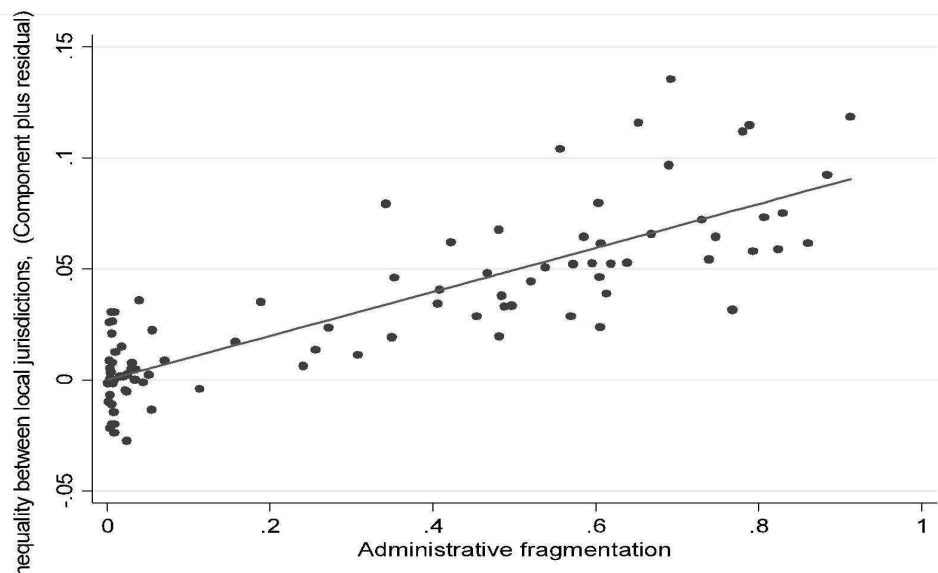


Source: OECD (2016), *Making Cities Work for All*, OECD Publishing, Paris.



## Higher administrative fragmentation is associated with higher segregation of people in different municipalities

*Hypothesis:* Fragmented metropolitan governance can facilitate segregation at the level of local units.



Controlling for country fixed effects and other city characteristics (i.e. income, population, spatial structure), higher administrative fragmentation is associated to higher spatial segregation by income in different municipalities



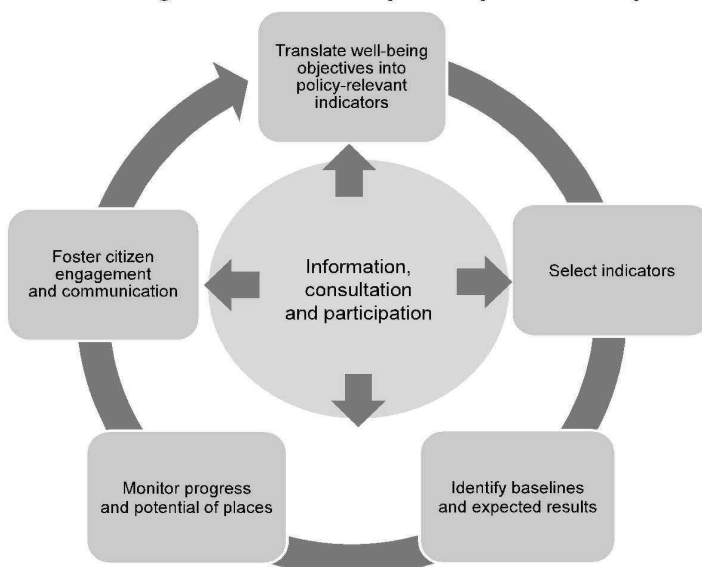
### Summing up: What are the policy implications?

1. Inequality goes beyond income → City-level data on different well-being dimensions can help design **integrated multi-dimensional policies**.
2. Inequality in cities also means spatial segregation → Appropriate governance systems of metropolitan areas can reduce the **cost of administrative fragmentation**, which is associated with higher segregation.
3. Five policy areas where cities can make headway → **comprehensive packages of structural policies** targeting the specific local conditions need to be put in place jointly by national and local governments.



### How can well-being metric be used for policy-making?

#### Regional well-being measurement cycle: A possible sequencing of steps



*The starting point of this well-being measurement cycle varies across regions, according to the specific objective of measuring well-being and who is leading the process.*





# THANK YOU

[Fabrice.Murtin@oecd.org](mailto:Fabrice.Murtin@oecd.org)

[wellbeing@oecd.org](mailto:wellbeing@oecd.org)

[www.oecd.org/howslife](http://www.oecd.org/howslife)

[www.oecd.org/measuringprogress](http://www.oecd.org/measuringprogress)

[www.oecdbetterlifeindex.org](http://www.oecdbetterlifeindex.org)





## At "Arakawa City", the local government of Tokyo Japan Efforts toward improvement of "Gross Arakawa Happiness (GAH)"

2018/10/17  
大韓民国水原市政策研究院  
国際シンポジウム  
『国民総幸福と地方政府の役割』

### 日本の基礎自治体“荒川区”における 『荒川区民総幸福度（GAH）』向上に向けた取り組み

At “Arakawa City”, the local government of Tokyo Japan  
Efforts toward Improvement of “Gross Arakawa Happiness (GAH)”

公財) 荒川区自治総合研究所 理事・所長  
聖学院大学 教授  
猪狩 廣美

Hiromi Igari  
Director at Research Institute Local Government by Arakawa-city  
Professor of Seigakuin University

#### 0.はじめに -荒川区の概要-

##### Introduction - Overview of Arakawa City -

- ▶ 日本国 東京都の基礎自治体である23特別区の中の一つ

One of the 23 special city which is the local government of Tokyo in Japan

○ 面積・人口 10.16 km<sup>2</sup> ・ 215,716人 (2018/09/1)  
Area・Population

○ 財政規模・職員数 995億円・1,587人(2018年度)  
Fiscal scale・Number of staffs 99.5 billion yen・1,587 people (FY 2018)

## 1. 荒川区の区政運営の基本

### 荒川区民総幸福度 "Gross Arakawa Happiness"

"Gross Arakawa Happiness" is the basis of the city management of Arakawa City

▶ 荒川区役所のドメイン「区政は区民を幸せにするシステムである」(2004)

The domain of the Arakawa City office is

"The city management is a system that makes the citizens happy"

2007 基本構想を策定 目指すのは「幸福実感都市あらかわ」

Formulation of basic plan The goal is "Arakawa ,the city of feeling Happiness "

2017 第2次長期計画の「目標・成果」指標にGAH指標を設定

We set GAH index as the "target and achievement" index of the second long-term plan

## 1-2. 荒川区の区政運営の基本

### 荒川区民総幸福度 "Gross Arakawa Happiness"

"Gross Arakawa Happiness" as the basis of the city management of Arakawa City

▶ 議論と取り組みの経過 1 Process of discussion and efforts 1

行政が「幸福」を定義できるのか? Can the administration define "happiness"?

基礎自治体が目指すべき「幸福」とは?

What is "happiness" that the local government should aim for?

→ 不幸を減らすこと? Reducing the misfortune of citizens?

→ 【子どもの貧困・社会排除問題研究プロジェクト】

【Research Project on Poverty and Social Exclusion of Children】

7つのリスクと三大決定因子の設定

Findings: Seven risks and three major determinants

### 1-3. 荒川区の区政運営の基本

#### 荒川区民総幸福度 “Gross Arakawa Happiness”

“Gross Arakawa Happiness” as the basis of the city management of Arakawa City

▶ **議論と取り組みの経過 2** Process of discussion and efforts 2

「幸福」は測れなくとも、「幸福感」は測れる【GAHに関する研究プロジェクト】

“Happiness” can not be measured, but “Happiness feeling” can be measured

【Research Project on GAH】

→ 政策分野ごとに幸福実感に結びつくと考えられる主観指標を設定

Set subjective indicators that are thought to lead to happiness feeling for each policy field

最上位指標 1 上位指標 6 個別指標 39 合計 46 指標

Top index 1, Higher index 6, Individual index 39, Total 46 indicators

→ GAHアンケート調査の実施 2013年度～ 4,000標本/年

Implementation of GAH questionnaire survey 2013 - 4,000 samples / year

## 2. GAH指標の活用 Utilization of GAH index

▶ **行政施策の成果指標** Outcom indicators of administrative measures

荒川区政の目標は「幸福実感都市あらかわ」の実現

The goal of Arakawa City government is the realization of “Arakawa ,the city feeling happiness”

→ 2018からの「行政計画」の改定を機に、全ての政策にGAH指標を紐付け

With the revision of the “long-term plan” 2018, we associate GAH index with all policies

行政評価マネジメントサイクルが有効・アクティブに回るために

For the administrative evaluation management cycle to be effective and active

→ 行政評価で、全ての政策、施策の指標にGAH指標を位置づけ

The GAH index is positioned as an indicator of all policies and measures

⇒ **どの事務事業がどの幸福実感（GAH指標）に寄与しているかが明確に**

Which policy clearly contributes to happiness feeling (GAH index)?

## 2 -2. GAH指標の活用 Utilization of GAH index

### ▶ 政策企画立案への活用 Utilization for policy planning

行政評価マネジメントサイクルの中での活用

Utilization in administrative evaluation management cycle

個別計画での活用 Utilization in individual plan

→ 29年度からの「荒川区健康増進計画」改定に際して

On revising "Arakawa's health promotion plan" from 2017

大目標としてGAH指標を設定

To set the GAH index as a main goal

行動目標の評価指標に各種統計指標と共にGAH指標を活用

Along with various statistical indicators ,the GAH index is utilized  
for the evaluation index of the specific behavioral objectives

## 2 -3. GAH指標の活用 Utilization of GAH index

### ▶ 新たな活用チャレンジ New Utilization Challenge

GAHアンケートが5年の集積

We accumulate results of result of Questionnaire Survey on GAH for 5 years

荒川区民の『幸福実感の構造』の見える化

Visualization of Arakawa citizen's "structure of feeling of happiness "

→ 区民の期待により適切に応えていく取り組みを重点化

To prioritize efforts to respond appropriately to the citizen's expectations

→ 実感度の低い分野への重点的な取り組み

To focus on efforts to lower activities in fields citizens do not feel happy

→ 総合的な幸福実感を効果的に向上させる取り組み

Efforts to effectively improve comprehensive happiness feeling

→ 政策体系(組織体系)の枠組みを超えた政策の展開

Policy development beyond the framework of policy system

### 3. 『幸せリーグ』の展開

#### Collaboration in “Shiawase League” ; “ Happiness League”

▶ 幸せリーグは

“Happiness League“

「住民の幸福実感の向上を目指す」という

“Aim for improvement of resident’s happiness feeling”

同じ志を持つ基礎自治体同士が  
学び合い、助け合いながら  
取組を進めていこうとする  
緩やかな連合体

Flexible association of local governments  
which Learn with each other, help each other  
and be going to promote efforts  
with the same intention

### 3-2. 『幸せリーグ』の展開

#### Collaboration in “Happiness League”

▶ 2013年 52 団体で設立

Established with 52 local governments in 2013

→ 現在 99 団体

Currently 99 local governments

▶ 活動 Activity

首長の情報交換の機会でもある『総会』

“General Assembly” which is also an opportunity to exchange information  
between mayors

テーマごとにチームを作って研究を重ねる『実務者会議』

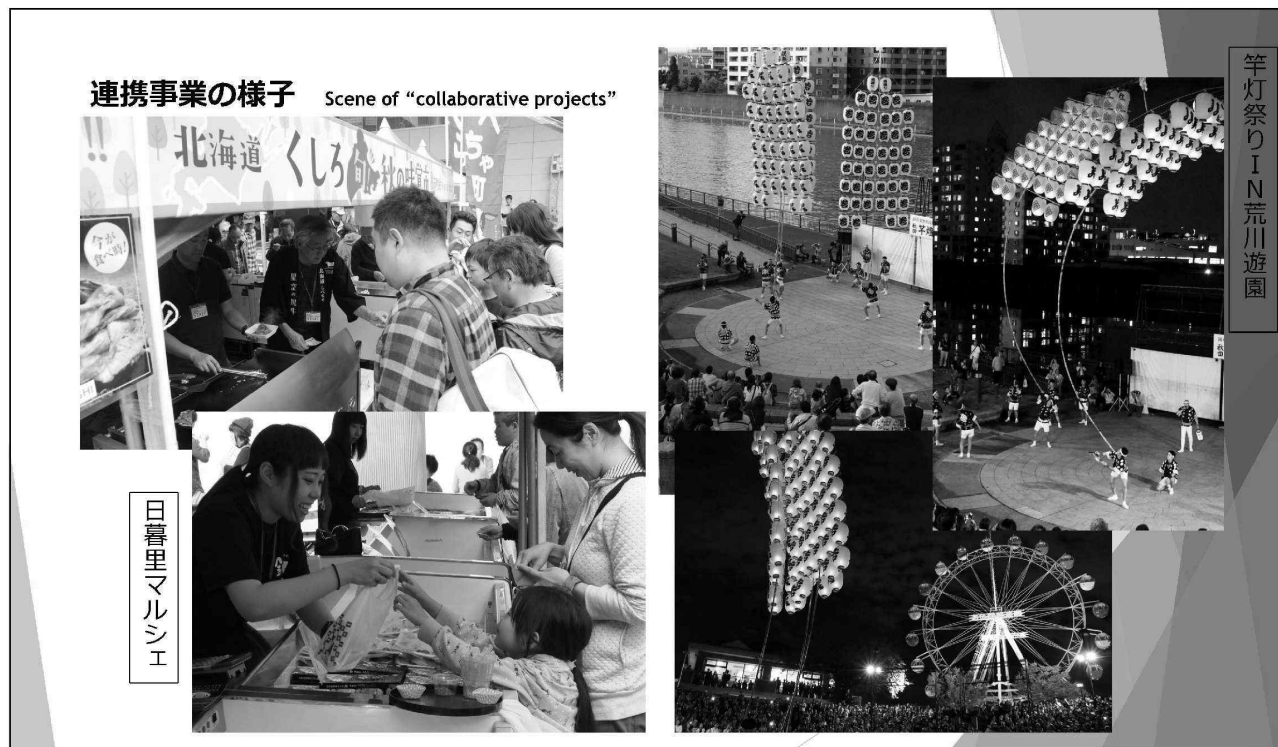
“Working-group’s conference” where several teams are discussed by several  
teams

### 『幸せリーグ』総会の様子 Scene of "General Assembly"



### 3-3. 『幸せリーグ』の展開 Collaboration in "Happiness League"

- ▶ 連携事業例 Examples of collaborative projects
  - ▶ 白糠町他釧路地域の市町村との交流進事業  
「日暮里マルシェ 釧路旬の味覚フェア」  
Collaboration with Shiranuka Town and other Kushiro areas  
"Nippori Marche : Fair of Season's delicacy at Kushiro"
  - ▶ 広尾町と「子ども農山漁村交流からはじめるまち・ひとづくり」  
Collaboration with Hiroo Town "Town and Human Resource Development through interaction among Children in Agricultural and Fishing Villages"
  - ▶ 秋田市と「国際教育大学における中学生ワールドスクール」「竿灯祭りinあらかわ遊園」  
Collaboration with Akita-city  
"World School for Junior high school students in International Education University"  
"Kanto Festival in Arakawa Amusement"



以上でプレゼンテーションを終わります。  
That concludes my presentation.

ご清聴頂き、ありがとうございました。  
Thank you very much for your attention.

猪狩 廣美  
Hiromi Igari

資料 1

荒川区民総幸福度 (GAH) 指標一覧

分野	No.	指標	質問文
健康福祉	1	幸福実感	あなたは幸せだと感じますか？
	2	運動の実施	体を動かしたり運動したりすることができていると思いますか？
	3	健康的な食生活	健康的な食生活を送ることができていると感じますか？
	4	体の休息	体を休めることができていると感じますか？
	5	つながり	孤立感や孤独感を感じますか？
	6	自分の役割	家庭や職場、学校、地域などで、自分の役割があると感じますか？
	7	心の安らぎ	心が安らぐ時間を持つことができていると感じますか？
	8	医療の充実	お住まいの地域に、安心してかかることができる医療機関(病院や薬局など)が充実していると感じますか？
	9	福祉の充実	お住まいの地域では、高齢者や障がい者への福祉が充実していると感じますか？
	10	健康の実感	心身ともに健康的な生活を送ることができていると感じますか？
子育て・教育	11	規則正しい生活習慣	お子さんが規則正しい生活習慣を身につけていると思いますか？
	12	「生きる力」の習得	お子さんが、社会で生きていく上で必要な知識や技能、社会性、体力などを身につけていると思いますか？
	13	親子コミュニケーション	親子の間でコミュニケーションがとれていると感じますか？
	14	家族の理解・協力	あなたのご家族には、子育てに関する理解や協力があると感じますか？
	15	子育て・教育環境の充実	お住まいの地域における子育て・教育に関する事業・サービス・施設など(提供しているのが、民間か行政かを問わず)が充実していると思いますか？
	16	地域の子育てへの理解・協力	お住まいの地域に、子育て家庭に対して理解し、協力する雰囲気があると感じますか？
	17	望む子育てができる環境の充実	自分が望む子育てができるような環境があると感じますか？
	18	子どもの成長の実感	お子さんが健やかに成長していると感じますか？
産業生活・産業・経済	19	生活の安定	生活を送るために必要な収入を得ていくことに不安を感じますか？
	20	ワークライフバランス	仕事と生活とのバランスが取れていると感じますか？
	21	仕事のやりがい	仕事に、やりがいや充実感を感じますか？
	22	まちの産業	荒川区の企業(お店や工場など)は元気で活力があると感じますか？
	23	買い物の利便性	お住まいの地域での買い物 conveniently 感じますか？
	24	まちの魅力	荒川区は、区外から人が訪れたい魅力のあるまちだと思いますか？
	25	生活のゆとり	経済的不安がなく、買い物などに不便のない生活を送ることができていると感じますか？

資料 1 - 2

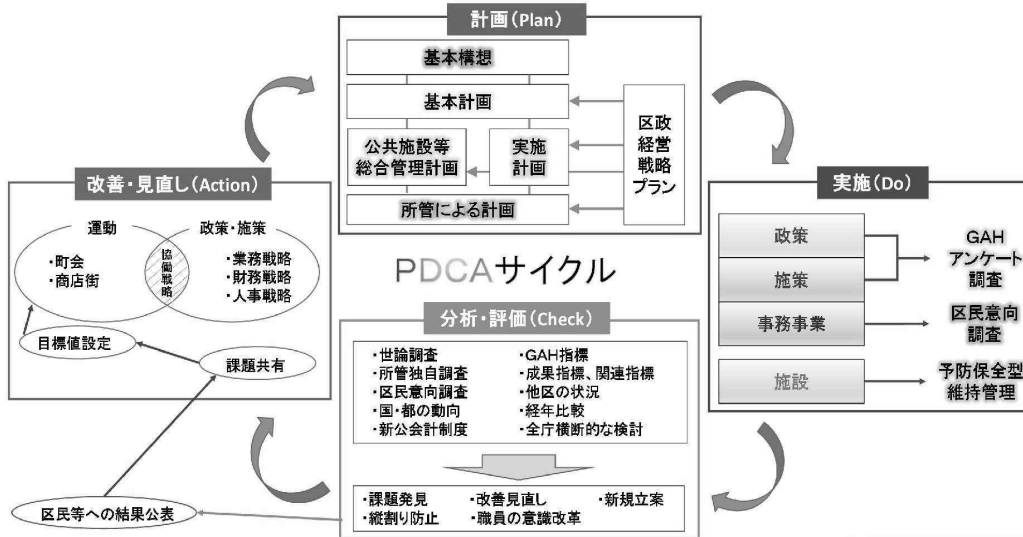
荒川区民総幸福度 (GAH) 指標一覧 その2

分野	No.	指標	質問文
環境生活環境	26	施設のバリアフリー	お住まいの地域の商業施設や公共施設が、バリアフリーの面から、だれもが使いやすいと思いますか？
	27	心のバリアフリー	お住まいの地域には、困っている人を見かけた時に、声を掛けたり協力したりしやすい雰囲気があると感じますか？
	28	交通利便性	お住まいの地域は交通の便が良いと感じますか？
	29	まちなみの良さ	お住まいの地域のまちなみ(景観・緑など)は良いと感じますか？
	30	周辺環境の快適さ	お住まいの地域で、生活する上での不快さを感じますか？
	31	持続可能性	あなたは、節電やごみの減量など、地球環境に配慮した生活をしていると思いますか？
	32	生活環境の充実	お住まいの地域が、バリアフリーの状況や交通の便、まちなみの良さ、快適さ等の点から総合して暮らしやすい生活環境であると感じますか？
文化・文化・文化・文化	33	興味・関心事への取組	興味・関心のあることに取り組むことができていると感じますか？
	34	生涯学習環境の充実	生涯にわたって学習できる環境が充実していると感じますか？
	35	地域への愛着	荒川区の文化や特色に愛着や誇りを感じますか？
	36	地域の人の交流の充実	お住まいの地域の方と交流することで充実感が得られていると感じますか？
	37	地域に頼れる人がいる実感	お住まいの地域に頼れる人がいると感じますか？
	38	文化的寛容性	お住まいの地域には、文化や言語が自分と異なる人々を理解しようとする雰囲気があると感じますか？
安全・安心	39	充実した余暇・文化活動、地域の人のふれあいの実感	充実した余暇・文化活動や地域の方とのふれあいのある生活が送れていると感じますか？
	40	防犯性	お住まいの地域で、犯罪への不安を感じますか？
	41	交通安全性	お住まいの地域で、自動車や自転車などの交通事故の危険を感じますか？
	42	生活安全性	家庭や学校・職場などで、転倒、転落、落下物などの危険を感じますか？
	43	個人の備え	災害(地震・火災・風水害)に対する備えを十分にしている安心感がありますか？
	44	災害時の絆・助け合い	災害時に近隣の人と助け合う関係があると感じますか？
	45	防災性	お住まいの地域は災害に強いと感じますか？
	46	安全・安心の実感	お住まいの地域は犯罪や事故、災害などの点から総合して安全だと感じますか？



参考2

### 行政評価におけるPDCAサイクル



# 속Happiness through Policy지 Jongno Happy Dream Project

사람중심  
명품도시 **종로**

“Happiness through Policy”

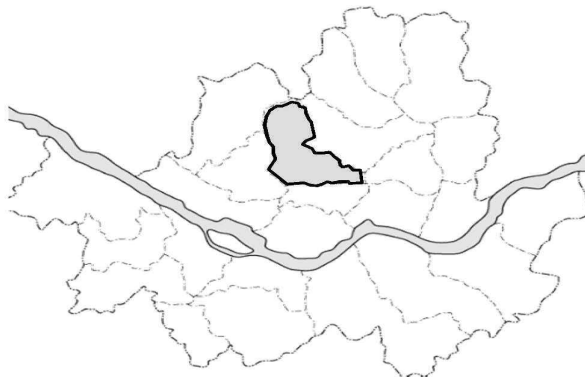
## Jongno Happy Dream Project

Kim Youngjong,  
Mayor of  
Jongno District



### Jongno's Status

사람중심  
명품도시 **종로**



Size

23.91km<sup>2</sup>  
(3.96% of Seoul)



Population

153,780 people  
Weekly population: 357,604  
Floating population:  
2.2Million/Day  
(As of June 2018)

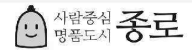


Major facilities

- 4 royal places: Gyeongbok palace, Changdeok, Changgyeong and Gyeonghui Palaces
- 69 public and 70 educational institutions
- 31 foreign missions
- 10 media outlets and 640 medical institutions

2

## Jongno's regional characteristics



### City center with 624-year history



In 1394, the Joseon Dynasty made Hanyang(current Seoul) as its capital.

### Inheritance of traditional culture



A quarter of designated cultural heritage of Seoul (440 out of a total of 1,759)

### Concentration of major government agencies



The Blue House , Board of Audit and Inspection, Constitutional Court, Government Complex Seoul, Foreign Embassies, etc.

### Center of transportation with radial-shaped networks



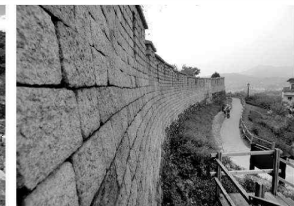
Transportation center with subway (5 lines) and many bus routes



### Beautiful natural environment



Green spaces with Mr. Bukhan, Mr. Inwang, Mr. Bukak and Mr. Naksan as well as old palaces and historical sites



3

## Ranking 1st in Terms of Life Quality, What Is the Secret of Jongno-gu?

by Cho Ji Hyun

Written: 21:01 October 25, 2011 | Modified: 22:33 October 25, 2011



The Report on the Future of Korea which was released yesterday(Oct. 24) depicts the harsh reality of our society. Let's look into the result by each region. [SBS and Seoul National University Institute of Social Development surveyed the quality of life in 230 local governments across the nation.](#)

[It surveyed more than 80 items including institutional systems \(e.g. welfare, education and culture\), citizen's social and political participation, fertility rates and crime rates.](#) Metropolitan cities with concentrated education and medical facilities recorded an average of 5.7 scores out of 10. On the other hand, smaller localities marked only 3.7. It is a big difference.

Let's look at the result by region. [Among localities of big cities, Jongno-gu in Seoul, Jung-gu in Daegu and Jeonju in North Jeolla Province showed high levels of life quality.](#) In case of mid-sized cities, Gwacheon and Gunpo in Gyeonggi Province and Gyeryong in South Chungcheong Province recorded high scores. Most of small localities(gun) didn't show good results. However, the scores of Hwacheon-gun of Gangwon Province, Ongjin-gun of Incheon, and Ulleung-gun of North Gyeongbuk Province were relatively higher.

Due to its geographical characteristics, Jongno-gu has far outnumbered other areas in the number of cultural facilities and physicians.

Although Jongno-gu is located in the city center, residents showed active participation.

Some residents work as volunteers to explain the area to tourists while others allow people to stay in their traditional housing, Hanok.

"I opened my house to visitors, allow them to come in, and share the space with them. I enjoy it a lot," said Nam Yoon-chul, a resident of Jongno-gu

Jongno-gu recently turned small lands (7000 square meters in total) into gardens for residents.

"As residents meet more frequently, they seem to get closer to each other," said Hong Keum-sul, a resident of Jongno-gu. Jongno-gu is devoted to improving residential welfare based on its own characteristics.

Jongno-gu is devoted to improving residential welfare based on its own characteristic

4



**The Kukmin Daily**

www.kmib.co.kr

---

### Seocho, Yongsan and Dongjak recorded higher Scores than other districts of Seoul in happiness ranking

**Happiness Index by District in Seoul**  
(As of 2011)

District	Points
Average	66.5
Seocho and Yongsan	72
Dongjak	71
Seongbuk, Guro, Gangdong, Geumcheon	69
Yeongcheon, Eunpyeong and Yeongdeung	68
Dongdaemun, Jungnang and Seongdong	67
Seodaemun, Dobong, Gangnam and Junggu	66
Gwangjin, Gwanak, Songpa	65
Jongno and Nowon	64
Mapo	62
Gangbuk	61
Gangseo	60

By Seoul Research Institute

22:06 March 20, 2013

According to the happiness index, Seoul citizens were found to be happier when the age is lower and the household income is higher. Among districts, Seocho, Yongsan and Dongjak districts were ranked higher than others in the happiness index and Gangbuk and Gangseo were among the lowest.

Seoul Research Institute studied the level of happiness of 45,560 Seoul citizens in 2010 and the result was announced on March 20. On average, Seoul citizens recorded 66.5 out of 100. By age group, teenagers had the highest score of 69.4 points, and as the age increased, the happiness level dropped gradually and those in their 60s and older recorded the lowest, marking 59.9.

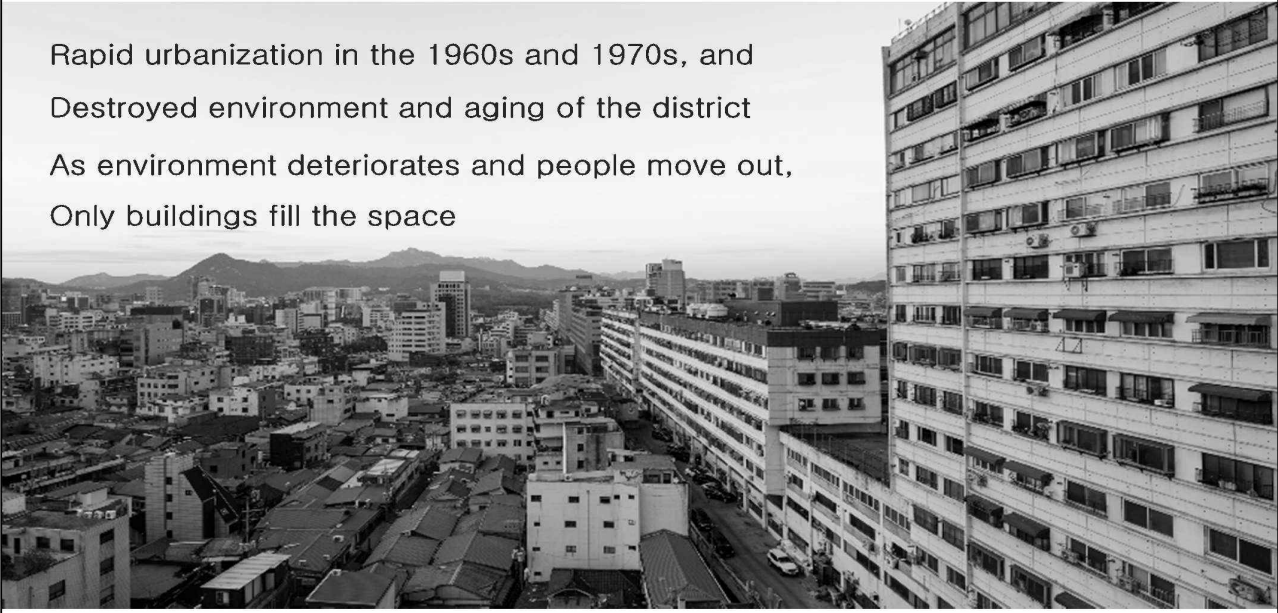
By district, Seocho-gu and Yongsan-gu were the highest, both recording 72 points, followed by Dongjak (71 points). The lowest point was recorded by Gangseo (60 points) while Kangbuk (61 points) and Mapo (62 points) were slightly above 60 points.

The points of the happiness index were proportional to the level of household income. People with the monthly income less than one million won marked 48.7 points while those over 5 million won recorded 69.7 points. Among surveyed items, the satisfaction level was the highest in the category of health (69 points) followed by family life (68.9 points) and relationship with friends (68.2 points). On the other hand, the level of satisfaction with financial status was the lowest, recording 59 points.

5

## The concerns and challenges of Jongno

Rapid urbanization in the 1960s and 1970s, and  
Destroyed environment and aging of the district  
As environment deteriorates and people move out,  
Only buildings fill the space



And why many of our policies  
have not resulted in increased levels of happiness of residents?

6

Let's find a breakthrough!



Employee Research Club  
Happy 1394 Club



Held on every Wed. since Nov. 2014

Participation of  
about 20 employees

The ultimate goal of administration:

“Jongno residents' happiness”

- What is the problem?
- How can we solve it?
- What measures should be taken?

7

## Employee Research Club: Happy 1394 Club Press releases, books and case studies

### What is happiness and where can we find it?

<Dong-A Daily on Dec. 5, 2014 >  
What citizens from teenagers to those in their 60s have felt from the film, "Hector and the Search for Happiness"

A British film, "Hector and the Search for Happiness" is truly fascinating. With the touch of British humor, the movie was as delightful as a sweet dessert. The movie is based on the novel of the same name by Francois Lelord, a French psychiatrist. The author wrote the novel based on his experience of traveling around the world in search of happiness. The novel became one of best selling books in Korea as more than 400,000 copies were sold last year. One of the hallmarks of this film is the messages about happiness that Hector tells in the movie. There are 23 messages in the original novel and 16 in the movie. Then, among all messages delivered by Simon Pegg (or Hector, a Londoner in the movie), what was the most appealing message to Korean audiences? To answer the question, I listened to the opinions of my ordinary neighbors from teenagers to those in their 60s.



Opinion by teenager

**"Many people think that happiness is in the future," written by a 17-year old high school student**

I just finished my exam. I thought that I would be happy when the exam is over. Well, I felt more relieved but there was nothing special about it. I do not know how many exams I have to go through. Teachers say, "it is investments for your future." But if it makes me unhappy right now, what's the use? Whether I am studying or doing something else, I should be able to enjoy it to be happy. I wonder how adults think about the "present" of teenage students like me.

The film, "Hector and the Search for Happiness" is based on a French novel and the film was shot in England. Hector (Simon Pegg), a psychiatrist in London sets out on a journey in search for true happiness, leaving everything behind. (Photo provided by Haneul Film Company)

### Today's mission



### What can Jongno District Office do to improve employees' happiness?

#### 1. Install the Happy Mailbox to listen to employees' opinions

- Install the Happy Mailbox that was used during the New Year Greeting Meeting to collect employees' opinions
- Install the box at places where many employees pass by such as General Situation Room (1st floor), rooftop garden/smoking room (4th floor) and cafeteria.

#### 2. Relieve employees' stress caused by chronic complaints

- Collecting membership fees and making time to watch movies and talk to each other to relieve stress and give comfort to each other
- Implementing Seoul City Guideline and Health Management Program (2014) to relieve the stress of employees caused by malicious complaints.

#### 3. Improve workplace atmosphere and the sense of belonging

##### [Offering congratulations for one's birthday]

- Giving Onnuri gift certificates on birthday (implemented in other districts)
- Congratulations letter or card by mayor to improve employees' sense of belonging
- \*The head of the Seoul Metropolitan Government Volunteer Center sends a photo of a postcard to celebrate employees' birthday.
- Delivering a message of congratulations through in-house broadcasting in the morning
- On the birthday, the employee and mayor have a tea time.

##### [Improving workplace atmosphere]

- Create a list of "what you should not do to other employees"
- Create and share a list of the qualities required to be a "nice boss or a nice colleague" (An opportunity to think about whether you are a good boss or a colleague that other employees want to work with)
- Creating online spaces for employees to talk to each other (Saeol Administrative System)
- \*When being anonymous, caution is required for one-sided criticism
- Special prize (once a month): Employees put their business cards into a box and one is randomly selected and the winner gets prize or is given a special holiday.
- Each division suggest what they've done for employees' happiness and share it with other divisions
- Making promises and create the Happy Mind Time Capsule

## Employee Research Club: Happy 1394 Club Flea market, buying and selling happiness



“ The profits from flea market become seed money for happiness. ”

At Jongno District Office on July 15, 2005 (Thu.)

9

## Employee Research Club: Happy 1394 Club Attending the International Conference on Happiness

From the happiest country, Bhutan

“ Learn lessons about happiness ”



At a meeting room of Seoul Research Institute On Dec. 3, 2014 (Wed)  
Organized by Chungnam Development Institute and Seoul Research Institute

10

**Jongno Happy Dream Project**

Jongno District Office set the year of 2015 as the beginning of improving happiness for residents, and Jongno Happy Dream Project was conducted as a civic campaign participated by citizens and supported by Jongno District Office as part of its policy efforts to promote happiness.

Civic campaign  
Led by citizens  
1st in the nation



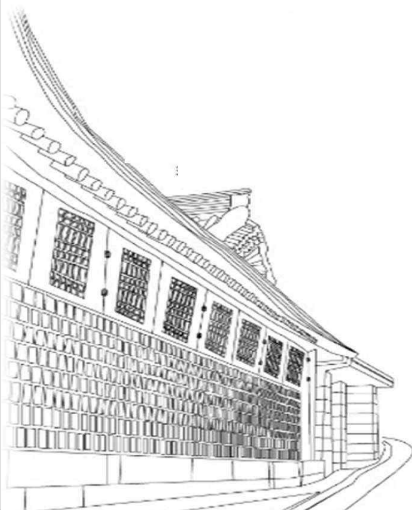
**Happy Dream...**

With the administration and residents,

Has a dual meaning of "Giving Happiness"

And "Jongno, a City Dreaming of Happiness"

"Happiness through Policy"  
Jongno Happy Dream  
Project



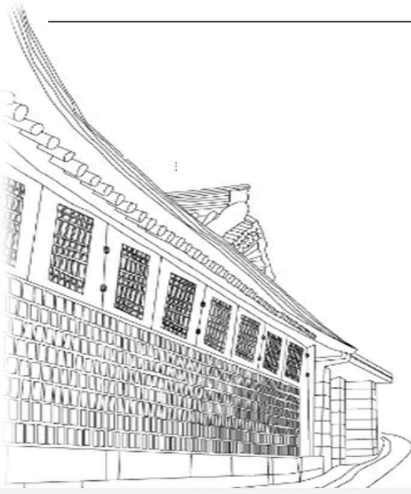
1. Lay the foundation for happier Jongno
2. Learn and practice happiness
3. Share and spread happiness
4. Incorporate happiness into policy



# Part 1.

People-oriented  
Great City of Jongno

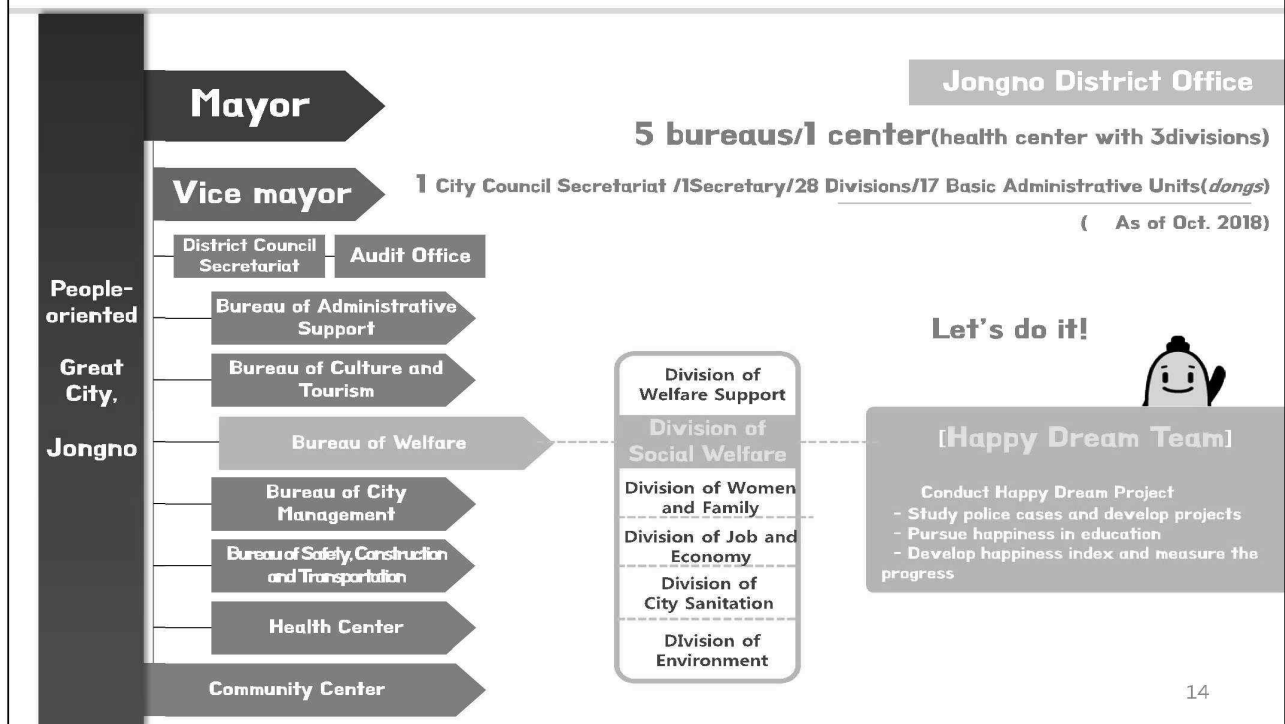
## Lay the foundation for happier Jongno



- I Launching Happy Dream Team
- I The Team of Happy Dream Leaders
- I Prepare the Jongno Happiness Ordinance

13

### Launching Happy Dream Team (on Jan 1, 2015)



14



## Happy Dream Leaders (Since Mar 10, 2015)

Total:  
**48**

The Team of Happy Dream Leaders  
Makes a Basic Plan of  
Jongno Happy Dream Project.

Resident  
volunteers  
36

Experts/NPO  
5

District  
Councillors  
2

Public  
servants  
5

members

※ Launched as a residential organization in Feb 2017

Meetings: Regular meeting (once a month), regular opinion sharing (mobile)

Meetings (on a regular basis), secretariat meetings

### Activities

- Finding best practices and education on empathy and happiness
- Finding happiness index keywords (Imagination Table)
- Promotion of Jongno Happiness Ordinance
- Happy Campaign (presenting pictures of happy moments)
- guerrilla gardening, everyone becoming a lecturer of happiness and volunteering



## Jongno's Ordinance on the Promotion of Happiness (Sep 1, 2017)



Creating a task force



Writing the contents

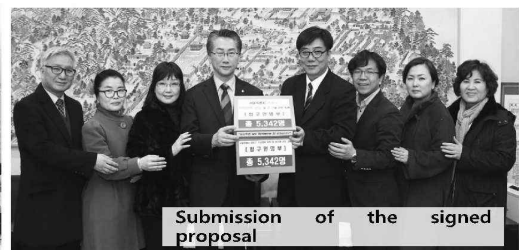


Signed by residents

To promote the right to be happy in 2015,  
The ordinance was initiated by residents



Discussion on the ordinance



Submission of the signed proposal

Unfortunately, it was rejected but...



## Jongno's Ordinance on the Promotion of Happiness

“With the aim of making residents happier”

The Happiness Ordinance was set in Sep 2017 for the 1st time in Seoul

**Name: Ordinance on Promotion of Happiness for the Residents of Jongno-gu, Seoul**

**How to implement: Enactment of the ordinance by Mayor**

**Composition: total 12 clauses**

- Responsibilities of the Mayor, basic plan, establishment and implementation of action plans, surveys on residents' happiness levels, education for promotion of happiness, etc.

“Residents' happiness”,

Not just a catchphrase

To realize it through policy ..

Various municipalities set ordinances on the promotion of happiness

| Ordinance on Promotion of Happiness for Residents of Uiryeong-gun (Jul 5, 2017)

| Ordinance on Promotion of Happiness for Residents of Dong-gu in Busan City (Dec 28, 2017)

| Ordinance on Promotion of Happiness for Residents of Gwangju City (Jan 10, 2018)

| Ordinance on Promotion of Happiness for Residents of Suncheon City (Mar 26, 2018)

| Ordinance on Promotion of Happiness for Residents of Jeungpyeong-gun(May 10, 2018)

## Part 2.

People-oriented  
Great City of Jongno

# Learn and practice happiness



| Jongno's Happy Imagination Table

| Special lecture

| Jongno Happy Dream Academy

18

## Conference on Happy Imagination of Jongno (2015-2016)

What is it about?



An open conference  
where participants freely discuss about  
requirements to make Jongno a more  
happier place  
as well as problems and solutions

19



### 1st imagination (Apr. 2015)

What would be components for a happy future of Jongno?

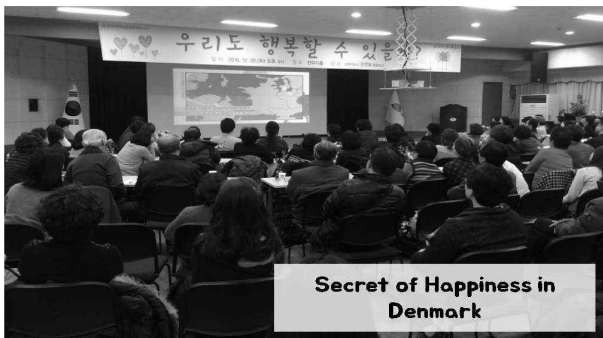


### 2nd imagination (May-Sep. 2016)

Let's be happy characters of Jongno!



### Lectures on various topics related to happiness (2015-2016)



Secret of Happiness in Denmark



Keywords to a happy life



Viewpoint of happiness, community and responsibility



Understanding happiness (for executives)

## Lectures on Happiness Jongno's Happy Classroom (2016-2017)

| Residents become daily teacher for happiness



Lecture on Pansori



Calligraphy



Traditional crafts



About Sharing

**“I am a happy lecturer”**

Any talented resident can be a daily teacher and share talents with neighbors, donating talents and spreading happiness

## Happy Dream Academy

| May.23.~Jun.27. 2017(once a week for 5 times in total)

| Finding and introducing what makes people happy in various places of Jongno-gu and introducing the factors of happiness

“Residents make and implement plans to promote happiness by themselves”



Present cases of happiness



Visit villages in group





# Part 3.

People-oriented  
Great City of Jongno

## Share and spread happiness



- I Campaigns to promote happiness
- I Contests of happy stories and slogans

### Happy Campaign Pictures of happy moments

- I Happy Campaign for 2015
- I Leave your happy moments as pictures
- I Share with your neighbors and spread happiness throughout Jongno

“ Jongno  
is happy  
because there are happy people  
talking about happiness! ”



Happy Smile Awards



Multiple winnings

▲ Happiness Dream Leaders select pictures of various happy stories and give prizes for the chosen winners.





## Happy Campaign Spread of happiness

| Happy Campaign for 2016

| Practice happiness with support of private enter

MOUs

Private companies

Spread of happiness

My small happiness  
Bring bigger happiness  
To others

Denure  
treatment  
for poor  
residents

Raising  
fund

Social contribution of  
Private companies  
Related to happiness

## Happy Campaign Introducing our happy neighbors!

| 2016 Happy Campaign

| Happy stories and anecdotes

### 종로사랑

Published by Kim Young-jong, Mayor of Jongno-District | Edited by Public Relations Department | Phone: 02-2348-1674 | Address: Samboong-ro 43, Jongno-gu, Seoul, Korea | Published on the 25th day of every month, 2016

**"Our neighborhood became safer by installing fire extinguishers"**

On my way home, I saw a fire extinguisher installed in the alley. As the alley is so narrow, it is not easy for the fire truck to come in. I felt grateful to Jongno Fire Station for the installation.

[By Hong Deok-yun]

**Jongno 1-4 Street**

"Kim Sun-jeon, my neighbor who makes other happier"

She has been living in one of dosshouses in Donui-dong for 10 years. She is a mother of five children and runs a store named Pyeongtaek Sanghoe. She is a golden-hearted woman who shares food with poor neighbors on holidays and special days and gives comfort to them. She makes residents of dosshouses in Donui-dong happier with her warm heart.

Saetteul Village, Donui-dong

**Samcheong-dong**

"Thank you cleaning the site of the Bokjeong well and the garden."

Ten staff from the 55th Security Group of the Blue House and employees of Samcheong Community Center cleaned the site of the Bokjeong well and the garden. Many tourists and students come to the place to study history. Thank you.

[By Han Chun-mi]

**"I praise, Kim Rok-hwan, a resident of Jongno District"**

He makes others smile and loves to share hope and opportunity with other neighbors. As a person who likes to sing, Mr. Kim, along with other volunteers, shares songs with multicultural families to promote public awareness about them. He is involved in various activities with multicultural families and deeply cares about his neighbors.

[By Cho Kyeong-soon]

**Saetteul Village, Donui-dong**

"Let me introduce Choi Jin-soon, a pharmacist of Jin Pharmacy."

"I think she needs medicine by now..." Ms. Choi not just sells medicine but also takes care of poor neighbors' health in dosshouses.

**K-Line Korea Co., Ltd.**

"I praise my colleagues!"

I am proud of my colleagues who gather in groups to clean places around the company on every Friday morning.

**Happiness is doubled when shared!**

## Happy Campaign and other campaigns for happiness

I Wherever citizens gather  
I Various campaigns of happiness



Celebrating happy moments



Writing happy letters



Drawing picture diary, writing promises



Volunteering



## Happiness Contests

I Period: Jun 28-Aug18, 2017

I What was it about?

- Sharing your own little but special happy stories
- Slogan for Jongno Happy Dream Project

Awards given to  
"Care with love"  
and 7 other works



사람중심 명품도시 종로

"Jongro,  
Greater Policy  
and Happier  
Citizens"  
The slogan won  
Grand Prize in the  
contest 29



# Part 4.

People-oriented  
Great City of Jongno

## Incorporate happiness in policy



### I Develop Jongno Happiness Indicators

30

## Jongno Happiness Indicators developed with citizens' participation

- Period: Nov. 2017-May 2018
- Research institution: Industry-Academic Cooperation Foundation of Sangmyung University
- Required budget: 13 million won (2017 Seoul City budget for residents')

31

## Main contents

1. Analyzing cases of developing domestic and foreign happiness indicators
2. Analysis of environmental infrastructure and policy that affect happiness levels of residents
3. Based on the ecological theory that describes the regional characteristics of Jongno District,
  - △ Developing Jongno Happiness Index that covers the major areas: personal area, family area, environment area of Jongno and regulation system
4. Residents Survey on factors that affect happiness levels (for 1000 residents in Jongno District)
5. Analyzing results (by age, gender, period of residence, administrative unit, housing type, family type, etc.)
6. Selecting 10 Jongno Happiness Indicators
7. Connecting with Jongno's major tasks and suggesting policies to realize goals of Jongno District

32

## 10 Happiness Indicators

with the largest impact on Jongno residents' happiness levels

**Personal area**

Self-esteem, optimism about future, life satisfaction, negative emotions, health status, healthy behavior, job satisfaction, work-life balance, satisfaction with income or relations

**Family area**

Life satisfaction, family health, satisfaction with marital life, marital conflict, family conflict satisfaction with parent-child relationship, parenting competence

**Environmental area**

Satisfaction with natural environment, acceptance of community

**Regulatory system**

Satisfaction with administrative agencies and their service

Variables  
of 10  
happiness  
indicators

33

## Characteristics of Jongno Happiness Index

### Community's acceptance as one of 10 Happiness Indicators

\* Community's acceptance? The level of acceptance for other people's values and attitudes

### Where does Jongno residents' pride come?

### Residents highly satisfied with natural environment

• Jongno residents' happiness comes from interaction between individual, community and society

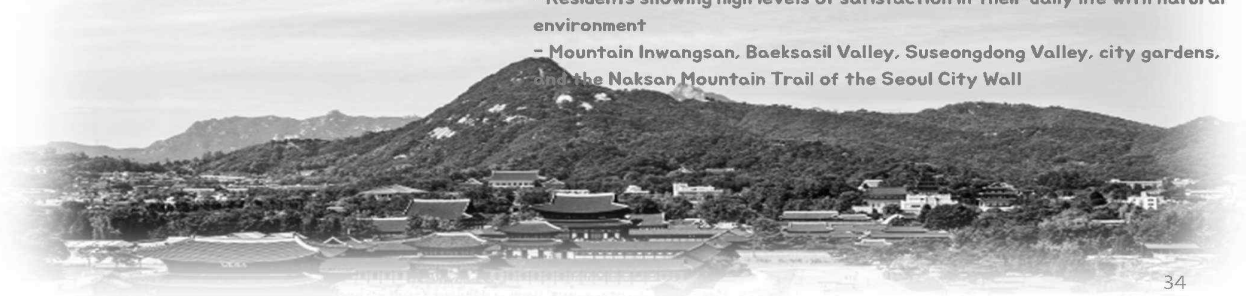
• Residents feel pride in Jongno, a district which is located at the center of Seoul and has a 600-year history, rich cultural heritage and cultural infrastructure

- 4 royal palaces, the Blue House, Gwanghwamun Square and Sejong Center for Performing Arts

• Co-existence of the past and the present and the balance between preservation and development

• Residents showing high levels of satisfaction in their daily life with natural environment

- Mountain Inwangsan, Baeksasil Valley, Suseongdong Valley, city gardens, and the Naksan Mountain Trail of the Seoul City Wall



34

## Reflecting residents' voice on policy

“

**Happiness index, a milestone in the policy direction of Jongno**”

- Link policies with indicators that have a direct impact on happiness of residents
- Diagnose current policy and reflect the results on future tasks

“

**Continues policy for happiness with participation and communication**”

- continuously promoting the happiness dream project, led by residents
- Establish Jongno Happiness Network with the cooperation between the district administration, residents and communities.

”

35



사람중심  
명품도시 **종로**

**Along with residents,  
Jongno Happiness Dream Project's  
Happy journey will continue.**

***Thank you.***

36



S U W O N R E S E A R C H I N S T I T U T E

A decorative background featuring a light gray diagonal line running from the top-left to the bottom-right. Scattered around this line are several hexagons in various shades of gray, some solid and some with white outlines. A large, light gray hexagon with a white double-line border is centered on the page, containing the main title.

# Comprehensive Discussion

Gross National Happiness and  
The role of local governments



S U W O N R E S E A R C H I N S T I T U T E



# 'Human City' Suwon

By Song Chang-seok  
Head, Office of Planning and Coordination  
Suwon Research Institute



## Historical Background of Human City Suwon (1)

### Historical background of 'people-centered,' Human City



Sky, earth and people (天地人),  
as three sources of the universe (三才)

→ Humans (人) are born between heaven and earth (天地) so they live in harmony with them



Hongik Ingan (弘益人間)

→ To broadly Benefit Humanity



Donghak(Eastern Learning):  
"Within the human you will find God (人乃天),"  
and "Humans should worship humans as God (事人如天)"

→ God resides in each human being, therefore we all are equal.



The basic systems of communities:  
traditional private fund and farmers' cooperative group



## Historical Background of Human City Suwon (2)

### The philosophy of the King Jeongjo's emphasis on "people" and the construction of the Suwon Hwaseong Fortress.



至治之世 人無不言 → Everyone should be able to speak in a well-governed time (written in the chapter of Jangchawipyeonseo in the 9th edition of Hongjaejeonseo).



君舟民水 → If the king is boat, people are water.



Create an environment where people can live in abundance(民裕), nurture talents(人才), reform national defense policy(戎政) and stabilizing national finances(財用)

#### The four reform tasks of Gyeongjangdaego



The theory of all men being created equal and fair society  
→ Systems respecting human

Slavery reform, recruitment system of employing talented people without discrimination and minimum basic livelihood protection

#### Sa-Jung-Ji-Gong(私中之公)

Sa(私): Moved Prince Sado's grave to a propitious site

Gong(公): King Jeongjo constructed a new city of Hwaseong to promote his reform agenda

#### Construction of Suwon Hwaseong Fortress and creation of an innovative city



Emphasis on human and the whole community  
Pursuing a city and nation with economic abundance and mature culture  
Pleasant world where the nature and people co-exist in harmony

## Historical Background of Human City Suwon (2)

### King Jeongjo's love for people and construction of Suwon Hwaseong Fortress



"Help every household be rich (戶戶副實) and everyone be happy (人人和樂)" said King Jeongjo in his conversation with Che Jae-gong, written the 46th edition of Jeongjo Sillok (dynastical annals)



In a royal feast held by his mother, King Jeongjo let every participant regardless of their classes mingle and enjoy the feast.



The construction was stopped in 1795 when there was a severe drought.

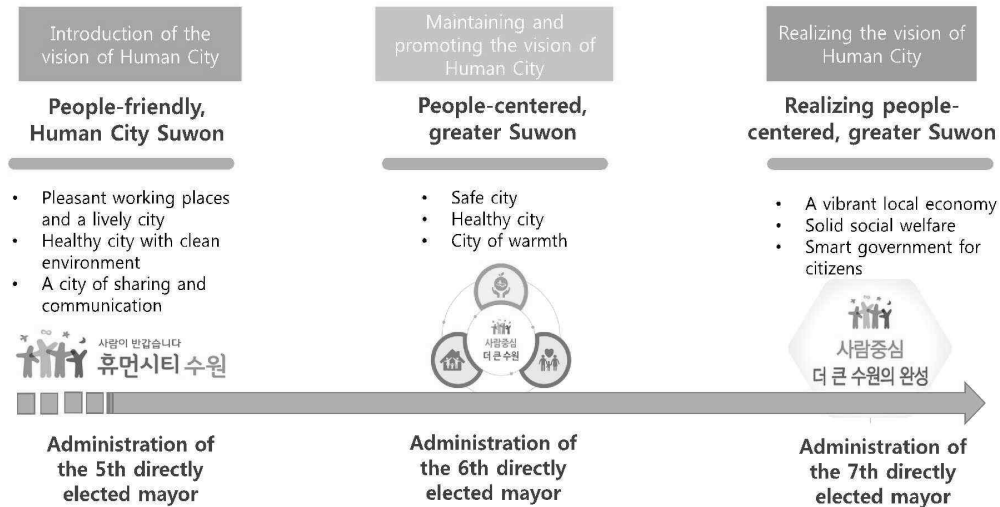
"It would not be possible to continue all the construction works, carrying building materials and building the fortress, while we consider tax reduction and measures to protect people and many cities that are economically difficult in this lean year," said King Jeongjo Oct 19 in the 18th year of his reign or the Year of Fowl (written in the 41th edition of Jeongjo Sillok)



Instead of compulsory conscription of workers, King Jeongjo hired technicians and laborers from all over the country and paid them according to the type of job.

## The Process of Realizing Human City Suwon

Under the Leadership of the 5<sup>th</sup> - 7<sup>th</sup> Directly Elected Mayors



## Suwon's Announcement of Human City

Under the Leadership of the 5<sup>th</sup> Directly Elected Mayor (1)

Directions of 'People-friendly City' with the leadership of the 5th directly elected mayor

- |  |  |
|--|--|
| <p> # Under the leadership of the 1st and 2nd directly elected mayors<br/>Efforts to list Suwon Hwaseong Fortress as a world heritage site and restore the Suwon Stream as a natural stream</p>  | <p> Starting from the recovery of communities</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Caring and thoughtful communities and people-friendly city</li> <li>Citizens' participation with a sense of belonging</li> </ul>                            |
| <p> # Under the leadership of the 3rd and 4th directly elected mayors<br/>Expansion of city road networks and promotion of sports</p>  | <p> Cultural Diversity</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A city that appreciate people's identity and existence</li> <li>A city with respect for different thoughts, religions and ethnic diversity</li> </ul>                              |
| <p> # Under the leadership of the 5th directly elected mayor<br/>Focusing on environment, ecology and restoring community culture<br/>Emphasizing communication and coordinative systems<br/>Making local residents' opinions and decisions to be reflected in city administration</p> | <p> Creativity</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Efforts to preserve cultural heritage start with recognition of creativity</li> <li>Preparing a vision for the future begins with recognizing the value of culture and creation</li> </ul> |
|  | <p> Safety</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A basic element of a sustainable society is safety</li> <li>Rules and systems for safe cities</li> </ul>   |
|  | <p> Laying the economic foundation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Laying the economic foundation promotes a sense of belonging to communities</li> </ul>   |

# Suwon's Announcement of Human City

## Under the Leadership of the 5<sup>th</sup> Directly Elected Mayor(2)



A city where people matter the most,  
A city where all citizens are happy and pleasant,  
A people-friendly city

3 Goals

Pleasant working environment and vibrant city

A lively city where people start their days in pleasant working places  
→ A cornerstone to promote local development, citizens' quality of life and happiness

Clean environment and healthy city

Green Human City, where citizens enjoy a healthy life in harmony with nature

City of sharing and communication

Residents play the role of master of municipal administration through sharing and communication  
A healthy city with principles of equality, non-discrimination and rich and flourishing culture everywhere

10 strategies

- New growth engine Promotion of Industries
- Creation of better jobs
- Leading administrative reform

- Improving residential and urban environments
- Establishment of green transport system
- Realizing low-carbon, green city

- Participation of every citizen
- Customized welfare
- Good education system
- Healthy and fair society

# Realizing Human City Suwon

## Under the Leadership of the 6<sup>th</sup> Directly Elected Mayor



- Keep the directions of people-oriented municipal policy
- Moving away from the tendency of being only concerned about results, not caring about process and materialism that gives priority to wealth over human being → Creation of fair society
- A corruption-free society and clean Suwon with **respect for people**, consideration for the weak, empathy for the pain of others, and emphasis on public interest rather than profits for few
- **Of citizens, by citizens, for citizens**

3 Goals

Safe city

Safe living through economic stabilization of residents  
Protecting residents from crime and disasters (with economic and safety policy)

Healthy city

Healthy city where citizens can be healthy and happy (with medical, environmental and transport policy)

City with warmth

Providing citizens with good welfare service and implementing "Rainbow Welfare" for those in need (with policy for welfare, culture, etc.)

9 Strategies

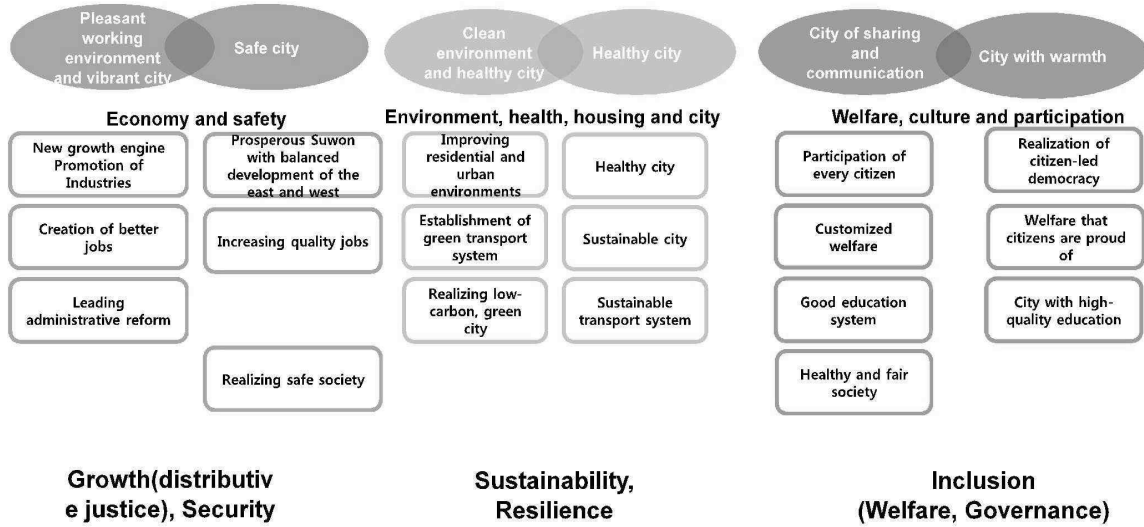
- Increasing quality jobs
- Realizing safe society
- Prosperous Suwon with balanced development of the east and west

- Healthy city
- Sustainable city
- Sustainable transport system

- Welfare that citizens are proud of
- City with high-quality education
- Realization of citizen-led democracy

# Directions of Human City

Under the Leadership of the 5<sup>th</sup>-6<sup>th</sup> Directly Elected Mayors



## Values of Human City Suwon, and What it pursues: Happiness +α

